

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Karlsruher genealogisches Geschäfts-, Schreib-, Erinnerungs-, auch Reise-, Landwirtschafts- und Conversations-Taschenbuch

1825

[urn:nbn:de:bsz:31-337996](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-337996)

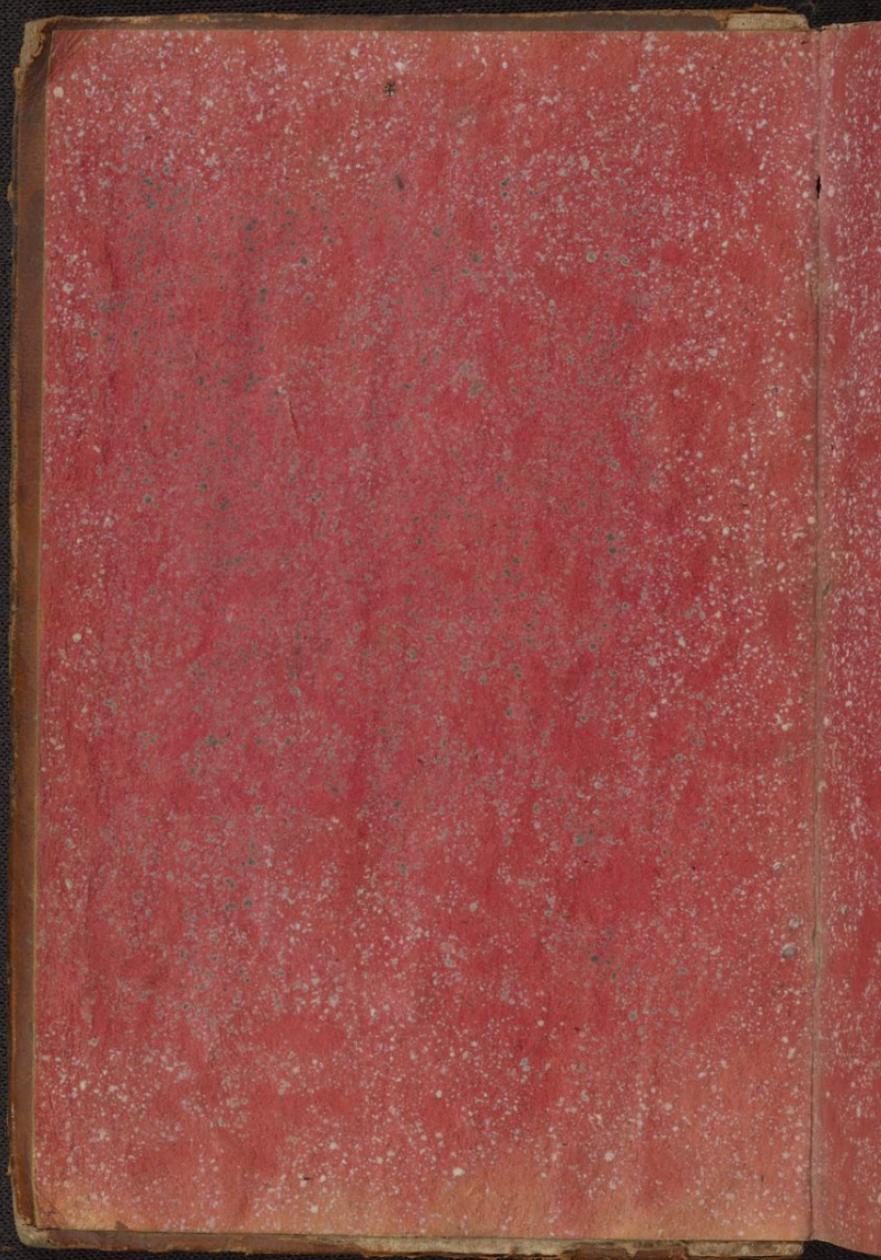
ZA

9905

7.

1825

R





220. - Bv

18739-2



3.

Carlsruher

Genealogisches Geschichts-
Schreib-Gedächtniss auch Rei-
se-Landwirthschafts und
Conversations.

TASCHENBUCH

für das Jahr
1821.

Herausgegeben von
A. V. HEUNISCH.

Zweiter Jahrgang.



Carlsruhe und Baden
im Verlag der D. R. Marx'schen Buchhandlung

K

ZA 9905, 2. 1825 R

TASCHENBUCH

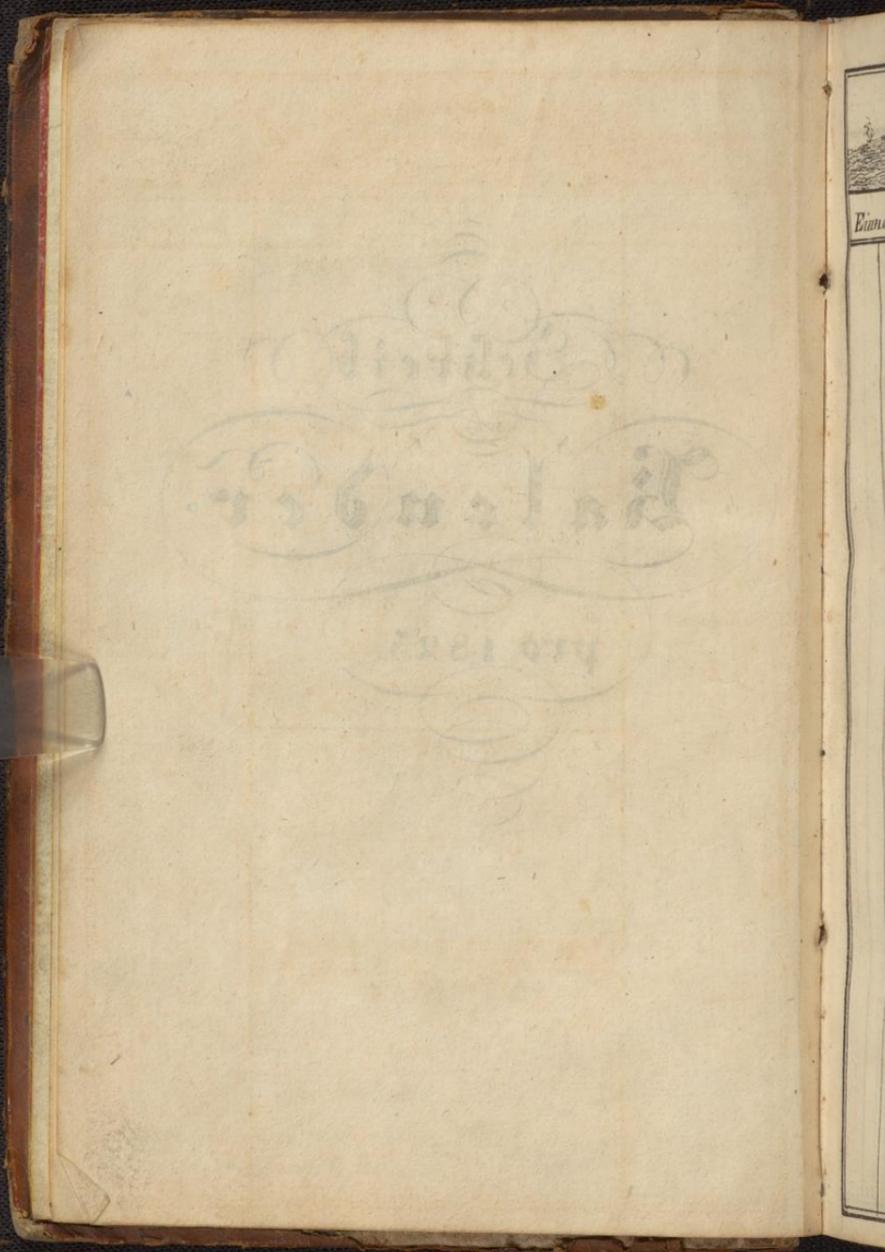
ALV. HEINRICH

Zweite Auflage

Verlag des Verfassers
in Karlsruhe

257

Schreib
Kalendar.
pro 1825





<i>Einnahme.</i>	<i>Datum</i>	<i>Katholischer.</i>	<i>Protestantischer.</i>	<i>Ausgabe.</i>
		<i>Calender.</i>		
	<i>Son. 1.</i>	<i>Neujahr.</i>	<i>Neujahr.</i>	
	<i>Son. 2.</i>	<i>Macarius, Abel, Seth.</i>		
		<i>Son. n. Neuj. 1. S. n. Neuj.</i>		
	<i>Mon. 3.</i>	<i>Genovefa.</i>	<i>Enoch.</i>	
	<i>Din. 4.</i>	<i>Titus.</i>	<i>Isabella.</i>	

⊙

JANUAR

Einnahme	Datum	Katholischer	Protestantischer	Ausgabe
		Calender.		
	Mit 6.	Telephor.	Simcon.	
	Doz 6.	H König	Ersch. Christi	
	Frei 7.	Valentin.	Raimund.	
	Sam 8.	Erhard.	Erhard.	

JANUAR.

Einnahme	Datum	Katholischer	Protestantischer	Ausgabe
		Calendar.		

	Son 9.	Marcellin.	Martialis.	
		I. Epiphan. 2n. Neujahr		

	Mon 10.	Paul. Eins.	Paul. Eins.	
--	---------	-------------	-------------	--

	Din 11.	Hyginus.	Mathilde.	
--	---------	----------	-----------	--

	Mit 12.	Ernestus.	Reinhold.	
--	---------	-----------	-----------	--

Ausgabe

JANUAR

Einnahme	Datum	Katholischer Calendar	Protestantischer Calendar	Ausgabe
	Don 13.	Hilarius.	Hilarius.	
	Frei 14.	Englmarus.	Felix.	
	Sam 15.	Maurus.	Maurus.	
	Son 16.	Marcellus.	Marcellus.	
		2 Epiphani	3 S.n. Neuj	

JANUAR

Einnahme	Datum	Katholischer	Protestantischer	Ausgabe
		Calendar.		
	Mont 17.	Anton Abb.	Anton Eins.	
	Dien 18.	Remedius.	Prisca.	
	Mitt 19.	Canutus.	Sara.	
	Don 20.	Sebastian.	Sebastian.	

Ausgabe

JANUAR.

Einnahme	Datum	Katholischer Calender.	Protestantischer.	Ausgabe.
	Frei 21.	Agnes.	Agnes.	
	Sam 22.	Vincent.	Vincent.	
	Son 23.	Maria Verm.	Emerentia	
		3 Epiphan.	4 ⁿ Neujahr	
	Mon 24.	Timothe.	Timothe.	

JANUAR

<i>Einnahme</i>	<i>Datum</i>	<i>Katholischer</i>	<i>Protestantischer</i>		<i>Ausgabe</i>
		<i>Calendar.</i>			
	<i>Dim. 25.</i>	<i>Pauli Bekehr.</i>	<i>Pauli Bekehr.</i>		
	<i>Mit 26.</i>	<i>Policarp.</i>	<i>Policarp.</i>		
	<i>Don 27.</i>	<i>Joh. Chris.</i>	<i>Joh. Chris.</i>		
	<i>Frei 28.</i>	<i>Carl d. Groesse.</i>	<i>Carl d. Groesse.</i>		

JANUAR

Einnahme	Datum	Katholischer	Protestantischer	Ausgabe
		Calender		
	Sam 29.	Frantz Sal.	Valerius.	
	Son 30.	Adelgund.	Adelgund. Septuagesimae	
	Mon 31.	Petrus Nol.	Virgilius.	



Einnahme.	Datum.	Katholischer Calendar.	Protestantische Ausgabe.
	Dien. 1.	Ignaz.	Brigitta.
	Mitt. 2.	Mar. Licht	Maria Rein
	Dien. 3.	Blasius.	Blasius.
	Mitt. 4.	Veronica.	Veronica.

FEBRUAR

Einnahme.	Datum	Katholischer Calendar.	Protestantischer.	Ausgabe.
	Sam 5.	Agatha.	Agatha.	
	Son 6.	Dorothea. Sexagesimae	Dorothea.	
	Mon 7.	Romuald.	Richard.	
	Din. 8.	Joh. v. Mattha.	Salomen.	

FEBRUAR

<i>Einnahme</i>	<i>Datum</i>	<i>Katholischer Calendar.</i>	<i>Protestantische</i>	<i>Ausgabe</i>
	<i>Mit 9.</i>	<i>Apollonia.</i>	<i>Apollonia.</i>	
	<i>Don 10.</i>	<i>Wilhelm.</i>	<i>Scholast.</i>	
	<i>Frei 11.</i>	<i>Euphrosin.</i>	<i>Euphrosin.</i>	
	<i>Sam 12.</i>	<i>Eulalia.</i>	<i>Eulalie.</i>	

FEBRUAR

Einnahme.	Datum	Katholischer Calender.	Protestantischer Calender.	Ausgabe
	Son. 13.	Jordan.	Jordan.	
		Quinquagesimae		
		Mont. 14.	Valentin.	
		Din. 15.	Faustin.	
		Mit. 16.	Juliana.	

FEBRUAR.

Einnahme.	Datum.	Katholischer	Protestantischer	Ausgabe.
		Calender		
	Dorn 7	Donatus.	Constant.	
	Frei 18 0	Simeon.	Concord.	
	Sam 19	Mansuet.	Conrad.	
	Son 20	Eleutheria.	Euchari. Invocavit.	

FEBRUAR

Einnahme	Datum	Katholische Protestantische		Ausgabe.
		Calendar.		
	Mon 27.	Elenora.	Elenora.	
	Dim 22.	Petr. Stuhl.	Petr. Stuhl.	
	Mit 23.	Milburg	Reinhard.	
		Quatember.		
	Don 24.	Mathias.	Mathias.	

FEBRUAR

Einnahme.	Datum.	Katholischer	Protestantischer	Ausgabe.
		Calendar.		
	Frei 25.	Wälburga.	Victorius.	
	Sam 26.	Mechtild.	Nestor.	
	Son 27.	Navigius.	Leander. Reminiscere.	
	Mon 28.	Romanus.	Romanus.	

MÄRZ

<i>Einnahme.</i>	<i>Datum</i>	<i>Katholischer</i> <i>Protestantisch.</i> <i>Calender.</i>	<i>Ausgabe.</i>
	<i>Son</i> | <i>5</i>	<i>Friedrich. Friedrich.</i>	
	<i>Son</i> | <i>6</i>	<i>Coleta. Fridolin.</i> <i>Oculi.</i>	
	<i>Mon</i> | <i>7</i>	<i>Thm. A. Felicitas</i>	
	<i>Din</i> | <i>8</i>	<i>Johr Gott. Philemon</i>	

MARZ.

Einnahme	Datum	Katholischer Calendar.	Protestantisch	Ausgabe
----------	-------	---------------------------	----------------	---------

	Mit. 9.	Franciska.	Gothard.	
--	---------	------------	----------	--

	Don. 10.	Martir.	Alexander.	
--	----------	---------	------------	--

	Fre. 11.	Rosina.	Rosina.	
--	----------	---------	---------	--

	Sam. 12.	Gregor d. Gr.	Gregor.	
--	----------	---------------	---------	--

c

MÄRZ

Einnahme.	Datum.	Katholischer	Protestantischer	Ausgabe.
		Calendar.		
	Sonnt 13.	Euphras.	Ernest	
		Lactane.		
	Mon 14.	Mathilde.	Zacharias.	
	Din 15.	Longinus.	Christoph.	
	Mit 16.	Heribert.	Henrietta.	

~ M Ä R Z ~

Einnahme	Datum	Katholischer		Protestantisch		Ausgabe
		Calendar.				
	Dec 17	Gertraud.	Gertraud.			
	17	Narcissus	Anselm.			
	Sam 19	Joseph.	Joseph.			
	Son 20	Nicolas.	Hubert.			
			Judica.			

MÄRZ.

Einnahme	Datum	Calender		Ausgabe
		Katholischer	Protestantisch.	
	Mon 21	Benedict	Benedict.	
	Dir 22	Kätharina	Casimir.	
	Mi 23	Victorin.	Eberhart.	
	Don 24	Gabriel.	Gabriel.	

MÄRZ

Einnahme	Datum.	Katholischer Calendar.	Protestantisch.	Ausgabe.
	Frei 25.	Maria Verk.	Maria Verk.	
	Sam 26.	Castulus.	Emanuel.	
	Son 27.	Rupert.	Rupert.	
		Palm. Sonntag.		
	Men 28.	Cuntram.	Malchus	

MÄRZ

Einnahme.	Datum	Katholischer Calendar.	Protestantis.	Ausgabe.
	Din 29.	Ludolph.	Eustach.	
	Mit 30.	Quirin.	Quido.	
	Don 31.	Baltina.	Traugott.	
		Grün Döner.	Grün Döner.	



APRIL

Einnahme.	Datum.	Katholischer. Calender.	Protestantische Calender.	Ausgabe.
	Frei 1	Hugo. Charfreitag.	Theoder. Charfreitag.	
	Son 2	Franz v.P.	Theodos.	
	Son 3 ⊙	Richard.	Rosimunda Osterfest.	
	Mon 4	Isider	Ambrosius. Ostermontag.	

~ APRIL ~

Einnahme:	Datum	Katholischer	Protestantischer	Ausgabe:
		Calender.		
	Dim 5.	Vincent.	Maximus.	
	Mitt 6.	Situs.	Irenaeus.	
	Don 7.	Epiphani.	Hegesip.	
	Fren 8.	Ireneus.	Apolloni.	

~ APRIL ~

Einnahme	Datum	Katholischer	Protestantischer	Ausgabe
		Calendar.		
	Sam 9.	Maria Cle.	Demetri.	
	Son 10.	Ezechiel.	Daniel.	
		Qualimodogeniti.		
	Mon 14.	Leo I.	Julius.	
	Din 12.	Zeno P.	Eustorch.	

~ APRIL ~

Einnahme.	Datum	Katholischer	Protestantischer	Ausgabe
		Calendar		
	Mit. 13.	Hermene.	Patricius.	
	Don. 14.	Viburtius.	Viburtius.	
	Frei. 15.	Anastasia.	Olympia.	
	Sam. 16.	Turibius.	Aron.	

~ APRIL ~

Einn	Einnahme	Datum	Katholischer	Protestantischer	Ausgabe
			Calender.		
		Son 17.	Rudolph	Rudolph	
			Misericordia.		
		Mon 18.	Eleutheriq	Valerian.	
			o		
		Din 19.	Werner.	Hermog.	
		Mil 20.	Sulpitius.	Sulpitius.	

~ APRIL. ~

Ausgabe	Einnahme	Datum	Katholischer Protestantischer Calendar.		Ausgabe
		Don 21.	Anselm.	Adolari.	
		Fre 22.	Soter u. Caj.	Austavin.	
		Sam 23.	Adelbert.	Adelbert.	
		Son 24.	Georg.	Georg. Jubilate	

~ APRIL ~

Einn.	Einnahme.	Datum.	Katholischer. Protestantischer		Ausgabe.
			Calendar.		
		Mon. 25.	Marcus	Marcus	
		Din. 26.	Cletus.	Cletus.	
		Mit. 27.	Peregrinus	Anastasius	
		Don. 28.	Vitalis.	Vitalis.	



Einna

Einna

Einnahme	Datum	Catholischer Protestantischer Calender.	Ausgabe.
	Son 1.	Philip. u. Jac Philip. u. Jac. Cantate	
	Mon 2.	Athanas. Sigmund.	
	Din 3.	Kerind. Kerind.	
	Mil 4.	Monica. Florian	

MAY.

Einnahme	Datum	Katholischer	Protestantisch	Ausgabe
		Calenden.		
	Don	5. Pius V.	Gotthard.	
	Frei	6. Joh. Lat.	Diétrich.	
	Son	7. Stanislaus.	Gottfrid.	
	Son	8. Mich. Ersch	Stanislaus. Rogate	

MAY

Einnahme	Einnahme	Datum	Katholischer Calendar	Protestantisch	Ausgabe
		Mon 9.	Georgen	Ulrich	
		Din 10.	Gordian	Victoria	
		Mit 11.	Mamert	Adolph	
		Don 12.	Pancrat	Pancrat: Christi Himel.F.	

MAY

Ausgabe	Einnahme	Datum	Katholischer	Protestantischer	Ausgabe
			Calender.		
		Frei. 13.	Servatius.	Servatius.	
		Sam. 14.	Bonifacius.	Christian.	
		Son. 15.	Sophia.	Sophia. Exaudi	
		Mon. 16.	Joh. u. Nepc.	Peregerin.	

MAY.

Ein	Einnahme:	Datum		Ausgabe:
		Katholische	Protestantisch.	
		Din. 17.	Possidius. Hubert.	
		Mie 18.	Felix. Cap. Laborius.	
		Don 19.	Colestin. Potentian.	
		Fre 20.	Bernard. Athanas.	

Einnahme

MAY.

Einnahme	Datum	Katholischer	Protestantisch	Ausgabe
	Sam 21	Constantin.	Peters.	
	Son 22	Helena.	Helena.	
		Pfingstfest.		
	Mon 23	Desideri.	Desideri.	
		Pfingstmontag.		
	Din 24	Johanna.	Elisabeth.	

Ausgabe.

MAY

Einnahme.	Datum	Katholischer	Protestantische	Ausgabe.
		Calendar.		
	Mit 20.	Urbanus.	Urbanus.	
	3		Quatember.	
		Don 24.	Philip. Ner | Beda.	
		Frei 27.	Beda Mag. | Lucian.	
		Sam 28.	German. | Wilhelm.	

MAY

Einnahme	Datum	Katholischer Protestantischer Calendar.		Ausgabe
	Son 29.	Maximin.	Christian.	
		Trinitat.		
	Mon 30.	Ferdinand.	Wigand.	
	Din 31.	Petronella.	Petronella.	



E

Einnahme.	Datum	Katholischer Protestantischer		Ausgabe.
		Calender.		
	1.	Nicodemus.	Nicodemus.	
	2.	Erasmus.	Marquar.	
		Fronleich:		
	3.	Clothilde.	Erasmus.	
	4.	Quirin.	Carpasi.	

Einnahme

~ JUNJ. ~

Einnahme	Datum.	Katholischer	Protestanti	Ausgabe.
		Calender.		
	Son 5	Bonifaci. Zn. Pfingst.	Bonifaci. In Trinit.	
	Non 6	Norbert.	Enignus.	
	Die 7.	Robert.	Lucretia.	
	Mit 8.	Medardus.	Medardus.	

~ JUNJ ~

Ez.	Einnahme	Datum	Katholischer / Protestantischer		Ausgabe
			Calendar.		
		Don. 9.	Felician.	Binnus.	
		Fre. 10.	Margaritha	Onuphri.	
		Sam. 11.	Barnabas.	Barnabas.	
		Son. 12.	Joh. Jac.	Basilides	
			3 n. Pfingst.	2 n. Trinit.	

JUNJ

Einnahme.	Datum	Katholischer	Protestantisch.	Ausgabe.
		Calendar.		
	Mon. 13.	Anton. v. a.	Tobias.	
	Din. 14.	Basilus.	Antonia.	
	Mit. 15.	Crescent.	Philis.	
	Don. 16.	Benno	Justina.	

JUNJ.

Einnahme.	Datum	Katholischen. Protestantisch.		Ausgabe.
		Calendar.		
	Frei 17.	Adolph.	Volkmar.	
	Sam 18	Marcellia.	Arnulph.	
	Son 19.	Cervasi. 4. d. Pfingst.	Cervasi. 3. d. Trinit	
	Mon 20.	Silverius.	Silverius.	

JUNI.

Ausgabe	Einnahme	Calender		Ausgabe
		katholischer	Protestantisch	
		Din 21	Aloys. Albanus.	
		Mit 22	Achatius. Achatius.	
		Don 23	Edeltraud. Basilus.	
		Frei 24	Joh. d. Täufl. Joh. d. Täufl.	

JUNI

Einnahme.	Datum.	Katholischer Calender.	Protestantis: Eulogien.	Ausgabe.
-----------	--------	---------------------------	----------------------------	----------

	Son 25.	Brosper.	Eulogien.	
--	---------	----------	-----------	--

	Son 26.	Johann Baptist in Pfingst; 4. n. Trinit.	Jeremias.	
--	---------	---	-----------	--

	Mer 27.	Ladislaus.	Philippin.	
--	---------	------------	------------	--

	Din 28.	Leo II.	Josua.	
--	---------	---------	--------	--



Einnahme.	Datum.	Calender.		Ausgabe.
		katholischer	Protestantisch	
	Frei 1. ☉	Theodor.	Theobald.	
	Sam 2.	Mar. Ham.	Otto.	
	Son 3.	Eulogius. Cornelius. 6n. Pfingst. 5n. Trinit.		
	Mon 4.	Udalricus.	Ulrich.	

JULI.

<i>Einnahme.</i>	<i>Datum</i>	<i>Katholischer</i>	<i>Protestantischer</i>	<i>Ausgabe.</i>
		<i>Calender.</i>		
	<i>Dim 5.</i>	<i>Demitius.</i>	<i>Charlotte.</i>	
	<i>Mit 6.</i>	<i>Isaias.</i>	<i>Isaias.</i>	
	<i>Don 7.</i>	<i>Wilibald.</i>	<i>Wilibald.</i>	
	<i>Fri 8.</i>	<i>Elisabeth.</i>	<i>Kilian.</i>	

~ JULI. ~

Einnahme.	Datum	Katholisch	Protestantisch	Ausgabe.
		Calendar.		
	Sam 9	Cyrillus.	Louise.	
	Son 10	Amalia.	Amalia.	
		7. n. Pfingst.	6. n. Trinit.	
	Mien 11	Busl.	Leonore.	
	Dien 12	Joh. Gualb.	Heinrich.	

JULI.

Einnahme.	Datum	Katholischer, Protestantischer Calendar.		Ausgabe.
	Lit	13. Margareta.	Analex.	
	D.	14.	Bonavent. | Bonavent.	
	Frei	16.	Heinrich. | Apost. Th.	
	Sam	18.	Faustus. | Ruth.	

O

JULI.

Einnahme.	Datum	Katholischer Calender	Protestantisch	Ausgabe.
	Son 7.	Alexius. 8n. Pfingst.	Alexius. 7n. Trinit.	
	Mon 18.	Eriderik.	Eugen.	
	Din 19.	Vincent.	Rusina.	
	Mit 20.	Margaretha.	Elias.	

~ JULI. ~

Einnahme	Datum	Katholischer Calendar.	Protestantisch.	Ausgabe.
	Don 21.	Daniel.	Pauline.	
	Frei 22.	Magdalena.	Magdalena.	
	Sam 23.	Liborius.	Apolinarus.	
	Son 24.	Christina.	Christina.	
		9n. Pfingst.	9n. Trinit.	

~ JULI. ~

Einnahme.	Datum	Caleuder.		Ausgabe.
		Katholischer	Protestantische	

	Mon 25.	Jacob. Ap.	Jacob.	
--	---------	------------	--------	--

	Din 26.	Anna.	Anna.	
--	---------	-------	-------	--

	Mit 29.	Pantaleon.	Martha.	
--	---------	------------	---------	--

	Oec. 28.	Innocent.	Pantaleon.	
--	----------	-----------	------------	--

~ JULI. ~

Einnahme	Datum	Katholischer.	Protestantisch.	Ausgabe
		Calendar.		
	Frei 29	Martha.	Beatrix.	
	Sab 30	Abdon.	Walter.	
	Son 31	Ignaz L.	Ernestin.	
		10n. Pfingst. g.n. Trinit		



Einnahme	Datum	Katholischer Calender	Protestanti: Ausgabe
----------	-------	--------------------------	-------------------------

1 2	Mon 1.	Petri Kettl.	Petri Kettl.
	Din 2.	Stephan.	Gustav.
	Mit 3.	Steph. Erf.	August.
3 4	Don 4.	Dominicus	Dominicus.

AUGUST.

Einnahme.	Datum	Katholischer	Protestanti:	Ausgabe.
		Calendar.		
	Frei 5.	Mar. Schm.	Oswald.	
	Sam 6.	Verkl. Christ	Verkl. Christ.	
	Son 7.	Bas. Afra. Donatus. II. Pfingst	Ion Trinit.	
	Mon 8.	Cyriakus	Ladislau.	

AUGUST

Einnahme	Datum	Katholischer	Protestantisch	Ausgabe
		Calender.		
	Dom 9.	Romanus	Krikus.	
	Mil 10.	Laurent.	Lorenz.	
	Dien 14.	Susanna	Hermann.	
	Frei 12.	Clara.	Hilaria.	

AUGUST

Einnahme:	Datum	Katholischer Protestantisch.		Ausgabe:
		Calendar.		
	Sam 13.	Hypolitus	Hypolitus	
	Son 14.	Eusebius.	Bert. m.	
		12n. Pfingst	11n. Trinit	
	Mer 16.	Mar. Hinf.	Maria Hinf.	
	Dim 16.	Rochus	Isaac.	

AUGUST.

Einnahme.	Datum.	Katholischer.	Protestantisch:	Ausgabe.
		Calendar.		
	Mit. 17.	Maximus.	Augusta.	
	Don. 18.	Helena K.	Agapetus.	
	Frei. 19.	Sebald.	Sebald.	
	Sam. 20.	Bernard	Bernard.	

AUGUST

Einnahme	Datum	Katholischer	Protestantis:	Ausgabe?
		Calendar		
	Son 21	Francisca	Adolf.	
		13n Pf.	12n Pf.	
		13n Pf.	12n Pf.	
	Mon 22	Philibert.	Symphor.	
	Din 23	Philippus.	Zachaeus	
	Mit 24	Bartholom.	Bartholom.	

Ausgabe

AUGUST

Einnahme.	Datum	Katholische Calendar.	Protestantis.	Ausgabe.
-----------	-------	--------------------------	---------------	----------

		Den. 26.	Ludwig.	Ludwig.		
--	--	----------	---------	---------	--	--

		Feri 26.	Samuel.	Samuel.		
--	--	----------	---------	---------	--	--

		Sam 27.	Gebhard.	Gebhard.		
--	--	---------	----------	----------	--	--

		Son 28.	Augustin	Augustin	In Pfingst. 13.	In Trinit.
--	--	---------	----------	----------	-----------------	------------

AUGUST

Einnahme.	Datum.	Katholischer	Protestantisch.	Ausgabe.
		Calender.		
	Nov 29.	Joh. Enth.	Joh. Enth.	
	Ⓞ			
	Din 30.	Rosar. L.	Rebecca.	
	Mit 31.	Raymund Paulinus.		



Einnahme	Datum	katholischer Calendar.	Protestanti. Ausgabe.
	Don 1.	Aegidius . Aegidius.	
	Frei 2.	Stephan K. Abs Ion .	
	Sam 3.	Seraphin . Mansuet.	
	Son 4.	Rosalia . Moses. 15n. Pfingst. 14n. Trinit	

SEPTEMBER

Einnahme.	Datum	Katholischer	Protestanti-	Ausgabe.
		Calendar		
	Mon. 5.	Laurenz.	Hercules.	
	Din. 6.	Magnus.	Magnus.	
	Mit. 7.	Regina.	Regina.	
	Don. 8.	Mar. Gebur.	Mar. Geburt	

SEPTEMBER

Einnahme	Datum	Katholischer Calendar.	Protestantischer Ausgabe.
----------	-------	---------------------------	------------------------------

vri	9.	Corbinian	Bruno.
-----	----	-----------	--------

Sam	10.	Nicolaus.	Jodocus.
-----	-----	-----------	----------

Son	11.	Emilian.	Protus.
	16.n.	Pflingst.	15.n. Tmit.

Mon	12.	Quido.	Syrus.
-----	-----	--------	--------

~ SEPTEMBER ~

Einnahme.	Datum	Katholischen Protestant.		Ausgabe.
		Calender.		
	Dim 13.	Tobias.	Amatus.	
		○		
	Abt 14.	Erhöhung	Erhöh.	
	Don 15.	Nicodennus	Nicodemus	
	Frei 16.	Cornelius.	Eusebium.	

SEPTEMBER

Einnahme.	Datum	Katholisch.	Protestanti.	Ausgabe.
		Calendar.		

	Sam 17.	Lambert.	Lambert.	
--	---------	----------	----------	--

	Son 18.	Thomas & Titus.	17n. Pfingst. 16n. Trinit.	
--	---------	-----------------	----------------------------	--

	Mon 19.	Januarius.	Mikela.	
--	---------	------------	---------	--

	Din 20.	Eustach.	Fausta.	
--	---------	----------	---------	--

SEPTEMBER

Einnahme	Datum	Katholischer	Protestanti:	Ausgabe
		Calendar		

	Mi 21	Mathaeus.	Mathaeus.	
		Quatember.		

	Don 22	Konstantin	Mauriti.	
--	--------	------------	----------	--

	Frei 23	Thecla.	Thecla.	
--	---------	---------	---------	--

	Sam 24	Rupertus.	Gerhard.	
--	--------	-----------	----------	--

Ausgabe

SEPTEMBER

Einnahme	Datum	Katholischer - Protestantischer Calendar.	Ausgabe.
----------	-------	--	----------

	Son 25	Cleophas. | Cleophas. 18n Pfingst. 17n Trinit.	
--	--------	---	--

	Neri 26	Justina | Cyrian.	
--	---------	-------------------	--

	Din 27	Cov. u. Da. | Judith.	
--	--------	-----------------------	--

	Mit 28	Wenceslaus | Wenceslaus	
--	--------	-------------------------	--

SEPTEMBER.

Ausgabe

Einnahme	Datum	Katholischer	Protestanti-	Ausgabe
		Calender.	den.	

	Den 29.	Michael.	Michael.	
--	---------	----------	----------	--

Fest d. Hieronymus Hieronym:				
------------------------------	--	--	--	--



<i>Einnahme.</i>	<i>Datum</i>	<i>katholischer</i>	<i>Protestantisch.</i>	<i>Ausgabe.</i>
		<i>Calender.</i>		
	<i>Sam. 1.</i>	<i>Remigius.</i>	<i>Remigius.</i>	
	<i>Son. 2.</i>	<i>Leodegar.</i> <i>19n Pfingst.</i>	<i>Jehanna.</i> <i>18n Unit.</i>	
	<i>Mon. 3.</i>	<i>Candidus.</i>	<i>Jairus.</i>	
	<i>Dim. 4.</i>	<i>Franz Ser.</i>	<i>Franz Ser.</i>	

OCTOBER

<i>Einnahme.</i>	<i>Datum</i>	<i>katholischer Calendar</i>	<i>Protestanti. Calendar</i>	<i>Ausgabe.</i>
	<i>Mit 5.</i>	<i>Placidus.</i>	<i>Placidus.</i>	
		C		
	<i>Don 6.</i>	<i>Bruno.</i>	<i>Fridarica.</i>	
	<i>Frei 7.</i>	<i>Marcus.</i>	<i>Amalia.</i>	
	<i>Sam 8.</i>	<i>Brigitta.</i>	<i>Pelagius.</i>	

OCTOBER

Einnahme.	Datum	Katholischer Calendar.	Protestantisch.	Ausgabe.
	Son 9.	Dionysius.	Dionysius.	
		20n. Pfingst.	19n. Trinit.	
	Non 10.	Franz Ber.	Cideon	
	Din 11.	Brabus	Bureard.	
	Mit 12.	Maximilian.	Walfried.	
		0		

OCTOBER

Einnahme.	Datum.	Katholischer	Protestant.	Ausgabe.
		Calendar.		
	Don. 13.	Eduard.	Coloman.	
	Frei 14.	Callistus.	Callistus.	
	Son. 16.	Theresia.	Hedwig.	
	Son. 16.	Callus.	Callus.	
	21. Pfingst.		20. Trinit.	

OCTOBER

Einnahme	Datum	Katholischer	Protestantisch	Ausgabe
		Calendar		
	Mon 17.	Hedwig	Florenti	
	Din 18.	Lucas E.	Lucas	
	Mit 19.	Ferdinand	Ferdinand.	
	Don 20.	Wendelin.	Wendelin	

OCTOBER

Einnahme.	Datum	Katholischer Calendar	Protestant: Calendar	Ausgabe.
	Freitag	Ursula.	Ursula.	
	Sonntag	Cordula.	Cordula.	
	Sonntag	Joh. Bon. 22n Pfingst: 2m Trinit.	Severus.	
	Montag	Raphael.	Salome.	

OCTOBER

Einnahme	Datum	Katholisch: Calendar	Protestanti: Calendar	Ausgabe
----------	-------	-------------------------	--------------------------	---------

	Din 25.	Crispin.	Wilhelme	
--	---------	----------	----------	--

	Mit 26.	Evarist.	Amand.	
--	---------	----------	--------	--

	Din 27.	Sabina.	Sabina.	
--	---------	---------	---------	--

	Frei 28.	Simon u. Jud.	Simon u. Jud.	
--	----------	---------------	---------------	--

OCTOBER

Einnahme	Datum	Katholischer. Protestanti: Calender.	Ausgabe
	Sam 29.	Narcissus. | Narcissus.	
	Son 30.	Nöthburg. | Hartmann. 23 n. Pfing: 23 n. Trinit.	
	Men 31.	Wolfgang. | Arthemis	



Einnahme.	Datum	katholischer	Protestantisch	Ausgabe.
	Din. 1.	AllerHeilg.	AllerHeilig.	
	Mit. 2.	Aller Seelen.	Aller Seelen.	
	Don. 3. c.	Hubert.	Gottlieb.	
	Frei. 4.	Carl. Bor.	Emerich.	

NOVEMBER

Einnahme	Datum	Katholischer Calendar	Protestantis- Calendar	Ausgaben
	Sam 5.	Zacharias	Blandina	
	Son 6.	Leonhard	Leonhard	
		24 n. Pfingst: 23 n. Trinit:		
	Mon 7.	Engelbert	Erdmann	
	Don 8.	Coltbrid	Severus	

NOVEMBER

Einnahme:	Datum	Katholischer Calender.	Protestantisch.	Ausgabe:
	Mit 9.	Theodor.	Theodor.	
	Don. 10.	Andreas.	Probus.	
	Frei 11.	Martin B.	Martin.	
	Sam 12.	Martin P.	Jonas.	

NOVEMBER

Einnahme.	Datum	Katholischer	Protestanti:	Ausgabe.
		Calender.		
	Son 13.	Stanislaus.	Briceius.	
		25n. Pfingst 24n. Trinit		
	Mon 14.	Albertus.	Levinus.	
	Din 15.	Leop. Eug.	Leopold.	
	Mit 16.	Edmund	Ottomar.	

NOVEMBER

Einnahme	Datum	Katholischer		Ausgabe
		Calender	Protestantisch	
	Don 17.	Gregor. T.	Hugo.	
	Frei 18.	Otto.	Otto.	
	Sam 19.	Elisabeth	Elisabeth.	
	Son 22.	Corbinia	Emilie.	
		26 n. Pfingst: 23 n. Trinit.		

NOVEMBER

Einnahme	Datum	Katholischer	Protestantisch	Ausgabe
		Calendar		

	Mon. 21.	Mar. Opt.	Columbus	
--	----------	-----------	----------	--

	Din. 22.	Cecilia	Ernestin	
--	----------	---------	----------	--

	Mit. 23.	Clemens	Clemens	
--	----------	---------	---------	--

	Don. 24.	Joh. v. Kr.	Chrisog	
--	----------	-------------	---------	--

NOVEMBER

Einnahme	Datum	Katholischer	Protestantisch	Ausgabe
		Calen	den	
	Frei. 25.	Catharina.	Catharina.	
	Sam 26.	Conrad.	Conrad.	
	Son 27.	Virgilius.	Liebm.	
			I. Advent.	
	Men 28.	Grascens.	Günther.	

NOVEMBER

Einnahme.	Datum	Katholischer	Protestant.	Ausgabe!
		Calendar.		
	Din. 29.	Saturnin.	Noah.	
	Mit. 30.	Andreas.	Andreas.	



Einnahme	Datum	Katholischer Protestantis:		Ausgabe.
		Calendar		

	Don. 7.	Eligius.	Longin	
--	---------	----------	--------	--

	Frei. 2.	Bibiana	Aurelia	
--	----------	---------	---------	--

	Sam. 3.	Franz Xav.	Cassian	
--	---------	------------	---------	--

	Son. 4.	Barbara.	Barbara.	
--	---------	----------	----------	--

II Advent.

DEC E M B E R

Einnahme.	Datum	katholischer Calendar	Protestanti. Calendar	Ausgabe.
-----------	-------	--------------------------	--------------------------	----------

	Mon. 5.	Sabbas.	Abigail.	
--	---------	---------	----------	--

	Din. 6.	Nicolaus.	Nicolaus.	
--	---------	-----------	-----------	--

	Mit. 7.	Ambrosius.	Agathon.	
--	---------	------------	----------	--

	Don. 8.	Mar. Erapf.	Mar. Empf.	
--	---------	-------------	------------	--

DECEMBER

Einnahme.	Datum	Katholischer Protestantischer Calendar	Ausgabe.
-----------	-------	---	----------

	Frei 9.	Leocadia. Joachim.	
--	---------	--------------------	--

○

	Sam 10.	Judith. Judith.	
--	---------	-----------------	--

	Son 11.	Damasus | Damasus III Advent.	
--	---------	----------------------------------	--

	Non 12.	Maxenti. Epimach.	
--	---------	-------------------	--

DECEMBER

Einnahme.	Datum.	Katholischer Calendar	Protestanti- Calendar	Ausgabe.
-----------	--------	--------------------------	--------------------------	----------

	Din 13.	Lucia Oth. Lucia.		
--	---------	-------------------	--	--

	Mit 14.	Agnellus. Nicasius. Quatember.		
--	---------	-----------------------------------	--	--

	Don 15.	Eusebius. Ignatius.		
--	---------	---------------------	--	--

	Dre 16.	Adelheid. Ananias.		
--	---------	--------------------	--	--

)

DECEMBER

Einnahme	Datum	Katholischer Calender.	Protestanti. Calender.	Ausgabe
----------	-------	---------------------------	---------------------------	---------

		Son 7. Lazarus.	Lazarus.	
--	--	-----------------	----------	--

	Son 18.	Wunibald.	Wunibald.	
IV Advent.				

	Mon 19.	Nemesius	Abraham.	
--	---------	----------	----------	--

	Din 20.	Christian.	Aracn.	
--	---------	------------	--------	--

DECEMBER

Einnahme	Datum	Katholischer Protestantischer		Ausgabe
		Calendar		
	Mit 21	Thomas.	Thomas.	
	Don 22	Demetri.	Beata.	
	Frei 23	Victoria.	Dagob.	
	Sam 24	Adam u. Eva.	Adam u. Eva.	

DECEMBER

Einnahme	Datum	Katholischer	Protestantis.	Ausgabe.
		Calendar		
	Don 29.	Thomas	Jonathan.	
	Frei 30.	David K.	David.	
	Sam 31.	Silvester.	Silvester.	

c

*Uebersicht.**Einnahme.***Januar.***Ausgabe.**Einnahme.*

Uebersicht

Einnahme

Maerz.

Ausgabe

Einnahme

Uebersicht.

Einnahme

April.

Ausgabe

Uebersicht.

Einnahme.

May.

Ausgabe.

Einnahme.

*Uebersicht.**Einnahme***Juni.***Ausgabe*

*Uebersicht.**Einnahme**August.**Ausgabe.*

Uebersicht.

Einnahme.

September.

Ausgabe.

Einnahme.

Uebersicht.

Einnahme

October.

Ausgabe

t.
Ausgabe

Jahres-Abschluss.

Einnahme.		Ausgabe.
	Januar	
	Februar.	
	März.	
	April.	
	May.	
	Juni.	
	July.	
	August.	
	September.	
	October.	
	November.	
	December.	
	<p style="margin: 0;">Summa ~:</p> <p style="margin: 0;">die Einnahme beträgt ~:</p>	
	<p style="margin: 0;">Bleibt</p>	

Erinnerungen .

auf bestimmte Tage des nächstkommenden Jahres

Januar .

Februar .

Erinnerungen
auf bestimmte Tage des nächst kommenden Jahres.

Maerz

Januar

Februar

Maerz

April

May

Juni

July

August

September

October

April

November

December

Summe der ...

...

auf bestimm

Erinnerungen.
auf bestimmte Tage des nächsthömenden Jahres.

May.

Junius.

Erinnerungen.

auf bestimmte Tage des nächst kommenden Jahres.

July

August.

Allgemeine Erinnerungen.

dem Jahre

Allgemeine Erinnerungen.

Allge

Allgemeine Erinnerungen.

Correspondenz.

Empfangene Briefe

Beantwortet

wann?

von wem?

Bemerkungen

wann?

Correspondenz.

Empfangene Briefe.

Beantwortet

wann?

von wem?

Bemerkungen.

wann?

Correspondenz.

Empfangene Briefe			Beantwortet
wann?	von wem?	Bemerkungen.	wann?

Correspondenz.

Empfangene Briefe

Beantwortet

Wissen?

von wem?

Benethängen.

wann?

Correspondenz.

Empfangene Briefe

Beantwortt.

wann?

von wem?

Bemerkungen

wann?



33
ger
sta
zu
E
we
E
The
we
in 2
seite

Witterungs = Kunde.

Wind und Mond.

Mond und Wind sind die beiden Haupt = Faktoren des Wetters, ohne daß man bestimmt weiß, wie sie wirken.

Geht der Wind anhaltend aus Osten oder ist der Mond gerade im Zunehmen begriffen, so erscheinen nicht selten alle Anzeichen zum schlechten Wetter irrig.

Die westlichen Winde sind feucht, die nördlichen kalt, vorzüglich der Nordost; die Nordwestwinde bringen Strichregen, Schneeschauer; die Nordwinde anhaltenden Landregen oder Schneewetter. Die Ostwinde sind heiter und trocken; der Südost und Südwind bringt Wärme, der erstere fast nie, der letztere öfters Regen. Die heftigsten anhaltenden Stürme sind fast allezeit westlich, und am häufigsten mit Regen verbunden, daher man in Deutschland allgemein die Westseite der Gebäude die Wetterseite nennt.

Vom Mond sagt ein alter Mönchvers in Rücksicht auf seine Wetterprophezeihungen :

Prima luna nihil, secunda aliquid ;
Tertia, quarta qualis, tota luna talis! —

Anzeigen von schlechtem Wetter.

Die Fledermäuse, wenn sie sich Abens nicht sehen lassen ; die Schwalben, wenn sie in ihrem Fluge beynahе an die Oberfläche der Erde oder des Gewässers streichen ; die Gänse und Enten, wenn sie sich auf dem Wasser weiblich herumtummeln ; die Krähen, wenn sie einsam im Sande auf und abgehen ; die Raben, wenn sie hell schreien, und sich an die Bäume anhängen ; die Hühner, Tauben und Spazien, wenn sie sich sehr stark im Sande oder Staube baden ; die eßbaren Frösche, wenn sie aus dem Wasser hervorgehen, und sich auf den Wiesen zerstreuen, oder wenn sie sich unter das Wasser zurückziehen ; das Männchen vom Laubfrosch, wenn es sehr stark quakt ; die Fische überhaupt, und die Karpfen insbesondere, wenn sie sich aus dem Grunde des Wassers emporheben, und öfters auf dessen Oberfläche häufen ; die Stechfliegen, wenn sie den Pferden und dem Rindvieh nach den Beinen gehen, sie empfindlich stechen, daß sie beständig stampfen müssen, oder wenn sie in die Wohnungen kommen, und die Menschen beunruhigen ; die Regenwürmer, wenn sie bey schönem Wetter aus der Erde herauskriechen, und dergleichen mehr.

Der Mond, wenn er einen sogenannten Hof hat, oder mit Dünsten umgeben ist ; die untergehende Sonne, wenn sie in der Abendgegend dicke, schwarze Wolken am Horizont hinter sich zurückläßt ; wenn sie Wasser zieht, oder wenn die aufgehende

Sonne eine feurige Röthe über den Himmel vor ihr her verbreitet; gewöhnlich kommt dann Wind, oder in den nächsten 24 Stunden Regen; der Thau, wenn er am hellen Tage ausbleibt; der Rauch wenn er in Häusern und auf Ortschaften liegt; die Düngerstätten und Kloaken, wenn sie riechen u. c.; die Reiben von niedrigen Wolken, die sich auf benachbarte hohe Gebirge lagern; man sagt: die Berge umziehen sich.

Anzeigen von gutem Wetter.

Wenn der Wind sich im Frühjahr, Sommer und Herbst nach Morgen umsetzt; wenn der Morgen kühl ist, die Sonne ohne Dünste aufgeht, und der Rauch gerade in die Höhe steigt; wenn die Schwalben hoch fliegen; wenn ein dicker Nebeldampf, auf Seen, Teichen und Wiesen lagert, und sich in der Höhe nach Sonnen-Aufgang verliert; wenn der Laubfrosch hoch im Glase sitzt, und schreit; wenn die Sonne rein und hell untergeht, wenn der Mond hell und rein da steht, und sein äußerster Stand recht glänzend ist; wenn die Spitzen der Berge am Horizont sich recht klar und hell zeigen.

Wetteranzeigen aus dem Pflanzenreiche.

Auf Regen deuten:

- 1) Wenn die stammlose Eberwurz oder *Carlina distel*, *carlina acaulis*, ihre Blüten oder verblühten Kelche schließet.
- 2) Wenn sich die frisch aufblühenden Blumen des Wetterröschens, *Hibiscus trionum* nicht öffnen.
- 3) Wenn der sibirische Hasenkohl, *Sonchus Sibiricus*, die Nacht hindurch seine Blätter nicht schließt.
- 4) Wenn man von der Waldklette, *Asperula odorata*, die Blüten im Schatten trocknet, und in einen ledbernen Beutel genäht hat, so verkündigen sie, durch ihren balsamischen Geruch, bevorstehenden Regen.

- 5) Wenn der Sauerflee, *Oxalis Acetosella*, seine Blätter zusammen legt.
- 6) Wenn sich des Feuchtigkeitsmessers, *Mnium hydrometricum*, zusammengewachsene Fuchsenstiele aufwickeln und ausstrecken
- 7) Wenn die Wasserseide, *Conferva*, stillstehende, faule Wasser gleichsam mit einer grünen Haut überzieht.

Die Spinne, der sicherste Wetterprophet.

Am feinsten fühlen die Spinnen die Veränderungen der Atmosphäre, und an ihnen kann man das Wetter am längsten vorhersehen.

Hier folgt eine Uebersicht der Kennzeichen, wodurch die Spinnen die bevorstehende Witterung mehrere Tage voraus verkünden.

Hängespinnen.

Es deutet auf schönes Wetter.

Wenn es viele Hängespinnen gibt, oder wenn dieselben ins Große arbeiten; wenn sie in der Nacht ein neues Netz verfertigen; wenn sie die alte Haut abstreifen.

Beständig schönes Wetter.

Wenn die Hängespinnen die Hauptfäden neuer Gewebe lang und weit spinnen.

Veränderliches Wetter.

Wenn es nur wenige Hängespinnen gibt, oder wenn sie nur schwach und im Kleinen arbeiten.

Regen.

Wenn man gar keine Hängespinnen sieht, oder wenn sie gar nicht spinnen; wenn sie die Hauptfäden nur sehr kurz anknüpfen.

Wind.

Wenn sie gar nicht spinnen, deuten sie auf Regen und Wind. Spannen sie nur die Speichen des Rads, ohne die zirkelförmigen Fäden um den Mittelpunkt desselben herum anzulegen, so ist der Wind vorübergehend und wird sich in 10 bis 12 Stunden wieder legen.

Zerreißen sie plötzlich ein Viertel oder Drittel ihres Netzes, und kriechen dann in ihre Schlupfwinkel, so wittern sie einen Sturmwind, der aber bald nachlassen und das schöne Wetter wieder herbeiführen wird.

Winkelspinnen.

Es deutet auf schönes Wetter.

Wenn die Winkelspinne aus ihrem Gewebe uns den Kopf zeigt, und die Füße weit hervorstreckt; wenn dieselbe ihre Eyer legt, welches sie in heißen Jahren siebenmal thut.

Beständig schönes Wetter.

Je weiter sie die Füße hervorstreckt, desto beständiger und anhaltender wird das Wetter. Wenn sie in der Nacht ihre Gewebe vergrößert.

Regen.

Wenn sich die Winkelspinne in ihrem Gewebe ganz umkehrt, und uns den Hintern zeigt, folgt anhaltender Regen.

Winter spinnen.

Kälte.

Wenn die in den Wohnungen überwinternden Winterspinnen hervorkommen, stark hin und her rennen, und um die bestgelegenen Gewebe, die schon fertig sind, kämpfen, und davon Besitz nehmen;

wenn dieselben ganz neue Gewebe spinnen, stark arbeiten, oder wenn sie in der Nacht ein oder mehrere Gewebe über einander verfertigen, deuten sie auf heftige anhaltende Kälte mit Eis, die gewöhnlich nach 9 bis 12 Tagen eintreten wird. (Bekanntlich gelang Pichegru's Einrücken in Holland auf eine solche Eis- und Frost-Prophezeiung einer Spinne).

Anmerkung. Je größer die Spinne ist, an der man seine Beobachtungen anstellt, desto besser ist es, um desto sicherer sind die Wettervorbedeutungen.

Als Anhang geben wir 16 goldne Wetterregeln wie der gelehrte Jean Paul sie aufstellt:

Der Wetterprophet von Jean Paul.

Wenn es einen geschwin'den Lateiner giebt, so wünsch ich der Welt einen geschwinden Propheten durch die folgenden 16 goldenen Wetterregeln zu geben. Darauf werd' ich mich über das Bögen, das Leiden und das erlaubte und fromme Betrügen eines guten Wetterpropheten ausführlich anlassen.

Erste goldene Wetterregel.

Der Wind ist nicht der Vater und Herr, sondern der Sohn und Diener des Wetters; denn das Wetterglas verkündigt ihn, ehe er selber etwas verkündigt, und oft weht schlechter fort bey allen Vorzeichen der Aufzeiterung, und guter bey denen der Bes-

wölkung. Hält bey schlechtem Winde lange schönes Wetter an (wie bey dem dreywöchentlichen Westwinde im August 1802), so wird schlechtes, wenn der gute kommt.

Zweyte goldene Wetterregel.

Steigen Gewitterwolken schon am frühen Morgen auf, so werden sie selten zu einem Gewitter ausgefocht; denn lange vor dem höchsten und heissesten Stande der Sonne hat sich schon der ganze Himmel bedeckt, und folglich gekühlt, und alles löst sich höchstens in einen Sturmwind oder in einen Regen auf. Hingegen ein heller, höchstens am Erdrande dunstiger Himmel, der erst gegen 11 Uhr oder gar nach 12 Uhr weiße Dunstgletscher am Erdrande zu thürmen anfängt, schmiedet gewöhnlich seine Donnerkeile fertig, und wär' es auch, falls die kurze Abendkühle sie aufgehalten, erst in der Mitternacht.

Dritte goldene Wetterregel.

Gewitter werden gewöhnlich, wie Kriege, für Vorläufer eines schlechten Wetters gehalten. Aber es giebt eine Art Gewitter, welche gerade dem schönen vorangehen. Gewöhnlich brechen solche los kurz vor den vier größten Einwirkzeichen des Mondes — vor dessen Aufgange, dessen Untergange, dessen Vollhöhe über uns (Kulmination), dessen Volltiefe unter uns — und verrollen und verrinnen bey dem Eintritte der Mondzeit. Erscheinen sie erst nach dem letzten, so dauern sie etwas länger. Dem Ohre unterscheiden sich solche aufzwellende Gewitter von jedem trübenden durch die Donnerschläge, welche nicht schmettern, sondern wie abgestumpft, gedämpft und unvollendet ertönen, so wie dem Auge durch kraftlose, bleiche Blitze, welche nicht blenden. Sie scheinen ein Wolkenstockwerk höher, als die wilden Gewitter zu wohnen. Daher sie auch nicht auf die Erde einschlagen. Sogar an einem Morgen sogleich nach Untergange des Vollmonds erlebt' ich ein solches kurzes Schöngewitter.

Vierte goldene Wetterregel.

Ein Ring oder ein Hof um die Sonne bedeutet nach meinen Erfahrungen nicht gerade schlechtes Wetter (ich rede nicht von einem um den Mond), sondern nur außerordentliches, das anhält. Bey Ring und Hof denkt man zu sehr an Eheleute und Hofleute; und auch hier fragte sich's noch.

Fünfte goldene Wetterregel.

Das vormittägige Steigen des Wetterglases entscheidet nicht so viel für schöne Witterung, da es seine Steigzeit ist, als dessen Fallen für schlechte. Nachmittags hingegen, wo das Quecksilber gewöhnlich steigt oder fällt, verspricht dessen Steigen, das meistens durch die Nacht fortwährt, desto mehr. Steigen vor dem Neumond wird gewöhnlich zu Fallen bey dessen Eintritt; und umgekehrt Fallen häufig zu Steigen.

Sechste goldene Wetterregel.

In den Jahren mit feuchtem Temperament treffen die kleinsten Vorzeichen der Nässe ein, indeß bedeutende der Trockenheit lägen. In den trocknen Jahren gilt für beides das Widerspiel. So auch in ähnlichen Jahreszeiten; im Spätfrühlinge sagt das kleinste Heben des Quecksilbers schönes Wetter voraus, im Spätherbste das kleinste Fallen nasses.

Siebente goldene Wetterregel.

Im Wetterstaate ist, wie im Menschenstaate, nichts so wichtig, als jeder Stellvertreter der Witterung; es thut aber auch nichts der Glaubwürdigkeit des besten Propheten mehr Schaden, als eben ein solcher Ersatzmann. — J. B. statt des deutlichst angezeigten Regens kann bloß sein Ersatzmann eintreffen, der Wind, oder das Gewölk, oder die Hitze; denn alle diese sind wechselseitige Vikarien. So ist im Winter der Frost der

Double *) des schönen Wetters. In die Nacht ist die Double des Tags. Dies bringt mich auf die

Achte goldene Wetterregel.

Nichts am Himmel gebietet uns so oft und leicht Gewölk, als seine Bläue, nur daß diese Bläue das Wolkengebüden noch mehr beschleunigt, wenn sie sich entweder durch Zutritt der Hitze oder durch den der Kälte gestärkt. Blaue Mondnächte wirken wie blaue Sonnetage, nämlich im Winter Schnee, im Sommer Regen. Das schöne Wetter, das in diesem Falle alle Hähne und Wetterhähne angefangt, glänzt wie ein Geist nur in den Nächten, und läßt die Tage bewölkt. Der Mondschein in der Kälte brüdet eben sowohl Schnee aus, wie der Sonnenschein darinn, und beyde mildern bald den Frost. Ein blauer Tag im Winter brauet mehr wolfige Tage, als eine blaue Woche im Herbst, weil in jenen eine größere Kälte verstärkend mithülft, als in diesem.

Neunte goldene Wetterregel.

Da der Wind nach der siebenten goldenen Regel unter die Stellvertreter (Surrogate) des Regens (oder Schnee's) gehört, so wird er das schöne Wetter, so wie den Winterfrost verlängern, wenigstens auf drey Tage, wenn er fortströmend (nicht stoffweise) weht, weil er alles Wasser das der Blauhimmel brauet, für sich verschluckt. Aus derselben Ursache verkürzt ein in Absätzen reisender Wind das Regenwetter und erhellet durch seine Stöße und Wasserstürze auf lange den Himmel. Sturm im Winter gebietet Frost.

*) In Frankreich wird auf großen Bühnen für jede wichtige Rolle ein zweyter Spieler, welcher der Double heißt, für die Wechsel- und Nothfälle des ersten vorrätzig gehalten.

Zehnte goldene Wetterregel.

Die Monate rechtfertigen ihren Ruf, und wär's nur gegen das Ende; so der veränderliche April, der heiße August, der kalte Jänner; so ist entweder im Junius oder im Julius die Reizeit des Himmels, welche die Deutschen noch immer unbelohnt zur ihrigen machen, indes die Engländer ihr Fad klüger im Herbst besuchen.

Elfte goldene Wetterregel.

Die Wolken sind die Träume des Himmels. Die meteorologischen Traumbücher vermehrt ich bloß mit folgender Traumdeutung. Kleine bleifarbigte, schwärzliche Wolken zwischen oder in großen silberweißen, oder sonst im weiten Blau verstreut, bedeuten schlechtes Wetter.

Kein viel besseres versprechen zwey oder drey Wolkenstöcke werke oder Schichten über einander, zwischen welchen man mit großer Meskunst des Auges die Klüfte der Entfernung wahrnimmt. Zuweilen sah ich den aufgestiegenen Nebel — manchmal noch am zweyten Tage — unter hohem festem Gewölke schnell wegziehen.

Nach allen Boten eines schönen Wetters bleibt oft einen Tag lang ein ganz stillbewölkter Himmel, oder die Sonne sucht wenigstens immer wieder unberechtigte dichte Wolkengebirge; desto schöner wird wenigstens die verzögerte Zukunft.

Sobald in der finstern glatten Ebene des Gewittergewölks sich bestimmte Wolkenhügel runden, so verwandelt sich das ganze Wetter in einen bloßen Sturm; oder es werden, wenn dasselbe angefangen, diese hügelichen Formen dessen Gränzhügel; so wie umgekehrt unter und neben einem anrückenden Gewitterschlachtfelde alle erhobenen Wolken in eine schwarze Meerfläche verrinnen.

Zwölfte goldene Wetterregel.

Eine Wetterveränderung ein Paar Tage vor einer Mondveränderung führt sogleich nach dieser wieder das alte Wesen her-

bey. Oder was einige Tage vor einer wichtigen Sonnen- oder Mondstellung sich ändert und festsetzt, geht gewöhnlich mit ihr verloren. Daher verspricht das Steigen des Wetterglases kurz vor wichtigen Mondpunkten und vor Quatemben fast weniger als das Fallen desselben.

Dreyzehnte goldene Wetterregel.

Auf ein langsames Steigen des Wetterglases folgt zuweilen statt der versprochenen guten Witterung eine schlechte und ein schnelles Fallen; aber verzage nicht, beydes ist kurz, und das Versprechen wird doch erfüllt.

Vierzehnte goldene Wetterregel.

Kam nach dem Fallen des Wetterglases kein Regen, sondern neues Steigen bey Mondänderung, so regnet es doch, aber bald darauf heitert es sich.

Fünfzehnte goldene Wetterregel.

Bekanntlich bedeutet schnelles Steigen des Wetterglases fast immer schlechtes Wetter; aber ich setze hinzu, schnelles Fallen bedeutet gutes. — Im Winter trifft auf schnelles Steigen nicht sogleich Kälte ein, sondern erst einige Tage darauf, wo schon das Fallen anfängt. — Aber nach Sturm, sogleich nach schnellem Fallen, weissagt das so schnelle Steigen keinen Regen.

Sechszehnte goldene Wetterregel.

Will heiteres Wetter lange dauern, so ziehen sich nach dem warmen Moräen Mittags einige Wolken vor die Sonne und verschwinden noch vor Abend; aber jeden Tag erscheinen kleinere.

So weit diese sechszehn mir allein zukommende Beobachtungen, welche ich als ein kleines Wetter. K. B. C. der Anschauung ohne alle astronomische und andere Kunstwörter mitgetheilt, um auch vielleicht dadurch das weibliche Geschlecht (wenigstens für bürgerliche Waschtage und adeliche Lusttage) gleichsam zu einem lebenden Wettermännchen wo möglich zu bilden, so wie das hölzerne gleichfalls aus beyden Geschlechtern besteht.

Bauern = Regeln

und was ist von ihnen zu halten. *)

Januar.

1te Regel. Morgenröthe am Neujahrstage bedeutet viel Ungewitter.

(Nach 33jährigen Beobachtungen traf diese Regel nur 9mal ein und 2mal nicht; sie ist daher als unrichtig zu verwerfen.)

2te Regel. Ist der Anfang und das Ende schön, so ist ein gutes Jahr zu hoffen.

(Diese Regel traf 20mal ein und 13mal nicht, kann also unter die guten, obgleich nicht ganz zuverlässigen Regeln gezählt werden.)

3te Regel. Ist der Monat ungewöhnlich mild, so kommt bald ein guter Frühling, und ein heißer Sommer.

(Warme Jenner, von $1\frac{3}{10}$ bis $4\frac{4}{10}$ über den mittleren Wärmeград dieses Monats hatten wir in den Jahren: 1782, 1783, 1788, 1791, 1800, 1801, 1804, 1806, 1817, 1818, 1819. Diese Regel traf aber vollständig nur ein in den Jahren 1791, 1818, und 1819, wobei noch der Jenner von 1819 der kälteste unter allen war, und der Sommer von 1818 nur warm, nicht eigentlich heiß war. Es muß daher als ungegründet verworfen werden.)

*) Verhandlungen des Großherzogl. Badischen Landwirtschaftlichen Vereins 2tes Heft S. 57.

4te Regel. Wenn in diesem Monat die Frucht auf dem Felde wächst, so wird sie gewöhnlich theuer.

(Wohl kann diese Regel als richtig angenommen werden, weil in den Jahren 1804 und 1817, wo die Frucht im Jenner auf dem Felde wuchs, solche auch theuer wurde.)

4te Regel. Ist der Pauli Befehrungstag schön, so gibt es ein gutes Jahr.

(Traf 18mal ein und 15mal nicht, ist also sehr ungeriß.)

F e b r u a r.

6te Regel. Ist dieser Monat warm, so wirds um Ostern gern kalt.

(Wir hatten warme Februare in 17 Jahren, und die Regel traf 13mal ein, nur 4 nicht; sie kann also nicht verworfen werden.)

7te Regel. Petri Stuhlfener kalt, die Kälte noch länger anhält.

(Diese Regel ist so zu verstehen, daß wenn um diese Zeit wieder Kälte eintritt, sie noch länger anhält, welches in den Jahren 1800, 1804, 1807, 1808, und 1814 wirklich geschah.)

M ä r z.

8te Regel. Wie das Wetter auf die 40 Ritter ist, so bleibts 40 Tage lang.

(Wohl traf diese Regel 2mal ein, aber auch 12mal nicht. Soviel ist indessen richtig: wenn zu Anfang irgend eines Monats die Witterung sich von Grund aus ändert, so hält sie gewöhnlich 14 Tage bis 3 Wochen lang an. Dies war besonders in den Jahren 1815, 1817, 1818, 1819 und 1820 auffallend, wo sich der Charakter der Witterung im März ganz und gar änderte, und erst nach 2 bis 3 Wochen seinen alten Gang wieder annahm.)

9te Regel. Donnerstags im März, wenn der Wald grün ist, so ist ein gutes Jahr zu hoffen.

(Noch in keinem Jahr wurde der Wald im März schon grün; aber Donnerwetter gab es oft in diesem Monate, und zwar in guten und in schlechten Jahren; mithin ist diese Regel ganz unrichtig.)

10te Regel. Trockener März füllt die Keller.

(Wir hatten unter 27 Jahren 14 trockne und 13 nasse. Nur 7mal traf die Regel ein, und wie wenig darauf zu halten. sey ergibt sich daraus, daß der März von 1783 und 1818, zwey bekannte Weinjahre, zu den nässesten gehörten.)

11te Regel. Märzenschnee thut Frucht und Weinstock weh.

(Noch in allen Jahren, 1811 ausgenommen, fiel im März Schnee, mehr oder weniger. Aber richtig ist diese Regel in so fern, als tiefer Schnee im Februar oder März allemal einen nassen Juny zur Folge hat, wodurch das gleichförmige Verblühen des Weinstocks gebindert wird.)

12te Regel. Soviel Thau im März, so viel Reifen um Pfingsten.

(Auch diese Regel ist durch die Erfahrung in soweit bestärkt, als auf eine große Wärme im März, gewöhnlich in der Mitte Aprils wieder Kälte folgt, wie z. B. in den Jahren 1815 und 1819.)

A p r i l.

13te Regel. Wenn der Palmtag hell und klar, wird es geben ein fruchtbar Jahr

(Diese und folgende)

14te Regel. Wenn es am Charfreitag und Ostertag regnet, soll es einen trocknen Sommer geben.

(muß jeder Vernünftige sogleich verwerfen, wenn er bedenkt, daß in jedem Jahr das Osterfest wieder auf eine andere Zeit fällt; aber im Allgemeinen ist soviel richtig, daß wenn es um diese Zeit überhaupt naß ist, auch in den meisten Fällen ein trockener Juny und July nachfolgt. Dies geschah in den Jahren 1780, 1783, 1800, 1803, 1807, 1810, 1812, 1818, aber nicht in den Jahren 1779, 1786, und 1809.)

1^{te} Regel. Dürrer April ist nicht des Bauern Will.
(Wenn der April besonders trocken ist, zeichnet sich immer
einer der Sommermonate durch große Käse aus. In 20 Jah-
ren ist diese Regel nur 2mal nicht eingetroffen.)

M a y.

16te Regel. Pankraz und Urbantag ohne Regen, folgt
ein großer Weinsiegen.

(Sehr ungewiß bleibt diese Regel, denn in Hinsicht des
Pankraztages traf sie 13mal ein, und 20mal nicht. In vorzüg-
lichen Weinjahren, nemlich 1779, 1780, 1781, 1783, 1793,
und 1804 regnet es an beyden Tagen; dagegen waren sie sehr
heiter in den Jahren 1802, 1811 und 1819.)

J u n y.

17te Regel. Wie's wittert auf Medardus Tag, so bleibt's
6 Wochen darnach.

(Mit dieser Regel hat es die nemliche Verwandtniß, wie
mit der von den 40 Ritttern, sie traf 22mal ein und 11mal nicht.)

A u g u s t.

18te Regel. Laurenzi Sonnenschein, bringt gern viel und
guten Wein.

19te Regel. Maria Himmelfahrt klar Sonnenschein,
bedeut ein gutes Jahr von Wein.

20te Regel. St. Barthotomäus Sonnenschein, bringt
gern viel guten Wein.

(Wenn man diese Regeln für das folgende Jahr gelten läßt,
wie sie denn nicht wohl anders gedeutet werden können, so trifft
die erste Regel 13mal ein und 20mal nicht, die zweyte 12mal
ein und 21mal nicht, und die dritte 17mal ein und 16mal nicht.
Daher sind die beyden ersten Regeln zu verwerfen, und die drit-
te bleibt auch noch immer ungewiß.)

1te Regel. Wie das Wetter auf Bartholomäus ist, so bleibt den Herbst über.

(Traf 20mal ein und 13mal nicht, ist daher immer noch etwas unzuverlässig)

S e p t e m b e r.

2te Regel. Wie der Hirsch um Egidi in die Brunst tritt, so tritt er nach 4 Wochen wieder heraus.

(Diese Regel stimmt mit der von den 40 Ritters und der vom Medardustage überein. Auffallend war es, wie die so öftne Bitterung, welche um diese Zeit in den Jahren 1810, 1811, 1814, 1815, 1816, 1817 einfiel, so außerordentlich lang anhiet.)

3te Regel. Wenn auf Michaelis Nord und Ostwinde wehen, gibt es einen kalten, im Gegentheil einen gelinden Winter.

(Sie traf 20mal ein und 13mal nicht, ist daher nicht zu verwerfen.)

N o v e m b e r.

4te Regel. Ist's am Martinstage trüb, so wird es einen gelinden, ist's aber hell, einen kalten Winter geben.

(Da diese Regel nur 11mal eintraf und 22mal nicht, so muß sie als unrichtig angesehen werden.)

D e c e m b e r.

5te Regel. Ist's um Weihnacht feucht und naß, gibt es leere Speicher und leere Faß.

(Traf 20mal ein und 13mal nicht, ist daher ziemlich richtig)

Gehen wir nun diese mit 33jährigen Beobachtungen verglichenen Regeln noch einmal durch, so finden wir, daß nur zwey

derselben, nehmlich die 7te und 15te als zuverlässig anzunehmen, zehn andere aber, nehmlich die 9te, 4te, 6te, 8te, 12te, 17te, 21te, 24te, als mehr oder weniger richtig; hingegen vier weitere Regeln, nehmlich die 5te, 11te, 16te und 20te, als zweifelhaft oder ungewiß, und neun Regeln nehmlich die 1te, 3te, 9te, 10te, 13te, 14te, 18te, 19te und 24te als offenbar unrichtig anzusehen sind. Die beyden letzten Klassen können also für den Landwirth keinen Werth haben, und auf die Regeln der zweyten Klasse wird er sich in seinen Kulturplanen und landwirthschaftlichen Speculationen auch nicht ganz verlassen dürfen, doch aber mit größerer oder geringerer Wahrscheinlichkeit, die sich oft wie 2 zu 1 und bey der 6ten 12ten, und 22ten Regel wie 3 zu 1 verhält, immer darnach richten können.

Uebrigens ist es wohl bemerkenswerth, daß gerade die Witterungsregeln, welche in die Zeiten der Tag und Nachtgleiche, des Sommers und Wintersolstitiums fallen, am häufigsten eintreffen, und daß überhaupt diejenigen noch die richtigsten sind, welche auf ein allgemeines Naturgesetz, das des Gleichgewichts, hindedeut, dessen Störung und Wiederherstellung nach vierzigjährigen beynahe vollständigen Beobachtungen in kürzern Perioden, und weit regelmäßiger erfolgt, als man bey der ersten Ansicht des Ganges der Witterung vermuthen sollte. Nur darf man nicht, wie unsere Meteorologen gewöhnlich thun, die angestellten Beobachtungen nach dem politisch, kirchlichen Kalenderjahre, sondern nur nach dem natürlichen, vier ganze Jahreszeiten umfassenden Jahre vergleichen und berechnen, um zu einem richtigen erwünschten Resultate zu gelangen.

Der Monatsgärtner. *)

oder

Anleitung, was derselbe in jedem Monat des
Jahres im Baum-, Küchen und Blumengarten zu
verrichten hat.

J a n u a r.

a) Baumgarten.

Die Plätze zur Saamenschule umgraten (wenn es im Okt.
oder Nov. nicht geschehen ist). — Saamenschule mit Kern und
Steinobst besäen. — Kerne sammeln von allem Obst, wovon
man junge Stämme zu erziehen gedenkt. — Saamen aufbewah-
ren an einem trockenen luftigen Orte. — Pflropfen und Kopuli-
ren bey guter Bitterung. — Am Ende des Monats für vollsafs-
tige Wildlinge Pflropfreiser **) brechen. — Junge und alte Stäm-

*) Nach F. E. F. Müller der vollständige Monatsgärtner und
anderen.

***) Man schlägt sie lieber in die Erde an einem luftigen aber
nicht sonnigen Orte, als im Keller ein.

me 4 bis 6 Fuß weit vom Stamme umgraben, damit die Winterfeuchtigkeit einzieht. — Die Baumschulen umgraben und behacken, wenn es im Herbst nicht schon geschehen ist, in letztem Falle nur etwas tief behacken. — Alle Bäume an ihren Standpunkt und die Wildlinge in die Baumschule bey günstiger Witterung versetzen. — Junge und alte Bäume ausruhen. Alle Schnitte müssen dicht am Stamm, glatt und eben geführt und mit Baumwachs belegt werden, um den Stamm vor Fäulniß, Brand und Krebs zu bewahren. — Böcher machen wo künftig junge Bäume gesetzt werden sollen, wenn es nicht im Herbst schon geschehen ist. — Wenn der Frost die jungen Stämmchen ausgehoben hat, solche wieder fest drücken. — Die Scharmaus wo möglich wegfangen oder vergiften. — Junge Wildlinge aus der Saamenschule heben und in Gräben einschlagen. — Obstsaamen lüften. — Geländer und Spaliere für Wein und Obstbäume ausbessern. — Gartengeräthschaften aller Art in Stand setzen. — Pfähle so weit sie in die Erde kommen sollen, in Salzwasser legen, oder über einem schwachen Feuer etwas verkohlen. Sie erhalten sich dadurch länger. — Baumpflaster machen. 1 Pfund Wachs $\frac{1}{2}$ Pfund Harz und Terpentin über gelindem Kohlfeuer zergangen — oder trockner gepulverter Lehm mit gleichviel freischem Kuhmist, etwas dickem zuvor erst zerlassnem Terpentin und etwas Kuhhaare gemischt, gibt gutes Baumpflaster. — Lindenbast, oder Bast von Erlen, Akazien auch Sandweiden besorgen. — Pflropfpflaster und Populirbänder machen. — Obst nachsehen, alles Faule auslesen und vor Kälte schützen.

b. K ü c h e n g a r t e n.

Gefäet kann werden: Spinat, Kerbel, Petersilie, Zuckerrüzel, auch Salat, Pastinacken, und Carotten, doch nur bey besonders günstiger Witterung, und wenn der Boden, ganz abgetrocknet ist. — Gelegt können werden: Erbsen und große Gartenbohnen, Spargelkörner, (wenn sie nicht im October und November schon gefäet worden sind). — Artischocken mit langem frohigem Dünger bedecken. — Sellerie und Kapuntika desgleichen. — Alle Pflanzen, die vom Frost aufgezogen sind, antreten.

— Alle zur Winterspeise dienenden Gewächse aufnehmen, nur die nicht, aus welchen man Saamen ziehen will. — Die Wurzeln und Kronen von Meerrettig und Zuckerrüben, die man zu künftiger Pflanzung brauchen will, im Sande aufheben. — Die im Keller eingebrachten Gewächse durchsehen, und alles Faule oder Beschädigte auslesen. — Was über den Winter im Sand eingepflanzt ist, mäßig begießen. — Kellerlöcher bey günstiger Witterung öffnen. — Sämereien nachsehen und lüften, und diejenigen, welche man im nächsten Monat säen will, ausmachen. — Gartengeräthschaften in Stand setzen. — Rigolen, umgraben ist die höchste Zeit. — Für Dung sorgen, überhaupt düngen. — Mistbeete anlegen, wenn die Witterung günstig ist.

c. Blumengarten.

Gesät kann werden — Aurikel und Primelsaamen (der Saame muß bis zum Aufgehen immer feucht erhalten werden) — Gelegt können werden: Ranunkeln und Anemonen, Hyazinthen, Tazetten, Jonquillen und Iris (bey guter Witterung). — Die Ausläufer von Rosenstöcken, welche gute Wurzeln haben, in Töpfe pflanzen. — Maibäumen in Töpfe setzen. — Die vom Frost gehobenen Pflanzen andrücken. — Alle weck werdenden Blumen begießen. — Freie Luft den in Zimmern stehenden geben, wenn das Wetter mild ist. — Die faulen Blätter von Nelken, Aurikeln zc. abnehmen, desgleichen den Schimmel mit einem feinen Pinsel wegschaffen. Erdmagazine werden, wenn es die Witterung erlaubt, umgearbeitet.

Februar.

a) Baumgärten.

Ist in vielen Arbeiten mit dem Januar gleich. Man kann pflanzeln und kopuliren, ist wenn es später geschieht aber besser. — Pflanzfreier brechen für nicht sehr vollsaftige Wildlinge. — Äste abwerfen an solchen Bäumen, die man im April umpflanzeln will. — Die Kronenweige verschneiden bei jungen Bäumen, welche zu Johannis in das junge Holz der Krone okulirt werden sollen. — Bäume versehen (man wartet lieber bis März) — Zug, Seitenäste und Wasserschosse wegschneiden, letztere jedoch stehen lassen, wo die Natur einen neuen Stamm daraus bilden will — Pflanzfreier wegschneiden, wo man im vorigen Frühjahr 2 Reiser aufgesetzt hat; nur der schönste bleibt stehen. — Ausschneiden die Kronen junger Bäume, die inwendig zu buschig sind. — Allen jungen zu schwächlichen Bäumen Fruchtäste nehmen, welchen es an Holzweigen fehlt — Stachelbeeren und Johannisbeeren alle überflüssige Zweige nehmen. — Die Bäumchen mit Pflanzenerde hängen. — Junge Bäume so hoch ziehen, als sie werden sollen. *) — Die Larve des Hirschschroters oder Feuerwurms vertilgen. **) — Nistkasten zerstören. — Engeringe tödten. — Lebendige Säune anlegen. — Spaliere, Planzen, Statete d. ausbessern. — Jene Stellen umgraben, auf denen man lebendige Säune anlegen will, begleichen die, wo man im nächsten Monat Schnittlinge einpflanzen will. — Obst siehe Jänner.

b. Küchengärten.

In diesem Monate soll, wenn es die Witterung irgend nur erlaubt, das Nöthigste bestellt werden, denn oftmals kommt im März ein anhaltender Frost, der nichts zu bestellen erlaubt.

*) Bäume mit kürzern Stämmen sind vorzuziehen, sie bleiben länger gesund und sind dauerhafter.

**) Man findet sie an solchen Stellen, wo die Rinde aufgesprungen ist.

Gesäet kann werden: Spinat, Korb- und Petersilie, wenn man vom Herbst her nicht genug hat, Zuckerrüben, wenn man im October die Aussaat vergessen hat, Pastinacken, Carotten, man darf noch nicht die ganze Aussaat machen, Schnittkohl, wenn man vom Herbst her nicht genug hat, Kohlsaamen, sowohl Kopfkohl als auch Wirsing, Savoyerkohl und Kohlrabi, wenn man keine Pflanzen vom Herbst hat, Löffelkraut, Zwiebeln, die Hauptausaat zu Ende März, Salat, am liebsten zu Ende des Monats, der Forellensalat hält die Märzfröste am besten aus. — Gelegt können werden: Erbsen (zu empfehlen die englische Zwerverbse, die viel und früh trägt) doch nicht die Hauptsaat. — Spargelkörner, um Pflanzen davon zu ziehen. — Wartung und Aufnehmen, auch übrige Geschäfte, siehe Januar. — Erbsenstiefel können zurecht gemacht werden, desgleichen Stangen für Schminkebohnen. — Der Erdkreb, Reikkreb, die Berre, die sich in die im November (siehe dort) eingelegten Gräben verkrochen haben, tödten. — Mistbeete können angelegt werden; die Erde, welche man dazu braucht, darf noch nie zu Mistbeeten verwendet worden seyn; Pflanzenerde ist dazu zu nehmen; der Dünger muß frisch, und von Pferden, Eseln oder Maul- eseln seyn, auch Gerberlohe läßt sich anwenden.

c. Blumengarten.

Verhält sich ganz wie der Januar.

M ä r z.

a) Baumgarten.

Schnittlinge stecken, vorzüglich von Quitten, Johannisäpfeln, Stachel- und Johannisbeeren, Korneliuskirschen, Neben — auch von Kerpeln und Birnen, obwohl es bey diesem Obst am wenigsten zu rathen ist. — Ableger machen bey Pfirschen, Aprikosen, Pflaumen, auch Birnen und Kerpeln. (Nur reife und schöne Sommerschoffe kann man brauchen). — Anlage der Saamenschule, siehe October. — Kopuliren alle Stämmchen, die von der Stärke eines Federkiels und etwas drüber sind, doch geht es auch mit etwas stärkern bis zur dicken eines Fingers. Am besten nimmt man jung Holz auf jung Holz *). — Pflropfen alle Stämmchen, die eines mäßigen Fingers bis eines Daumens dick sind, auch können stärkere gepflropft werden. Die saftigsten Wildlinge mit Reiser, die schon im Januar und Februar gebrochen sind, die wenig Saft habenden mit ganz frisch gebrochenen Reislern pflropfen. — (Auf Kirschen muß man fast nie ganz frische Reiser nehmen; Pfirschen oculirt und kopulirt man lieber, weil das Pflropfen zu mistlich ist. — Je näher man an der Erde pflropft, desto schöner, stärker und gesunder wird der Stamm. — Die gepflropft werdenden Stämme sollen wenigstens ein Jahr schon an ihrem Standorte stehen und festgewurzelt haben. — Die Wunden bey dem Pflropfen dürfen nicht größer sein, als es die Umstände erfordern, und müssen mit Baumpflaster belegt, aber nicht zu fest verbunden werden. — Man pflropfe Vormittags bey heiterem Wetter. — Ältere Bäume pflropft man im nächsten Monate — Man oculirt um dieselbe Zeit, wo man andere Bäume pflropft,

*) Die Reiser frisch vom Baume genommen, sollen völlig reif, gesund, nicht schwärzliche, bräunliche oder rotthe Flecken haben, und das Mark muß weiß seyn.

und die Rinde an den Wildlingen sich löst. Es ist besser um diese Zeit, als um Johannis. — Rauwennester zu Anfang des Monats abnehmen und vergraben oder verbrennen. — Die Engerlinge bey dem Umgraben vertilgen. — Mäuse und Ratten fangen. — Brandige und schadhafte Stellen ausschneiden, und mit Baumwachs belegen. (Siehe Februar und April). — Baumschulen in luftiger sonniger Lage, und in nicht zu fettem und feuchten Boden anlegen *) — Bäume ausheben und versetzen. (Beym Ausheben darf man die Wurzeln nicht beschädigen. — Beym Versetzen werden alle beschädigten faulen und gequetschten Wurzeln weggeschnitten, und die abgerissenen glatt geschnitten. — Die Pfahlwurzeln werden verflucht. — Die Zweige stark beschnitten, alle Wunden, die dem Baume gemacht werden, mit Baumwachs belegt. — Der Stamm soll nicht zu stark, aber auch nicht zu schwach, wenigstens eines guten Fingers dick seyn. — Wenn der Stamm versetzt ist, so wird er eingeschlämmt, das heißt stark begossen, und nachher angebunden. — Man nimmt Weiden zum binden zwischen welche Moos gelegt wird. **) — Unkraut in den Baumschulen vertilgen — Zwergbäume verschneiden und anheften. — Orangeriebäumchen in größere Lösser versetzen, wenn die vorigen zu klein geworden sind. — Seitenäste, Zugreiser, Wasserschosse abschneiden. — Verband abnehmen von den

*) Dazu ist im Frühjahr besser Zeit, als im October. — Die Reihen der Stämmchen müssen fast 3 Fuß, und dieselben in der Reihe fast 2 Fuß von einander abstehen. — Kastanien, Süßkirschen und welsche Nüsse müssen etwas mehr Raum erhalten.

**) Der Apfelbaum und Pflaumenbaum liebt einen frischen und etwas schweren Boden; Birnen, Pflirschen und Apricosen eine leichte, warme aber nicht magere Erde; Nüsse einen rauhen und feinigigen, Kirschen einen ähnlichen und sandigten Boden.

im vorigen Jahre oculirten Stämmen. — Ableger abschneiden, von den Mutterstämmen und Weinstöcken, die im vorigen Frühjahr abgesenkt sind. — Lebendige Zäune und Hecken anlegen. — Am besten vom Weisbörn. — Zäune und Hecken beschneiden. — Lücken ausfüllen an den Hecken, die schon angelegt sind. — Plätze aussuchen für künftige Saamen- und Baumschulen. — Gräben ziehen in feuchten Gegenden und Niederungen, oder dieselben heben. — Tode Zäune ausbessern.

b. Küchengarten.

Gesät wird: (in der ersten Hälfte) Salat, doch kann man bis zu Ende des Monats warten, wenn die Februar-Saat nicht erfroren ist. — Schnittsalat. — Carotten (die Hauptsaat erst zu Ende des Monats) Mohrrüben und Haferswurzeln, Spinat, Petersilie, Schnittkohl, Kerbel, spanischer Kerbel auf ein feuchtes Beet. — Sommerendivie, Melde (muß einen sonnigen Stand haben) gelben Senf, Kohlsamen, was man für den Sommer nöthig hat — Wirsing, Savoyerkohl, Kohlrabi, Zuckerswurzeln, Anis, Pfefferkraut, Dill, Boretsch, Saturei, Pimpinelle, Thymian, Kümmel, Portulack, Monatrettige, Rauten und Kresse, die meisten dieser Gegenstände in der ersten Woche des Monats. — (In der zweyten Hälfte) Mohrrüben und Pastinacken, Erbsenwurzeln zu Ende des Monats, Spinat letzte Saat, Selleri, Zwiebeln, Monatrettige zu Ende des Monats. Gesteckt und gelegt kann werden: Spargel: sie werden reihenweise gelegt und gleich zu Anfang des Monats: können ohne den andern Gewächsen zu schaden im ganzen Garten gepflanzt werden. — Erbsen, zu jeder Zeit im Monat (Zweyerley gleichzeitig blühende Erbsengattungen arten aus, man muß sie daher 50 Schritte von einander entfernt legen) — Gartenbohnen — Kartoffel, wenn kein Frost mehr in der Erde ist. Umgelegt können werden: (s. August) Alle mehrere Jahre dauernde Gewächse, in so fern sie in diesem Monate aus der Erde hervorkommen, (Es ist aber auch bis Mitte April Zeit) als: Englischer Spinat, Sauerampfer, spanischer Kerkel, Ysop, Wintermajoran, Lavendel, Salbei, Pfeffermünze, und krause Münze, Pimpinelle, Thymian, Melisse, Rauten. —

Porre und Perllauch (s. April.) Trippmadam, Drachenwurzel, Erdbeeren, vortheilhaftest im August, Schnittlauch, Winterzwiebeln. — Gepflanzt werden: Kohlpflanzen aller Art, sobald es die Bitterung erlaubt und spätestens zu Ende dieses Monats, wenn es noch nicht im Herbst geschehen ist. Zum Saamen werden ausgelegt: Kraunkohl, weißer und rother Kopfkohl, Kohlrabi, Wirsing, Savoyerkohl, rothe Mangold, Herbst und Mairüben, Zickorien, Hafer und Scorzonermurzeln auch Peterfilienwurzeln, Pastinacken, Mohrrüben, und Carotten — Sellerie, Schnittkohl, Porre und Zwiebeln. — (Die Saamen einer Art sollen, wenn man nicht Abarten erhalten will, wenigstens 60 Schritte von einander entfernt und gegen heftige Winde geschützt stehen — Wartung der Gewächse: Pflanzungen vom vorigen Herbst nachsehen, was vom Froste aufgeloben ist, antreten — Unkraut umhacken. Dünger abnehmen, wenn die Bitterung milde genug ist.

Spargel und Erdbeeren = Beete behacken und umstechen.) — Pflücken bey trockener Bitterung, was von jungen Samenreien nicht aufgeloben will. Uebrigste Geschäfte: Düngerkäufen aus verfaulten Pflanzen umstechen. — Erdkreb (s. November und Februar.) Mistbeete anlegen, wenn es im vorigen Monate nicht geschehen ist, nach 10 Tagen, wenn das Beet nicht mehr dampft, besäen. — Bey sehr kaltem trübem Wetter dasselbe bedecken; Luft geben, wenn die Sonne darauf scheint — die Fenster abnehmen, wenn ein warmer Regen kommt, nachher aber wieder bedecken. — Begießen, nachheizen, wenns nöthig ist.

c. Blumengarten.

Gesät können werden: Kornblumen, Lupinen, wohlriechende Wicken, Nasturcium, Nittersporn, Flos Adonis, Convolvulus tricolor — Aster, Flos africanus Jacobaea, Oculinus Christi, Cyanus indicus, auch Calendula, Scabiosen etc. Alle diese Blumen zu jeder Zeit des Monats. — In Böpfe, Sommer und Winterlebköien auch Sinesernellen säen. — Zu legen und umzulegen: Anemonen, und Ranunkeln — umgelegt werden, die Federnelke, Ebereis und Gewürzkräuter. (s. Küchenarten. Ins Freie bringen: am Ende des Monats, Au-

riseln und Nelfen. Begießen mehr als sonst und um die Mit-
tagstunden. Erde auflockern bey trockener Witterung um alle
Blumen im Garten. Nachsehen, ob sich nicht Netten und an-
dere Thiere an den Stubengewächsen ansetzen, und sie mit feinen
Pinseln reinigen.

(Will man Rosen im Winter haben, so muß man schon
jezt gut bewurzelte junge Stöcke in Blumentöpfe setzen, und an
schattige kühle Orte stellen:

April.

a. Baumgarten.

Alles, was im vorigen Monat die Bitterung verhindert hat, gleich in diesem nachzuholen. — Kopuliren mit etwas alten Meisern, auch oculiren im Nothfall. — Erfrorenen Bäumen frische Pflanzenerde geben, die man tief genug untergraben muß, auch die übrige Erde auflockern, (man nimmt ihnen Aeste, rigt das Oberhäutchen auf, und läßt ihnen keine Tragknospen) — das Oberhäutchen solcher Bäume aufrigen, die Anfaß zum Krebs, Brand, Räube, oder ähnlichen Krankheiten haben. — (Die rauhe berktige Oberhaut, oder oberste Rinde jener Bäume wird abgeschält, welche gesund zu seyn scheinen, aber nicht im Buchs fort wollen). — Das sich an die Bäume ansetzende Moos mit scharfen Bürsten, die man in Mistlauge eintaucht, um den Stamm zu stärken, abschaben. — Gegen Frost schützen, blühende Spalierbäume durch Stroh und Rohrmatten, die des Nachts über die Bäume gehangen, und wenn die Sonne schon hoch steht, wieder abgenommen werden. — Wegen der Raupen siehe Februar und März. — Wegen der Ameisen, welche junge Blüten und Knospen beschädigen, um den Baum fein ansegezugte Wolle legen, aber sorgen, daß zwischen Stamm und Wolle kein Durchgang ist. Drangeriebäumchen (siehe März.) — Weinstöcke aus der Erde nehmen, beschneiden, anbeften, und düngen. Weinschnittlinge bey trockener Bitterung begießen. — Abschneiden die im vorigen Jahre aufs schlafende Auge oculirten Stämme, sobald sie ein wenig getrieben haben: (man lege Baumwachs auf den Schnitt) — Augen wegdrücken an allen jungen Bäumchen, wo man keine Meiser haben will, auch an denjenigen, welche man künftigt veredeln will.

b. Küchengarten.

Besät wird: (in der ersten Hälfte) siehe März: — Pastinacken, Mohrrüben, Petersilienwurzel, Haber und Zichorien

wurzel, die Hauptausfaat. — Kohlrabi, Braunkohl um die Mitte des Monats Hauptfaat. — Zwiebeln, Hauptfaat. — Jesuiterthee zu Anfang des Monats. — Portulack, Sommerendivien, Kopfsalat, Kresse, Fenchel an sonniger Stelle, Thymian und Raute, Porre auf guten Boden, Monatrettige, Beete, Mangoldrübe, rothe Rüben in der Mitte des Monats, Dickrüben. (In der zweiten Hälfte) Mairüben zu Anfang der 2ten Hälfte, Sellerie zu Ende des Monats, Kohlrabi und Braunkohl bis Ende Monats, weißer Kopfkohl Hauptfaat zu Ende Monats. Blumen = Savoyerkohl, Wirsing, Rothe Rüben. — Gelegt oder gesteckt werden: Erbsen, Spargelerbsen und Gartenbohnen zu welcher Zeit man will. Schminkebohnen (Witzbohnen) die Hauptausfaat im May, Mais oder türkischen Waizen in der Mitte des Monats. — Frühe Kartoffeln. — Artichoken und Kardonen, wenn das Wetter warm genug ist. — Spargel — Umgeköpft oder verpflanzt werden: Zwiebeln, und Winterzwiebeln, Knoblauch, Rockenbollen, Scharlotten, Perlauch und Artichoken, wenn sie aus Nebenschößlingen gezogen werden. — Kopfsalat, Sommerendivien, — Kohlpflanzen, (höchste Zeit) — Saamenziehen: Siehe März. — Schnittsalat, Sommermajoran, Spinat. — Wartung der Gewächse: Behacken Erbsen und Gartenbohnen, Kohlpflanzen und Erdbeeren. — Verzogen werden: alle überflüssige Kohlpflanzen. — Gestieft: Die Erbsen, welche Ranken treiben. — Gedüngt werden: Erdbeeren, wenn es früher vergessen worden ist. — Bedeckung abnehmen: von den Artichoken, wenn es warm genug ist. — Unkraut überall vertilgen und die Erdschöhe durch fleißiges Begießen oder Bestreuen mit Stauberde vertreiben. — Mistbeete siehe März.

c. Blumengarten.

Gesäet wird: was im vorigen Monat vergessen wurde, auch Nesebe. In Töpfe: beyde Arten Basilicum und Geranium moschatum. — Gelegt können noch werden: Anemonen und Ranunkeln s. März. — Zu bedecken mit Matten: Aurikeln, Hyacinten, Jonquillen, Primeln, Tazetten, welche blühen, damit sie gegen Regen und Sonnenhize beschützt werden. — Ins

Freie wird gebracht: Alles, was noch in den Zimmern hat bleiben müssen, und zwar in der Mitte des Monats. — Zum Saamen werden die Stöcke ausgezeichnet, und an einen Platz gebracht, wo sie freie Luft und Morgensonne haben. Mit frischer Erde obenher versehen: Alle durchwinterten Blumen. — Begießen die aus dem Saamen aufkeimenden Pflanzen. — Zu Erziehen aus Stöcklingen: Rosmarin und gefüllten Goldlack. — Pflanzen reinigen vom Unkraut, von faulen Blättern und von Insekten durch weiche Pinsel.

Ma y.

a. Baumgarten.

Alle Geschäfte des vorigen Monats zuerst nachholen. —
 Bäume aufzigen und die Blüthen vor Ameisen verwahren, siehe
 April — Nebenstecher vertilgen (vorzüglich Morgens früh) —
 Maikäfer von den Bäumen schütteln besonders Morgens früh. —
 Egelschnecken, wenn sie Pfropfreiser beschädigen, vertilgen *) —
 Blattläuse tödten. **) — Wickelraupen, im Anfang des Monats,
 wo sie sich Abends versammeln, aufpassen — Mäuse und Rat-
 ten fangen — Moos an Bäumen mit scharfen zuvor in Mist-
 jauche eingetauchten Bürsten abmachen, die Zeit nach einem Dies-
 gen ist hierzu am besten. — Kopulirbänder nachsehen und lüften,
 wenn das Band einschnibet. — Bey allen kopulirten und ge-
 pfropften Stämmchen Pfähle und zwar an zwey Seiten stecken.
 — Pfähle wegnehmen von allen jungen Bäumen, die stammhaft
 genug sind. — Augen abdrücken, siehe April. — Von schwachen
 Bäumchen Spitzen abknippen. — Regen in der Blüthezeit ab-
 schütteln. — Blüthen abnehmen von allen zu jungen und schwach-
 en Bäumen und nur einige wenige daran sitzen lassen. — Be-
 gießen zu Ende Monats, alle neu verpflanzten Bäumchen und He-
 cken, auch den Saamen wenn es zu anhaltend trocken ist. —
 Weinstöcke gleich zu Anfang des Monats anbinden.

b. Küchengarten.

Gesäet wird: (Im Anfang des Monats wenn es
 nicht früher schon geschehen ist) Blumenkohl, Savoyer Wirsing,

*) Nehme angefeuchtete Büschel Erbsenstroh, und lege sie
 Nachts hin, diese Thiere sammeln sich darunter.

**) Man bräuchere die jungen Bäumchen mit schlechtem Ta-
 bac, nachdem man zuvor ein Tuch darüber gehangen hat.

Broccoli, weißer Kopfkohl, Choux perpetuel, Braunkohl, Kohlräben und Kohlrabi, Thymian, Sommermajoran, Basilikum, Sellerie (In der Mitte des Monats) Petersilien und Petersilienwurzel, Zichorien und Skorzonerwurzeln, Kopfsalat, Sommerendivien, Monat und Sommerrettige eigentlich zu jeder Zeit, wo möglich vor oder nach einem Regen im Monat. — (Ganz am Ende des Monats) Kapuntika. Gelegt und gepflanzt werden: Erbsen, Schminkebohnen und Gurken zu Anfang, in der Mitte und am Ende des Monats, Kürbisse, Melonen, Neute, Mangoldrüben, Bete, rothe Rüben, Artischocken, Kopfsalat, Kohlpflanzen. — Saamenerziehung: Kopfkohl, Zwiebeln, Carottensaamenpflanzen, deren Stengel in Höhe gehen, gegen den Wind schützen. — Die schönsten Köpfe von Wintersalat und Winterendivien zum Saamen auszeichnen, desgleichen am Ende des Monats die festesten Stauden von Stumentkohl, von Schnittkohl hebt man die schönsten Stöcke aus und setzt sie an den Ort, wo sie Saamen tragen sollen. — Wartung: Zu behaften: Erbsen, Kopfsalat, Schminkebohnen zc. Gurken, Kartoffeln letztere zugleich ein wenig anzuhäufeln. Zu verziehen: Gewächse welche zu dicke stehen, als Kohlpflanzen, Petersilienwurzeln, rothe Rüben, Dill, Borrago zc. aus Kernen gezogene Artischocken. — Zu stiefeln: Die Erbsen und Kardone. — Englischen Spinat wenn er in Saamen, geht abschneiden — Erdbeeren wenn sie blühen, Abends stark begießen. — Aus dem Unkraut neue Düngerhaufen anlegen, die alten umstechen. — Die Mistbeetgewächse immer mehr an freie Luft gewöhnen, und vorzüglich in der Mitte des Monats wenn es hinlänglich warm ist, die Schminkebohnen und Gurken mit sammt der Erde ins Freie setzen.

c. Blumengarten.

Zu säen: Nelken, Balsaminen, Nachtviolen, Goldlack $\frac{1}{4}$ — $\frac{1}{2}$ Zoll tief. Zu pflanzen: Maiblumen an etwas tieferem schattigem Orte, desgleichen Goldlack, Nelken, Levkoien im An-

fang des Monats. — Zu begießen: Alles was Feuchtigkeit be-
darf, nur nicht in den heißen Mittagsstunden. — Die blühenden
Tulpen mit Bedeckung zu schützen. — Den Nelken Stäbe bey-
zustecken. — Aufzunehmen, die Zeitlosen, wenn sie 3 bis 4 Zah-
re an einem Orte gestanden haben, sobald das Kraut vertrock-
net ist.

J u n y.

a. Baumgarten.

Okuliren aufs treibende Auge (am besten in die Krone) kann man 8 bis 10 Tage vor Johannis, auch um Johannis, je nach dem die Witterung ist. — Moos, Blattläuse, Rebstecher und Raupen vertilgen. — Kopulirbänder lüften, wenn sie einschneiden. — Wein gaizen und verbrechen, d. h. alle jungen Schößlinge ausbrechen, die aus dem Winkel eines Blattes hervorkommen, jedoch vor der Blüthezeit. — Nicht stören junge Reiser von veredelten Stämmen und nichts abneiren. — Weder schwachen noch starken Stämmchen Seitenzweige abnehmen. *) — Stämmchen welche krumm wachsen wollen, Pfähle geben. — Die Orte welche zu künftigen Saamen oder Baumschulen bestimmt sind, umgraben. — Das Unkraut ausjäten und behacken. — Saamen sammeln von dem Obst, wovon man Stämmchen ziehen will. **)

b. K ü c h e n g a r t e n.

Gesät wird: Kerbel, Thymian und Majoran sobald als möglich, Kohllarten. Kerbel wenn man noch mehr braucht. Salat, Sommerendivien, Endivien, Petersilie, Radise, Blumenkohl, Wirsing, Broccoli, Sommermajoran sämmtlich in feuchtem Beet und fleißig begossen; Winterendivien zu Ende des Monats. — Gesteckt und gelegt werden: Artischofen, wenn man dero noch hat und Schminkebohnen. — Gegen Ende des Monats auch in der Mitte desselben: Späterbsen in ein feuchtes Land, Schminkebohnen und Gurken, aber nicht zu spät im Monat. — Bepflanzt können werden: Mehr im Anfang d. M., Fenchel, P

*) Man thut solches im Frühjahr.

**) Kirschensteine kann man gleich legen.

terfilienwurzel, Kohlkarten, überhaupt alles brige, was zum Verpflanzen die nöthige Größe hat, als Salbei, spanischer Kerbel, Raute, Porré. — Mehr nach der Mitte d. M.: Thymian, Majoran, Pimpinelle, Pfefferkraut und Portulack, Basilikum, Kohlrüben und Kümmelwurzeln, Sellerie doch nicht viel vor Johannis, Kapuntika nicht vor Ende des Monats. — Saamen-erziehung: Die besten Pflanzen von Winterkopfsalat oder Sommersalat (erster Pflanzung) zum Saamen auszeichnen. Melde — (eine Elle weit auseinander) — Von Bohnen und Erbsen läßt man die untersten und schönsten Schooten stehen. — Thymian, der am frühesten geblühet hat. — Monatrettiche (die schönsten) zu Saamen verpflanzen. — Die Gewächse welche in Saamen schießen, schüßen. — Saamen aufnehmen von allem was hinlänglich reif ist. — Wartung und Nutzung. Anschätzen und Behacken alle Gewächse, die dazu erwachsen genug sind. — Verziehen alle zu dicke stehende Gewächse. — Zu Etiefeln: Bohnen Erbsen und Gurken. — Begießen — alles, was zu trocken steht. — Den Erdbeeren die El außer abstechen, und den Artischocken die Nebenstengel nehmen. — Die mehrere Jahre dauernden Gewächse, als Salbei, Pimpinelle zc. beschneiden. — Den Spargel nach Johannis nicht mehr stechen. — Den Sommerendivien zusammenbinden und bleichen. — Bete und auch rothe Rüben abblatten. — Die reifen Erdbeere ehe sie die volle Sonne bescheint, ablesen. — Von den Mistbeeten, wenn die Gewächse schon vorher an frische Luft gewöhnt worden sind, die Fenster ganz abnehmen, und die Matten und Decken an trockenem Orte in Verwahrung bringen.

c. Blumengarten.

Zu verpflanzen: Primeln und Narkissen, die in März und April gesäeten Sommerblumen, Wintererlköien, Nelken, Sinesfernellen, Nachtviole, Goldlack, Aquilegia zc. Anzulegen: Den Krokus, wenn er 5 bis 6 Jahre an einem Orte gestanden hat. — Aufzunehmen: Hyazinthen, Tulpen, Anemonen und Ranunkeln, Jonquillen und Tazetten wenn Kraut und Stengel

fast trocken sind. (Die Zwiebeln werden nachher in trockene Erde gelegt) — Zu vermehren, die Keilken durch Absenker, dergleichen *Viole matronalis* und Goldblat entweder am Morgen oder Abend. — Erdmagazine anlegen und die Vorhandenen umarbeiten.

ge, was jant
anischer Kriek
Thymian, Ma
müllum, Koff
vor Jolan
— Saame
stoppfist die
auszeichnen
Holzer und
in siehen. —
ettige (die
welche in
allen wof
Daher
genug sind.
u Eisen:
s, was zu
en, und den
Jahre dau
n. — An
Sommeren
uch rote
lle Sonne
Gerüche
ie Kinder
kenem Litz

März und
fen, Eins
Anzuger:
e gefunden
moner und
d Stempel

J u n y.

a. Baumgarten.

Okuliren auf schlafende Auge, was man will, am besten in der Mitte des Monats nach einem warmen Regen auf Stämmchen von der Dicke eines Federkiels bis eines Fingers stark; die Reiser, von welchen man die Augen nimmt, müssen recht reif, aus den sonnigsten Stellen der Bäume am liebsten aus der Mitte der Schößlinge genommen, und nur kurze Zeit, ehe man sie braucht, abgeschnitten werden. Die Augen müssen mit dem Keim, (oder Seele) vom Reise abgebrochen, und tief unten am Stamm um sicher zu seyn, an jeder Seite eingesetzt werden. Der Verband geschieht mit Bindenbast nicht zu locker und nicht zu fest. — Die auf treibende Auge okulirten Stämme nachsehen und wenn es nöthig ist die Bänder lüften. Obststeine sammeln und legen. (Siehe Juny.)

b. R ü c h e n g a r t e n.

Gesäet wird: (Mehr in der ersten Hälfte des Monats) Carotten zum Herbstgebrauch, Herbstrüben nach erfolgtem Regen, Winterrettig, Sommerendivien und Salat weittläufig gesäet, damit man ihn nicht zu verpflanzen nöthig hat. — Rokette (in der Mitte des Monats) Spinat, Radieschen (zu jeder Zeit im Monat) Märkische Rüben (nicht die Hauptsaat) Winterkohl, Maisrüben, Sommerrettig um davon im künftigen Sommer Saamen zu erziehen. — Geseet können werden, gleich im Anfang eine gute Art Erbsen zur Mitte des Monats Schminkebohnen gepflanzt kann werden: (Zu Anfang des Monats) Sellerie, Thymian; Majoran, Porré. — (Gegen die Mitte) Winterendivien. (Zu Ende) Kohlrüben, Blumenkohl, Braunkohl, Wirsing, Salat, auf feuchte Beete, desgleichen Erdbeere.

Saamenerziehung: Die schönsten Gewächse zum Saamen zeichnen, von Gurken die frühesten größten und glattesten nehmen,

Petersilie (von der ersten Ausfaat) 4 — 5 Zoll weit verziehen.
— Zeitigen Saamen aufnehmen, von den Erbsen die untersten
Schooten ehe sie auffspringen. — Abzunehmen: Zwiebelgewächse,
(sie müssen nachher in der Luft getrocknet werden, ehe man sie
aufhebt) — Majoran, Thymian, Melisse, Münze, Hop u. s. w.
säneiden, ehe sie blühen, und an einem schattigen Orte trocknen.
— Salat stechen ehe er in Saamen schießt. — Die Stengel der
Artischocken — wenn es alte Stöck sind — dicht bey der Erde
wegschneiden. — Wartung: (Siehe Juny) Anzuscharren und
behacken, was dazu groß genug ist. — Verziehen: Enbivien
(1 Fuß Raum) — Petersilienwurzeln und andere Gewächse, —
begießen alle Gewächse die es bedürfen. — Die Ausläufe der
Erdbeeren abstecken und den Artischocken die Nebstengel nehmen.
— Unkraut vertilgen; Dünger besorgen zum Gebrauch in August
und Herbst; Beete für künftige Pflanzungen zubereiten.

c. Blumengarten.

Aufnehmen: was im vorigen Monat nicht hat geschehen könn
nen, als Tulpen, Hyazinthen zc. sobald das Kraut trocken ist.
— Ablegen; Nelken, auch Feder und Karthäusernelken. — Vers
pflanzen: Aurikeln welche aus Saamen gezogen sind. — Reifen
Saamen abnehmen, die überflüssigen Knospen der Nelken weg
nehmen. — Nummerhölzer zurecht machen.



August.

a. Baumgarten.

Obuliren kann man noch bis zu Ende des Monats, wenn es in der Mitte desselben geregnet hat. — Alle veredelte Bäume nachsehen, und Bänder lüften wenn es nöthig ist. — Die überflüssigen Augen abdrücken. — Wein gaizen, — die jungen aus dem Winkel eines Blattes hervorgekommenen Schößlinge ausbrechen, und am Ende des Monats die Spizen der Weinranken abknicken. — Die Nester der Stammraupe vertilgen. — Saamen von Steinobst sammeln und wenn man will, auch legen.

b. Küchengarten.

Gesät wird: (In der ersten Hälfte des Monats) Kohlarten, englischer Spinat, Kapuzeln, Carotten zum Herbstgebrauch; Löffelkraut um es im Frühjahr zu haben, Kümmel, Spinat, Sommerradwien aber auf Gerathewohl, Herbstrüben, Märtsche Rüben, Winterkresse, Zwiebeln und Winterzwiebeln, um sie im Frühjahr zu haben. (In der Mitte) Wirsing, um ihn als Blattkohl im nächsten Frühjahr zu benutzen. (Gegen Ende) Salat, Korbel, Petersilie. — Gepflanzt können werden: Alle Arten von Kohl, Erdbeeren aus alten Stöcken oder aus Ausläufern. Johannis, Perllauch und Winterzwiebeln, junger Thymian, Gewürzkräuter, englischer Spinat. — Saamenerziehung: Dieser Monat ist für die Saamenerziehung einer der wichtigsten. Auszuzeichnen zum Saamen sind Artischocken, aufzunehmen alle im vorigen Monat noch nicht reifen Gesäme, und die in diesem Monat gereifte. (Was in Kapseln bleiben kann, muß nicht eher ausgemacht werden, bis es gebraucht wird. — Aufzunehmen alle Gewürzkräuter, welche den Winter über dauern sollen, (Zu Ende des Monats) auch kann man Bichorien aufnehmen, wenn man dieselben nöthig hat. — Artischocken und Melonen werden zu Ende des Monats reif seyn. — Rothe Rüben

blatten. — Die Wartung wie im vorigen Monat, den Kürbissen blatte Steine unterlegen. — Uebrige Geschäfte wie im vorigen Monat.

c. Blumengarten.

Geſät werden: Wintererköien, (Im Anfang des Monats) Umgelegt und verpflanzt: (Gegen Ende des Monats) alle Arten Scabiosen, Primeln, Aurtikeln, Viole matronalis, junge gut bewurzelte Nelkenableger, alle Staudengewächse auch die weiße Lilie, Feuerlilie, Martagon, Fritillarien, Narcissen, Krokus, Schneetröpfchen u. Stecklinge von Goldblat. — Saamen aufnehmen von Aurtikeln, Primeln, und Sommerblumen. — Will man von Hyazinthen, Jonquillen und Tulpen einige im Winter im Zimmer treiben, so werden die Zwiebeln am Ende dieses Monats in Töpfe eingeseht, die bis zum Winter im Freyen bleiben.

September.

a. Baumgarten.

Alle kränklichen Stämme nachsehen, Brand- und Krebsflecken ausschneiden, und Baumpflaster darauf legen. — Moos mit Bürsten abmachen; — Stammraupennester ablesen, desgleichen der Raupe vom Baumweißling nachspüren. — Wespen an Weingeländern fangen, damit sie den Trauben nicht schaden. — Verband abnehmen von Kopulirten Stämmen. — Maulraugen wenn es Noth thut etwas lüften. — Stachel und Johannisbeere ausschneiden. — Löcher machen an den Stellen, wo künftig Bäume hingesezt werden sollen. *) — Umgraben die Stellen, wo man künftig Zäune ansetzen will, desgleichen die Beete zu Saamen und Baumschulen. — Saamen sammeln, und auch wenn man will gleich legen.

b. Küchengarten.

Gesäet wird: (Zu Anfang des Monats) Alles, womit man im vorigen Jahre nicht hat können fertig werden, als: Spinat, Winterkresse, Kerbel, spanischer Kerbel, Petersilie auch Kapunzel. (Gegen das Ende des Monats) Winterendivien, um künftig Saamen daraus zu ziehen, Dill, Saturei und Porrago können zu jeder Zeit selbst im Winter zwischen andere Gewächse gesäet werden. — Erdkastanien, Schnitt- und Braunfohl zum Frühjahrgemüß. — Gepflanzt wird: (Gegen Ende des Monats) Schalotten, Knoblauch, Roccambole auch Winterzwiebeln, Salat, alle Arten Kohlpflanzen. — Alle Saamengewächse die im vorigen Monat noch nicht reif waren aufnehmen. — Ferner aufzunehmen, Märkische Rüben wenn das Kraut gelb-

*) Auch für die schwächsten Bäume muß das Loch eine starke Elle weit und tief seyn.

lich zu werden beginnt muß man bald dazu thun. Kartoffeln, Mohrrüben, Pastinacken, nur so viel als man in die Küche braucht. — Zu Verziehen: was vom Salat und Kohlpflanzen noch zu dicke steht; zu bleichen: Karbonen und Winterendivien. — Für Dünger auf den nächsten Monat sorgen; und ledige Beete umgraben.

c. Blumengarten.

Die Beete zureichten, auf welche Anemonen, Ranunkeln, Hyacinthen und Jonquillen gelegt werden sollen. In Töpfe setzen: Lack (gelbe Viole) Goldlack, Rosmarin: Winterleukioien 2c. Am Ende des Monats, Tulpen, Hyacinthen, Tazetten, Jonquillen, Iris 2c. — Umlegen: Die Marienblumen oder Taufensschönchen. Verpflanzen: Nelkenableger die im vorigen Monat noch keine Wurzeln hatten. — Kapseln des reifen Nelkensaamens nach und nach abnehmen. (Sollten durch einen Nachtfrost Blumen beschädigt werden, so werden sie gleich früh einige Stunden in frisches Flußwasser gesteckt.)

October.

a Baumaarten.

Das im vorigen Monat Versäumte nachhohlen. — Saamenschulen an lustig und sonnigem nicht zu fettem Orte von Kern und Steinobst *) anlegen. (Der Saame von Kernobst, welcher von Äpfeln stark braun, von Birnen stark schwarz und aufgeschwollen seyn soll, wird nicht über ein viertel Zoll — der vom Steinobst, einen halben bis $\frac{3}{4}$ Zoll tief eingebracht; die Reihen müssen $1\frac{1}{2}$ Fuß von einander entfernt seyn — für Schaalenobst etwas weiter, die Mandeln ausgenommen.) — Saamen von Schaalenobst in Töpfen mit nicht zu feuchtem Sande angefüllt in Stuben aufbewahren und im Frühjahr legen. — Baumschulen anlegen und Ableger machen, ist im Frühjahr jedoch besser — Bäume mit Dornen umbinden um sie gegen Haasen zu schützen. — Ratten und Mäuse vertilgen. — Apfelbaumraupen und Hornissen so viel möglich vertilgen. — Jüngere und ältere Bäume auch junge Baumschulen umgraben. — Alte kraftlose Bäume, Stachel und Johannisbeere auch der Weinstock wenn die Traubenschon alle herunter sind, düngen. — Die Himbeerstauden 1 bis 2 Fuß verstopfen. — Nebenreiser und Seitenäste wegschneiden. — Bäume ausheben und versetzen, ist jedoch wenn es die Bitterung erlaubt zu Anfang des nächsten Monats besser. — Himbeeren, Stachelbeeren und Johannisbeeren können versetzt werden. — Alte untragbare Bäume ausrotten. Löcher für neue machen, damit die Winterfeuchtigkeit einziehe. — Gräben anlegen im feuchten Boden, damit das Wasser abziehe und die Wurme nicht verderben.

*) Das Schaalenobst legt man lieber im Frühjahr.

b. Küchengarten.

Gesät wird aber gleich zu Anfang des Monats: Porré, Winterzwiebeln, Perllauch, Winterendivien, Winterkresse, Jesuiterthee, Schnittkohl. — Gelegt werden: Spargelkörner am Ende des Monats. — Gepflanzt: Salat und Kohlgewächse, besser zu Ende Sept., in kein feuchtes Beet, Knoblauch, Perllauch, Johannislauch, Roccambote, Schalotten, Sommermajoran an einem gegen Wind geschützten Platz, englischer Spinat. — Saamen aufzunehmen: Was im vorigen Monat noch nicht reif war. Auszulesen: Die besten Stücke Wurzelgewächse, von denen man Saamen erziehen will; man kann sie gleich an ihren Standort und zwar so tief pflanzen, daß sie fast 2 Zoll mit Erde bedeckt sind. — Aufzunehmen bey trockener Witterung: was vollständig ausgewachsen ist, nemlich Kohlrabi, Kartoffeln, Meerrettig zc. Den Kopfkohl zuletzt in diesem Monat. In der Erde können jedoch bey trockenem Boden stehen bleiben: Mohrrüben, Sellerie, Kapunika, Pastinaken, Kohlrüben, Zichorien, Hafer und Petersilienwurzeln und Herbstrüben, besser ist aber doch, das Meiste was man im Winter braucht, aufzunehmen. — Winterendivien und Kardonen bleichen. — Spargel einige Hände hoch über der Erde abschneiden und fett düngen. — Braunkohl umlegen oder einschlagen. — Beete zubereiten und sie düngen. — Rigolen. — Die aufgenommenen Gewächse in die Winterbehältnisse bringen, theils in Keller theils in mit Sand bestreute einige Ellen tiefe Gruben, welche bedeckt werden. Man thut dieß jedoch besser im November wenn der October noch gelinde Witterung hat.

c. Blumengarten.

Zu säen: (Gegen die Mitte des Monats) Flor Adonis, Oculus Christi, Cyanus indicus, Feranthenum annuum, Rittersporn, spanische Wiken, Mohn und Akelei. — Zu pflanzen: Winterlewköien, die letzten Nelkenableger, und Bartnelken mit voller Erde. — Ferner die Zwiebeln von Tulpen, Hyazin-

then, Jonquille, Tazetten, Iris bis zu Mitte des Monats, späte Anemonen und Ranunkeln. — Die durchwinternden Sommerblumen sind eine Hand hoch über der Erde abzuschneiden. — Umlegen alle spät blühenden Staudengewächse. — Das im vorigen Monat versäumte nachholen.

November.

a. Baumgarten.

Die Geschäfte des vorigen Monats nachhohlen. — Man kann kopuliren und pflöpfen, Weinstöcke eingraben, Drangeriebäume, wenn sie kein besonderes Winterquartier haben, in die Erde setzen, selbst den Stamm einen halben Fuß tief.

b. Küchengarten.

Gesäet kann werden: Rapunzeln, Zuckerwurzeln, Pastinasen nur wenig; Rübenkerbel. — Gelegt: Spargel. — Gepflanzt: Salat und Kohlarten, doch ist es gewagt. — Aufzunehmen: was im vorigen Monat nicht aufgenommen worden ist. — Anzuscharren und zu behäufeln, die Kohlpflanzen. Spargel, Artischofen nachdem sie abgeschnitten worden sind, tritt Kälte ein so werden sie mit strohigem Dung bedeckt, desgleichen in diesem Fall Sellerie und Rapuntika. — Im übrigen siehe Oktober. — Die zum Dünger bestimmte in Gährung übergegangene Hausen Unkraut umzugraben. — Die Bohnenstangen aufstellen. — Ripolen, — Alle Wege und Beete von Unkraut reinigen. — Die Berre vertilgen.

c. Blumengarten.

Zu säen: Primel und Aurokelsaamen. Aufzubewahren in trockenem Sand: Die Zwiebeln von Hyazinthen, Jonquillen, Tulpen etc. — Die Anemonen und Ranunkeln in Schachteln an luftigen Orte aufbewahren. — Blumen zum durchwintern an ihren Standort bringen, sie von allen verfaulten Blättern und vom Schimmel reinigen, nur nothdürftig begießen und dabey Sorge tragen, daß der Stengel der Blume nicht bewegt werde. — Erdmagazine durcharbeiten und mit etwas Mistjauche begießen.

De z e m b e r.

a. Baumgarten.

Hat die meisten Geschäfte mit dem November und Januar, die nachzusehen sind, gemein. — Den Weinstock düngen. Bäume ausheben, einschlagen und versehen, auch noch veredeln und auspugen. — Lächer graben, wo künftig Bäume kommen sollen. — Land zu Baumschulen umgraben. — Pfähle denjenigen Bäumen nehmen, die frey stehen können.

b. Küchengarten.

Ausser dem Umgraben soll im Garten nichts gethan werden. — Säen kann man, wenn man es vor Eintritt des Frostes trifft, Frühherbsten, Carotten, Melisse, Pastinacken, Petersilie, Petersilienwurzeln, Salat, Sellerie, Spinat, Kapuzeln und Zuckerswurzeln, ist aber besser man laßt es bleiben, weil der Erfolg selten günstig ist. Spargel kann man übrigens bey guter Witterung legen.

c. Blumengarten.

Gesäet können werden: Primeln und Aurikeln, am besten auf Küsten, auf denen Schnee liegt. Hyacinthen können 1 Zoll hoch mit Gerberlohe überlegt werden. — Verpflanzt können werden: Rosen bey günstiger Witterung, doch an einen schattigen Standort.

Bienen = Kalender *)

Januar.

Die Bienenstöcke auf dem Stande gegen Kälte schützen, welches am besten durch Bedeckungen geschieht. Die Fluglöcher, wenn die Kälte auch noch so groß seyn sollte, nie ganz verstopfen, sondern mit durchlöchernten Blechen beschließen. An schönen sonnigen Tagen, die Fluglöcher öffnen, damit sich die Bienen reinigen, man gebe aber acht, ob dieß alle thun, oder ob sich nur wenige oder gar keine am Flugloche sehen lassen. Geschieht letzteres, so muß man den Stock untersuchen, ob er nicht weisellos sey; ist dieß der Fall, dann entferne man ihn, damit kein Raub entstehe, schneide ihn, und vereinige die Bienen wo möglich mit dem Nachbar. — Starke honigreiche Stöcke beginnen gegen das Ende des Monats das Brutsezen, schwache noch nicht. — Man besseze die schadhafsten ledigen Körbe aus, und verwahre die übrigen gegen die Mäuse.

*) Gedrängter Auszug aus dem Freiburger Wochen und Unterhaltungsblatt pro 1822.

Febru ar.

Auch in diesem Monate gilt, was im vorigen bemerkt worden ist. — Die schwachen Stöcke beginnen nun das Brutsetzen, man darf es deshalb an Fütterung mit bloßem Honig nicht fehlen lassen, und muß diese täglich fortsetzen, sonst werden die Bienen muthlos und können die Brut nicht versorgen. — Zu Ende des Monats, wenn die Witterung schön ist, fangen die Bienen an von Erlen, Haselstauden und Weiden stark zu häßeln, man muß deshalb die Fluglöcher offen halten, aber wachen, daß sich keine Rächer einstellen, die besonders in schwache Stöcke hineinzukommen suchen. Zu schwache oder weisellose Stöcke suche man deshalb lieber mit dem Nachbar zu vereinigen, oft wird dadurch ein zeitiger Schwarm herbeigeführt.

M ä r z.

Am 25 dieses Monats (Marie Verkündigung) auch einige Tage später, wenn die Witterung schön und warm ist und die Bienen ausfliegen können, beschneide man die Stöcke. Es ist nicht rathsam bis Ende April oder gar Anfangs May zu warten. — Man gewöhne die Bienen daran, daß sie sich im Innern betrachten lassen, ohne heraus zu fahren und zu stechen; es geschieht dieß durch öfteres Aufheben der Stöcke von vornen, was in der Frühe Morgens zu geschehen hat, wenn die Bienen noch stille beysammensitzen. Man nähere sich deshalb langsam dem Stocke, hebe ihn behutsam auf, und hüte sich ja vor zu schnellem Niederlassen desselben. — Endlich sehe man sorgfältig darauf, daß sich die Bienen unten am Rande des Stocks keinen Flug angewöhnen, sondern alle durchs Flugloch ein und ausgehen müssen, es entsethet dadurch wenn sich das Volk vermehrt hat, Unordnung im Stocke.

A p r i l.

Die Bienen finden in diesem Monat Honig auf den Weischen, Weiden, Rüstern, und Stachelbeeren, bis bessere Tracht kommt

in der Mitte des Monats von Kirschen und andern Baumbliüthen, hauptsächlich gibt ihnen erst der Lewat volle Kraft. Gute Stöcke fangen deshalb zu bauen an. Kommt in diesem Monat ein sogenannter Hungerschwarm (Schwärme die wegen Mangel an Unterhalt ihren Stock verlassen haben) der sich gewöhnlich an einer Säule oder zwischen den Stöcken festhält, so lüpft man den Stock und läßt die Bienen einziehen, oder wenn der Schwarm sich vor der Hütte festsetzt, so faßt man ihn in einen besondern Stock, und setzt ihn auf einen andern wenig bevölkerten. Will man ihn in einem besondern Stock lassen, so entfernt er sich wieder und wenn er auch noch so gut gefüttert wird.

M a ij.

Man lasse etliche Schritte weit von der Hütte auch unter derselben weder langes Gras noch Gesträuche aufwachsen und halte den Weg durch aufgestreuten Sand rein. — Ferner dürbe man keine Spinnen weder in noch ausser der Hütte; weit die Bienen leicht in den Geweben umkommen; — Man habe auf die Ränder der Körbe acht; daß nicht neue Ein- und Ausflüglöcher entstehen. — Sollten, was in diesem Monat manchmal der Fall ist, die Bienen auf einmahl mit dem Bauen einhalten; so störe man sich nicht daran. Vielleicht ist die Weisel gestorben, es wird aber gleich eine neue gebrütet und nach 8 Tagen alles wieder in verstärkter Thätigkeit seyn. Solche Stöcke schwärmen aber wenn nicht zwey Weisel gebrütet worden sind; was man an den heruntergeworfenen Weiselzellenblättchen findet; gewöhnlich in dem Jahre nicht; weshalb man wohl thut, wenn man ihnen einen Untersatz gibt, sobald sie im Junius noch voll gebaut haben. Hat man aber mehrere Weiselblättchen gefunden, so habe man besonders an schönen Tagen den Stock wohl im Auge. Der Schwarm wird zwar nicht sehr stark seyn; weshalb man ihn im Anfang füttern muß — Nach der Mitte dieses Monats hört gewöhnlich die Tracht auf und die Bienen sitzen träge und unthätig in den Stöcken; man hält dafür, sie seyen krank.

Die Unthätigkeit verliert sich aber, sobald sie im Gelbe Honig finden. Vor allem habe man auf die gehörige Fütterung ein aufmerksames Auge, denn wird diese versäumt, so kann die Brut nicht gehörig vor sich gehen, es entstehen dadurch Krankheiten, die den ganzen Stock ruiniren können.

Zu Ende des Monats muß man die Auswahl getroffen haben, welche Stöcke man zum Schwärmen will kommen lassen, welches sich durch den Bau bestimmt. Diejenigen, welche bis zu Ende des Monats nur etwa halb vollbauen, dürfen nicht zum Schwärmen gelassen werden, man gibt also solchen sogleich Unterfäße von 4 — 5 Zoll. — Den schwärmen wollenden Bienen lasse man es an Futter nicht fehlen. Sollte in diesem oder jedem andern Monat Faulbrut angetroffen werden, welches an dem widrigen Geruch sogleich zu erkennen ist, so bleibt nichts übrig, als den Faulbrütigen sogleich mit Korb und Flugbret zu vertilgen, damit er die übrigen nicht anstecke.

J u n i.

In den mehren Gegenden ist dieser Monat der Schwärmonat — die Schwärme um Johannis sind die besten und gediehllichsten. Man thut deßhalb wohl, wenn man sie zeitig beschneidet, und vom April an nicht mehr hindert, so viel Brut als möglich zu erzeugen. Späteres Beschneiden verursacht, daß sie erst im July schwärmen und hernach nur durch vieles Füttern herangezogen werden können — Wenn man zeitig Nachschwärme erhält, so kann man, wenn man noch mehrere zu hoffen hat, etliche — von den fleißigsten — einzeln einschlagen, die man hernach mit andern verstärkt. — Findet man von obngesehr auf dem Felde einen fremden Schwarm, so bedecke man ihn mit dem Taschentuch und lege etliche dickbetaubte Nester darüber, bis man einen Stock herbegeholt hat. — Auch das Ablegen, Abtreiben und Magazinethellen muß in diesem Monat geschehen, später ist es zu spät; aus den jungen Stöcken wird selten etwas, und der alte steht in Gefahr weisellos zu bleiben.

Beym Kassen der jungen Schwärme hat man zu beobachten:

- 1) Die Hälfte des Schwarms zieht vor der Königin aus. Nun giebt es einen kleinen Stillstand. Jetzt kommt die Königin mit einigen Trabanten. Sie läuft bisweilen auf dem Bret mehrmal umher, und sieht sich um, und dann geht auch der ganze Schwarm wieder zurück. Der Streit geht immer wieder an, und sie wird entweder todt gebissen, oder sie muß am nemlichen Tage oder am folgenden wieder ausziehen. Ist die Königin ausgeflogen, so folgt die andere Hälfte des Schwarms nach.
- 2) Nun muß man ein Tuch vor das Flugloch des alten Stocks hängen, damit der junge Schwarm nicht zum alten zurück kann.
- 3) Jetzt ist es gut, mit einer Handspriße Wasser so in die Höhe zu spritzen, daß die Tropfen auf den jungen Schwarm fallen. Dieses hindert ihn am davonfliegen, und nöthiget die junge Königin sich gleich irgendwo anzusetzen und den jungen Schwarm um sich her zu versammeln.
- 4) Sobald sich der Schwarm in einen großen Klumpen angesetzt hat, so nimmt man einen Kibel mit Wasser und einen Fehrwisch und spritzt den jungen Schwarm so ein, daß er tropft. Ist er in der Höhe, so geschieht solches mit der Spritze. Dadurch verliert die Königin den Einsfall, zum zweytenmal aufzufliegen und davon zu gehen, welches sonst gar häufig geschieht.
- 5) Nun wird der Schwarm auf gewöhnliche Weise gefaßt, indem man denselben entweder gleich in den Korb oder auf eine Wanne schüttet, und dann den Korb auf einige Stäbe auf die Wanne stellt, damit sie von allen Seiten einziehen können.
- 6) Ist die Königin dabey, so wird er bleiben: wo nicht, so werden die Bienen, wie sie trocken werden, wieder davon fliegen. Sobald man dieses bemerkt, muß man die Kib-

nigin mit aller Sorgfalt aufsuchen, und wenn man sie mit ihrem Häuslein gefunden hat, in den Korb tragen, so werden sie bleiben.

- 7) Der Korb oder Kasten, in den man sie faßt, muß rein, mit etwas Honig ausgestrichen und gut gemacht seyn, daß er oben gar keine Ritze hat; sonst bleiben sie nicht.

J u l y.

In guten Jahren geht das Schwärmen in diesem Monat noch fort, in mittelmäßigen aber hört es oft schon im Anfange ganz auf. Aber auch in guten Jahren darf man höchstens nur bis zum 10ten dieses Monats Hauptschwärme allein schlagen, nach diesem aber müssen alle, die nachkommen, Haupt- und Nachschwärme, mit andern vereinigt werden. Ueberhaupt muß man trachten, daß in der Mitte dieses Monats weder unter den alten Stöcken, noch unter den Schwärmen ein am Volke schwarzer Stock übrig bleibe.

A u g u s t.

Auch in diesem Monat kommen noch Nachschwärme, die aber zu weiter nichts zu gebrauchen sind, als zum Vereinigen mit andern. Zuweilen zieht auch wohl von einem frühen Schwarm noch ein sogenannter Jungfernschwarm aus, man schlage ihn gleichfalls zu andern.

Zu Ende dieses Monats, wenn die Sommertracht zu Ende ist, hat man noch besonders auf die sogenannte Räucher oder Räuber acht zu haben. Wenn man auch selbst nicht weiß, daß ein Stock weißellos oder ein drohnenstock ist, so zeigen es die Räuber an, welche gerade diese anfallen. Einen solchen Stock betrachte man genau und nehme ihm in diesem Falle den Honig, denn es ist vergebliche Mühe, solche Stöcke auszuwintern, wenn man auch einen andern Schwarm darauf bringt. Im Frühjahr oder

Herbst hat man den meisten Raub zu erwarten, und deshalb alles aufzubieten ihn zu verhindern.

S e p t e m b e r.

Das Ende dieses Monats gibt die Entscheidung, was für ein Bienenjahr gewesen ist. Es gibt die Schwere der Stöcke zu erkennen. Man merze ohne Bedenken diejenigen Stöcke, besonders die Alten, aus, die sammt dem Korbe nur 20 Pfund wiegen, weil sie zum Ausfüttern zu theuer werden. Ein alter Stock muß gegen 60 Pfund und ein Schwarm gegen 40 Pfund am Gewichte haben, (den ledigen Korb a 10 Pfund angenommen). — Stöcke, die viele Bienen haben, müssen im Frühjahr bey ungünstiger Witterung wenigstens mit 20 Pfund Honig gesichert seyn, wenn bey ihnen das Brutsetzen von statten gehen soll. An welchen dieß Gewicht fehlt, denen muß im November noch so viel Honig gegeben werden, daß sie dieses erhalten.

Ist man mit der Auswahl, wie viel Stöcke in den Winter genommen werden sollen, zu Stande, so nimmt man diesen die Ringe ab, und was die Bienen hineingebaut haben, schneidet man aus.

O c t o b e r.

In diesem Monate findet man in keinem Stocke neu angelegte Brut mehr, es sey denn, daß man denselben mehrere Tage nacheinander flütert, und dabey die Bienen vom Federich noch ziemlich Blumenstaub eintragen können. Man seye deshalb mit der Herbstfütterung behutsam und fange lieber den nächsten Monat mit denen an, die um ihren Zustand für den Winter zu bekommen, Honig nöthig haben. — Von nun an können sie nichts mehr zu ihrer Erhaltung eintragen, denn was sie jetzt noch an den Füßen bringen, ist meistens Harz von den Bäumen, das sie gebrauchen, ihre Körbe am Standbrette anzuwischen und die Fluglöcher auf den bevorstehenden Winter enger zu ma-

chen. — Sie wollen durchaus keine Zugluft dulden und man lasse deshalb im Winter die Stöcke nur in der Verfassung, wie sie sich selber verwahren, und Sorge nur dafür, daß kein Flugloch so groß bleibe, daß eine Maus hinein kriechen könne. Die Fluglöcher, die dann ganz, bis auf die Seitenlöcher zugemacht worden sind, bleiben in diesem Zustand, bis sie die Bienen selbst wieder im Frühjahr aufmachen.

Haben die Standbretter der Hütte eine solche Einrichtung erhalten, daß die Stöcke eine halbe oder ganze Elle zurückgezogen werden können, so muß dieß nunmehr geschehen. Es hilft wenigstens so viel, daß an hellen Tagen die Sonne nicht auf die Fluglöcher fällt, und die Bienen zur Unzeit herausgelockt werden. — Man bedecke zugleich so viel möglich die Bienenkörbe und schütze sie gegen Winterfrost.

November und Dezember.

In diesen beyden Monaten ist an den Bienenstöcken weiter nichts zu thun, als daß man fleißig nachsieht, daß nicht die Mäuse, Spechte und Meisen, welche sich gar zu gerne an den Stöcken einfinden, dieselben beunruhigen und ihnen Schaden zufügen.

176
14
2)
S
S
S
S
mit
dem
Zic

Genealogie
der
regierenden Fürstenthümer
in
Europa.

Anhalt - Bernburg.

Herzog, Alexius Friedrich Christian, geb. 12 Juny 1767, verm. 29. Nov. 1794. mit Friederike von Hessen, Kassel, geb. 14. Sept. 1768. Kinder: 1) Wilhelmine Luise, f. Preußen. 2) Alex. Karl, Erbprinz, geb. 2. März 1805. Vaters-Schwester: 1) Fried. August. Sophia, geb. 28. Aug. 1744. Wittve des letzten Herzogs von Anhalt = Zerbst, seit dem 3. März 1793. 2) Christ. Elisab. Albert., f. Schwarzburg-Sondershausen. — Die Neben = Linie Anhalt = Schaumburg ist mit dem Fürsten Friedrich Ludwig Adolph † 25. Dez. 1812. in dem Mannsstamme ausgestorben. Wittve des vorletzten Fürsten Victor Karl Fried., † 22. April 1812. Amalia Charlotte von

Kassau, geb. 6. Aug. 1776. Dessen Kinder: 1) Emma, geb. 20. May 1802. 2) Ida, geb. 10. März 1804.

Inhalt - Dessau.

Herzog, Leopold Friedrich, geb. 1. Okt. 1794 verm. 18. April 1818. mit Friederike Wilhelmine von Preußen, geb. 30. Sept. 1796; wovon: Amalie Friederike Auguste, geb. 28. Nov. 1819. Geschwister: 1) Amalia Augusta, f. Schwarzburg = Rudolstadt. 2) Georg Fernb., geb. 21. Febr. 1796. 3) Luise Friederike, f. Hessen = Homburg. 4) Friedrich August, geb. 23. Sept. 1799. 5) Wilh. Woldemar, geb. 29. May 1807. Mutter: Christiane Amalie von Hessen = Homburg, geb. 29. Juny 1774. Wittve seit dem 27. May 1814.

Inhalt - Köthen.

Herzog Friedrich Ferdinand, geb. 25. Juny 1769, verm. zum 2tenmal 30. May 1816. mit Julie Gräfin v. Brandenburg, geb. 4. Jan. 1793. Geschwister: a) Anna Emilia, geb. 20. May 1770. verm. 20. May 1791. mit Heinrich IV. Graf von Hochberg zu Fürstenstein. b) Heinrich, geb. 30. July 1778, Fürst zu Pleß in Schlesien, verm. 18. May 1819. mit Auguste Fried. Esperance von Neuf = Rößrig Pter Linie, geb. 4. August 1794. c) Ludwig, geb. 10. Aug. 1783.

Baden.

Großherzog, Ludwig Wilhelm August, geb. 9. Febr. 1763. Halbgeschwister: 1) Carl Leopold Friedrich, geb. 29. Aug. 1790, verm. 25. July 1819. mit Sophie Wilhelmine, Tochter Gustavs IV., des ehemaligen K. von Schweden, geb. 21. May 1801.; wovon: Alexandrine Louise Amalie Friederike Elisabeth Sophie, geb. 6. Dez. 1820. 2) Wilhelm Ludwig August, geboren 8. April 1792. 3) Amalie Christine Karoline,

geb. 26. Jän. 1795. vermählt mit Carl Egon Fürst. v. Fürstenberg den 19. April 1818. 4) Maxim. Friedrich Johann Ernst geb. 8. Dez. 1796. Wittwe des letzten Großherzogs Carl Ludwig, † 8. Dez. 1818; Stephanie Louise Adrienne (Leauharinois), geb. 28. Aug. 1789; wovon: a) Louise Amalie Stephanie, geb. 5. Juny 1811. b) Josephine Friederike Louise, geb. 21. Okt. 1813. c) Marie Amalie Elisabeth Karoline, geboren 11. Okt. 1817. — Wittwe des Erbprinzen Carl Ludwig, † 16. Dez. 1801: Amalie Friederike von Hessen = Darmstadt, geb. 20. Juny 1754; wovon: 1) Catharine Amalie Christine Louise, geb. 13. July 1776, und 2) Friederike Wilhelmine Karoline, Zwillinge, siehe Baiern. 3) Louise Mar. Auguste (Elisabeth Alexjevna), s. Rußl. 4) Friederike Dorothea Wilhelmine, s. Schweden. 5) Wilhelm. Louise, s. Hessen = Darmstadt. — Wittwe des Markgrafen Friedrich, † 28. May 1817: Christine Louise von Nassau = Usingen, geb. 16. Aug. 1776.

B a i e r n.

König, Maximilian Joseph, geb. 27. May 1756, zum zweytenmal verm. 9. März 1797. mit Friederike Wilhelmine Karoline von Baden, geb. 13. July 1776. Kinder erster Ehe: 1) Ludwig Karl August, Kronprinz, geb. 25. Aug. 1786, verm. 12. Oktober 1810 mit Therese von Sachsen = Hilburghausen, geboren 8. July 1792, wovon: a) Maximilian Joseph, geb. 28. Nov. 1811. b) Mathilde Karoline Friederike Wilhelmine Charlotte, geb. 30. Aug. 1813. c) Otto Fried. Ludwig geb. 1. Juny 1815. d) Luitpold Carl Joseph Wilhelm Ludwig, geb. 12. März 1821. 2) Aug. Amalie geb. 3. Sept. 1781. verm. den 14. Jänner 1806. mit dem Herzog von Leuchtenberg. 3) Charlotte Auguste, s. Oestreich. 4) Carl Theodor Maximilian, geb. 7. July 1795. — Von zweyter Ehe: 5) Elisabetha Ludovika und 6) Amalie Auguste, Zwillinge, geb. 13. Nov. 1801. 7) Friederike Sophie Dorothea Wilhelm. und 8) Maria Anna Leopoldine Wilhelmine, Zwillinge, geb. 27.

Jän. 1804. 9) Louise Wilhelmine, geb. 30. Aug. 1808. Schwestern a) Amalie Aug., s. das Kön. Haus Sachsen. b) Maria Anna, s. unten die Nebenlinie Pfalz Birkenfeld. Vermittwete Kurfürstin: Maria Leopoldine von Oestreich = Modena, geb. 10. Dez. 1776, Wittve 16. Febr. 1799. Vermittwete Herzogin von Zweibrücken: Marie Amalie von Sachsen, geb. 26. Sept. 1757, Wittve 1. April 1795. Nebenlinie: Pfalz Birkenfeld, Herzog, Wilhelm, geb. 10. Nov. 1752. verm. 30. Jän. 1780. mit Maria Anna v. Baiern, geb. 18. Jul. 1753. Kinder: a) Maria Elisabeth Amalie Franziska, geb. 5. May 1784, Wittve des Prinzen von Wagram, Alexand. Werthier, † 1. Juny 1815. b) Pius, geb. 1. Aug. 1786, verm. 25. May 1807 mit Amalie Louise Adelheide von Artemberg, geboren 10. April 1789; wovon: Maximilian Joseph, geboren 4. Dezember 1808. Schwester: Louise Christiane, geb. 17. Aug. 1748. Wittve des Fürsten v. Reuß Gera, Heinrich xxx. † 26. April 1802.

B ö h m e n .

König, Franz I., siehe Oestreich.

B r a u n s c h w e i g .

Herzog, Karl Fried. August Wilh., geb. 30. Okt. 1804. Vormund: König von Großbritannien. Bruder: August Ludwig Wilh. Mar. Friedrich, geb. 25. April 1806. Großvaters-Schwester: Elisabeth Christine Ulrike, geb. 8. Nov. 1746. Wittve des Herzogs Friedr. von Braunschweig = Bevern, † 27. April 1809. Anna Caroline von Nassau: Saarbrücken, geb. 3. Dez. 1751.

D ä n e m a r k .

König, Friedrich VI., geb. 28. Jän. 1763, verm. 31. July 1790 mit Maria Sophie Friederike von Hessen-Kassel, geb. 28.

Oktober 1767. Kinder: 1) Karoline geb. 28 Okt. 1793. 2) Wilhelm, Marie, geb. 18. Jän. 1808. Schwester: Louise Auguste, s. unten die Nebenlinie 1) Holstein-Augustenburg. Vaterschwester: Louise, s. Hessen-Kassel. Kinder des Stiefvorigen Vatersbruder, Prinz Fried, † 7. Dez. 1805. a) Christian Friedrich, geb. 18. Septemb. 1786, verm. zum Tenmal 22. May 1815 mit Carol. Amalia von Holstein-Augustenburg, geb. 28. Juny 1796; wovon aus erster Ehe: Friedr. Carl Christ, geb. 6. Okt. 1803. b) Jul. Sophie, s. bey Hessen-Kassel die Nebenlinie 1. Hessen-Philippsthal-Barchfeld. c) Carl. Louise, s. Hessen-Kassel. d) Ferd. Friedrich, geb. 22. Nov. 1792. — Nebenlinien: 1) Holstein-Augustenburg, Herzog, Christ. Carl Friedr. August, geb. 19. July 1798, verm. 18. Septemb. 1820 mit der Gräfin Louise Soph. Danneberg-Samsö, geb. 22. Septemb. 1796, wovon: Wilhelm Christian Carl August, geb. 20. July. 1821. Geschwister: 1) Caroline Amalie, siehe oben Dänemark. 2) Friedr. Aug. Emil, geb. 23. August 1800. Mutter: Louise Auguste von Dänemark, geb. 7. July 1771, Wittwe seit dem 14. Juny 1814. Vaters-Bruder: Friedrich Carl Emil, geb. den 8. März 1767, verm. 29. Sept. 1801 mit Sophie Eleonore v. Scheel, geb. 26. Dez. 1778; wovon: a) Friedr. August Emil, geb. 3. Febr. 1802. b) Charlotte Louise Dorothee Josephine, geb. 14. Jan. 1803. c) Pauline Viktorie Anne Wilhelmine, geb. 9. Febr. 1804. d) Georg Erich, geb. 14. März 1805. e) Heinrich Carl Woldemar, geb. 13. Okt. 1810. f) Amalie Eleonore Sophie Caroline, geb. 9. Jän. 1813. g) Sophie Berthe Clementine Auguste, geb. 30. Jän. 1815. II) Holstein-Beck, Herzog Friedrich Wilhelm, geb. 5. Juny 1785, verm. 26. Jän. 1810 mit Louise Karoline von Hessen-Kassel, geb. 28. Sept. 1789. Kinder: a) Louise Marie Friederike, geb. 23. Okt. 1810. b) Friederike Karoline Juliane, geb. 9. Okt. 1811. c) Karl, geb. 30. Sept. 1813. d) Friedrich, geb. 23. Okt. 1814. e) Wilhelm geb. 19. April 1816. f) Christian, geb. 8. April 1818. g) Louise, geb. 18. November 1820. Schwester: Elisabeth Friederike, geb. 13. Dez.

1780, Wittve des Frhrn. v. Nidthofen, † 25. Febr. 1809.
Mutter: Friederike Amalie von Schlieben, geb. 28. Febr. 1757,
Wittve seit dem 25. März. 1816.

Frankreich.

König, Ludwig XVIII., geboren 17. November 1755,
Wittver seit d. 13. November 1810. Bruder: Karl Philipp
mit dem Titel: Monsieur, geb. 9. Okt. 1757, Wittver seit
d. 2. Juny 1805; wovon: a) Ludwig Anton, Herzog von
Angouleme, geb. 6. Aug. 1775., verm. 10. Juny 1799 mit
Maria Theresia König Ludwigs XVI. von Frankreich Tochter,
geb. 19. Dez. 1778. b) Karl Ferdinand, Herzog von Berry,
† 14. Febr. 1820; dessen Wittve: Maria Karoline Theresie
von Neapel, geb. 5. Nov. 1798, wovon: 1) Louise Marie
Theresie, Mdssle d'Artois, geb. 21. Sept. 1819. 2) Heinrich
Carl Ferd.; Marie Dieudonne von Artois, Herzog von Bor-
deaur, geb. 29. Sept. 1820. Nebenlinien. I) Orleans, Her-
zog, Ludwig Philipp, geb. 6. Okt. 1773, verm. 25. Nov.
1809 mit Marie Amalie von Neapel, geb. 26. April 1782.
Kinder: a) Ferdinand Philipp Ludwig Karl, Herzog von
Chartres, geb. 3. Sept. 1810. b) Louise Maria Theresie
Charlotte, Mdssle d'Orleans, geb. 3. April 1812. c) Maria
Christine Karoline Adelsheid, Mdssle de Valois, geb. 12. April
1813. d) Ludwig Karl Philipp Raphael, Herzog von Nemours,
geb. 25. Okt. 1814. e) Maria Clement. Leopoldine, Clotilde,
Mdssle de Beaujolois, geb. 3. Juny 1817. f) Franz Ferdin-
and Philipp Ludwig Maria, Prinz von Joinville, geb. 14.
Aug. 1818. g) Carl Ferdinand Philipp Ludwig Emanuel,
Herzog von Pentievre, geb. 1. Jänner 1820. h) Heinrich
Eug. Ph. Lud., Herzog v. Umale, geb. 16. Jan. 1822.
Schwester: Louise Maria Adelsheid Eugenie, geb. 23. Aug. 1777.
II) Bourbon: Ludwig Heinrich, Herzog, geb. 13. April 1756.
Wittver 10. Jan. 1822. Schwester: Louise Adelsheid, geb. 5.
Okt. 1757.

Großbritannien.

König, **Georg IV.**, geb. 12. Aug. 1762, Wittwer seit dem 7. August 1821. Geschwister: 1) Friedrich, Herzog zu York, geboren d. 16. August 1763, Wittwer seit dem 6. August 1820. 2) Wilhelm Heinrich Herzog von Clarence, geb. 21. August 1765, verm. 11. July 1818 mit Amalie Adelhaid von Sachsen = Meiningen, geb. 13. August 1792. 3) Charlotte Auguste, f. Würtemberg. 4) Eduard August, Herzog von Kent, † 23. Jan. 1800, dessen Wittwe: Marie Louise Viktorie von Sachsen = Coburg, geb. 17. Aug. 1786; wovon: Alexandrine Viktorine, geb. 24. May 1819. 5) Auguste Sophie, geb. 8. Novemb. 1768. 6) Elisabeth, f. Hessen = Homburg. 7) Ernst August, Herzog vom Cumberland, geb. 5. Juny 1771, verm. 29. May 1815 mit Friederike Karoline von Mecklenburg = Strelitz, geb. 2. März 1778; wovon: Georg Friedrich Alex. Carl Ernst August, geb. 27. May 1819. 8) August Friedrich, Herzog von Suffer, geb. 27. Jan. 1773. 9) Adolph Friedrich, Herzog v. Cambridge, f. Hannover. 10) Maria f. unten Herzog von Gloucester. 11) Sophie, geboren 3. November 1777. Vaters = Bruders = Kinder: a) Sophie Mathildis, geboren 29. May 1773. b) Wilhelm Friedrich, Herzog von Gloucester, geb. 15. Jan. 1776, verm. 22. July 1816 mit Marie von Großbritannien, geb. 25. April 1776.

Hannover.

König, **Georg IV.**, siehe Großbritannien. Generalgouverneur: Adolph Friedrich, Prinz v. Großbritannien, Herzog von Cambridge, geb. 24. Febr. 1771, verm. 7. May 1818 mit Auguste Wilhelme Louise von Hessen = Kassel, geb. 25. July 1797; wovon: 1) Georg Friedr. Wilh. Carl, geb. 26. März 1819. 2) Auguste Caroline Charl. Elise Mar. Soph. Louise, geb. 19. July 1822.

Hessen-Darmstadt.

Großherzog, Ludwig, geb. 14. Juny 1753; vermählt 19. Februar 1777, mit Louise Karoline, Vater = Bruders = Tochter, geb. 15. Februar 1761. Kinder: 1) Ludwig, Erbgroßherzog, geb. 26. Dez. 1777, verm. 19. Juny 1804 mit Wilhelmine Louise von Baden, geb. 10. Sept. 1788; wovon: a) Ludwig, geb. 9. Juny 1806. b) Karl Wiltb. Ludwig, geb. 21. April 1809. c) Amalie Elise Louise Caroline Fried. Wilhelm, geb. 20. May 1821. 2) Ludwig Georg Carl Fried. Ernst, geb. 31. Aug. 1780., verm. 29. Jän. 1804 mit Caroline Ottilie, Fürstin v. der Nibba, geb. 23. April 1785; wovon: Louise Charlotte Georgine Wilhelmine, geb. 21. Nov. 1804. 3) Friedrich August Carl Anton, geb. 1. May 1788. 4) Emil Maximilian Leopold August Carl, geb. 3. Sept. 1790. Geschwister: 1) Amalie Friederike, f. Baden. 2) Louise, f. Sachsen = Weimar. 3) Christian Ludwig, geb. 25. Nov. 1763. Vaters = Bruders = Kinder: a) Ludwig Georg, geb. 27. März 1749. b) Georg Karl, geb. 14. Juny 1754. c) Louise Caroline, siehe oben.

Hessen-Homburg.

Landgraf, Friedrich Joseph Ludwig, geb. 30. July 1769, verm. 7. April 1818 mit Elisabeth von Großbritannien, geb. 22. May 1770. Geschwister: 1) Ludwig Wilhelm Friedrich, geb. 29. Aug. 1770. verm. 2. Aug. 1804 mit Auguste Amalie von Nassau = Usingen, geb. 30. Dez. 1778. 2) Caroline Louise, f. Schwarzburg = Rudolstadt. 3) Louise Ulrike, f. Schwarzburg = Rudolstadt. 4) Christiane Amalie, f. Anhalt = Dessau. 5) Auguste Friederike, f. Mecklenburg = Schwerin. 6) Philipp August Friedrich, geb. 11. März 1779. 7) Gustav Adolph Friedrich, geb. 17. Febr. 1781, verm. 12. Febr. 1818 mit Louise Friederike von Anhalt = Dessau, geb. 1. März 1798; wovon: Caroline Amalie Elisabeth, geb. 20. März 1819.

8) Ferdinand Heinrich Fried., geb. 26. April 1783. 9) Amalie Marie Anne, f. Preußen.

Hessen - Kassel.

Kurfürst, Wilhelm geb. 28. July 1777 verm. 13. Febr. 1797 mit Friederike Auguste von Preußen, geb. 1. May 1780; Kinder: 1) Karoline Friederike, geb. 29. July 1799. 2) Friedrich Wilh. geb. 20 Aug. 1802. 3) Marie Friederike Wilhelmine Christine, geb. 6. Sept. 1804. Geschwister: a) Fried. Maria, f. Anhalt = Bernburg. b) Caroline Amalie, f. Sachsen = Gotha. Vaters: Geschwister: 1) Karl, Statthalter von Schleswig und Holstein, geb. 19. Dez. 1744, verm. 30. Aug. 1766 mit Louise von Dänemark, geb. 30. Jan. 1750; wovon: a) Marie Sophie Fried., f. Dänemark. b) Friedrich, geb. 24. May 1771. c) Juliane Louise, geb. 19. Jan. 1773. d) Louise Caroline siehe bey Dänemark die Nebenlinie Holstein = Beck. 2) Friedrich, geb. 11. Sept. 1747, verm. 2. Dezember 1786, mit Caroline von Nassau = Usingen, geb. 4. April 1762; Kinder: a) Wilhelm, geb. 24. Dez. 1787, verm. 10. Nov. 1810 mit Charlotte Louise von Dänemark, geb. 30. Okt. 1789; wovon: 1) Caroline Friederike Marie Wilhelmine Julie, geb. 15. Aug. 1811. 2) Marie Louise Charlotte, geb. 9. May 1814. 3) Louise Wilhelmine Fried. Karol. geb. 7. Sept. 1817. 4) Friedr. Wilhelm Georg Adolph geb. 26. Nov. 1820. = b) Friedr. Wilhelm geb. 25. April 1798. c) Georg Karl geb. 14. Jan. 1793. d) Louise Karoline Marie geb. 9. April 1794. e) Marie Wilhelme Friedr. geb. 21. Jan. 1796. f) Mecklenburg Strelitz. f) August. Wilh. Louise geb. 25. July 1797. siehe Großbritannien.

Hohenzollern - Hechingen.

Fürst, Friedrich Hermann Otto, geb. 22. July 1776; verm. 20. April. 1800 mit Mar. Louise Pauline von Curland,

geb. 19. Febr. 1782. Sohn: Fried. Wilh. Herm. Const., geb. 16. Febr. 1801. Halbgeschwister: 1) Louise Jul., geb. 1. Nov. 1774, verm. mit Franz Kav. Fischler, Baron v. Treuberg. 2) Marie Antonie Philippine, geb. 8. Febr. 1781 verm. 12. July 1803 mit Ludwig, Graf von Waldburg = Capustigal, geb. 25. Oktober 1776. 3) Maximiliane Antoin. geb. 30. Nov. 1787, verm. zum 2tenmal 17. Nov. 1817 mit Joseph Graf von Lodron. 4) Josephine, geb. 14. May 1790, vermählt 31. Aug. 1811. mit Ladislaus, Graf Festetics von Tolna. Vatersgeschwister: a) Franz Xaver, geb. 21. May 1757, verm. 22. Januar 1787 mit Maria Theresia von Wildenstein, geb. 24. Januar 1763; wovon: 1) Friedrich Anton, geb. 3. Nov. 1790. 2) Friederike Julie, geb. 21. März 1792. 3) Friederike Josephine, geb. 7. July 1795. b) Felicitas Theresie, geb. 18. Dezember 1763, verm. mit dem Graf von Hoen. Großvatersbrüder: 1) Friedrich Anton; † Februar 1812. Dessen Wittwe: Ernestine Josephine von Sobek, geb. 21. Jän. 1753; wovon: a) Joseph Wilhelm, geb. 20. März 1776, Bischof von Ermland. b) Hermann, geb. 2 July 1777, verm. 29. July 1805. mit Carol. Freyin von Weiszer; wovon: Louise Wilh. Ernest. Ida, geb. im Jän. 1807. c) Joh. Karl, geb. 16. März 1782. 2) Mainrad Karl, geb. 20. Juny 1730.

Hobenzollern = Sigmaringen.

Fürst Anton Aloys, geb. 30. Juny 1762, verm. 12. August 1782 mit Amalie Berthyrine vom Salm = Kirburg, geb. 6. März 1760. Erbprinz: Karl Ant. geb. 20. Febr. 1785, verm. 4. Febr. 1808 mit Antoinette (Mürrat), geb. 5. Januar 1793; wovon: a) Antonie Amalie Annunciade Caroline Joachim, geb. 7. Juny 1810. b) Carl Anton Joachim, geb. 7. Sept. 1811. c) Amalie Antoi. Carol. Abrienne, geb. 30. Apr. 1815. d) Friedrike Wilh. geb. 24. März 1820. Schwester: Maria Creszent., geb. 24. July 1766.

Holstein, Oldenburg und Lübeck.

Großherzog, Peter Friedrich Wilhelm, geb. 3. Jänner 1754. Vater = Bruders = Sohn: Peter Friedrich Ludwig, Regent, geb. 17. Jän. 1755; Wittwer seit dem 24. Nov. 1785; wovon: 1) Paul Friedrich, Erbprinz, geb. 13. July 1783, Wittwer seit dem 13. Sept. 1820; wovon: a) Marie Friederike Amalie, geb. 21. Dez. 1818. b) Elisabeth Marie Friederike, geb. 8. Juny 1820. 2) Peter Friedrich Georg, † 27. Dez. 1812; wovon: a) Peter Georg Paul Alexander, geb. 30. Aug. 1810. b) Constant. Friedrich Peter, geb. 26. Aug. 1812.

Ionische Inseln.

Republik, steht unter dem Schuß Großbritanniens.

Kirchenstaat.

Papst, Pius VII. (Gregor Barnaba Chiaramonti) aus Cesena in Romagna, geb. 14. Aug. 1742, in Venedig erwählt 14. May 1800, gekrönt den 21. d. M.

Lichtenstein.

Fürst, Herr zu Vaduz und Schellenberg, Johann, geb. 28. Juny 1760, verm. 12. April 1792 mit Josephe Sophie von Fürstenberg = Wenträ, geb. 20. Juny 1776. Kinder: 1) Aloys. Joseph, geb. 26. May 1796. 2) Marie Sophie, geb. 5. Sept. 1798, verm. 4. Aug. 1817 mit Vinzenz, Graf v. Esterhazy = Solantha. 3) Marie Jos., geb. 11. Jan. 1800. 4) Franz, geb. 25. Febr. 1802. 5) Carl Joh. Nep. Anton, geb. 14. Juny 1803. 6) Henriette, geb. 1. Ap. 1806. 7) Friedrich, geb. 21. Sept. 1807. 8) Eduard Franz Lub., geb. 22. Febr. 1809. 9) August Ignaz, geb. 22. April 1810. 10) Ida Leopold. So-

phie Marie Jos. Franz., geb. 12. Sept. 1811. 11) Rudolph, geb. 5. Okt. 1816. Schwestern: a) Marie Leopoldine, f bey Hessen = Kassel die Nebenlinie II. Hessen = Stolzenburg. b) Marie Antonie, geb. 14. März 1756. c) Marie Josephe, geb. 13. Apr. 1768. verm. 15. Sept. 1783 mit Nikolaus, Fürsten Esterhazy von Galantka, geb. 12. Sept. 1765. Wittve des verstorbenen Fürsten: Caroline von Manderscheid = Blanckenstein, geb. 13. Nov. 1768, Wittve 24. März 1805.

L i p p e . D e t m o l d .

Fürst, Paul Alexander, geb. 6. Nov. 1796, verm. 23. April 1820 mit Emilie Friederike Caroline von Schwarzburg = Sonderhausen, geb. 23. April 1800. Bruder: Friedrich Albert, geb. 8. Dez. 1797.

L i p p e . S c h a u m b u r g .

Fürst, Georg Wilhelm, geb. 20. Dezember 1784, verm. 23. Juny 1816 mit Ida Karoline, von Waldeck, geb. 26. Sept. 1796. Kinder: a) Adolph Georg geb. 1. Aug. 1817. b) Mathilde Auguste Wilhelmine Caroline, geb. 11. Sept. 1818. c) Adelheid Christ. Juliane Charl., geb. 9. März 1821. Schwestern: 1) Wilh. Charlotte, geb. 18. May 1783. verm. mit Ernst Fried., Graf v. Münster. 2) Karoline Louise, geb. 29. Okt. 1786.

L o m b a r d i e .

König, Franz I., f. Oestreich. Vizekönig: Rainer Joseph Franz Erzherzog von Oestreich, geb. 30. Sept. 1763, verm. 28. May 1820 mit Franziska Marie Elisabeth Charlotte Josephine von Savoyen = Carignan, gebo 13. April 1800; wovon: 1) Marie Caroline Auguste Elisabeth Margarethe Dorothee, geb. den 6. Febr. 1821. 2) Adelheid Franz Max. Rainer Elis. Clot., geb. 3. Juny 1822.

L u c c a.

Herzog, Karl Ludwig, geb. 22. Dez. 1799, verm. 8. Sept. 1820, mit Marie Theresie v. Sardinien, geb. 19. September 1803. Tochter: Louise Franziſke, geb. 29. Okt. 1821. Mutter: Marie Louise Joſephe Antonie, Infantin von Spanien, geb. 6. July 1787. Wittwe ſeit dem 7. May 1803, des letzten Herzogs von Parma. Schweiſter: Marie Louise Charlotte: geb. 2. Okt. 1807. Vaters: Schweiſtern: 1) Marie Antoinette Joſephine, geb. 28. Nov. 1774. 2) Charlotte Marie Ferdinandine, geb. 7. Febr. 1777.

M e c k l e n b u r g - S c h w e r i n.

Großherzog, Friedr. Franz, geb. 10. Dez. 1756, Wittwer ſeit dem 1. Jänner 1808. Kinder: 1) Friedrich Ludwig; † 29. November 1819. Deſſen Wittwe: Auguſte Friederike von Heſſen = Homburg, geb. 28. Nov. 1776; wovon aus 1ſter Ehe: a) Paul Friedr., Erbprinz, geb. 15. Sept. 1800, verm. 27. May 1822 mit Friedr. Wilh. Alexand. Marie Helene von Preuſſen, geb. 24. Febr. 1803. b) Marie Louise geb. 31. März 1803. Aus 2ter Ehe: c) Albrecht, geboren 11. Februar 1812. d) Helene, geb. 24. Jan. 1814. 2) Guſtav Wilhelm geb. 31. Jan. 1781. 3) Karl Auguſt, geb. 2. July 1782. 4) Charlotte Friedr., geb. 4. Dez. 1784.

M e c k l e n b u r g - S t r e l i z.

Großherzog, Georg Friedr. Karl, geb. 12. Aug. 1779, verm. 12. Aug. 1817 mit Marie Wilh. Friederike von Heſſen = Caſſel, geb. 21. Jän 1796; Kinder: 1) Caroline Louiſe Wilhelmine Thereſe Friederike, geboren 31. May, 1818. 2) Wilhelm Friedrich Georg Erſt Carl Adolph Guſtav, geb. 17. Okt. 1819. 3) Caroline Charl. Mariane, geb. 10. Jan. 1821. Schweiſtern: a) Thereſie Math., geb. 4. April 1773

vermählt den 25 May 1789 mit Carl Alexander Fürst von Thurn und Taxis. b) Frieder. Carol. f. Großbritannien. Halbbruder; Karl Friedrich, geb. 30. Nov. 1786.

Modena.

Herzog, Franz Joseph, Erzherzog von Oestreich, geboren 6. Okt. 1779, verm. 20. Juny 1812. mit Marie Beatrix von Sardinien, geb. 6. Dez. 1792; Kinder: a) Marie Theresie Beatrix, geb. 14. Jul. 1817. b) Franz Ferdinand Maximilian, geb. 1. Juny 1819. c) Ferdinand Carl Viktor, geb. d. 20. July 1821. Geschwister: 1) Marie Ther., siehe Sardinien 2) Marie Leop., siehe Baiern. 3) Ferdinand, östr. Kommandirender General in Ungarn, geb. 25. April 1781. 4) Maximilian Jos. geb. 14. July 1787. Mutter: Beatrix von Modena, geb. 7. April 1750. Wittwe 24. Dezember 1806.

Nassau.

Herzog, Georg Wilhelm, geb. 14. Juny 1792, verm. 24. Juny 1813 mit Charlotte Louise von Sachsen-Hildburghausen geb. 28. Jän 1794; Kinder: 1) Theresie Wilh. Friederike Isabelle, geb. 17. April 1815. 2) Adolph Wilhelm Carl August Friedrich, geb. 24. July, 1817. 3) Wilhelm Carl Heinrich Friedrich, geb. 8. Sept. 1819. 4) Moriz Wilh. August Carl Heinr. geb. 21. Nov. 1820. 5) Marie Wilh. Louise Henriette Fried., geb. 5. April 1822. Geschwister: a) Henriette Fried., f. Oestreich. b) Friedrich Wilh. geb. 15. Dez. 1799. Mutter: Louise Isabelle, Burggräfin von Kirchberg, geb. 19. April 1772, Wittwe seit dem 9. Jän. 1816. Vater: Geschwister: 1) Wilhelmine Louise, f. Neuf-Greig. 2) Karoline Louise, geb. 14. Febr. 1770. vermählt mit Karl Ludwig Fürst Wied-Runkel d. 4. Sept. 1787. 3) Amalie Charlotte, f. bey Anhalt-Bernburg die Nebenlinie Anhalt-Schaumburg. 4) Henriette, f. Württemberg. Die Nebenlinie Nassau.

Uffingen ist mit dem Herzog Fried. Aug. † 24. März 1816 im Mannsstamme ausgestorben, dessen Kinder: 1) Christiane Louise, f. Baden. 2) Auguste Amalie, f. Hessen-Homburg. Kinder des 1803 † ältern Bruders, Fürsten Karl Wilhelm: 1) Caroline, f. Hessen-Kassel. 2) Louise Henriette, geb. 14. Juny 1763.

Neapel und Sizilien.

König, Ferdinand IV., Infant von Spanien, geb. 11. Jan 1751, Wittwer 8 Sept. 1814. Kinder: 1) Franz Januar, Kronprinz, Herzog v. Calabrien, geb. 19 Aug 1777, verm. zum 1tenmal 2. Okt. 1802 mit Fiabelle, Infantin von Spanien, geb. 6 July 1789; wovon aus 1ter Ehe: a) Marie Caroline Theresie, f. Frankreich. Aus 2ter Ehe: b) Louise Carol., f. Spanien. c) Marie Christine, geb. 27. April 1806. d) Ferdinand Carl, Herzog von Noto, geb. 12. Jan. 1810. e) Carl Ferdinand, Fürst von Capua, geb. 10. Okt. 1811. f) Leopold Benj, Graf von Syracuse, geb. 22 May 1813. g) Marie Antoin., geb. 29. Dez. 1814. h) Antonio Pascal, Graf v. Lecce, geb. 23. Sept. 1816. i) Marie Amalie, geb. 2. März 1818. k) Caroline Ferd., geb. 29. Febr. 1820. 1) Ther. Christine Mar., geb. 14. März 1822. 2) Marie Christine, f. Sardinien. 3) Marie Amalie, f. bey Frankreich die Nebenlinie Drleans. 4) Leopold, Fürst v. Salerno, geb. 2. July 1790, verm. 28. July 1816 mit Marie Clementine von Oestreich, geb. 1. März 1798; wovon: Marie Carol. Auguste, geb. 26 April 1822.

Niederlande.

König, Wilhelm Friedrich, geb. 24. Aug. 1772, verm. 1. Okt. 1791 mit Fried. Louise von Preussen, geb. 18. Nov. 1774. Kinder: 1) Wily. Fried. Prinz v. Oranien geb. 6. Dez. 1792, verm. 21. Febr. 1816 mit Anna Paul. v. Rußland,

geb. 18. Jän. 179⁵; wovon: a) Wilhelm Alex. Friedr. Paul Ludwig, geb. 19. Febr. 1817. b) Friedrich Alexander Wilhelm Nikolaus Michael Constantin, geb. z. Aug. 1818. c) Wilhelm Friedrich Heinrich, geb. 13. Juny 1820. d) Wilhelm Alex. Fried. Ernst Casimir, geb. 21. May 1822. 2) Friedrich Wilhelm Carl, geb. 28. Febr. 1797. 3) Wilh. Friederike, geb. 1. März 1800.

Nordamerika.

Die vereinigten Staaten, Republik. Präsident: Herr James Monroe, von neuem erwählt den 3. März 1821. Die Regierung dauert 4 Jahre, v. 4. März 1821. an.

Oestreich.

Kaiser, Franz I., König in Ungarn, Böhmen und Lombardie, geb. 12. Febr. 1768, verm. zum 4tenmal 10. Nov. 1816 mit Charl. Auguste von Baiern, geb. 8. Febr. 1792. Kinder Ster Ehe: 1) Marie Ludovike, f. Parma. 2) Ferdinand Carl Leopold Joseph, Kronprin., geb. 19. April 1793. 3) Leopoldine Karoline, siehe Portugal. 4) Marie Clementine, f. Neapel. 5) Caroline Ferdinandine Theresie, f. das Königl. Haus Sachsen. 6) Franz Carl Joseph, geb. 7. Dezemb. 1802. 7) Marie Anne, geb. 10. Juny 1803. Geschwister: 1) Marie Theresie, f. das Königl. Haus Sachsen. 2) Ferdinand Joseph, Großherz. von Toskana, f. Toskana 3) Karl Ludwig, geb. 5. Sept. 1771, verm. 17. Sept. 1813 mit Henriette Friederike von Nassau, geb. 30 Okt. 1797; wovon: a) Marie Theresie Isabella, geb. 31. July 1816. b) Albert Dom. Friedrich Rud., geb. 3. Aug. 1817. c) Carl Ferd., geb. 29. July 1818. d) Fried. Ferd. Leopold, geb. 14. Mai 1821. 4) Jos. An'on, f. Ungarn 5) Anton Viktor, Deutschmeister, geb. 31. Aug. 1779. 6) Joh. Bapt. Joseph, Geniedirektor, geb. 20 Jän. 1782. 7) Rainer Jos. Franz, f. Lombardie. 8) Ludwig Jo-

seph, Artilleriedirektor, geb. 13 Dez. 1784. 9) Rudolph, geb. 8. Jän. 1788, erwählt zum Fürst = Erzbischof zu Olmütz den 5. März 1819, Cardinal den 1. Juny 1819. Vaters Bruder: Ferdin., † 24. Dez. 1806. Dessen Gemahlin und Kinder; s. Modena.

Parma und Piacenza.

Herzogin, Marie Louise von Oestreich, geb. 12 Dez. 1791. Sohn: Franz Karl Joseph, Herzog von Reichstadt, geb. 20. März 1811.

Polen.

König, Alexander, I., s. Rußland. Vizekönig: Fürst Bajonczek, General der Infanterie.

Portugal.

König, Johann VI., geb. 13. May 1767, verm. 9. Januar 1790 mit Ebarl. v. Spanien, geb. 25. April 1775. Kinder: 1) Marie Theresie s. Spanien. 2) Peter del Mantra, Kronprinz, geb. 12. Okt. 1798, verm. 6. Nov. 1817 mit Leop. Caroline von Oestr. geb. 22. Jän. 1797, wovon: a) Maria de Gloria Johanna, Prinzessin von Peyra, geb. 4t April 1819. 3) Marie Franz. s. Spanien. 4) Isab. Marie, geb. 4. July 1801. 5) Mich, geb. 26. Okt. 1802. 6) Marie Anne, geb. 2. July 1805. Mutter = Schwester: Marie Franz., verwitt. Prinzessin v. Brasilien, geb. 24. July 1746.

Preussen.

König, Friedrich Wilhelm III., Markgraf zu Brandenburg, geboren 3. August 1770, Wittwer seit dem 19. July 1810. Kinder: 1) Friedrich Wilhelm, Kronprinz, geb. 15

Okt. 1795. 2) Wilhelm Ludwig, geb. 22. März 1797. 3) Friederike Louise Charlotte, siehe Rußland. 4) Carl Friedrich Alexander, geb. 29. Juny 1801. 5) Friederike Wilhelmine Alexandrine Marie Helene, f. Mecklenburg: Schwerin. 6) Louise Auguste Wilhelmine, geb. 1. Feb. 1808. 7) Friedr. Heinrich Albrecht, geb. 4. Okt. 1809. Geschwister: 1) Friedr. Ludwig, geb. 5. Nov. 1773. † 27. Dez. 1796.; wovon: a) Friedr. Wilh. geb. 30. Okt. 1794, verm. 21. Nov. 1817 mit Wilhelmine Louise von Anhalt = Fernburg, geb. 30. Okt. 1799; wovon: Friedrich Wilhelm Ludwig Alex., geb. 21. Juny 1820. b) Friedr. Wilhelmine, f. Anhalt Dessau. 2) Friederike Louise, f. Niederlande. 3) Friederike Christ. Auguste, f. Hessen = Kassel. 4) Friedrich Heinrich geb. 30. Dez. 1781. 5) Friedrich Wilhelm Carl, geb. 3. July 1783, verm. 12. Jan. 1804, mit Amalie Mariane von Hessen = Homburg, geb. 14. Okt. 1785; wovon: a) Heinrich Wilhelm Adelbert, geboren 29. Okt. 1811. b) Marie Elisabeth Caroline Viktorie, geb. 18. Juny 1815. c) Friedrich Wilhelm Waldemar, geb. 2. Aug. 1817. Großvaters = Bruder: Aug. Ferdinand, † 3. May 1813, wovon: a) Friederike Louise, geboren 24. May 1770, verm. 17. März 1796 mit Anton, Fürst von Radziwil. b) Wilhelm August, geb. 19. Sept. 1779.

Neuß ältere Linie zu Greiz.

Fürst, Heinrich XIX., geb. den 1. März 1790, verm. 7. Jan. 1822, mit Gasparine, Fürstin v. Rohan = Rochefort, geb. 8. Aug. 1800. Bruder: Heinrich XX., geb. 29. Juny 1794. Mutter: Wilh. Louise v. Nassau, geb. 28. Sept. 1765, Wittwe seit dem 29. Jan. 1817. Vaters Geschwister: a) Heinrich XV., geb. 22. Februar 1751. b) Aug. Isab., geb. 7. Aug. 1752. Wittve 7. Febr. 1777.

Neuß jüngere Linie A) zu Schleiz.

Fürst, Heinrich XLII. geb. 31 May 1785. Geschwister:
1) Christiane Philippine, geb. 9. Sept. 1781. 2) Heinrich LXVII., geb. 20. Okt. 1789, verm. 18. April 1820 mit Sophie Adelheide Henriette von Neuß = Ebersdorf, geb. 28. März 1800; wovon: Heinrich V., geb. 4. Dez. 1821. Mutter: Caroline Henr. von Hohentlohe = Kirchberg, geb. 11. Juny 1761. Wittwe seit 17. April 1818. Stief = Großmutter: Christiane Ferdin. v. Isenburg = Philippseich, geb. 24. März 1740, Wittwe seit 25. Juny 1784. — Nebenlinie Neuß = Köstzig, Fürst, Heinr. LXIV., geb. 31. März 1787. Geschwister: 1) Carol. Jul. Fried. Auguste, geb. 23 April 1782. 2) Franziske, f. Neuß = Lobenstein. Mutter: Louise Christine v. Neuß = Ebersdorf, geb. 2 Juny 1759, Wittwe seit dem 22. Sept. 1814. Waters: Bruder, Heinrich XLVIII., geb. 25. Jänner 1759, verm. 2. Nov. 1784 mit Christiane Henriette von Schönburg Weichselburg, geb. 12. Dez. 1766; wovon: a) Emilie Charlotte, geb. 5. Jänner 1787, verm. 12 April 1807 mit Heinrich Ernst, Graf von Reichenbach, geb. 17. July 1777. b) Cecilie Viktorie Clem., geb. 25. Febr. 1788. c) Clem. Franziske Auguste, geb. 5. July 1789, Wittwe 10. Juny 1821. d) Isabelle Ther. Aug., geb. 18. Sept. 1790. e) Heinrich LXIX., geb. 19. May 1792. f) Ernestine Adelh. Math., geb. 25. Aug. 1794, verm. 23. July 1818 mit Ernst Philipp v. Kieselwettern.

Neuß B) zu Lobenstein.

Fürst, Heinrich LIV., geb. 8. Okt. 1767, verm. zum zweytenmal 31. May 1811. mit Franziske v. Neuß = Köstzig, geb. 7 Dez. 1788.

Neuß C) zu Ebersdorf.

Fürst, Heinrich LXXII., geb. 27. März 1797. Ge.

Geschwister: 1) Caroline Aug., geb. 27 Sept. 1792. 2) Sophie Adelh. Hen iette, f. Neuß Schleiz. Vaters = Schwestern: a) Auguste Caroline, f. Sachsen, Koburg. b) Louise Christine, f. bey Neuß Schleiz die Nebenlinie Neuß = Köstritz. Mutter: Louise Henr. v. Poyrn, geb. 30. März 1772, Wittwe 10. July 1822.

R u s s l a n d.

Kaiser, Alexander I., geb. 23. Dez. 1777, verm. 9. Okt. 1793. mit Elisabetha Alexiowna (Louise Marie Auguste) v. Baden, geb. 24. Jän. 1777. Geschwister 1) Constantin, geb. 8. May 1779, verm. 24. May 1820 mit Johanne, Fürstin von Lowicz (Grudjinska). 2) Maria Paulowna, f. Sachsen Weimar. 3) Anna Paulowna, f. Niederlande. 4) Niklaus Paulowitsch geb. 7 July 1796, verm. 13. July 1817 mit Alexandra Feodorowna (Fried. Louise Charlotte) v. Preußen, geb. 13 July 1798; wovon: a) Alexander Nikolajewitsch, geb. 29. April 1818. b) Marie Nikolajewna, geb. 18 Aug. 1819. c) Olga Nikolajewna, geb. 11. Sept. 1822. 5) Michael Paulowitsch, geb. 9. Febr. 1798. Mutter: Maria Feodorowna (Sophia Dorothea) v. Württemberg, geb. 25. Okt. 1759, Wittwe 24. März. 1801.

S a c h s e n.

König, Friedrich August, geb. 23. Dez. 1750, verm. 29. Jän. 1769 mit Amalie Auguste von Baiern, geb. 10 May 1752. Tochter: Marie Auguste, geb. 21. Juny 1782. Geschwister: 1) Ant. Clemens, geb. 27. Dez. 1755., verm. zum zweytenmal 18. Okt. 1787. mit Maria Theresia von Oestreich, geb. 14. Jän. 1767. 2) Maria Amalia, f. Baiern. 3) Maximilian, geb. 13. April 1759, Wittwer seit dem 1. März 1801; wovon: a) Marie Amalie, geb. 10. Aug. 1794. b) Marie Ferdinande, siehe Toskana. c) Friedrich August, geb. 18. May 1797, verm.

7. Okt 1819 mit Caroline Ferdinandine Theresie von Oestreich, geb. den 8. April 1801, d) Maria Anna Carolina, f) Toskana. e) Johann Nep. Maria, geb. 12. Dez. 1801. f) Marie Jos. Amalie, f. Spanien. Vaters- Schwester: Marie Kunig., ehemal. Abtissin zu Essen u. Thoren, geb. 10. Nov. 1740.

Sachsen - G o t t a.

Herzog, Friedrich, geb. 28. Nov. 1774. Wittwe des † Herzogs August: Caroline Amalie v. Hessen = Cassel, geb. 11. July 1771. Wittwe 17. May 1822. Tochter erster Ehe, des † Herzogs August: Louise Dorothee Paul. Charl. Fried. Auguste. f. Sachsen = Koburg. Mutter: Maria Charl. v. Sachsen = Meiningen, geb. 11. Sept. 1751, Wittwe 20. April. 1804.

Sachsen - Hildburghausen.

Herzog, Friedrich, geb. 29. April 1763, Wittwer seit dem 14. May 1818. Kinder: 1) Catharine Charlotte, f. Würtemberg. 2) Joseph Georg, Erbprinz, geb. 27. August 1789, verm. 24. April 1817 mit Theresie Amalie Philippine Louise v. Würtemberg, geb. 17. Juny 1799; wovon: a) Alexandrine Marie Wilhelmine Catharine Charlotte, geb. 15. April 1818. b) Pauline Auguste Fried. Henriette, geb. 24. Nov. 1819. 3) Theresie Charlotte, f. Baiern. 4) Charl. Louise, f. Nassau. 5) Georg Karl Friedrich, geb. 24. Jul. 1796. 6) Friedr. Wilh. Karl, geb. 4. Okt. 1801. 7) Eduard Wilhelm, geb. 3. July 1804.

Sachsen - K o b u r g.

Herzog, Ernst August, geb. 2. Jan. 1784, verm. 31. July 1817 mit Louise Dorothee Pauline Charlotte Fried. Auguste von Sachsen = Gotha, geb. 21. Dez. 1800; wovon: a) Ernst

Aug. Carl Johann Leopold Alexander Eduard, geb. 21. Juny 1818. b) Franz August Carl Albrecht Emanuel, geb. den 26. August 1819. Geschwister: 1) Sophie Friederike, geb. 19. Aug. 1778, verm. 23. Febr. 1804 mit Emanuel Graf von Mensdorf, geb. den 24. Jan. 1777. 2) Antoinette Ernestine, f. Württemberg. 3) Juliane Henriette, geb. 23. Sept. 1781. 4) Ferdinand Georg, geb. 28. März 1785, verm. 2. Jänner 1816 mit Antonie Fürstin von Cohary, geb. 2. July 1797; wovon: a) Ferdinand Anton, geb. 29. Okt. 1816. b) August Ludwig Victor, geb. 13. Juny 1818. 5) Marie Louise Viktorie, f. Großbritannien. 6) Leopold, geb. 16. Dez. 1790, Wittwer seit dem 6. Nov. 1817. Mutter: Auguste Caroline von Reuß = Ebersdorf, geb. 19. Jän, 1757, Wittve seit dem 9. Dez. 1806. Vaters Schwester: Caroline Ulrike, geb. 19. Okt. 1753.

Sachsen - Meiningen.

Herzog, Bernhard Erich Freund, geb. 17. Dez. 1800. Mutter: Louise Eleonore von Hohenl. = Langenb., geb. 11. Aug. 1763, Wittve seit dem 24. Dez. 1803. Schwestern: 1) Amalie Adelh., f. Großbritannien. 2) Ida, siehe Sachsen - Weimar. Vaters Schwester: Marie Charlotte, f. Sachsen = Gotha.

Sachsen - Weimar.

Großherzog, Karl August, geb. 3. Sept. 1757, verm. 3. Okt. 1775 mit Louise von Hessendarmst., geb. 30. Jän. 1757. Kinder: 1) Karl Friedrich, Erbgroßh., geb. 2. Febr. 1783, verm. 3. Aug. 1804, mit Maria Paulowna von Rußland, geb. 16. Febr. 1786; wovon: a) Mar. Louise Alexandrine, geb. 3. Febr. 1808. b) Marie Louise Auguste Katharine, geb. 30. Sept. 1811. c) Carl Alexander August Johann, geb. 24. Juny 1818. 2) Karl Bernhard, geb. 30. May 1792, verm. 30.

May 1816 mit Ida von Sachsen = Meinungen, geb. 25 Juny 1794; woron: a) Louise Wilh. Adelsheid, geb. 31. März 1817. b) Wilhelm Carl, geb. 24. Juny 1819. c) Amalie Aug. Cecilie, geb. 30. May. 1822.

Sardinien.

König, Carl Felix Joseph, geb. 6 April 1765, verm. 7. März 1807 mit Marie Christine von Neapel, geb. 17 Jän. 1779. Geschwister: a) Maria Anna, geb. 17. Okt. 1757, Wittwe seit d. 4. Jänner 1808 b) Viktor Emanuel, geb. 24. July 1759, entragt der Krone d. 13. März 1821. verm. 21. April 1789 mit Marie Theresie Erzherzogin v. Oestreich; Modena, geb. 1. Nov. 1773. Kinder: 1) Marie Beatrix, f. Modena 2) Marie Theresie f. Lucca und 3) Marie Anne Caroline, Zwillinge, geb. 19. Sept. 1803. 4) Marie Christine, geb. 14. Nov. 1812. Nebenlinie: Savoyen = Carignan: Herzog: Carl Emanuel Albert, geboren 2 Okt 1798, verm. 30. Sept. 1817 mit Marie Theresie Franziska Jos. Joh. Bened. von Toskana, geb. 21. März. 1801; wovon: Viktor Emanuel, geb. 14. März 1820 Schwester: Marie Elisabeth Carl. Joseph, Franzisk, f. Lombardie Mutter: Maria Christ von Kurland, geb. 7. Dez. 1779, Wittwe seit dem 16. Aug 1800. Großvaters: Schwestern: 1) Leopoldine Marie, geb. 21. Dez. 1744, verm. 6. May 1767 mit Johann Andreas, Fürst von Doria, geb. im März 1744. 2) Gabriele, geb. 17. März 1748, Wittwe d. Prinzen Ferdin. Phil. Jos. v. Lobkowitz, + 11 Jän. 1784. 3) Kath. Marie, geb. 4. April 1762, verm. im Dez. 1780 mit Jos. Collona, Fürst v. Palliano.

Schwarzburg = Rudolstadt.

Fürst, Friedrich Günther, geboren 6. Nov. 1793, verm. 15. April 1816, mit Amalie Auguste von Anhalt = Dessau,

geb. 18. Aug. 1793; wovon: Günther, geb. 5. Nov. 1821.
 Geschwister: 1) Tella, geb. 23. Februar 1795, vermählt 11.
 April 1817 mit Otto Viktor. Fürst von Schönburg = Walden-
 burg, geb. 1. März 1785. 2) Albert, geb. 30. April 1798.
 Mutter: Carol. Louise v. Hessen = Homburg, geb. 26. Aug. 1771,
 Wittwe seit d. 28. April 1807. Vaters: Geschwister: 1) Karl
 Günther, geb. 23. Aug. 1771, verm. 19. Juny 1793 mit Loui-
 se Ulrike v. Hessen = Homburg, geb. 26. Okt. 1772; wovon:
 a) Franz Friedr. Carl Adolf, geb. 27. Sept. 1801. b) Caro-
 line Aug., geb. 4. April 1804. c) Marie Wilhelm. Friederike,
 geb. 31. May 1806. d) Marie, geb. 6. April 1809. 2) Wil-
 helm. Friederike, f. Schwarzburg = Sondershausen.

Schwarzburg - Sondershausen.

Fürst, Günther Friedrich, geb. 5. Dez. 1760, verm.
 23. Juny 1799 mit Wilhelmine Friederike v. Schwarzburg,
 Rudolstadt, geb. 51. Jän. 1774. Kinder: 1) Emilie Friederike
 Caroline, f. Lippe = Detmold. 2) Günther Friedrich Carl,
 Erbprinz, geb. 24. Sept. 1801. Geschwister: 1) Günther Al-
 brecht, geb. 6. Sept. 1767, 2) Caroline Auguste, geb. 19. Febr.
 1769. 3) Albertine Amalie, geb. 5. April 1771. 4) Joh. Karl
 Günther, geb. 24. Juny 1772. verm. 5. July 1811 mit Gün-
 therine Friederike Charlotte, Tochter des † Fürsten Friedrich
 Christian aus diesem Hause, geb. 24. July 1791; wovon: a)
 Louise Friederike Albertine Pauline, geb. 12. März 1813. b)
 Charlotte Fried. Amal. Alb. geb. 7. Sept. 1816. Vater = Br-
 uders = Wittwe: Christiane Elisabeth Albertine von Anhalt = Bern-
 burg, geb. 14. Nov. 1746, Wittwe seit d. 10. Febr. 1806;
 wovon: Albertine Charlotte, f. Waldeck. Vater = Bruders = En-
 zelin: Güntherine Friederike Charlotte, f. oben.

Schweden.

König, Karl XIV., Johann, geb. 26. Jan. 1764, etc.

wählt 21. Aug. 1810, verm. 16. Aug. 1798 mit Eugenie Bernardine Desirée Clary, geboren 8. Nov. 1781; Sohn: Joseph Franz Oscar, Kronprinz, geb. 4. Juny 1799. Schwester des vorigen Königs: Sophie Albertine, geb. 8. Okt. 1753. Ehemaliger König aus dem Hause Holstein: Gustav Adolph IV., erbt die Krone im Juny 1809, geb. 1. Nov. 1778, verm. 31. Okt. 1797 mit Friederike Dorothea von Baden, geb. 12 März 1781; wovon: 1) Gustav, geb. 9. Nov. 1799. 2) Sophie Wilhelmine, s. Baden. 3) Amalie Marie Charlotte, geb. 22. Febr. 1805. 4) Cecilie, geb. 22. Juny 1807.

Schweiz.

Republik. Die Leitung der Bundesangelegenheiten ist, wenn die Tagsagung nicht versammelt ist, einem Vorort überlassen. Das Vorort ist seit dem 1. Jän. 1823 der Kanton Bern, und wechselt unter den drey Kantonen Zürich, Bern und Luzern, je zu zwey Jahren, um.

Spanien.

König, Ferdinand VII., geb. 14. Okt. 1784, verm. zum 3ten mal 21. Okt. 1819 mit Josephe Marie Amalie vom Kbn. Hause Sachsen geb. 6. Dez. 1803. Geschwister: 1) Charlotte, siehe Portugal. 2) Marie Louise Josephe Antonie, s. Lucca. 3) Karl Mar. Isidor, geb. 29. März 1788, verm. 28. Sept. 1816 mit Marie Franziska von Portugal, geb. 22. Apr. 1800; wovon: a) Carl Ludwig Maria Ferdinand, geb. 31. Jänner 1818. 4) Isabelle, s. Neapel. 5) Franz Anton, geb. 10. März 1794, verm. 12. Juny 1819 mit Louise Carol. von Neapel, geb. 24. Okt. 1804; wovon: a) Isabelle, geb. d. 18. May 1821. b) Franz Maria Ferdinand, Herzog von Cadix, geb. 13. May 1822. Vaters = Bruder: 1) Ferdinand, s. Neapel. Wittve des Vaters = Bruders = Sohne: Marie Theresia

von Portugal, geb. 27. April 1793, Wittwe 4. July 1812;
wovon: Sebastian Marie, geb. 4. Nov. 1811.

L o s t a n a.

Großherzog, Ferdinand Joseph, Erzherzog von Oesterreich, geb. 6. May 1769, verm. zum 2tenmal d. 6. May 1821. mit Marie Ferd. v. königl. Hause Sachsen, geb. 27. Apr. 1796. Kinder erster Ehe: 1) Leopold Ferdinand Carl, geb. 3. Okt. 1797, verm. 16. Nov. 1817 mit Marie Anne Carol. v. königl. Hause Sachsen, geb. 15. Nov. 1799. 2) Louise Marie Jos. Christiane Rose, geb. 30. Aug. 1798. 3) Marie Theresie Franziska Jos. Joh. Benedikte, f. bey Sardinien die Nebenlinie Savoyen-Catignan.

T u r k e y.

Kaiser, Mahmud II. geb. 20 July 1785, seit der Entthronung von Mustapha IV. am 28. July 1808. Söhne: 1) Abdul Hamid, geb. 6. März 1813. 2) Mehmed, geb. 1. Febr. 1822 und mehrere Töchter.

U n g a r n.

König, Franz I., siehe Oesterreich. Palatinus: Joseph Anton, Erzherzog von Oesterreich, geb. 9. März 1776, erwähnt 3. Palatin 12. Nov. 1796, verm. zum 3tenmal 24. Aug. 1819. mit Marie Dorothee Wilh. Caroline v. Württemberg, geb. 1. Nov. 1797. Kinder 2ter Ehe: 1) Steph. Franz Viktor und 2) Hermine Amalie Marie, Zwillinge, geb. 14. Sept. 1817. 3ter Ehe: 3) Elisabeth Carol. Henriette, geb. 31. July 1820.

W a l d e c k.

Fürst, Georg Friedrich, geb. 20. Sept. 1789. *Ge...*

Schwister: a) Fried. Ludwig, geb. 3. Nov. 1790. b) Ida Caroline, f. Lippe-Schaumburg. c) Caroline Fried., f. Württemberg. d) Carl Christ., geb. 12. April 1803. e) Herrmann Ditto Christ., geb. 12. Okt. 1809. Mutter: Albertine Charl. v. Schwarzburg-Sondershausen, geb. 1 Febr. 1768, Wittwe 9. Sept. 1813.

W ü r t e m b e r g .

König, Wilhelm, geb. 27. Sept. 1781, verm. zum 1tenmal 15. April 1820 mit Pauline Therese Louise, Tochter des + Herzogs Ludwig von diesem Hause, geb. 11. Sept. 1800. Kinder 1ster Ehe: a) Marie Friederike Charl., geb. 30 Okt. 1816. b) Soph. Fried. Mathilde, geb. 17. Juny 1818. 2ter Ehe: c) Katharine Friederike Charlotte, geb. 24. August 1821. d) Carl Friedrich Alexander Kronprinz, geb. 6. März 1823. Geschwister: 1) Friederike Katharine, ge. 21. Febr. 1783, verm. 22. Aug. 1807 mit Hieronymus Bonaparte, Prinz von Montfort, geb. 15ten Nov. 1784. 2) Paul Karl Friedrich August, geb. 19ten Jänner 1785, verm. 28 Sept. 1805 mit Cathar. Charl. von Sachsen-Hildburghausen, geb. 17. Juny 1787; wovon: a) Friederike Charlotte Marie, geb. 9. Jan. 1807. b) Friedrich Carl August, geb. 21. Februar 1808. c) Pauline Friederike Marie, geb. 25. Februar 1810. d) Friedr. August Eberh., geb. 24. Jän. 1813. Vaters-Wittwe: Charlotte Aug. von Großbritannien, geb. 29. Sept. 1766, Wittwe seit d. 30. Okt. 1816. Vaters: Geschwister: 1) Friedr. Ludwig, † 20. Sept. 1817. Dessen Wittwe: Henriette von Nassau, geb. 22. Apr. 1780. Kinder 1r Ehe: a) Adam Carl Wilh. Eugen, geb. 16. Jän. 1792. 2r Ehe: b) Marie Dorothee Wilhelm. Caroline, f. Ungarn. c) Therese Amalie Philippine Louise, f. Sachsen-Hildburghausen. d) Pauline Ther. Louise, f. oben. e) Elisabeth Marie, geb. 27. Febr. 1802. f) Alexander Paul Ludw. geb. 9. Sept. 1804. 2) Fried. Eugen, geb. 21. Nov. 1758, † 20. Juny 1822; dessen Wittwe: Louise v. Stollberg-Gedern,

geb. 13. Okt. 1764; Kinder: a) Friedr. Eugen, geb. 8. Jän. 1788, verm. 20. April 1817 mit Carol. Fried. Mathilde v. Waldeck, geb. 10. Apr. 1801; wovon: 1) Marie Wilh. Louise Auguste, geb. 25. März 1818. 2) Eugen Wilhelm Alexander Erdmann, geb. 26. Dez. 1820. b) Friederike Sophie Doroth. Mar. Louise, aeb. 4 Juny 1789, vermählt mit Friedrich Aug. Fürst v. Hohenlohe-Dehringen d. 28. Sept. 1811. c) Friedr. Paul Wilh., geb. 25. Juny 1797. 3) Sophie Dorothee, s. Rußland, 4) Wilh. Friedr. Philipp, geb. 27. Dez. 1761, Wittwer 6. Febr. 1822, wovon: a) Christ. Friedr. Wilh. Alexand. geb. 5. Nov. 1801. b) Friedr. Wilh. Alexand. Ferdin., geb. 6. July 1810. c) Friedr. Wilh. Franz Constantin, geb. 6. Febr. 1814. d) Friederike Marie Alex. Charlotte Catharine, geb. 29. May 1815. 5) Ferdinand Fried. Aug. f. östr. General geb. 22. Okt. 1763, verm. 23. Febr. 1817 mit Sunigunde Walpurg Paul. v. Metternich-Winneburg, geb. 29 Nov 1771. 6) Alex. Friedr. Carl, kais. russ. General der Cavallerie, geb. 24. April 1771, verm. 17 Nov. 1798 mit Antoinette Ernestine v. Sachsen-Coburg, geb. 28. Aug. 1779; wovon: a) Antonie Fried. Aug., geb. 17. Sept. 1799. b) Friedr. Wilh. Alexander, geb. 20. Dez. 1804. c) Ernst Alexander Const. Friedrich, geb. 11. Aug. 1807. 7) Heinrich Friedr. Carl, geb. 3. July 1772.

Nachträge und Verbesserungen
der
Genealogie
der regierenden Fürstenhäuser in Europa.

Anhalt Bernburg.

Bei Prinzessin Emma setze hinzu: vermählte Fürstin von
Waldeck. (S. 58. 3. 1.)

Anhalt Dessau.

Prinzessin Auguste † den 12ten Dezember 1822.
(S. 58. 3. 7.)

Baden.

Katharina Amalie geb. 13. July 1776. † 26. Okt. 1823.
(S. 59. 3. 10.)

Ludwig geb. 15. August 1824. (S. 58. 3. 28.)

Baiern.

•) Adelgunde (Aug. Charl. Karol. Elis. Amalie So-
phie Marie Louise) geb. 19. März 1823. (S. 59. 3. 27.)

Elisabetha Ludovike den 29. Nov. 1823. vermählt
an den Kronprinzen von Preußen. (S. 59. 3. 31.)

Amalie Auguste 16. Novb. 1822. vermählt an Prinz
Johann von Sachsen. (S. 59. 3. 31.)

Herzog Wilhelm von Pfalz Birkenfeld † 4. Febr.
1824. (S. 60. 3. 10.)

Die Gemahlin des Herzogs Pius von Baiern † 3. April
1823. (S. 60. 3. 14.)

Braunschweig.

Karl Fried. August Wilh. Herzog trat im Okt.
1823. die Regierung an. (S. 60. 3. 22.)

Anna Caroline von Nassau Saarbrücken †. (S. 60. 3. 27.)

Hessen-Darmstadt.

d) Alexander (Ludwig Christ. Georg Emil Friedrich)
geb. 15. July 1823. (S. 64. 3. 9.)

Georg (Ludwig Carl Friedrich) † (S. 64. 3. 10).

Prinzessin geb. 8. August 1824 (S. 64. 3. 9.)

Hessen-Kassel.

Karoline Polyxene geborne Prinzessin v. Nassau-Ussingen
gest. 17. August 1823. (S. 65. 3. 17.)

5) Prinzessin geb. 30. Okt. 1823. (S. 65. 3. 23.)

Hohenzollern-Hechingen.

Marie Antonie Philippine vermählte Gräfin von Waldburg-
Capustigal †. (S. 66. 3. 6.)

Hohenzollern-Sigmaringen.

Marie Crescentie seze bey vermählte Gräfin von Treuberg.
(S. 66. 3. 32.)

H o l s t e i n . O l d e n b u r g .

Herzog Peter Friedrich Wilhelm † 2. July 1823.

Peter Friedrich Ludwig bestiegt den Thron. (S. 67. 3. 2.)

K i r c h e n s t a a t .

P a b s t L e o X I I . , vorher Hannibal della Genga geb. zu Genga den 2. August 1760. erwählt den 27. September 1823. (S. 67. 3. 15.)

L i p p e . D e t m o l d .

Kinder: 1) Leopold (Paul Friedrich Emil) geb. 1. Sept. 1821. Erbprinz. 2) Louise (Christine Auguste Charlotte) geb. 9. Okt. 1822. (S. 68. 3. 12.)

L u c c a .

Ferdinand (Karl Maria Balth. Jos. Victoria) geb. 14. Jänner 1823. Erbprinz. (S. 69. 3. 4.)

Marie Louise Infantin von Spanien Mutter des Großherzogs, gestorben im März 1823. (S. 69. 3. 6.)

N a s s a u .

Prinz Wilhelm † 22. April 1823. (S. 70. 3. 20.)

Prinzessin Marie † 3. April 1824. (S. 70. 3. 23.)

P r e u s s e n .

Kronprinz vermählt 29. Nov. 1824. mit Prinzessin Elisabeth von Baiern. (S. 74. 3. 1.)

N e u ß ä l t e r e L i n i e .

Prinzessin des regier. Fürsten den 23. März 1824. geboren. (S. 74. 3. 26.)

Neuß jüngere Linie.

Die Stiefgroßmutter des Fürsten von Neuß-Schleiz Gr.
Christiane † 7. Dezember 1822. (S. 75. 3. 9.)

Fürst Heinrich LIV. zu Lobenstein †. (S. 75. 3. 28.)

Rußland.

Michael Paulowitsch vermählt den 19. Februar 1824. mit
der Prinzessin Helena Paulowna (Charlotte) von Württemberg.

Sachsen.

Prinzessin Marie Kunigunde Aebtissin zu Essen und Thoren
† zu Wien. (S. 77. 3. 5.)

Sardinien.

Victor Emanuel, ehemaliger König, gestorben. (S. 79. 3. 10.)

Schwarzburg-Sondershausen.

Die Wittve des Prinzen August von Sondershausen † den
18. May 1823. (S. 80. 3. 27.)

Toskana.

Großherzog, Ferdinand Joseph Erzherzog von
Oesterreich, gestorben, Thronfolger Leopold Ferdinand Carl.
(S. 82. 3. 5.)

Waldeck.

Fürst, Georg Friedrich, vermählt 26. Juny 1823
mit Emma, Prinzessin von Anhalt-Schaumburg, geb. 20 May
1802. (S. 82. 3. 27.)

Württemberg.

Antoniette Ernestine Amalie, Gemahlin des Herzogs Alex.
Fried. Carl, † 2. März 1824. (S. 84. 3. 19.)

Der Passagier.

Allgemeine Post - Notizen. *)

- 1) Reisende, die mit der ordinären oder mit Extrapost ankommen, und mit einer Mietzfuhre weiter reisen wollen, müssen je nach den in den verschiedenen Staaten bestehenden gesetzlichen Bestimmungen, entweder 24, 48 auch wohl 72 Stunden im Orte sich aufhalten, ehe sie sich einer Lohnfuhre bedienen dürfen.
- 2) Die Reisenden dürfen unter ihren eigenen Sachen keine Briefe, Pakete u. dritter Personen, zum Nachtheile der Postkasse, bey sich führen. Sie verfallen in Strafe, wenn sie dessen überwiesen werden.
- 3) Sie haben das Postgeld (bey ordinärer Post für Plätze und Gepäcke) vor der Abfahrt, das Postillons Trinkgeld hingegen erst bey ihrer Ankunft auf der Station zu entrichten.

*) Engelmanns Taschenbuch für Reisende (Frankfurt am Main 1821.) ein jedem Reisenden sehr zu empfehlendes Werk.

Die ordinär fahrenden Posten betreffend.

- 4) Das einmal bezahlte Passagiergeld wird nicht mehr zurück erstattet
- 5) Die Reisenden haben sich zur bestimmten Abfahrtszeit pünktlich einzufinden, auch unterwegs der Einladung der Conducteurs zum Wiedereinsitzen Folge zu leisten, außerdem aber zu gewärtigen, daß der Postwagen, ohne länger zu warten, seinen Lauf antritt oder fortsetzt.
- 6) Es ist ihnen nicht gestattet, an ihren Wohnungen, auf offener Straße, vor Wirtshäusern oder vor den Thoren sich einzusetzen oder auszustiegen, sondern beydes muß an der Post Expedition geschehen.
- 7) Sowohl bey dem Eintreffen des Postwagens auf der Station, als bey den Zwischenerpeditionen, wo der Conducteur etwas abzugeben oder zu empfangen hat, sind die Passagiers auszustiegen verbunden.
- 8) Das Mitnehmen großer Hunde in den Postwagen ist den Reisenden nicht erlaubt.
- 9) Das Tabakrauchen ist nur bey verschlossenen Pfeifen und selbst unter dieser Bedingung nur dann gestattet, wenn es mit Genehmigung der ganzen Reisegesellschaft geschehen kann.
- 10) Die mit dem Postwagen weiterhin eintreffenden Reisenden genießen, hinsichtlich der frühern Weiterbeförderung, einen Vorzug vor denen, die sich vor Ankunft der eintreffenden Wagen gemeldet haben, sofern Erstere sich sogleich bey ihrer Ankunft weiter einschreiben lassen und das Postgeld zahlen. Wenn aber von mehreren Kurten Reisende zugleich eintreffen, und auf der nehmlichen Route weiter wollen, so behält immer der am weitesten Hergekommene den Vorzug.
- 11) Den Conducteurs, Schirrmeystern und Postillons ist verboten, unterwegs in Wirtshäusern anzuhalten oder uneinges

schriebene Personen oder Gegenstände aufzunehmen. Jeder Reisende ist berechtigt, solche Personen zurückzuweisen, und kann, wenn diese verbotene Aufnahme dennoch erfolgen sollte, bey der nächsten Postexpedition davon Anzeige machen.

Die Extraposten und Couriers betreffend.

- 12) Jedem reitenden Couriere, der nicht einen Wagen begleitet, wird ein Postillon als Führer beygegeben, welchem ein Courier nicht vorreiten darf. Es ist den Courieren erlaubt, ihre eigenen Sattel, nie aber ihren eigenen Zaum den Postpferden anzulegen. Das Pferd, welches der Courier reitet, darf nur mit Kleinigkeiten, die in den Satteltaschen Raum haben, nicht aber mit des Couriers Mantelsack, wenn einer vorhanden, beladen, vielmehr muß dieser dem Pferde des Postillons aufgebunden werden, und darf nicht über 30 Pfund wiegen.
- 13) Ein Courier, welcher vorschriftswidrig seinem Postillon vorreitet, und ohne denselben auf der Station ankommt, erhält vor Ankunft des Letzteren keine Pferde zur Weiterreise, auch hat in solchen Fällen der nachkommende Postillon den Zustand des Courierpferdes zu untersuchen, und erst hierauf, und nach Berichtigung des Post- und Trinkgeldes kann die Weiterbeförderung des Couriers statt finden.
- 14) Couriere, welche Extraposten vorausgehen, müssen der Letztern Ankunft jederzeit auf der Station erwarten, ehe sie weiter reiten dürfen. Folgen sie erst nach Verlaufe einer Viertelstunde und später dem Wagen, so sind sie verbunden einen Postillon zu nehmen.
- 15) Der zuerst auf der Station angekommene Reisende wird Früher als der später angekommene befördert, es sey denn, daß jener sich längere Zeit, als zum Umspann nöthig ist, auf der Station aufhalten würde. Wer aber Postpferde vorausbestellt, geht allen Uebrigen vor, sollte er auch spä-

ter als Andere auf der Station eintreffen. Couriere genießen denselben Vorzug, und es wird deren Weiterbeförderung vorzüglich beschleunigt, die nämliche Ordnung wird auch bey dem Fahren unterwegs beobachtet.

- 16) Die Postkallmeister sind nicht schuldig die bestellten Pferde länger als eine bestimmte Frist (gewöhnlich 6 Stunden) bereit zu halten, und es kann der Reisende nach Ablauf dieser Zeit auf die mit der Vorausbestellung verbundene Beschleunigung keinen weitem Anspruch machen. Reisende, welche die voraus bestellten Pferde im Orte der Abfahrt, über eine Stunde warten lassen, oder solche gar nicht brauchen wollen, von welchem Letztern sie den Posthalter noch vor der Anspannungszeit zu benachrichtigen haben, müssen den Postkallmeistern und Postillons eine Entschädigung nach Maassgabe der gesetzlichen Bestimmungen leisten. Sollte jedoch der Reisende seine Abreise um einige Stunden, oder längstens bis zum folgenden Tage verschieben wollen, und hievon eine Stunde vor der bestimmten Abfahrtszeit den Posthaltern Nachricht geben, so können Letztere auf keine Schadloshaltung Anspruch machen.
- 17) Die Führung der Postpferde bleibt stets dem Postillon überlassen, und soll niemals durch die eigenen Kutscher der Reisenden geschehen.
- 18) Kein Postillon darf unterwegs ohne ausdrückliches Verlangen der Reisenden einkehren, oder zur Ungebühr anhalten. Nur bey Stations-Entfernungen von 3 und mehreren Meilen ist gestattet, die Pferde jedoch nicht länger als eine Viertelstunde ausschmaufen zu lassen.
- 19) Das Wechseln der Pferde unterwegs bey dem Begegnen der Posten kann nur bey ausdrücklicher Einwilligung der Reisenden statt finden. Diese sind nur demjenigen Postillon, welcher sie auf die Station gebracht, das gesegmäßige Trinkgeld zu bezahlen schuldig.

- 20) Reisende können mit den nehmlichen Postpferden, die sie an einen Ort gebracht haben, gegen Entrichtung der Hälfte des Post- und Trinkgeldes in dem Falle zurückreisen, wenn diese Rückreise in einer gewissen gesetzlich bestimmten Zeit erfolgt.
- 21) Keine Extrapost darf über die zunächst gelegene Poststation hinausfahren.
- 22) Kein Reisender oder Courier darf bey Streitigkeiten in Hinsicht auf Beförderung durch die Posten, sich unterwegs selbst Recht verschaffen wollen, noch weniger sich an den Postillons thätlich vergreifen.

Um den Reisenden Gelegenheit und Mittel zu geben, ihre allenfallsigen Beschwerden gegen die eine oder die andere Poststation oder deren Postillons auf die möglichst schnelle Weise zur Kenntniß der betreffenden Oberpostbehörden zu bringen, ist in verschiedenen Staaten, wie z. B. in Baden, Baiern, Württemberg, Hessen, Nassau, den Großherzogl. und Herzogl. Sächsischen Landen, Frankreich u. bey jeder Poststation ein Einschreibbuch eingeführt worden, worin die Reisenden, welchen die Posthalter dieses Einschreibbuch vorzulegen verpflichtet sind, ihre Beschwerden eintragen können. Jede, aus diesem Einschreibbuch hervorgehende Beschwerde wird einer nähern Untersuchung unterzogen, und der schuldig befundene Theil zur geeigneten Ahndung gezogen.

- 23) Couriere und Reisende dürfen die Postpferde weder überreiben noch mißhandeln. Bey Excessen dieser Art, und wenn dadurch ein oder mehrere Pferde zum Dienste untauglich gemacht oder zu Grunde gerichtet worden sind, muß der Schadenersatz nach einer von Sachverständigen vorgenommenen Abschätzung geleistet werden.
- 24) Wenn der Postillon den Sitz auf dem vordern Theile des Wagens hat, darf er nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Reisenden Taback rauchen.

25) Die Taxordnung, nach welcher das Postgeld zu berücksichtigen ist, muß sich in den Posthäusern zu Jedermanns Einsicht öffentlich ausgehängt vorfinden.

Zahlungstarif der Postanstalten Europäischer Staaten *)

- 1) Die Herzogl. Anhaltischen Häuser
siehe Preussen.
- 2) Baden.

a) Extraposten.

Die Extraposttare besteht im Verhältniß zu den Fouragepreisen, entweder in 1 fl. 15 kr., 1 fl. 30 kr. oder 1 fl. 45 kr. per Pferd und einfacher Post, und wird solche durch das Regierungsblatt verkündet. — Das Post und Schmiergeld wird vor der Abfahrt, das Trinkgeld nach zurückgelegter Fahrt bezahlt. — Für die von der Post abgegebene Chaisen muß bezahlt werden:

*) Sigmeyers allgemeines Postreisebuch und vollständiger Meilenzeiger von Europa (Halle und Berlin) — Taschenbuch für Reisende durch Deutschland und die angrenzenden Länder von Engelmann (Frankfurt a. M.) — Der Passagier, von Reichard (Berlin) Verschiedene Regierungsblätter zc.

- a) Für eine offene Calèche oder einen Schlitten
 für $\frac{1}{2}$ oder $\frac{3}{4}$ Post 30 fr.
 — 1 Post 36 fr.
 — mehr als eine ganze Post 42 fr.
- b) Für eine halbe oder ganz gedeckte Chaise
 für $\frac{1}{2}$ oder $\frac{3}{4}$ Post 40 fr.
 — eine ganze Post 50 fr.
 — mehr als eine Post 1 fl. — —

Schmiergeld wird nur von eigenen Fuhrern bezahlt, und zwar für gutes Fett 20 fr für gewöhnliche Wagenfchmier 12 fr. Liefert der Reisende die Schmiere selbst, so erhält der Postillon für die Bemühung 8 fr.

Das Trinkgeld für die Postillons ist folgendermaßen regulirt :

	$\frac{1}{2}$	$\frac{3}{4}$	1	$1\frac{1}{4}$	$1\frac{1}{2}$
	Poststation				
bey 2 Pferden	24fr	30fr	36fr.	42fr	48fr
— 3 —	30—	36—	45—	54—	1fl. —
— 4 —	48—	1fl. —	1fl. 12—	1fl. 24—	1fl. 36—
— 6 —	1fl. 12—	1fl. 24—	1fl. 36—	1fl. 48—	2fl. —

Der Reisende muß im Trab gefahren werden und zum Umspannen sind bey Tage 15 Minuten bey der Nacht 20 Minuten bewilligt. — Wegen der Bepannung besteht folgendes Regulativ :

- 1) Postkaleschen oder halbgedeckte Reisewagen mit 3 Personen ohne Postillon werden mit 2 Pferden gefahren.

2) Mit 3 Pferden:

- a) eine offene oder halb gedeckte Postcalesche mit 6 Personen.
- b) ein geschlossener 2 sfigiger Wagen (batard coupe) mit 4 Personen.

3) Mit 4 Pferden:

- a) eine offene oder halbgedeckte Calessche mit 8 Personen.
- b) ein ganz geschlossener Reiselwagen mit 6 Personen.

Was über diese Bespannung hinausgeht hat 6 Pferde zu nehmen.

Im Allgemeinen ist dabei zu bemerken: daß ein Kind unter 10 Jahren und 2 Kinder unter 7 Jahren nicht gerechnet werden, dagegen aber 2 Kinder von 7 Jahren als eine Person gelten, desgleichen gilt ein Koffer oder 2 Mantelsäcke von 100 bis 150 Pfund auch eine vollgepackte Wache auf einem Wagen für eine Person.

Das Straßengeld wird von dem Postmeister erhoben und zwar für eine Chaise oder ein Cabriolet und für jedes Stück der Bespannung per Stunde 2 kr.

b) Couriere.

Für ein Courierspferd werden 10 kr. über die Taxe einer einfachen Station und das Trinkgeld für den begleitenden Postillion, wie jenes für 2 Pferde an der Etappe, bezahlt. Desgleichen an Straßengeld per Stunde und Route 1 kr.

c) Postwagen:

Auf dem Postwagen zahlt die Person per Meile 28 kr., Kinder unter 8 Jahren die Hälfte. Die Einschreibgebühr für die Person selbst wird am Abganasorte mit 8 kr., für das Gepäck nach Verhältnis des Portobetrag 2 bis 4 kr. und wenn ein Schein dafür verlangt wird 6 kr. entrichtet.

Für die eingeschriebene Bagage, wovon der Reisende 40 Pfund frey mitnehmen darf, haftet die Postanstalt. Auf kleine

Mantelsäcke Mäntel 2c., die der Reisende zu sich in den Wagen nimmt, hat derselbe selbst zu achten. Dem Postillon sind auf der einfachen Post 8 fr. Trinkgeld zu bezahlen. Dem Pater gebühren für das Abholen oder Ueberbringen der Effecten von oder nach dem Logis des Reisenden 12 fr. Uebrigens sind die auf den Postwägen Reisenden von Entrichtung der Chaussée-Brücken, Pflaster, Thorsperr- und Polizey, Auslaß-Gelder frey.

d) Eilposten *)

Der Transport der Passagiers ist von den übrigen Postwagenverwendungen (Effecten, Gelder 2c.) getrennt worden. Erstere werden in Eilwagen letztere durch Packwagen befördert. Beyde Wagen sind jedoch ganz unabhängig von einander.

Der Reisende zahlt per Postmeile 40 fr. Passagiertaxe; das für hat er noch 40 Pfund Gepäck portofrey; das Uebergewicht muß besonders bezahlt werden. Für das Einschreiben bezahlt der Passagier ein für allemahl 8 fr. Scheingebühr. Unter der Passagiertaxe ist alles Trinkgeld, Chausséegeld 2c. mit eingeschlossen, so daß der Passagier von der Station, wo er den Eilwagen besteigt, bis an Jene, wohin er eingeschrieben ist, durchaus nichts mehr für seinen Transport zu bezahlen hat. — Es ist zugleich die Vorkehr getroffen, daß jeden Tag der Eilwagen zum Frühstück $\frac{1}{2}$, Mittag eine, und Abends $\frac{3}{4}$ Stunden an passenden Stationen verweilen muß.

*) Diese ganz vorzügliche seit April 1822 bestehende Posteinrichtung verdankt Baden den Bemühungen des verdienten Oberpostdirectors Freyherrn v. Zahnenberg.

Der Gang der Eilwagen ist folgender :

Von Frankfurt nach Basel.

Erster Kurs.

- Abgang in Frankfurt : Montags Mittag 12 Uhr ;
Ankunft in Heidelberg : Montags Abends 10 Uhr ;
— in Carlruhe : Dienstag früh 5 Uhr ;
— in Kehl : Dienstag Mittag $1\frac{1}{2}$ Uhr ;
— in Freyburg : Mittwoch früh 1 Uhr ;
— in Basel : Mittwoch Vormittags 10 Uhr.

Zweyter Kurs.

- Abgang von Frankfurt : Donnerstag Mittags 12 Uhr ;
Ankunft in Heidelberg : Donnerstag Nachts 10 Uhr ;
— in Carlruhe : Freitags früh 5 Uhr ;
— in Offenburg : Mittags $1\frac{1}{2}$ Uhr ;
— in Freyburg : Nachts $10\frac{1}{2}$ Uhr ;
— in Basel : Samstag früh $7\frac{1}{2}$ Uhr.

Von Basel nach Frankfurt.

Erster Kurs.

- Abgang von Basel : Montags Mittags 12 Uhr ;
Ankunft in Freyburg : Montags Abends 8 Uhr ;
— in Offenburg : Dienstags früh $4\frac{1}{2}$ Uhr ;
— in Carlruhe : Dienstag Mittags 2 Uhr ;
— in Heidelberg : Dienstag Abend 9 Uhr ;
— in Frankfurt : Mittwoch früh 10 Uhr.

Zweyter Kurs.

- Abgang von Basel : Donnerstag Mittags 12 Uhr ;
Ankunft in Freyburg : Donnerstags Abends 8 Uhr ;

- Ankunft in Rehl: Freitags Morgens 7 Uhr;
- in Carlsruhe: Freitags Nachmittags 4 Uhr;
- in Heidelberg: Freitags Nachts 11 Uhr;
- in Frankfurt: Samstags Vormittags 10 Uhr.

Von Frankfurt nach Straßburg.

Erster Kurs.

- Abgang in Frankfurt: Montags Mittags 12 Uhr (mit dem Sil-
wagen nach Basel);
- Ankunft in Straßburg: Dienstag Mittags 3 Uhr.

Zweyter Kurs.

- Abgang in Frankfurt: Donnerstag Mittags 12 Uhr (mit dem
Silwagen nach Basel);
- Ankunft in Straßburg: Freitags Abends 4 Uhr.

Dritter Kurs

- Abgang in Frankfurt: Samstags Mittags 12 Uhr;
- Ankunft in Heidelberg: Samstags Nachts 10 Uhr;
- in Carlsruhe: Sonntag früh 5 Uhr;
- in Straßburg: Sonntag Nachmittag 3 Uhr.

Von Straßburg nach Frankfurt.

Erster Kurs.

- Abgang in Straßburg: Dienstag 5 Uhr Morgens (mit der Ra-
statter Diligence, bleibt die Nacht vom Montag auf
den Dienstag in Rastadt) trifft Mittwoch früh 10 Uhr
in Frankfurt ein.

Zweyter Kurs.

- Abgang von Straßburg: Mittwoch Morgens 7 Uhr;
- Ankunft in Carlsruhe: Mittwoch Abends 4 Uhr;

Ankunft in Heidelberg: Mittwoch Nachts 11 Uhr;
— in Frankfurt: Donnerstag Vormittags 10 Uhr.

Dritter Kurs.

Abgang von Straßburg: Freitag früh 6 Uhr (mit dem Silwa-
gen von Basel);

Ankunft in Carlsruhe: Freitags Abends 4 Uhr;
— in Heidelberg: Freitag Nachts 11 Uhr;
— in Frankfurt: Samstag Vormittag 10 Uhr.

Von Heidelberg nach Stuttgart.

Erster Kurs.

Abgang in Heidelberg: Montags Nachts 11 Uhr;
Ankunft in Heilbronn: Dienstag früh 7 Uhr;
— in Stuttgart: Dienstag Mittag 2 Uhr.

Zweyter Kurs.

Abgang in Heidelberg: Donnerstag Nachts 11 Uhr;
Ankunft in Heilbronn: Freitags früh 7 Uhr;
— in Stuttgart: Freitag Mittag 2 Uhr.

Von Stuttgart nach Heidelberg.

Erster Kurs.

Abgang von Stuttgart: Montags Nachts 9 Uhr;
Ankunft in Heilbronn: Dienstags früh 7 Uhr;
— in Heidelberg: Dienstag Nachmittag.

Zweyter Kurs.

Abgang von Stuttgart: Freitag früh 5 Uhr;
Ankunft in Heilbronn: Freitags Mittags 12 Uhr;
— in Heidelberg: Freitag Abend 9 Uhr.

Die nähern Angaben über Abgang und Ankunft bey den Unerwegstationen wird auf Anfrage jede Postwagens = Expedition ertheilen.

(Hiezu Beylage „Zusammentreffen der Badischen Sitwagen, mit den Schweizer = Messagerien“. Die Beylage Zusammentreffen der Schweizer Messagerien mit den Badischen Sitwagen siehe Schweiz).

3) Baiern.

In den Bairischen Staaten werden gewöhnlich für ein Extrapostpferd, je nachdem die Fourage im Preise steht, auf eine Station von 2 Meilen 1 fl. bis 1 fl. 45 kr. bezahlt. Bei den Ober-Postämtern München, Augsburg und Nürnberg 15 kr. mehr. Ein unbedeckter Postwagen für Extrapost = Reisende kostet auf die ganze Station 24 kr.; ein bedeckter 40 kr. Das Postillons = Trinkgeld wird mit 20 kr. für 1 Pferd auf eine einfache Station zu 2 Meilen, und mit 40 kr. für 2 Pferde, mit 50 kr. für 3 Pferde, mit 1 fl. für 4 Pferde, (jedes Pferd mit 10 kr. mehr) bezahlt. Bey 6 Pferden werden 1 fl. 20 kr. für 2 Postillons gefeglih bestimmt.

Das Schmiergeld wird auf jeder Station mit 12 kr. entrichtet, gleichviel ob es ein Post = oder eigener Wagen ist, liefert der Reisende die Schmiere aber selbst nur 6 kr. für die Bemühung.

Für ein Courier = oder Staffeten = Pferd wird auf die einfache Station bezahlt: bey den Oberpost = Aemtern 1 fl. 15 kr. bis 1 fl. 45 kr., bey den übrigen Stationen 1 fl. bis 1 fl. 30 kr. Bey Courierreisen gebühren dem Postillon Trinkgeld für 1 Pferd auf eine einfache Station 20 kr. für 2 Pferde 40 kr.

Auf der ordinären Post zahlt jeder Reisende mit Einschluß des Begegelbes für jede Meile 24 kr., und Einschreibes gebühren, wenn sich die Reise weiter als 6 Meilen erstreckt, 8 kr. auf geringere Entfernung nur 4 kr. Kinder von 6 bis 10 Jahr

Zusammentreffen der Badischen Eilwagen mit den Schweizer-Messagerien.

Die Eilwagen		Die damit ankommenden Reisenden hören von Basel wieder abfahren:			Erfien ein:						
gehen von Frankfurt ab	kommen in Basel an	welchem Tage	zu welcher Zeit	Mit welchem Wagen	wo?	zu welcher Zeit	zu welcher Zeit				
Montag Mittag 12 Uhr.	Mittwoch früh 9 Uhr.	Mittwoch	Mittag 2 Uhr.	mit der Berner- oder Courrier-Diligence	in Basfiall	Mittwoch	Nachts 10 Uhr				
Ankunft. In Heidelberg Montag Abend 6 U. In Carlsruhe Dinstag früh 6 U. In Rastadt Dinstag Morgen 8 U. In Kehl Dinstag Mittag 12 U. In Ollenburg Dinstag Mittag 12 U. In Freiburg Mittwoch früh 11 Uhr In Basel Mittwoch Morgen 10 U.					in Bern		Abend 8 "				
					in Neuchâtel		früh 2 1/2 "				
					in Lausanne		Morgen 11 "				
					in Genf		Freitag	Morgen 11 "			
Donnerstag					Morgen 10 Uhr.		mit der Basauer- und Kürschner-Messagerie	in Olten	Donnerstag	Abend 4 1/2 Uhr	
								in Aarau		Morgen 10 "	
								in Zürich		Freitag	Morgen 10 "
								in Luzern		Mittag 12 "	
Donnerstag					Morgen 10 Uhr.		mit der Delaport- ger-Diligence	in Dellperg	Donnerstag	Abends 6 Uhr	
	in Soneboz	Nachts 8 "									
	in Pruntrut	Morgen 8 "									
	in Chaux-de-Fonds	früh 9 "									
Freitag	Morgen 4 Uhr.	mit der Luzerner- und Nauenburger- Diligence	in Olten	Freitag	Morgen 10 Uhr						
			in Solothurn		Abend 6 "						
			in Bern		Morgen 10 "						
			in Neuchâtel		Morgen 10 "						
Samstag	Morgen 10 Uhr.	mit der Delaport- ger-Diligence	in Luzern	Samstag	Abend 8 "						
			in Mayland		Mittag 12 "						
			in Dellperg		Abends 6 Uhr						
			in Soneboz		Nachts 8 "						
Donnerstag Mittag 12 Uhr	Samstag früh 7 1/2 Uhr.	Samstag	Morgen 10 Uhr.	mit der Delaport- ger-Diligence	in Pruntrut	Samstag	Morgen 8 "				
					in Chaux-de-Fonds		Morgen 8 "				
					in Loche		früh 9 "				
					in Biel		Morgen 10 "				
Ankunft. In Heidelberg Donnerstag Abend 10 U. In Carlsruhe Freitag früh 11 Uhr In Rastadt Freitag Morgen 8 1/2 U. In Ollenburg Freitag Nachmit 2 U. In Freiburg Freitag Nachts 10 1/2 U. In Basel Samstag Morgen 7 1/2 U.	Samstag	Mittag 2 Uhr	mit der Berner- oder Courrier-Diligence	in Basfiall	Samstag	Nachts 10 Uhr					
				in Bern		Abend 8 "					
				in Neuchâtel		früh 2 1/2 "					
				in Lausanne		Morgen 11 "					
Freitag	Morgen 10 Uhr.	mit der Basauer- und Kürschner-Messagerie	in Olten	Freitag	Abend 4 1/2 Uhr						
			in Aarau		Morgen 10 "						
			in Zürich		Morgen 10 "						
			in Luzern		Mittag 12 "						
Freitag	Morgen 10 Uhr.	mit der Delaport- ger-Diligence	in Dellperg	Freitag	Abend 6 Uhr						
			in Soneboz		Nachts 8 "						
			in Pruntrut		Morgen 8 "						
			in Chaux-de-Fonds		früh 9 "						
Samstag	früh 11 Uhr	mit der Luzerner- und Nauenburger- Diligence	in Olten	Samstag	Morgen 10 Uhr						
			in Solothurn		Abend 6 "						
			in Bern		Morgen 10 "						
			in Neuchâtel		Abend 8 "						
Samstag	Mittag 12 Uhr	mit der Delaport- ger-Diligence	in Luzern	Samstag	Morgen 8 "						
			in Mayland		Mittag 12 "						

ren bezahlen nur die Hälfte der bestimmten Taxe. Kinder unter 4 Jahren werden im Innlande nicht angenommen.

Für die einfache Station erhält der Postillon 6 kr. Trinkgeld. Jeder Reisende hat auf der ordinären Post 40 Pfund seines Gepäcks frey; für das übrige bezahlt derselbe das Porto nach dem Effekten-Tarif; jedoch darf das sämtliche Gepäck nicht 150 Pfund übersteigen. Den Packern und Packergebülßen wird für jedes eingeschrieben ankommende Bagagestück an Bestellungsgebühr 3 kr. bezahlt, tragen sie die angekommenen Gegenstände in die Wohnung des Reisenden, oder von da nach der Post, so erhalten sie 12 kr. Vergütung.

4) Braunschweig.

Auf den Braunschweigischen Postämtern kostet jedes Exträpostpferd auf die Meile 10 ggr. Ein Courier- oder Staffetenpferd auf die Meile 14 ggr.

Der Postillon erhält an Trinkgeld mit 2 und 3 Pferden für die Station 6 ggr. mit 4 Pferden 8 ggr. und mit 6 Pferden 12 ggr.

Der Extra-Post- Wagenmeister erhält für die Beförderung der Pferde und des Schmiereus 4 ggr.

Eine halbbedeckte Chaise kostet auf jede Meile 4 ggr.

Eine Person ohne Gepäck zahlt auf der ordinären Post für jede Meile 7 ggr. mit Gepäck bis 60 Pfund 8 ggr. außer nach Hannover und Celle, wohin 6 ggr. ohne, und 7 ggr. mit Gepäck bezahlt wird. Kinder unter 5 Jahren fahren frey; von 5 bis 14 Jahren zahlen sie die Hälfte. — Für das Gepäck hafter keine Postanstalt. Am Abfahrtsorte erhält der Wagenmeister 2 ggr. auf den Unterwegstationen 1 ggr. — Für das Abholen und Ueberbringen des Gepäcks werden nach Maasgabe der Schwere und Entfernung 2 — 3 bis 4 ggr. bezahlt.

5) Dänemark.

Die jährige Beförderungstaxe beträgt:

1) In Dänemark.

Für 2 Vorspannpferde oder für einen Wagen mit 2 Pferden bespannt auf jede Meile zwischen Copenhagen und Kolding 2 Reichsbank; Thaler 88 Reichsbank = Schillinge; zwischen Kolding und Hadersleben, 3 Rthlr. 56 Rbschl.

Bestellgeld pro Station 15 Rbschl. Postillions-
trinkgeld *) für jede Meile 15 Rbschl. (Bey Stationen in
das Herzogthum Schleswig 13 Rbschl. in Silber.)

An Meilengeld in ganz Dänemark für jede M. $9\frac{1}{2}$
Rbschl.

Baumgeld zwischen Kopenhagen und Odensee für jede
Meile 4 Rbschl.

Für eine Kalesche außer dem taxmäßigen Fuhrgelde
auf jede Meile 48 Rbschl.

Alle diese Sätze im Nominal = Werthe.

2) In den Herzogthümern Schleswig und
Holstein Lauenburg.

Für 2 Vorspannpferde auf jede Meile 1 Rthlr.
32 Rbschl.

Postillions- Trinkgeld für jede Meile 13 Rbschl.

Bestellgeld für jedes Pferd und Meile 13 Rbschl.

Alle diese Sätze in Silbergeld.

*) Bey 4 Pferden wird den Postillions sowohl im Königreich
als auch in den Herzogthümern nicht mehr Trinkgeld be-
zahlt als bey 2 Pferden.

Abgang und Ankunft der Eilwägen und Diligencen in Frankfurt am Main.

Abgang		<div style="font-size: 2em; font-family: cursive;">K U R S</div>	Ankunft	
Tage	Uhr Tageszeit		Tage	Uhr Tageszeit
Sonntag	9 Frühe	Würzburger, Nürnberger u. Oesterreich. Kurs (Diligence)	Mittwoch	7 Frühe
Donnerstag	6 Frühe	Würzburger u. Nürnberger Kurs (Diligence)	Samstag	2 Nachmittags
Montag und Freitag	7 Frühe 8 Winter	Fuldaer, Eisenacher, Gothaer, Leipziger Sächsischer und Preussisches Kurs (Diligence)	Mittwoch Samstag	4 Nachmittags 8 Abends
Montag, Mittwoch u. Freitag	6 Frühe 7 Winter	Hagen-Cassel, Hannoverischer und Hanseatischer Kurs (Diligence)	Montag, Donnerstag und Samstag	7 Frühe
Mittwoch und Freitag	6 Frühe 7 Winter	Heiligenstadt, Duderstadt, Mühlhausen, Paderborn, Münster, Wetzlar	Montag und Donnerstag	7 Frühe
Sonntag und Freitag	6 Frühe 4 Winter	Braunschweig, Celle, Einburg, Hamburg Lübeck, Holstein, Dänemark, den Lauenburgischen und Mecklenburgischen Landen.	Montag und Donnerstag	7 Frühe
Mittwoch	6 Frühe 7 Winter	Hofgeismar, Pyrmont, Bückeburg, Minden, Bremen, dem Oldenburgischen, Ostpreussland.	Donnerstag	7 Frühe
Montag, Donnerstag und Samstag	12 Mittags	Oberrheinischer, Badisch, Württembergischer und Schwäbischer Kurs. Darmstadt, Heidelberg, Carlruhe bei Strassburg (Eilwagen) den südlichen Departements - Frankreich.	Mittwoch, Donnerstag, Samstag	8 Frühe 10 Vormittags 10 Vormittags
Montag und Donnerstag	12 Mittags	Ueber Carlruhe, Offenburg, Freiburg bei Basel (Eilwagen) nach der Schweiz. Ueber Heidelberg, Hallbron bis Stuttgart (Eilwagen) Ueber ganz Winterberg und über Ulm, Augsburg, München etc.	Mittwoch, Samstag	8 Frühe 10 Vormittags
Täglich	1 Nachmittags	Hainzer, Koblenzer, Elber, Duffelder sind Elberfelder Kurs (Eilwagen)	Täglich	2½ Nachmittags

Abgang			K U R S	Ankunft.		
Tage	Uhr	Tageszeit		Tage	Uhr	Tageszeit
Sonntag, Dienstag und Donnerstag	1	Nachmittag	Ueber Coblenz nach Trier (Eilwagen)	Dinstag, Donnerstag und Samstag	2½	Nachmittags
Sonntag und Mittwoch	1	Nachmittags	Ueber Mainz nach Oppenheim, Worms, Speier, Landau (Eilwagen)	Mittwoch und Samstag	2½	Nachmittags
Dienstag und Donnerstag	1	Nachmittags	Ueber Bingen nach Kreuznach	Dinstag und Donnerstag	2½	Nachmittags
Montag, Mittwoch und Samstag.	1	Nachmittags	Ueber Mainz nach Wiesbaden, Rüdelsheim und dem ganzen Rheingau (von Mainz ab Diligence)	Montag, Mittwoch und Samstag	2½	Nachmittags
Mittwoch und Samstag.	1	Nachmittags	Bäder-Kurs während der Kurzeit in den Monaten Juli, August und September. Wiesbaden, Schwalbach, EMS (von Mainz ab Diligence)	Mittwoch und Samstag	2½	Nachmittags
Alle Tage	1	Nachmittags	Saarbrücker und Französischer Kurs bis Mainz (Eilwagen) von Mainz ab (Diligence) Alzei, Kaisers- lautern, Zweibrücken, Saarbrücken, Metz, Paris und den sämtlichen mittägigen, Departementen Frankreichs.	Alle Tage	2½	Nachmittags
Sonntag	6	Abends	Coblenzer, Kölner, Niederländischer, Düsseldorfer, Holländischer Kurs pr. Limburg und den Westerwald (Diligence)	Dinstag	11	Vormittags
Don- nerstag	6	Frühe		Samstag	8	Frühe
Montag u. Don- nerstag	5	Abends		Darmstädter Local-Diligence. vom 1 März bis 31. Oktober. vom 1 November bis Ende Februar. Während den 3 Meßwochen, täglich mit Aus- nahme des Sonntags.	Montag	10	Vormittags
Dinstag und Freitag	7	Frühe	Donner- stag		11	Vormittags
Montag und Don- nerstag	4 3	Nachmittags	Hamburger Local-Diligence. Während den 3 Meßwochen, alle Montag, Dien- stag und Donnerstag.	Montag u. Donner- stag	8 9	Vormittags
Sonntag Dinstag und Donnerstag	3 4	Abends		Hansaer Local-Diligence.	Sonntag Dinstag und Donnerstag	9 10	Vormittags
täglich im Sommer im Winter	11 6 5	Vormittags Abends	Offenbacher Local-Diligence.		täglich	9 3	Vormittags Nachmittags

6) Frankfurt a. M.

(Fürstlich Sächsische Post)

Die Extraposttare richtet sich nach den Fouragepreisen und stehet per Pferd und einfacher Station zu 1 fl. 30 kr. 1 fl. 45 und 2 fl. Ein Courier oder Estaffettensperd kostet aber 15 kr. per einfache Station mehr.

Für den halb gedeckten Wagen wird auf die Meile 20 kr. für einen 4sitzigen 30 kr. bezahlt.

Postillons-Drinkgeld auf jede Meile 20 kr. Dies steigt aber auf jedes Pferd und auf jede Meile mehr um 5 kr.

Der Wagenmeister erhält auf jeder Station 12 kr.

Den Kostenbetrag für die Eilwagen so wie deren Cours über Heidelberg, Carlsruhe, Freyburg nach Basel und nach Stuttgart siehe den Artikel Baden, und die Verbindung mit der Schweiz diesen Artikel.

Im übrigen siehe den Artikel Großherzogthum Hessen, da Frankfurt als Sächsische Post gleich diesem behandelt wird.

(Ueber den Abgang und die Ankunft der Eilwagen und Diligencen: dahier siehe die Beilage.)

7) Frankreich.

Es muß dem Postmeister genau nach folgender Berechnung voraus bezahlt werden, wie folgt:

1) Mit Extrapost 1. Franc 50 Cent., für jedes Pferd und Post, und 75 Cent. jedem Postillon Drinkgeld auf jede Post.

2) Auf den Felleisen: Wagen für 1 Person und auf 1 Post 1 Franc 50 Cent.

Ein Kind von 7 Jahren und darunter wird gar nicht, und 2 Kinder von 7 Jahren und darunter werden für eine Person gerechnet.

Man kann auf jeden Wagen einen Coffer mitnehmen, entweder einen großen, oder 2 kleinere, oder einen Mantelsack. Für jedes mehr mitgenommene Stück wird 50 Cent. auf jede Post über das Extrapostgeld bezahlt.

Das Postgeld ist nicht überall in Frankreich gleich, die Städte Paris, Aix, Alençon, Amiens, Angers, Angouleme, Arras, Auxerre, Besançon, Bordeaux, Brest, Caen, Calais, Cambrai, Chalons sur Marne, Dieppe, Dijon, Douay, Dünkirchen, Fontainebleau, Laon, Le Havre, Lille, Limoges, Lyon, Marseille, Maubeuge, Metz, Mezières, Montauban, Montiéramé, Nancy, Nantes, Nismes, Orléans, Rheims, Rennes, Rouen, Rochefort, St. Germain en Laye, St. Quentin, Soissons, Strassburg, Toulon, Toulouse, Tours, Troyes, Valenciennes, Velaine, Versailles, Vienne, die Tarargebürgen und Gebürge von Echelles empfangen die Gebühr von $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{2}$, $\frac{3}{4}$ und einer ganzen Post im Geldbetrag mehr. Der Tarif muß aber den Reisenden amtlich beglaubigt vorgelegt werden.

Chaisens und Cabriolets erhalten 2 Pferde, Limoniere 3 Pferde, Berline 2 Postillons und so viel Pferde als nach Verhältnis Personen darin sitzen. Deutsche Chaisens kommen je nach ihrer Größe und der darinn sitzenden Personen nach obigen 3 Theilungen verhältnismäßig in Berechnung.

8) Großbritannien.

Das Extrapostfuhrwesen in England ist Privatunternehmen, steht jedoch unter dem Parlamente, welches Gesetze und Taren gibt.

Die Preise bey Extrapostreisen und mit der ordinarären Post sind folgende:

Zwey Extrapostpferde kosten auf eine englische Meile 1 Schilling; das Postillonsstrickgeld beträgt 1 Schilling

ling. Auf den Diligencen wird für eine englische Meile 5 Pence (ohngefähr 8 Gr. für eine deutsche Meile) bezahlt.

Auf den Stage und Mailcoaches (4 und 6sitzige Postwagen) kostet die englische Meile 2 Pence für eine Person.

9) Hannover.

Im Hannoverschen bestehen folgende Taxen :

a) bey Extraposten und Couriers.

für 2 Extrapostpferde per Meile		20	ggr.
— 3 — — — 1 Rthlr.		6	ggr.
— 4 — — — 1 —		16	—
— 5 — — — 2 —		2	—
— 6 — — — 2 —		12	—
— 2 Courierspferde	— 1 —	2 $\frac{2}{3}$	—
— eine bedeckte Postkaise	— — —	6 $\frac{2}{3}$	—
— einen offenen Wagen	— — —	3 $\frac{1}{2}$	—

Un Trinkgeld.

Dem Postillon auf Stationen unter 3 Meilen:

für eine 2spännige Courier oder Extrapostfuhr		6 $\frac{2}{3}$	ggr.
— — 3spännige — — —		7 $\frac{3}{4}$	ggr.
— — 4 u. 6 spänn. — — —		8 $\frac{1}{2}$	—

Auf Stationen von 3 Meilen und darüber die Hälfte mehr.

Dem Wagenmeister, wenn geschmiert wird:

für eine 2 und 3 spänn. Fuhr	—	3 $\frac{1}{3}$	ggr.
— — 4 und mehr spänn. Fuhr	—	4 $\frac{5}{12}$	—

b) Bey den ordin. fahrenden Posten.

Die Personentaxe für jede Meile

	Mit 50 PfundGepäck.	ohne Gepäck.
In den Postkutschen	7 ggr.	6 ggr.
In den Postwagen	6 —	5 —
Anf den offenen Wagen	5 —	4 —

An Trinkgeld.

Dem Wagenmeister am Abfahrtsort	2 ggr.
Auf den Zwischenstationen	1 —
Dem Postillon auf jede Station	2 —

Kinder unter 4 Jahren werden nicht aufgenommen, die von 4 bis 6 Jahren sind frey, und die von 6 bis 12 Jahren bezahlen die Hälfte obiger Taxen.

10) K u r h e s s e n.

Mit Einschluß der Rippischen und Waldeckischen Lande.

In Kurhessen kostet ein Extrapostpferd auf eine Meile 10 Gr mit Ausnahme von Cassel, welches für jedes Pferd 2 Gr. mehr zu erheben berechtigt ist.

Für ein Courier- und Staffeten-Pferd bezahlt man auf jede Meile 14 Gr. in Cassel aber 16 Gr.

Für die kurhessischen Poststationen auf der Route von Hanau bis inclusive Hünfeld, also in Hanau, Sellnhausen, Saalmünster, Schlichtern, Reuhof, Fulda und Hünfeld, ist die Extrapost-Staffeten- und Couriertaxe für jetzt auf 1 fl. 45 kr. rheinisch pro Pferd und einfache Post (oder 2 Meilen) festgesetzt.

Nach dem Postreglement kostet eine unbedeckte Postcalische auf die Meile 3 Gr. und eine bedeckte 4 Gr.

An Schmiergeld bezahlt man auf jeder Station 4 Gr. wenn aber der Reisende seine eigene Wagenschmiere bey sich führt, nur 2 Gr.

An Trinkgeld für die Postillons.

per Meile und 2 Pferd	4 ggr.
— —	3 — 5 —
— —	4 — 6 —
— —	6 — 10 —

Bei der Reise mit ordinärer Post zahlt die Person für jede Meile 6 Gr. und in den Postkutschen 8 Gr. und sind derselben 50 Pfund Gepäck bey sich zu führen gestattet. Die Ueberfracht hingegen wird nach der Taxe von guten Sachen bezahlt.

In Fällen, wo Reisende gar kein Gepäck bey sich führen, wird $\frac{1}{2}$ der Taxe nachgelassen. Kinder unter 6 Jahren zahlen nichts, von 6 bis 10 Jahren aber die Hälfte der Taxe.

Die Wagenmeister erhalten bey der Reise mit ordinärer Post im Abfahrtsorte, wo aufgepackt wird, 2 Gr. und die Postillons auf jeder Station 2 Gr. Trinkgeld.

Die Postanstalt haftet nicht für das Gepäck.

11) Hessen Darmstadt.

(Fürstlich Taxische Post.)

Im Hessen : Darmstädtischen (mit Ausschluß von Mainz, was für jedes Pferd auf die einfache Station 15 kr. mehr zu erheben berechtigt ist) kostet ein Extrapoßpferd auf eine einfache Post oder 2 Meilen je nachdem die Fourage im Preise steht 1 fl. 15 kr. bis 1 fl. 45 kr.

Das Trinkgeld für die Postillons ist auf die einfache Post

für 2 Pferde	45 kr.
— 3 —	55 kr.
— 4 —	1 fl. 5 kr.
— 6 —	1 fl. 50 kr.

Die Kosten für den Wagenmeister, so wie der Betrag für die Wagen stimmt mit den Sätzen, die bey Frankfurt a. M. angegeben sind, überein.

Auf der ordinären Post bezahlt die Person, 33 kr. mit Einschluß des Weggelbes für jede Meile auf der Würzburger Route 27 kr., und sind ihr 40 Pfund Gepäck bey sich zu führen gestattet. Die Ueberfracht wird nach dem Effekten-Tarif bezahlt. Moderirte Taxen bestehen indessen zwischen Frankfurt

und Darmstadt, Hanau, Homburg, Mainz, Offenbach und zwischen Mainz und Bingen.

Das Trinkgeld für den Postillon, der den ordinären Postwagen fährt, beträgt auf die einfache Post oder 2 Meilen 8 kr. und auf $1\frac{1}{2}$ Post oder 3 Meilen 12 kr.

Die Packer erhalten von den Reisenden, wo selbige eingeschrieben werden 12 kr. und an minder bedeutenden Orten 9 kr.

Das an verschiedenen Orten hergebrachte Sperr und Brückengeld hat jeder Reisende für seine Person zu entrichten.

15) I t a l i e n .

Mit Einschluß von Ilirien.

In Italien wird für 2 Wagenpferde auf die Station von 4 italienischen oder 1 deutsche Meile 8 bis 10 Paoli oder Lire, und für 1 Reitpferd 4 Lire bezahlt. Der Postillon erhält 3 Paoli Trinkgeld, ein Reitknecht 1 Paoli. Die vornehmsten Städte haben Diligencen womit man am wohlfeilsten reist. Nimmt man Fuhrleute oder Betturini, so bezahlt man gewöhnlich für jeden Tag $3\frac{1}{2}$ Rthlr. (12 bis 14 Franc) Sie machen aber des Tags selten mehr als 30 italienische Meilen. Dienehmliche Einrichtung findet auch in Neapel statt.

16) Die Lippesche Häuser.

Gleich Kurhessen.

17) L u x e m b u r g .

Siehe Niederlande.

18) N a s s a u .

Gleich Hessen Darmstadt.

19) Niederlande.

Die Reisen in Holland können auf zweyerley Art geschehen, entweder zu Land oder zu Wasser. Zu Lande kann man zwar überall hingelangen, aber die Art zu reisen ist sehr kostspielig, weil dabey viel Hindernisse eintreten, die Wege unbestimmt, und im Frühjahre und Herbst, wo der Regen den von Natur festen und schmutzigen Boden fast gänzlich auflöst, beynabe gar nicht zu passiren sind. Fast auf allen Posttrouten findet man Posten nach deutscher Einrichtung. In Dsnabrück, Naarden, Utrecht &c. sind die Postmeister autorisirt, den mit der Post reisenden einen Schein auszustellen, der ihnen den doppelten Vortheil gewährt: erstens, daß sie eine große Tour herichtigt haben, und zweitens, daß man ihnen unterwegs keine Schwierigkeiten in Hinsicht der Pferde Anzahl machen kann.

Man darf daher nur diesen Schein vorzeigen.

Da wo man diesen Schein nimmt z. B. in Dsnabrück zahlt man um bis Naarden zu reisen für 4 Pferde, die auf jeder Poststation gewechselt werden, 50 Rthlr. als fixirte Tare und 16 gr. an das Postsecretariat.

Von Naarden nach Dsnabrück zahlt man für die nemliche Anzahl Pferde 50 Holländische Thaler.

Obgleich die Route die nemliche ist, so zahlt man doch etw. was mehr, was wohl seinen Grund in den Ortsverhältnissen haben mag.

Die ihren eigenen Wagen haben, lassen ihn entweder in Naarden oder einer andern Gränzstadt, und zahlen für den bedeckten Platz, wo er aufbewahrt wird, täglich 1 Gols. Außerdem muß jeder Reisende mit einem Passe versehen seyn, der in der ersten Gränzstadt visirt werden muß. Im Innern Hollands gibt es Diligencen, die an gewissen Tagen und zu gewissen Stunden abgehen, und die Reisenden mitnehmen; aber die Plätze sind sehr theuer, zumal wenn man viel Gepäcke bey sich führt, weil man

bis auf einige Pfund die frei passiren, alles bezahlen muß. Im allgemeinen sind diese Wagen sehr theuer, besonders auf einigen Routen, wo man sich immer genöthigt sieht, bald Wegegeld, bald Zollgelde etc. zu entrichten, und daher nicht billiger als mit der Post reist.

Die Postwagen sind ordinäre bedeckte doch sehr kurze Kaleschen, und haben statt der Deichsel ein Stück Holz in Gestalt eines Bogens, zwischen den Vorderrädern angebracht, auf welchem der Fuhrmann seine Füße setzt, um damit auf dem platten Lande dem Wagen die gehörige Direction zu geben.

Die Pferde sind nur mit Stricken angespannt und zwar oft drey nebeneinander. Wenn man von einer Brücke fährt, so setzt der Fuhrmann einen Fuß auf den Rücken des einen Pferdes, und hält den Wagen so lange als nöthig ist.

Die bequemste und am wenigsten kostspielige Art zu reisen, ist unstreitig die mit den Treckschuiten und den Beurtschepen zu Wasser.

Die Preise sind auf den Treckschuiten folgende:

Ein Platz kostet auf eine Meile 6 Stüber; in den Noef etwas mehr. Will man das ganze Noef für sich haben, so muß man es vorher bestellen und einige Stüber mehr bezahlen. Von Rotterdam nach Haag (eine Tour, die man in 4 Stunden macht,) zahlt man für einen Platz in den Noef 12 Stüber, und kann 100 Pfund Gepäck mit sich führen. Befindet sich eine Person allein darauf, so zahlt sie nur die Hälfte des Preises, auf jedem Relais gibt man dem Chasseur oder Tajertje einige Duiten oder für die ganze Tour einen Stüber.

Von Lemmer bis Amsterdam zahlt man auf den Beurtschepen entweder allein oder in Gesellschaft 1 Ducaten.

Es gibt auch Beurtschepen für Reisende und Waaren auf den Flüssen z. B. auf dem Veer, Waal, Meuse und den Gewässern von Beland. Man bedient sich ihrer gern um stromabwärts nach Nimwegen, Karnheim, Cuienburg bis nach Holland zu fahren, nur nicht wieder zurück.

20) Oestreich.

Nach K. K. Hoher Kammer = Verordnung bestehen folgende Tarife.

	In den deutsch österreichischen Provinzen.				In Gallizien Ungarn und Siebenbürgen.			
	In Conv. Münze.	In Wiener Währ.	In Conv. Münze.	In Wiener Währ.	In Conv. Münze.	In Wiener Währ.	In Conv. Münze.	In Wiener Währ.
a. Posttrittgeld für ein Pferd und eine einfache Station.	fl. —	kr. 18	fl. 2	kr. —	fl. —	kr. 36	fl. 1	kr. 30
b. Postillons ; Trinkgeld für ein Pferd und eine einfa- che Station	—	12	—	30	—	9	—	22½
c. Schmiergeld, wo das Schmeer vom Postillon bezugehen wird	—	8	—	20	—	8	—	20
ditto ausserdem	—	4	—	10	—	4	—	10
d. Kaleschengeld für eine gedeckte Kalesche	—	24	1	—	—	18	—	45
ditto für eine ungedeckte Kalesche	—	12	—	30	—	9	—	22½

In den neu acquirirten Landen, als Salzburg, Innviertel, Tyrol, Jährien und Küstenland wird pr Pferd und einfache Post 1 fl. W. W. bezahlt.

	In den deutsch östreichischen Provinzen.				In Gallicien, Ungarn und Siebenbürgen.			
	In Conv. Münze.		In Wiener Währ.		In Conv. Münze.		In Wiener Währ.	
	fl.	kr.	fl.	kr.	fl.	kr.	fl.	kr.
a. Für einen Sitz im Innern des Wagens auf eine einfache Station	—	32	1	20	—	24	1	—
b. Für einen Sitz im vordern Theile des Wagens ditto	—	24	1	—	—	18	—	45
c. Für ein Kind, welches auf den Schoos mitgenommen wird ditto .	—	6 $\frac{1}{2}$	—	16	—	5	—	12
d. Für ein Kind, welches zwischen 2 PersonenRaum zum Sitzen findet . .	—	8	—	20	—	6	—	15
e. An Trinkgeld hat jeder Passagier dem Postillon für jede einfache Station auf die Hand zu bezahlen.	—	3	—	7	—	3	—	7

Von Linz nach Wien ist die Personentare in den Sommermonaten ausnahmsweise um die Hälfte vermindert.

Bei einem Sitze im Innern des Wagens hat jeder Passagier 50 Pfund bey einem Sitze am vordern Theile des Wagens 35 Pfund, ein Kind, welches auf den Schoos genommen wird,

10 Pfund, ein Kind, welches zwischen 2 Personen Raum zum Sitzen findet, 15 Pfund freies Gepäc, worauf der Reisende selbst zu achten hat. Das Uebergewicht der Effecten wird am Abgangsorte pfundweis nach der Paket = Porto = Tare bezahlt. Wer von Wien mit Extrapost abreisen will, hat sich vorher aus der Hof = und Staatskanzley einen Postzettel zu besorgen.

Alle Bagage, die man mit sich führt, wird auf dem Zollhose versiegelt.

21. Portugal.

In Portugal bedient man sich zu den Reisen der zweyrädrigen Kaleschen, die mit 2 Maulsetz bespannt werden, und zahlt für eine Tagereise von 7 bis $7\frac{1}{2}$ deutschen Meilen, 15 Francs.

22. Preussen.

Die Zahlungsfäge bey Reisen mit Extrapost und mit den ordinären Posten sind folgende :

Für jedes Extrapostpferd werden, (insofern nicht der hohe Preis des Getraides eine Erhöhung nöthig macht) in den königlichen Provinzen diesseits der Elbe 8 Gr. In den Anhaltischen Ländern und in den Rheinprovinzen 10 Gr. für jede Meile entrichtet.

An Wagenmeister = Gebühren sind auf mittlern und Kleinern Postämtern nicht mehr als 2 Gr., für jeden Wagen, in den Haupt und großen Handelsstädten aber 4 Gr. und eben so viel an Schmiergeld zu bezahlen, die Reisenden mögen die Wagen schmieren lassen oder nicht. Bedient ein Reisender sich jedoch der Kalesche eines Postmeisters oder Posthalters gegen die geordneten 6 Gr. und für eine halbbedeckte Chaise 12 Gr. so darf kein besonderes Schmiergeld angenommen werden. Die Trinkgelder der Postillons sind auf 3 Gr., im Anhaltischen auf 2 Gr. pr. Meile für jeden bestimmt, so daß, wenn 2 Po

stillons bey einem Wagen vorhanden sind, auch jedem von ihnen 3 und im Anhaltischen 4 Gr. pr. Meile gebühren. Die Chaussee, Zoll und Brückgelder, werden mit dem Betrag des Extra-postgeldes zugleich entrichtet.

Ein Courier und Staffettenpferd kostet auf jede Meile 12 Gr., in den Rheinprovinzen 14 Gr. und im Anhaltischen 15 Gr.

Das Personengeld auf der ordinären Post beträgt in den sämtlichen Königl. Provinzen 6 Gr. für jede Meile, und kann ein jeder Reisender 50 Pfund Gepäcke frey mit sich führen.

23) Fürstenthümer Ruß.

Gleich den Herzogl. Sächsischen Häusern.

24. Rußland.

Nachstehende Reisetaxen sind nur von Polen und Europäisch-Rußland entworfen.

Die Extrapost-Zahlungssätze sind folgende:

- 1) Von Polangen nach Mitau und Riga durch Curland kostet ein Extrapostpferd auf die Meile 30 Kopeken Silbermünze.
- 2) Auf der Route von Riga nach St. Petersburg und Moskau, so wie von da über Smolensk nach Moskau für die Werste 8 Kopeken Kupfermünze.
- 3) Auf den Routen von Moskau nach dem tiefern Rußland für die Werste, 8 — 10 Kopeken Kupfermünze.

Der Postillon erhält an Trinkgeld auf der Route No. 1. für die Station 15 Kopeken Silbermünze. Auf den übrigen Routen ist nichts gesetzlich bestimmt, und wird mithin sehr willkürlich gegeben. 10. 15 bis 20 Kopeken.

Wagengelder werden im ganzen Reiche nicht bezahlt, außer auf der Route No. 1. auf die Station 30 Kopeken Silbermünze.

An Schmiergeld wird entrichtet, auf der Route No. 1. auf die Station 10 Kopeken Silbermünze, und auf der Route von Riga nach St. Petersburg und Moskau, so wie über Smolensk nach Moskau, wenn der Reisende eigene Equipage hat: 50 Kopeken Kupfermünze, außerdem so wie im ganzen Reiche nach Belieben.

Die Zahlungsfäße der Courier = Pferde sind den extrapostmäßigen gleich, doch darf außer den Courieren sich niemand derselben bedienen.

Ordinäre fahrende Posten, welche Personen und Pakete von hohem Gewichte mitnehmen existiren in Rußland nicht.

In den Residenz = Städten St. Petersburg und Moskau wird eine Mille = Royal mit 10 Kopeken Kupfermünze bezahlt.

In Polen kostet ein Extrapostpferd auf jede Meile 8 Gr. die übrigen Zahlungsfäße sind ungefähr denen im Königreich Preussen gleich.

25. Königreich Sachsen.

In Sachsen kostet ein Extrapostpferd auf 1 Meile 10 gr. Der Postillon erhält für jede Meile 4 gr. das Schmiergeld beträgt 2 gr. auf jeder Station. Eine offene Courier Chaise wird nach früherer Bestimmung ohne Bezahlung hergegeben. Eine halbbedeckte sogenannte Courierchaise kostet auf jede Meile 2 ggr.; eine Wiener Chaise auf die Station 16 ggr.

Für ein Courier und Staffeten = Pferd wird 14 Gr. entrichtet.

Auf der ordinären Post zahlt der Reisende für jede Meile 4 ggr.; in den bedeckten Wagen 6 ggr., bey den letzteren

findet noch die Einrichtung statt, daß das Stationsgeld, was sonst bey den unbedeckten Posten mit 2 ggr. für die Meile auf jeder Station bezahlt wird, jederzeit am Abgangsorte auf die ganze Tour oder bis zur Gränze bezahlt wird. Kinder zahlen die Hälfte. Der Postillon erhält auf jeder Station 2 ggr. Trinkgeld, womit er freylich selten, vielleicht niemals zufrieden ist.

Der Reisende muß auf sein Gepäck selbst achten.

26. Großherzogthum Sachsen

und die

Herzoglich Sächsischen Länder.

Die Extrapost- und Couriertaxe besteht, in soferne nicht durch Fourage, Zehrung oder Wohlthatigkeit eine Erhöhung oder Verminderung derselben herbeigeführt wird, in folgenden Sätzen:

Für ein Extrapostpferd auf die Meile 10 ggr., für ein Courierpferd, es mag gesattelt oder angespannt werden, auf die Meile 14 ggr., für eine unbedeckte Postkalesche auf die Meile 4 ggr., für eine bedeckte, in Federn und Riemen hängende Postkalesche oder Kutsche auf die Meile 6 ggr., dem Wagenmeister auf jeder Station, wo der Reisende schmieren läßt 4 ggr. wenn aber der Reisende die Wagenschmier mit sich führt, so erhält der Wagenmeister nur 2 ggr.

An Postillons, Trinkgeld auf die Meile bey 2 und 3 Pferden 4 ggr., bey 4 Pferden 6 ggr. Bey spännigen Extraposten regulirt sich das Trinkgeld nach 4 und Spännigen, dergestalt, daß der den Wagen führende Postillon für 4 Pferde, und der Vorreitende für 2 Pferde das Trinkgeld erhält.

Wege-Brücken und Pflastergelder werden bey Bezahlung des Postgelbes gleich mit berichtigt.

Fey den ordinären fahrenden Posten werden für jede Person auf die Meile inclusive des Chausséegeldes in den Postkutschen 8 ggr., in den Postwagen auf unbedeckten Wagen 5 ggr. berichtigt.

Kinder unter 4 Jahren werden in die Postkutschen und Wagen unentgeltlich aufgenommen, Kinder von 4 bis 10 Jahren zahlen die halbe, und ältere die volle Taxe.

Jeder Reisende hat auf Dilligencen 40 Pfund und auf den Postträgen 50 Pfund seines Gepäcks frey, mit Ausnahme der nur die Hälfte der Taxe zahlenden Kinder, welche nur 20 und respective 25 Pfund frey mitnehmen dürfen. Für das Uebergewicht zahlt der Reisende das Porto nach der Gewichtstaxe. Außer diesem haben die Reisenden noch zu zahlen: dem Packer oder Wagenmeister im Abfahrtsorte 2 ggr. Dem Postillon per Meile 1 ggr.

Sämmtliche bemerkte Zahlungen werden im 20 fl. Fuß geleistet.

27. S c h w e d e n .

In Schweden bestehen nur reitende Posten, Fahren de gar nicht; es werden daher Kaufmannsgüter größtentheils zu Wasser oder durch eigene Fuhrn versandt. Eben so wenig gibt es ein besonders organisiertes Staffetenwesen.

Eine Extrapost = Einrichtung findet zwar statt, allein mit weniger Genauigkeit als in Deutschland und andern europäischen Staaten. Die Einrichtung ist so, daß der Gastgeber eines jeden Ortes, der als Station bestimmt ist, die gesetzliche Verpflichtung hat, die Reisenden mit Pferden und Wagen versehen zu müssen. Auf den meisten Stationen besteht dieser Wagen aus einer zweirädrigen Karre, die auf 1 Viertel Weg 4 Rindstücke kostet.

Postillons gibt es eigentlich nicht, sondern der Reisende fährt selbst und übergibt auf der nächsten Station Pferde und Wagen. Es ist eine besondere Begünstigung, wenn der Knecht, der die Pferde von der nächsten Station wieder abzuholen hat, mit aufsitzen darf; andernfalls er bis dahin zu Fuße gehen muß. Wenn die Pferde nicht vorausbestellt werden, erhält man sie nur mit großem Zeitverlust.

Eine der besten Einrichtungen des Extrapostwesens ist noch

diese, daß auf jeder Station, wo die Pferde gewechselt werden ein Buch liegt, welches sämtliche Postfuhrgesetze enthält, und worin der Reisende die Zeit seiner Weiterbeförderung, so wie die nächste Station, wohin er zu reisen gedenkt, oder sonstige Beschwerden bemerkt. Dieses Buch wird monatlich an den vorgesezten Landeshauptmann zur Controlle gesandt, und hat den guten Zweck, daß überkandnehmenden Unordnungen bey dieser Fuhr = Einrichtung Gränzen gesetzt werden.

Die Wege sind schön, und das ganze Land ist genau vermessen.

Die Tare beträgt für jedes Extrapostpferd und jede schwedische Meile oder 4 Viertel = Weg 12 Schillinge Banco; in Stockholm 16. Der Knecht, der die Pferde abholt, oder wenn man ihn fahren läßt, erhältet für jede Station $1\frac{1}{2}$ bis 2 Schillinge.

Das Schmiergeld wird, wie jede andere Dienstleistung willkürlich gefordert und berichtigt.

28. S c h w e i z.

In der Schweiz gibt es keine Extrapostanstalten, doch findet eine Art von Extrapostwechsel auf folgenden Routen statt.

1) Zwischen Schaffhausen und Bern: In den Wirthshäusern zu Brugg, Aarau und Aargau.

2) Zwischen Basel und Zürich: In Rheinfelden, Stein am Rhein und Brugg.

3) Zwischen Zürich und Bern: in Brugg, Aarau und Aargau.

4) Zwischen Lindau und Konstanz: auf der Station Brezgenz, und in den Wirthshäusern zu Rorschach und auf der Huber.

Die Preise sind nicht gesetzlich bestimmt. In der Regel kosten 2 Pferde auf einen Tag 6 bis 8 Gulden auch $1\frac{1}{2}$ Carolin, weil man zugleich die Rückreise bezahlen muß, man mag sich des Fuhrwerks bedienen oder nicht. Ein hierzugegebener Wagen kommt nicht in Anschlag, im Gegentheil muß man für die Pferde allein mehr bezahlen.

Zusammentreffen der Schweizer Messagerien mit den Badischen Eilwagen

Die Eilwagen.		An diesen Tagen kommen von Basel und von andern Orten, die mit folgenden Posten zum Messagerien ausgehenden Anreisenden.			Abgereiset.		
Kommen in Frankfurt am	gehen v. Basel ab	an welchem Tage	zu welcher Zeit	mit welchem Wagen	Wo?	an welchem Tage	zu welcher Zeit
Mittwoch früh 6 Uhr.	Montag Mittag 12 Uhr.	Freitag	früh 8 Uhr,	mit der Sarauer und Kärcher Messagerie.	von St. Gallen. Zürich Aarau Olten Luzern.	Mittwoch Donnerstag	Mittag 8 Uhr. Nacht 10 " Nacht 10 " Nacht 12 " Mittag 12 "
<i>Depsagions-Taxen in Schwabenfranken von Basel nach</i>	Kommen an In Freyburg Montag Uben 9 Uhr.	Freitag	Morgen 9 1/2 Uhr.	mit der Del- spurger = Diligence.	von Bern Biel Loche Chauxdefonds Pruntrut Sonceboz Delfberg	Donnerstag Freitag	Morgen 11 Uhr. Abend 1 " Mittag 12 " Nacht 15 " Abend 6 1/2 " Mittag 2 1/2 "
Kaltenherberg. 2 7/8 Müllheim. 4 7/8 Krotzingen. 6 2/8 Freyburg. 8 2/8 Emendingen. 10 2/8 Kenzingen. 11 7/8 Kippenheim. 13 7/8 Friesenheim. 14 7/8 Offenburg. 16 2/8 Renchen. 18 2/8 Achern. 19 7/8 Kehl. 21 7/8 Straszburg. 22 7/8 Bischofsheim. 23 7/8 Stollhofen. 25 7/8 Bühl. 26 2/8 Rastadt. 28 2/8 Eblingen. 29 2/8 Carlsruhe. 31 2/8 Bruchsal. 32 2/8 Wiesloch. 34 2/8 Weinheim. 35 7/8 Heidelberg. 37 7/8 Heppenheim. 38 7/8 Frankfurt. 40 2/8 Buckenbach. 39 2/8 Darmstadt. 40 7/8 Langen. 40 7/8	In Offenbury Dienstag früh 5 1/2 Uhr. In Rastadt Dienstag Morgen 11 1/2 Uhr. In Carlsruhe Dienstag Mittag 2 1/2 Uhr. In Heidelberg Dienstag Nacht 10 Uhr. In Frankfurt Mittwoch Morgen 10 Uhr.	Samstag	spät,	mit der Luxor- ner und Neu- enburger = Diligence.	von Mayland Luzern Neuchatel Bern Solothurn Olten	Mittwoch Donnerstag Freitag Samstag	Mittag 2 Uhr. früh 3 " Nacht 3 " Abend 3 " früh 4 " Mittag 1 "
	Sonntag Morgen 7 1/2 Uhr.	Sonntag	Morgen 7 1/2 Uhr,	mit der Berner oder Coursier Diligence.	von Genf Laufanne Neuchatel Bern Balfal	Freitag Donnerstag Samstag	Mittag 12 Uhr. Abend 4 " Nacht 12 " Mittag 12 "
	In Heidelberg Dienstag Nacht 10 Uhr. In Frankfurt Mittwoch Morgen 10 Uhr.	Sonntag	Morgen 9 1/2 Uhr,	mit der Delpor- ger Diligence.	von Bern Biel Loche Chauxdefonds Pruntrut Sonceboz Delfberg	Samstag Sonntag	Morgen 11 Uhr. Abend 4 " Mittag 12 " Nacht 12 " Nacht 12 " Abend 6 1/2 " früh 2 1/2 "
	Mittwoch Morgen 10 Uhr.	Donnerstag Mittag 12 Uhr.	Mittwoch spät 7 1/2 8 Uhr,	mit der Luxorner oder Neuenburger Diligence.	von St. Gallen Zürich Aarau Olten Luzern	Sonntag Mittwoch Donnerstag Dienstag Mittwoch	Mittag 2 Uhr. früh 3 " Nacht 3 " Abend 3 " früh 4 " Mittag 1 "
	In Freyburg Dienstag Abend 8 Uhr. In Offenbury Freitag früh 8 Uhr. In Kehl Freitag Morgen 7 1/2 In Rastadt Freitag Mittag 1 1/2 In Carlsruhe Freitag Mittag 1 1/2 In Heidelberg Freitag Nacht 10 In Frankfurt Samstag Morgen 10	Freitag	früh 7 1/2 8 Uhr,	mit der Sarauer und Kärcher Messa- gerie.	von St. Gallen Zürich Aarau Olten Luzern	Sonntag Sonntag Sonntag	Abend 8 1/2 Uhr. Mittag 12 " Nacht 10 " Nacht 12 " Mittag 12 "
	Sonntag Morgen 10 Uhr.	Donnerstag Mittag 12 Uhr.	Mittwoch spät 7 1/2 8 Uhr,	mit der Luxorner oder Neuenburger Diligence.	von Mayland Luzern Neuchatel Bern Solothurn Olten	Sonntag Mittwoch Donnerstag Dienstag Mittwoch	Mittag 2 Uhr. früh 3 " Nacht 3 " Abend 3 " früh 4 " Mittag 1 "
	In Freyburg Dienstag Abend 8 Uhr. In Offenbury Freitag früh 8 Uhr. In Kehl Freitag Morgen 7 1/2 In Rastadt Freitag Mittag 1 1/2 In Carlsruhe Freitag Mittag 1 1/2 In Heidelberg Freitag Nacht 10 In Frankfurt Samstag Morgen 10	Freitag	früh 7 1/2 8 Uhr,	mit der Berner oder Coursier Diligence.	von Genf Laufanne Neuchatel Bern Balfal	Dienstag Mittwoch Donnerstag Mittwoch	Mittag 12 Uhr. Abend 7 " Nacht 12 " Nacht 12 " Nacht 12 "

Effekten und Valoren können aufgegeben werden.
 In den Messagerien sind folgende Effekten aufgegeben:
 1. In den Messagerien sind folgende Effekten aufgegeben:
 2. In den Messagerien sind folgende Effekten aufgegeben:
 3. In den Messagerien sind folgende Effekten aufgegeben:
 4. In den Messagerien sind folgende Effekten aufgegeben:
 5. In den Messagerien sind folgende Effekten aufgegeben:
 6. In den Messagerien sind folgende Effekten aufgegeben:
 7. In den Messagerien sind folgende Effekten aufgegeben:
 8. In den Messagerien sind folgende Effekten aufgegeben:
 9. In den Messagerien sind folgende Effekten aufgegeben:
 10. In den Messagerien sind folgende Effekten aufgegeben:

Mit den Messagerien sind folgende Effekten aufgegeben:
 1. In den Messagerien sind folgende Effekten aufgegeben:
 2. In den Messagerien sind folgende Effekten aufgegeben:
 3. In den Messagerien sind folgende Effekten aufgegeben:
 4. In den Messagerien sind folgende Effekten aufgegeben:
 5. In den Messagerien sind folgende Effekten aufgegeben:
 6. In den Messagerien sind folgende Effekten aufgegeben:
 7. In den Messagerien sind folgende Effekten aufgegeben:
 8. In den Messagerien sind folgende Effekten aufgegeben:
 9. In den Messagerien sind folgende Effekten aufgegeben:
 10. In den Messagerien sind folgende Effekten aufgegeben:

Zusammentreffen der Schweizer Messagerien mit den Bad. Eilwagen

Abgang und Ankunft des Ulmer Postwagens.

Abgang von Basel Montag Mittag.	Ankunft.	Abgang.	Ankunft in Basel Samstag Abend
	In Schaffhausen Dienstag früh.	Von Augsburg Mittwoch Nachmittags	
	In Mookirch Mittwoch Mittag.	Von Ulm Donnerstag Mittag.	
	In Stuttgart Mittwoch Nachts	Von Stuttgart Donnerstag Nachts.	
	In Ulm Donnerstag Vormittag.	Von Mookirch Freitag Morgen.	
	In Augsburg Freitag Morgen.	Von Schaffhausen Samstag früh	
	Neben Route.		
	In Constanz Dienstag Nachmittags	Von Constanz Freitag Mittag	

Abgang und Ankunft des Packwagens.

Abgang von Basel Sonntag Morgen 8 U.	Ankunft.	Abgang von Basel Mittwoch Morgens 8 U.	Ankunft.	Abgang.	Ankunft in Basel Donnerstag Mittag.	Abgang.	Ankunft in Basel Sonntag Mittag.
	In Freyburg Sonntag Abend 8 Uhr.		In Freyburg Mittwoch Abend 9 Uhr.	Von Frankfurt Montag Mittag.		Von Frankfurt Donnerstag Mittag.	
	In Ottenburg Montag Morgen 10 "		In Ottenburg Donnerstag Morgen.	Von Heidelberg Dienstag früh 6 Uhr.		Von Heidelberg Freitag früh 6 Uhr	
	In Rastadt Montag Nachts 11 "		In Rastadt Donnerstag Nachmittags	Von Bruchsal Dienstag Mittag.		Von Bruchsal Freitag Mittag	
	In Carlsruhe Dienstag früh 8 "		In Carlsruhe Donnerstag Nachts 12 U.	Von Carlsruhe Dienstag Abend 6 Uhr.		Von Carlsruhe Freitag Abend 6 Uhr.	
	In Bruchsal Dienstag Mittag.		In Carlsruhe Freitag früh 8 Uhr.	Von Rastadt Dienstag Nachts 11 Uhr.		Von Rastadt Freitag Nachts 11 U.	
	In Heidelberg Dienstag Abends 8 "		In Bruchsal Freitag Mittag.	Von Heil Mittwoch Morgen 8 "		Von Heil Samstag Mittag.	
	In Frankfurt. Mittwoch Mittag.		In Heidelberg Freitag Abend 8 Uhr	Von Ottenburg Mittwoch Mittag.		Von Ottenburg Sonntag früh 8 "	
			In Frankfurt Samstag Mittag.	Von Freyburg Donnerstag früh 8 Uhr.			

Das Trinkgeld des Kutschers beträgt täglich wenigstens $\frac{1}{2}$ fl.

Öffentliche Postkutschen gibt es zwischen:

Basel und Aarau: Personenfare 5 fl. 30 kr. Zwischen Basel und Bern: In der Postkutsche 9 fl. 36 kr. per Courier 11 fl. Zwischen Basel und Neuchâtel 15 fl. 3 kr. Zwischen Basel und Genf 18 fl.

Zwischen Bern und Aarau 8 fl. 15 kr. Zwischen Bern und Freiburg 3 fl. 18 kr. Zwischen Bern und Genf 17 fl. 53 kr. Zwischen Bern und Neuchâtel 4 fl. 8 kr.

Zwischen Lausanne und Vevey täglich 1 fl. 40 kr. Zwischen Lausanne und Pontarlier täglich 1 fl. 40 kr.

Zwischen Luzern und Aarau 5 fl. 30 kr. Zwischen Luzern und Zürich 5 fl. 24 kr.

Zwischen St. Gallen und Konstanz 3 fl. 30 kr. Zwischen St. Gallen und Lindau 2 fl. 16 kr. Zwischen St. Gallen und Romanshorn 1 fl. Zwischen St. Gallen und Schaffhausen 6 fl. Zwischen St. Gallen und Zürich 6 fl. 36 kr.

Zwischen Zürich und Aarau 5 fl. 30 kr. Zwischen Zürich und Konstanz 4 fl. 56 kr. Zwischen Zürich und Schaffhausen 2 fl. 45 kr.

An Gepäck dürfen die Reisenden gewöhnlich 30 Pfund frey mitnehmen.

An Postillonstrinkgeld sind von der Stunde 2 kr. zu bezahlen.

Sämmtliche vorstehende Zahlungsätze verstehen sich im 24 fl. Fuße.

Die Verbindung der Schweizer Messagerien mit den Badi- schen Eilwagen, siehe Beilage.

29. S p a n i e n.

In Spanien kosten 2 Pferde mit dem Postillon auf jede Station (2 Leguas oder 3 Stunden) ohngefähr 5 Franken. Das Postillonstrinkgeld beträgt 2 Realen. Einem Mietkutscher muß man für jeden Maulei des Tags 2 Piafter zahlen; kann aber nicht mehr als 6 bis 8 Leguas zurücklegen.

Die wohlfeilste Art in Spanien zu reisen ist mit den Arrieros oder Mauleseltreibern, welchen man für 5 Leguas 1 Piafter bezahlt.

30. Schwarzburgische Häuser.

Gleich den Herzogthümern Sachsen.

31. T ü r k e n.

Der Mangel an einer besondern Post = Fuhr = Ordnung schließt eine gesetzliche Bestimmung der Fuhrlöbne und anderer dabey vorkommender Abgaben aus; und es kann nur so viel angegeben werden, daß die Pferde und Kameele, die von Belgrad an zur Disposition der Reisenden immer bereit stehen, besonders von Adrianopel aus tagweise gemiethet werden.

Das Meilenverhältniß wird nach Kameelstunden gerechnet, von welchen 1 solche Stunde 2 deutsche Meilen beträgt.

32. W a l d e c k.

Gleich Churhessen.

33. W ü r t e m b e r g.

Für 1 Extrapostpferd auf eine einfache Station zu 2 Meilen zahlt man 1 fl. Bey Jouragetbeurung 1 fl. 15 kr. bis 1 fl. 45 kr. Der Poststallmeister in Stuttgart ist aber berechtigt 15 kr. per Pferd und Station von Durchreisenden mehr zu erheben. Eine Postchaise kostet im Durchschnitt auf eine Station 30 kr. Der Postillon erhält an Trinkgeld für eine Station mit 2 Pferden 40 kr. mit 3 Pferden 50 kr. mit 4 Pferden 1 fl. mit 6 Pferden 1 fl. 20 kr. — $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{2}$ u. 2 Stationen nach Verhältniß.

Das Schmiergeld wird auf jed. Stat. mit 12kr. entrichtet.

Auf der ordinären Post kostet eine Person auf die Meile 50 kr., Kinder zahlen die Hälfte, und der Postillon erhält für die einfache Station 6 kr. der Conducteur 9 kr.

Jeder Reisende hat 40 bis 50 Pfund Baaage frey.

Für eingeschriebenes Passagiergut haftet die Postanstalt.

Dem Packer gebühren für das Abholen oder Ueberbringen der Effecten von oder nach dem Logis des Reisenden 12 kr.

Uebrigens sind die auf den Postwagen Reisenden von Entrichtung des Chaussee, Brücken, Pflaster, Thorsperr und Polizey^{er} Auslast selber frey.

Zwischen Stuttgart, Heidelberg nach Frankfurt a. M. besteht eine Eilpost, man vergleiche deshalb den Artikel Baden.

W a s s e r - R e i s e n .

Nro.	R e i s e n .	Entfernung.	Preis eines Plazes.
1	Von Amsterdam nach Bilbao	— —	30 Piaſter
2	Von Bamberg nach Frankfurt am Main und Mainz .	— —	— —
3	Von Berlin nach Hamburg, mit dem Dampfſchiffe. Erſte Cajüte Zweite —	— —	25 Thaler 10 Thaler.
4	Von Bordeaux nach Bilbao	— —	12 Piaſt. o. R.
5	Von Boulogne nach Dover	10 Lieues	— —
6	Von Bremen nach Philadel- phia od. Baltimore, mit Ein- ſchluß d. Koſt am Kapitänſiſche	— —	170 ſpan. Thlr.
7	Von Calais nach Dover, wö- chentlich viermal 1 Paketboot.	8 Lieues	$\frac{1}{2}$ Guinee.
8	Von Cherbourg n. Portſmuth.	30 —	— —
9	Von Coblenz nach Cöln, täg- lich eine Waſſer-	— —	2 fl. 48 kr.
10	Von Cöln nach Holland . .	— —	— —
11	Von Cuxhaven nach Baltimore oder Philadelphia, mit Ein- ſchluß d. Koſt am Kapitänſiſche	— —	170 ſpan. Thlr.
12	Von Dieppe nach Rye . . .	26 Lieues	— —
13	Von Falmouth nach Liſſabon .	Ueberfahrt bei gutem Winde in 9 Tagen.	30 Guinees in- cluſive 4 Gui- nees für d. Paß
14	Von Kiſſingen n. Gravesend	50 Lieues	— —
15	Von Kriebriſchhafen n. Nor- ſchach, Poſtſchiff	3 bis 4 Stund.	40 kr. incl. des Einſchreib. u. Trinkgeldes.
16	Von Fuſina nach Benedig . .	1 Stunde	— —
17	Von Genua nach Barcelona .	— —	17 bis 18 Pi- aſter mit Ein- ſchluß d. Koſt.
18	Von Gravesend nach London. In Barken	— —	18 Pence.

Nro	Reisen.	Entfernung.	Preis eines Plazes.
19	Von Hamburg nach Vilkao	— —	35 b. 40 Piaft. mit Einschluß der Kost.
20	Von Hamburg über Kiel nach Copenhagen	40 Meil zur See	4 Thaler in der Cajüte.
21	Von Hamburg nach Valtimore und Philadelphía, mit Ein- schluß d. Kost am Capitántsche	— —	170 span. Thlr. 15 bis 20 Duk.
22	Von Hamburg nach Lissabon	Uebersahrt 2 bis 3 Woch.	mit Kost.
23	Von Haarlingen nach Amster- dam	22 bis 24 St.	— —
24	Von le Havre de grace nach Pertsmouth	36 Lieues.	— —
25	Von le Havre de grace nach Nye	36 Lieues.	— —
26	Von Heiligenhaven nach Nye- stedt in Seeland	12 Stunden	— —
27	Von Helvötsluis n. Harwich, wöchentl. 1 Mal 1 Paketbot .	20 bis 24 St.	1 Guinee.
28	Von Helvötsluis n. Græfensd	60 Lieues	— —
29	In Holland von einer Stadt zur andern mit den Treckschuiten und Beurtschepen. Ein Plaz kostet in den Treck- schuiten, und zwar in dem vordersten, als dem längsten Theile, auf die Meile In dem Riß, als dem kürz. Theil	— —	6 Stüber. etwas mehr.
	Von Rotterdam nach dem Haag kostet 1 Plaz in dem Riß mit 100 Pf. frei Gepäck	Uebersf. 4 St.	12 Stüber.
30	Von Kronstadt nach St Peters- burg, mit Schaluppe.	— —	2 Dukaten.
31	Von Lübeck nach Kronstadt .	— —	10 Dukaten.
32	Von Lübeck nach Riga, mit zwei Centner Gepäck	— —	circa 6 Rubel.

Nro	R e i s e n .	Entfernung	Preis eines Plazes.
33	Von Lübeck nach St. Peters- burg, Paketboot 100 Pfund frei Gepäck	— —	10 Duk mit R. 2 Dukaten.
34	Von Lübeck nach Stockholm	— —	— —
35	Von Lyon nach Macon, Cha- lons u. Reignon, Postschiffe	— —	— —
36	Von Mästre nach Venedig .	2 Stunden	— —
37	Von Mainz nach Coblenz, täg- lich eine Wasser-Diligence	— —	2 fl. 48 kr.
38	Von Nantes nach Bilbao . .	— —	12 Piafter o. R.
39	Von Ostende nach Gravesend	40 Lieues	3 Guinees.
40	Von Ostende nach Harwich .	20 Stunden	1 Guinee.
41	Von Paris nach Rouen, Genes, Aurerre zc. Postschiffe .	— —	— —
42	Von Regensburg nach Wien — — — dem ordinären Schiffe .	Dauer d. R. 43	2 fl. 24 kr. 5 fl.
43	Von Rotterdam n. Nördvick .	5 bis 6 Stund.	— —
44	Von Stralsund n. Stockholm	78 bis 85 St.	— —
45	Von Stralsund n. Ystadt . .	7 bis 8 Stund.	— —
	Tare auf der Post-Zagd :		
	a. für eine Person mit Ein- schluß eines Kelleifens von 20 Pfund, ausgenommen Perso- nen der niederen Bürger und der dienenden Klasse, so wie der Soldaten bis zum Unter- officier inclusive aufwärts .	— —	5 Thaler.
	b. Kinder unter 6 Jahren . .	— —	— —
	c. Kinder von 6 bis 14 Jahren mit 50 Pfund Fracht	— —	2 Thl. 24 sel.
	d. EinBedienter, oder ein Mä- chen mit 50 Pfund Fracht .	— —	3 Thaler.
	e. Dergleichen, wenn sie außer Dienst sind	— —	2 —
	f. Ein Unteroffizier, Handwer- ker od. Gefelle mit 50 Pf Fracht	— —	3 —

Nro	Reisen.	Entfernung.	Preis eines Plazes.
	g. Ein Kind der bei e und f bezeichn. Leute mit 25 Pfund Fracht	— —	1 Ehlr. 24st.
	h. Ein entlassener oder heur- laubter Soldat, Matrose u. die in diese Kategorie gehö- rigen Personen mit 25 Pf. Fracht	— —	1 —
	Die Ueberfahrt wird mit $\frac{1}{3}$ Esl. pro Pfund entrichtet.		
	i. Ein ganz verdeckter Wagen	— —	8 —
	k. Ein halb verdeckter Wagen	— —	6 —
	l. Ein Wagen ohne Verdeck	— —	4 —
	m. Ein zweirädriger Wagen oder Karren, so wie ein Schlitten	— —	2 —
	n. Für Kisten, Koffer, Säcke, Käffer, Pakete und dergleichen Gegenstände, welche nicht Passagiergut sind, wird für jedes Pfund 2 Pf. bezahlt. Bei Gegenständen, welche über 100 Pfund wiegen, sin- det eine Ermäßigung von $\frac{1}{4}$ statt.		
	o. Ein Reisender, welcher für sich und seine Umgebung aus- schließtlich eine Jagd verlangt, bezahlt	— —	100 Thaler
46	Von Travemünde n. Copenh	42 Stunden	— —
47	Von Triest n. Corfu. Paketboot Ein Reisender mit 100 Pfund Gepäcke, wenn er ein Käm- merchen wünscht	— —	40 fl.
	ohne Kämmerchen	— —	20 fl.
	Für Waaren von Gewicht für jeden Wiener Centner . . .	— —	30 fr.

Nro	Reisen	Entfernung	Preis eines Plazes.
	Für Waaren von größerem Umfange für jeden Centner . . .	— —	1 fl.
	Für Geldbeträge	— —	$\frac{1}{2}$ pr. Ct.
48	Abgang von Triest, Dienstage in der dritten Woche jeden Monate	16 Stunden	— —
49	Von Triest nach Venedig . . .	10 bis 12 Tage	Gewöhnl. 11 fl. bei ärm. Personen weniger.
	Von Ulm a. d. Donau üb. Regensburg n. Wien (mit Gepäcke)	6 bis 7 Tage	In der Kajüte 2 Dukaten.
50	Von Wismar nach Stockholm	Ueberfahrt	
51	Ueber die beiden Belt in Dänemark.	4 Meilen.	
	A. Ueber den großen Belt.		
	1. Mit Extra-Beförderung.	— —	37 Rbthl.
	Für 1 Fahrtschiff im Sommer .	— —	32 sch.
	— 1 ditto im Winter . . .	— —	42 Rbthl.
			60 sch.
	Für ein Boot im Sommer .	— —	18 Rbthl.
	— — Eisboot im Winter.	— —	66 sch.
			21 Rbthl.
			30 sch.
	2 Mit der ordinären Frachtpost	— —	
	Für jede Person	— —	1 Rbthl.
	An Eisgeld im Winter	— —	6 —
	B. Ueber den kleinen Belt.		
	Zwischen Niddelfurt und Snoghöy.		
	1. Mit Extra-Beförderung.		
	Für 1 Fahrtschiff im Sommer .	— —	3 Rbl. 46 Rbtschl.
	— 1 ditto im Winter	— —	4 — 66 —
	Für ein Boot im Sommer . .	— —	2 — 34 —
	— ditto im Winter	— —	2 — 78 —
	Zwischen Assens n. Arfsund		
	Für ein Fahrtschiff im Sommer	— —	12 — 41 —
	— — ditto im Winter	— —	16 — 39 —

Kiennerth.

Ort	Reisen.	Entfernung.	Preis eines Plazes.
	Für ein Boot im Sommer	— —	10 Rbl. 87 Rbf.
	— — ditto im Winter.	— —	14 — 6 —
	An Eisgeld für jede Person	— —	1 — 48 —
	2. Mit der ordin. Frachtpost		
	Für ein Fahrschiff im Sommer	— —	1 Rbtl. 26 Sch. in Silber.
	— — ditto im Winter.	— —	5 — 58 —
	Für ein Boot im Sommer.	— —	2 — 64 —
	— — ditto im Winter.	— —	3 — 70 —

Anmerk. Wenn in den beiden
Weltten bedeutendes Eis ist,
so findet keine Taxe statt,
sondern die Reisenden müssen
sich mit der Kahnstalt ver-
einigen, jedoch darf für die
Uebersahrt über den Belt
keine höhere Bezahlung als
66 Rbtl. genommen werden,
und der Reisende kann die
Entscheidung der Obrigkeit
verlangen, wie viel an Trans-
portkosten zu bezahlen sey.

W a g e n g e l e i s e .

In folgender Tabelle wird das Maas nicht an der Achse, sondern da genommen, wo die Räder die Erde berühren, und die Breite der Felgen ist nicht mitgemessen.

	Fuß	Zoll
Kugsburg — — — — —	3	6 $\frac{1}{2}$
Berlin und ganz Brandenburg — —	4	1
Böhmen — — — — —	3	9
Braunschweig — — — — —	4	4 $\frac{1}{2}$
Breslau und durch Schlesien — — —	3	2
Dänemark — — — — —	4	4
Danzig — — — — —	3	2
Dresden — — — — —	3	6
England, Kutschen — — — — —	4	4 $\frac{1}{2}$
— Frachtwagen — — — — —	4	4 $\frac{1}{5}$
— neuer Frachtw. v. 6—9 Zoll breiten Felgen — — — — —	5	10
Frankfurt a. M. — — — — —	3	11 $\frac{1}{4}$
Frankreich — — — — —	4	4 $\frac{1}{2}$
Hamburg — — — — —	4	2 $\frac{1}{2}$
Hannover — — — — —	5	1 $\frac{1}{2}$
— in Sandgegenden — — — — —	4	5 $\frac{1}{5}$
Leipzig — — — — —	3	3 $\frac{3}{8}$
Lübeck — — — — —	4	2 $\frac{1}{2}$
Mähren — — — — —	3	6
Mecklenburg — — — — —	5	1 $\frac{1}{2}$
Moskau — — — — —	4	4
Niederlande — — — — —	3	6
Nürnberg — — — — —	3	1 $\frac{1}{2}$
Oestreich — — — — —	3	16
Petersburg — — — — —	4	4

	Fuß	Zoll
Polen — — — — —	3	6
Pommern — — — — —	3	6
Im Reich — — — — —	4	4½
Riga — — — — —	4	9
Rußland — — — — —	4	4
Schweden — — — — —	4	4
Schweiz — — — — —	3	11¼
Thorn — — — — —	3	2
Thüringen — — — — —	3	5
Ungarn — — — — —	3	6
Württemberg — — — — —	3	6
und auch	4	1½
Bittau — — — — —	3	2

Vergleichung der Meilen

nach der gefundenen Länge eines Grades vom mittleren Umfange der Erde 29576 rheinländische Ruthen gerechnet.

Meilen.	Auf einen Grad gehen	Länge 1 Meile in rheinländischem Fuß.	Hält Minuten.
Ansbachische	13	26400	138
Böhmische	16,12	22017	111
Burgundische	19,7	18016	90
Schurbraunschweigische Pol. M. v. 2811. 2 rheinl. Ruth	10,31	33737	168
Dänische	14,77	24000	122
Deutsche, alte	25	14197	71
— neue kleine	17,75	20000	100
— gemeine geographische	15	23661	120
Englische neue zu 1760 Yards	69,12	5131	25
— See = Meile	60	5915	30
— Leagues	20	17745	90
Flandrische	17,75	20000	100
Französische neue (Myriameter)	1,1	32000	163
— See = Meile	20	17745	90
Hamburgische	14,79	24000	121
Holländische	19	18680	94
Irroländische	40	6536	45
Italienische	60	5915	30
Lithauische	12,44	28530	142
Londner v. 1666 $\frac{2}{3}$ Yards	73	4825	24
Niederländer Stunden gehends	19,67	18043	90
— See = Meilen	20	17745	90
Polnische	20	17745	90

Meilen.	auf einen Grad gehen	Länge 1 Meile in rbeentän- dischem Fuß.	Hält Minuten
Portugiesische	18	19717	100
Preussische	14,37	24700	124
Römische von 8 olymp. Stadien	75,5	4701	25
Russische Werst von 1510 Arschin	104,25	3402	17
Sächsishe Pol. M. von 16000 Dresder Ellen	12,29	28878	146
Schlesische Pol. M. v. 11250 Schlesischen Ellen	17,18	20658	103
Schottländische von 1147 Toisen	49,85	7119	35
Schwedische von 18000 schwedi- schen Ellen	10,4	3409 ⁴	173
Schweizerische	13,3	26688	133
Spanische von 2147 Toisen	26,66	13328	68
Türkische See - Meile v. 666 ¹ / ₂ Tois	75,3	4179	24
Türkische gewöhnliche (Berri)	66,67	5323	27
Ungarische Meilen	13,33	26625	135

100
124
23
17
146
103
35
173
133
68
24
27
135

Tabellen

über

Rechnungsgeld,

MÜNZFUSS und WECHSELUSO,

Handlungsgewicht,

Längen, Getreide und Weinmaafs,

der

vornehmsten Europäischen Handels Plätze,

nebst

verschiedenen Münz-Reductionen

Interessen und Rabbat-

Tabellen.

Rechnungsgeld, Münze der vornehmsten

Handels-Plätze.	Rechnungsgeld.
Altona.	1 Rthlr. 48 Schil. à 12 pf. Spec. Banco
Amsterdam.	12 Mark 16 Schil. à 12 pf. Cour. Lüb.
Ancona.	1 Fl. 20 Silber à 16 Pf.
Antwerpen.	1 Scudo 100 Bajocchi
Augsburg.	1 Fl. 20 Silber à 16 pf.
Bamberg.	1 Fl. 60 kr. à 4 pf.
Barcelona.	1 Fl. 60 kr. à 4 pf.
Basel.	1 Libra 20 Sueddas à 12 Denaras
Bergamo.	1 Fl. 60 kr. à 8 hl.
Berlin.	1 Libra 20 Soldi. à 12 Denari
Bern.	1 Rthlr. 24 ggr. à 12 pf.
Bologna.	1 Fl. 60 kr.
Bordeaux.	1 Franc 20 Sols à 12 deniers.
Botzen.	1 Lira 20 Soldi. à 12 Denari
Braunschweig.	1 Franc 100 Centimes
Bremen.	1 Gulden 60 kr. à 4 pf.
Breslau.	1 Rthlr. 36 Ngr. à 8 pf.
Cadix.	1 Rthlr. 24 ggr. à 12 pf.
Cassel.	1 Rthlr. 12 Groote à 5 Schwarz
Danzig.	1 Rthlr. 30 Silb. Gr. à 12 pf.
Erfurt.	1 Real de Plata antig 3/4 Maravedis.
Florenz.	1 Rthlr. 82 Albus à 9 Pf.
Frankfurt a.M.	1 Fl. 80 Gr. à 18 pf.
Frankf. a. d. O.	1 Rthlr. 24 ggr. à 12 pf.

- 1) 14 Tugn may Hoff bei Weyßballe wird 2000 Pfund sein & den
mit Zulland, Amackennig, Guggelant, 2 Monat stark mit Galone,
- 2) 1000 Thaler 16 Tug, sein Amackennig 40 Tug stark, bei andern
- 3) 1000 Thaler sein mit dem Mittelhof sein sein Weyßballe bezugfl.
- 4) 1000 Thaler sein Weyßballe 60 Tug stark.
- 5) 1000 Thaler 1 Monat stark. seinen Knäuel. Tugn bei Weyßballe.
- 6) 1000 Thaler stark sein Weyßballe 2 Monat, in sein sein 2 Monat
- 7) 1000 Thaler stark sein Weyßballe sein sein 14 Tugn stark.

fuß und Wechsel-Uso, Handelsstädte.

Münzfuß. Auf eine Cölnische Mark fein gehen:	Wechsel. Uso.	Respect. Tage.
9 $\frac{1}{2}$ Rthl. Spec. Banca	.....	8-11
11 $\frac{1}{2}$ Rthl. Courant Lib.	.....	6
24 $\frac{1}{2}$ Gulden Courant	verschieden 1)	—
9 $\frac{1}{1000}$ Scudi	verschieden 2)	—
24 $\frac{1}{1000}$ Gulden Wechselgeld	wie Amstord.	6
20 fl. Corv. 24 fl. Münz 10 $\frac{1}{2}$ T. G.	13 T. n. S.	1- 8 5)
24 Gulden oder 16 Rthl.	.....	—
18 Libras	60 T. " D.	—
23 $\frac{1}{100}$ fl. Courant	.....	14
122 $\frac{1}{4}$ Lire Moneta abusiva	.....	—
14 Rthl. Preufs. Cor	14 T. n. S.	3
23 $\frac{1}{2}$ Gulden	.....	—
36 $\frac{1}{2}$ Francs	.....	—
46 $\frac{1}{100}$ Lire Wechog. 47 $\frac{1}{2}$ L. Fr.	10 T. n. S.	—
52 $\frac{1}{100}$ Francs	30 T. n. S. 14)	10
13 $\frac{1}{2}$ Rthl. Convent. Courant	.....	—
{ 13 $\frac{1}{2}$ Rthl. Convent Courant	14 T. n. S.	3
13 $\frac{1}{2}$ Rthl. Convent Courant	14 T. n. S. 5)	8
14 Rthl. Preufs. Courant	14 T. n. S.	3
102 $\frac{1}{2}$ Reales de Plata antiq.	2 bis 3 Mon. 6)	6
13 $\frac{1}{2}$ Rthl. Convent. Courant	14 T. n. S.	12
56 fl. oder 18 $\frac{1}{2}$ Rthl. Courant	14 T. n. S.	10 7)
13 $\frac{1}{2}$ Rthl. Convent Courant	.....	—
62 Lire Moneta buona	wie Livorno	—
13 $\frac{1}{2}$ Rthl. Cor. oder 16 Rthl. No	14 T. n. S.	4
14 Rthl. Preufs. Courant	14 T. n. S.	5

Wien, 1 Monat und Ranzig, Königsberg, Riga 1 Monat und
 Ranzig, Hamburg.
 verschiedene Einreisen nach dem Orte ihren Plätze.

in Wische von 1 à 4 Tage Pfl., oder nach dem Ort fallen sollt
 nach dato.

Rechnungsgeld Münze der vornehmsten

Handelse Plätze.

Rechnungsgeld.

Genua.	1 Lira, 20 Soldi à 12 Denari.
Hamburg.	1 Mark, 16 Schilling à 12 pf. Lübisck, 1 Rthl. 3 Mark.
Hannover.	1 Rthl. 36 Marg. à 8 pf. od. 24 ggr. à 12 pf.
Hildesheim.	1 Rthl. 36 Marg. à 8 pf.
Italien.	1 Lira ital. à 100 Centesimi à 10 Millesimi.
Königsberg.	1 fl. 30 gr. à 18 pf.
Konstantinopel.	1 Piaster 100 gute oder 120 cor Asper.
Kopenhagen.	1 Rthl. 96 Schill. od. 6 Mark à 16 Schilling.
Leipzig.	1 Rthl. 24 ggr. à 12 pf.
Linz.	1 Gulden 60 kr. à 4 pf.
Lyon.	1 Foranc, 100 Centimes.
Liissabon.	Rees oder 1 Crusado Vellos 100 Rees.
Livorno.	1 Pezza d' Otto, 20 Soldi à 12 Denari.
London.	1 Pfund 20 Schil. à 12 pf. Sterling.
Lübeck.	1 Mark 16 Schill. à 12 pf. Lübisck.
Lüneburg.	1 Rthl. 36 Mgr. à 8 pf.
Madrid.	1 Real 34 Maravedis.
Magdeburg.	1 Rthl. 24 ggr. à 12 pf.
Malaga.	1 Real de Pellos 34 Maravedis.
Manschester.	1 Pfund 20 Schil. à 12 pf. Sterling.
Mayland.	1 Lira, 20 Soldi à 12 Denari.
Memel.	1 fl. 30 ggr. à 18 pf.
Moskwa.	1 Rubel 100 Kopcken.
München.	1 fl. 60 kr. à 4 pf.
Namiburg.	1 Rthl. 24 ggr. à 12 pf.
Neapel.	1 Ducato di Regno 100 Grani.

- 8) Aus Deutschland 48 Tage nach West; aus England, Amsterdam, Jllinien, 2 Monat davor.
- 9) Aus Spanien 18, aus London 30 Tage nach West; aus Holland à West 12.
- 10) Aus Deutschland aus Holland 1 Monat; aus Königsberg aus
- 11) Aus Amsterdam, Holland, England, Jussis 60 Tage davor; aus
- 12) Aus Deutschland, Rom aus Lissabon 15 Tage nach West;
aus Lissabon, Jussis November 8 Tage nach West; aus Amsterdam
Lissabon 3 Monat davor.
- 13) Wird immer aus Memberg nach dem Wechselzuge bezahlt.

Fuß und Wechsel Uso. Handelsstädte.

Münzfuß. Auf eine Cöllnische Mark fein gehen.	Wechsel Uso.	Respect. Tage.
62 $\frac{3}{4}$ Lire Suori banco	verschieden ..	30
9 $\frac{3}{4}$ Rthlr. banco, oder		
11 $\frac{3}{4}$ Rthlr. courant	verschieden 8.)	12
12 $\frac{1}{2}$ Rthl. Casg. oder 13 $\frac{1}{2}$ Conv.	— — —	—
14 Rthlr. Preuss. Cor.	— — —	—
32 $\frac{1}{2}$ Lire italiane	— — —	—
12 fl. oder 14 Rthlr. Pr. cor.	14 T. n. S. . . .	3
26 $\frac{1}{2}$ Piaater	30 T. n. S. . . .	—
9 $\frac{1}{2}$ Rthl. Spz. oder 11 $\frac{1}{2}$ Rthl. conv.	— — —	8-10
13 $\frac{1}{2}$ Conventions Courant	14 T. n. S. . . .	—
20 fl. oder 13 $\frac{1}{2}$ Rthl. Conv. C.	14 T. n. S. . . .	3
52 $\frac{1}{100}$ Francs	30 T. n. S. . . .	10
8 $\frac{1}{100}$ Rees	verschieden 9.)	6-15.
10 $\frac{3}{4}$ Pexze da Otto Reali	verschieden	—
12 $\frac{1}{2}$ Schilling Sterling	1 ad Mon. 10.)	3
11 $\frac{1}{2}$ Rthlr. oder 34 Mark .. cor.	— — —	10
12 $\frac{3}{4}$ Rthlr. Capfengeld	— — —	—
102 $\frac{3}{4}$ Reales de Plata anteq.	verschied. 11)	14
14 Reichsthaler Preuss. cor.	14 T. n. S. . . .	3
193 $\frac{1}{2}$ Real. de v. 9 $\frac{1}{100}$ Duc. cor.	60 T. n. S. . . .	14
12 $\frac{1}{2}$ Schilling Herl.	1-3 Monat	3
44 $\frac{1}{10}$ Lire imper 64 $\frac{1}{2}$ L. C.	verschied. 12.)	3
12 fl. oder 14 Rthlr. Pr. cor.	14 T. n. S. . . .	3
13 Silber-Rubel	— — —	3 u. 10.
16 Rthlr. oder 24 fl.	wie Augsburg.	1-8 ¹⁰)
13 $\frac{1}{2}$ Rthlr. oder 20 fl. Conv. cor.	14 T. n. S. . . .	—
12 $\frac{1}{1000}$ Ducati de Regno	15 u. 22 T. n. S. .	—

Zollens; vierer Monat Salo; wie Hamburg, Spanien, Italien,

Land 2 Monate; wie Italien 3 Monate; wie Amsterdam 60 Tage Salo.

Spanien 2 Monate; wie Italien 3 Monate Salo.

Rom 3 Monat wie Spanien 8 Tage nach Hoff.

wie Amsterdam 1 Monat; wie Spanien und Zollens 2 Monat Salo;

20 Tage Salo; wie Margul und Kehlens 20 Tage nach Hoff; wie

*fuß und Wechsel-Uso,
Handelsstädte.*

<i>Münzfuß.</i>	<i>Wechsel.</i>	
<i>Auf eine Ölnische Mark fein gehen.</i>	<i>Uso.</i>	<i>Respect- Tage.</i>
13 $\frac{1}{2}$ Rthl. W. L. od. 16 Rthl. Nrn.	15 T. n. S.	6
52 $\frac{1}{2}$ Fr. (80 Fr. pr. 84 Lir.)	wie Bordeaux.	10
13 Silber. od. 25 $\frac{1}{2}$ Kupferrub.	— — — — —	3 u. 10
20 fl. od. 13 $\frac{1}{2}$ Rthl. Conv. Cour.	14 T. n. S.	3
24 fl. oder 16 Rthl. Münze.	wie Augsburg.	1 — 8
13 Silb. - od. 25 $\frac{1}{2}$ Kupferrub.	— — — — —	3 u. 10
9 $\frac{1}{2}$ Rthl. Albert.	— — — — —	3 u. 10
9 $\frac{1}{2}$ Scudi o. 952 $\frac{1}{2}$ Baj.	15 T. n. S. (14)	— —
11 $\frac{1}{2}$ Rthl. oder 24 Mark.	— — — — —	— —
24 $\frac{1}{2}$ fl. Courant	30 T. n. S.	6
102 $\frac{1}{2}$ Real de Plata antiq.	60 T. n. S.	6
26 $\frac{1}{2}$ Piaoster	30 T. n. S.	—
24 $\frac{1}{2}$ fl. Courant	15 T. n. S.	3
14 Rthl. Preuss. Courant	14 T. n. S.	3
9 $\frac{1}{2}$ Rthl. Spec.	1 M. n. S.	6
12 $\frac{1}{2}$ Rthl.	1 M. n. S.	6
13 $\frac{1}{2}$ Rthl. oder 20 fl. Courant	14 T. n. S.	3
44 Lire	werschied. 15)	5
24 fl. oder 16 Rthl.	15 T. n. S.	—
12 $\frac{1}{2}$ Libras	60 T. n. S.	6
64 $\frac{1}{2}$ Lire Banco	werschied. 16)	6
10 $\frac{1}{2}$ Ducate di Banco } "	— — — — —	— —
20 fl. oder 13 Rthl. Courant	14 T. n. S.	3
24 fl. oder 16 Rthl. Münze	— — — — —	— —
22 $\frac{1}{2}$ fl. Wechselgeld	14 T. n. S.	— —

3 Wochen nach Hoff.

Gambourg, Saumur, Korbisgal, Nyonius & Monal. Edes; seit Nov.

Pondus & Monat; seit Mailand, Comptone, Lomane, Neugio,
seit Kassa, Kassa, Kasanowa 20 Tage Hoff; seit Anisfland,
Kasowas, Kasowas 15 Tage Hoff; seit Roue, Ancona 10 Tage
Pondus & Tage nach Hoff.

Handelsgewicht, Längen, der vornehmsten

Handels- städte.	Handelsgewicht. Gewicht.		Laengemaas. Maasse.	
	von 1	in holl. Aefen.	von 1	in Frank- Linien.
Altona	Pfund	10080	Elle	254
Amsterdam	—	10280	—	306
Ancona	—	6088	Braccio	284 $\frac{8}{10}$
Antwerpen	—	9754	Elle	307 $\frac{8}{10}$
Augsburg	—	9336	gr. Elle	207 $\frac{8}{10}$
Bamberg	—	10103	Elle	300
Barcelona	—	8512	Vara	350
Berlin	—	9747	Elle	296
Bologna	Lira	7534	Braccio	286
Bordeaux	Kilogram	20827	Mètre	443 $\frac{8}{10}$
Boizen	Pfund	10426	Elle	350 $\frac{8}{10}$
Braun- schweig	—	9716	—	253
Bremen	—	10330	—	256 $\frac{8}{10}$
Breslau	—	8430	—	253 $\frac{8}{10}$
Cadix	Libra	9502	Vara	475 $\frac{8}{10}$
Cassel	Pfund	10114	Elle	248 $\frac{8}{10}$
Danzig	—	9062	—	254 $\frac{8}{10}$
Erfurt	Pfund	9723	Elle	243 $\frac{8}{10}$
Florenz	Lira	7066	Braccio	263 $\frac{8}{10}$
Frankf. a. M.	Pfund	9773	Elle	280 $\frac{8}{10}$
Frankf. a. O.	—	9760	—	296
Genua	Libra	7260	Braccio	250 $\frac{8}{10}$
Hamburg	Pfund	10085	Elle	254
Hammer	—	10127	—	250
Hildesheim	—	9716	—	243 $\frac{8}{10}$
Königsberg	—	9747	—	296
Konstanti- nopol	Rottel	13276	Pik	206 $\frac{8}{10}$
Kopenhagen	Pfund	10397	Elle	278 $\frac{8}{10}$
Leipzig	—	6716	—	250 $\frac{8}{10}$
Linz	—	11633	—	354 $\frac{8}{10}$
Lion	Kilogram	20827	Mètre	443 $\frac{8}{10}$
Lissabon	Libra	9552	Vara	434 $\frac{8}{10}$
Livorno	Lira	7126	Braccio	263 $\frac{8}{10}$

Getreide-Weinmaafs Handelsstädte.

Getreidemaafs
Inhalt.

von 1

in Frank
Kubikk.Weinmaafs
Inhalt.

von 1

in Frank
Kubikk.

254	Scheffel " " "	5312	Ohm	7300
306	Sack " " "	4087	—	7680
334	Rubbio " " "	18764	Soma	3456
307	Viertel " " "	3867	Both	24320
207	Mette " " "	1203	Setz	6912
500	Simmer " " "	4194	Eimer	3400
350	Quartora " " "	3427	Carga	5500
200	Scheffel " " "	2741	Ohm	7424
250	Corba " " "	3720	Corba	3800
350	Decalitre " " "	504	Decalitre	504
350	Star " " "	1541	Eimer	2240
250	Hint " " "	1565	Ohm	7413
250	Scheffel " " "	3585	—	7200
250	—	3524	Eimer	2800
419	Cahiz " " "	2881	Arroba	794
241	Viertel " " "	7196	Ohm	8240
254	Scheffel " " "	2452	—	9213
241	Viertel " " "	9093	—	7274
200	Staja " " "	1194	Barilo	2100
250	Salter " " "	5144	Ohm	7440
200	Scheffel " " "	2741	—	7424
250	Mina " " "	5885	Barilo	3742
250	Fap " " "	2636	Ohm	7300
250	Hint " " "	1558	—	7840
243	—	1307	—	7840
200	Scheffel " " "	2741	—	9248
200	Stoloz " " "	1770	—	—
270	Tonne " " "	7013	Ohm	7528
240	Scheffel " " "	5361	Eimer	3780
350	Mette " " "	3100	—	2552
413	Decalitre " " "	504	Decalitre	504
484	Alqueire " " "	681	Atomada	344
200	Staja " " "	1194	Barilo	2100

Handlungsgewichte der vornehmsten

Handels- städte.	Handlungsgewicht		Längenmaass.	
	Gewicht von 1	in holl. Aßon.	Länge von 1	in Frank- Lion.
London.	Pound.	9430	Yara.	405 ²⁵ / ₁₀₀
Lübeck.	Pfund.	10059	Elle.	255 ⁵ / ₁₀
Lüneburg.	—	10160	—	250
Madrid.	Libra.	9502	Para.	375 ⁷⁰ / ₁₀₀
Magdeburg.	Pfund.	9747	Elle.	295 ⁵ / ₁₀
Mailand.	Lira 50 pf.	6700	Braccio.	260
Malaga.	Libra.	9502	Para.	375 ⁷⁰ / ₁₀₀
Manchester.	Pound.	9430	Yard.	405 ⁷⁵ / ₁₀₀
Memel.	Pfund.	9747	Elle.	296
Moskwa.	—	8512	Aschin.	315 ⁵ / ₁₀
München.	—	11647	Elle.	354 ⁷⁰ / ₁₀₀
Naumburg.	Pfund.	6716	Elle.	250 ⁵ / ₁₀
Neapel.	Rotol.	18545	Canna.	936 ⁵ / ₁₀
Nürnberg.	Pfund.	10600	Elle.	292 ⁷⁰ / ₁₀₀
Paris.	Kilogr.	20827	Mètre.	443 ⁷⁰ / ₁₀₀
Petersburg.	Pfund.	8512	Arschin.	315 ⁵ / ₁₀
Prag.	—	10600	Elle.	263 ⁷⁰ / ₁₀₀
Regensburg.	—	11826	—	359 ⁵ / ₁₀
Reval.	—	8960	—	235 ⁵ / ₁₀
Riga.	—	870	—	243
Rom.	Lira.	7060	Canna.	887 ⁵ / ₁₀
Rostock.	Pfund.	10634	Elle.	256 ⁵ / ₁₀
Rotterdam.	—	10207	—	306
Sevilla.	Libra.	9502	Para.	375 ⁷⁰ / ₁₀₀
Smirna.	Rottel.	11782	Peco.	296
Stettin.	Pfund.	9747	Elle.	288 ⁵ / ₁₀
Stockholm.	—	8343	—	263 ⁷⁰ / ₁₀₀
Stralsund.	—	10059	—	258
Triest.	—	11690	—	284
Ulm.	—	9754	—	252
Valenzia.	Libra.	10701	Para.	407 ⁷⁰ / ₁₀₀
Venedig.	Lira.	9638	Braccio.	282 ⁵ / ₁₀
Wien.	Pfund.	11656	Elle.	345 ⁷⁵ / ₁₀₀
Württemberg.	—	9736	—	271 ⁵ / ₁₀

Getreide, -Weinmaafs.
Handelsstädte.

Getreidemaafs. Inhalt		Weinmaafs. Inhalt	
von 1	in Franz. Kubikz.	von 1	in Franz. Kubikz.
Bushel.	1801	Pipe.	24066
Scheffel.	1684	Ohm.	7300
Himt.	1568	—	7340
Cahix.	2881	Arroba.	794
Scheffel.	2741	Ohm.	7424
Para.	872	Branta	3600
Paraga.	3056	Arroba.	794
Bushel.	1801	Pipe.	24066
Scheffel.	2741	Ohm.	9218
Tscetwort.	9808	Wedro.	640
Scheffel.	11234	Eimer.	1872
Scheffel.	5362	Eimer.	3824
Tomoto.	2579	Barilo.	2220
Metze.	1077	Eimer.	3392
Decalitre.	504	Decalitre.	504
Tscetwort.	9808	Wedro.	640
Metze.	3100	Eimer.	2852
Worling.	3307	—	5720
Loof.	1988	Ohm.	7200
—	3285	—	7180
Rubbio.	13472	Botta.	2281
Scheffel.	1790	Ohm.	7300
Sack.	5030	—	7406
Cahiso.	2881	Arroba.	794
Quilot.	1770	—	" "
Scheffel.	2741	Ohm.	7424
Tonne.	7386	—	7920
Scheffel.	1684	—	6370
Para.	3735	Orne.	3312
Mittle.	2896	—	" "
Cahix.	10077	Canara.	573
Sacco.	6426	Bigoncie.	7968
Metze.	3100	Eimer.	2862
Limra.	7835	—	" "

Berechnung des Reichsgeldes

gegen Conventions-Raaisich Courant u. Französische Münze.

Rheinische Gulden p.p. sind gleich		Rhaaisich		Französische		Cours		Sols		Denis.		
		Thaler	Grasch	Thaler	Grasch	Francs	Centims.	Liras.	Sols.	Denis.		
Gold.		Cony. Courant 26 Gulden Fuß.		Prewisch Courant		Französisch Geld.						
Kraut	"	"	2 $\frac{2}{3}$	"	"	2 $\frac{1}{2}$	"	3	$\frac{527}{597}$	"	"	8 $\frac{8}{9}$
" xer	2	"	5 $\frac{1}{3}$	"	"	5 $\frac{1}{3}$	"	7	$\frac{102}{597}$	"	1	5 $\frac{1}{3}$
" 3	"	"	8	"	"	8 $\frac{1}{3}$	"	10	$\frac{520}{597}$	"	"	2
" 4	"	"	10 $\frac{2}{3}$	"	"	11 $\frac{1}{3}$	"	14	$\frac{326}{597}$	"	"	2
" 5	"	"	1 1 $\frac{1}{3}$	"	"	2	"	17	$\frac{853}{597}$	"	"	3
" 6	"	"	1 4	"	"	1 4 $\frac{1}{3}$	"	21	$\frac{480}{597}$	"	"	4
" 7	"	"	1 6 $\frac{2}{3}$	"	"	1 7 $\frac{1}{3}$	"	25	$\frac{125}{597}$	"	"	5
" 8	"	"	1 9 $\frac{1}{3}$	"	"	1 10 $\frac{2}{3}$	"	28	$\frac{657}{597}$	"	"	5
" 9	"	"	2	"	"	2 1 $\frac{1}{3}$	"	32	$\frac{287}{597}$	"	"	6
" 10	"	"	2 2 $\frac{2}{3}$	"	"	2 4	"	35	$\frac{446}{597}$	"	"	7
" 20	"	"	4 5 $\frac{1}{3}$	"	"	4 8	"	71	$\frac{729}{597}$	"	"	14
" 30	"	"	6 8	"	"	7	"	7	$\frac{683}{597}$	1	1	9 $\frac{1}{3}$
" 40	"	"	8 10 $\frac{2}{3}$	"	"	9 4	"	13	$\frac{597}{597}$	1	1	9 $\frac{1}{3}$
" 50	"	"	11 1 $\frac{1}{3}$	"	"	11 8	"	19	$\frac{597}{597}$	1	1	16 $\frac{1}{3}$
Subt den	"	"	13 4	"	"	14	"	2	$\frac{125}{597}$	2	2	3 $\frac{1}{3}$
" 2	1	2	8	1	4	"	4	30	$\frac{200}{597}$	4	4	7 $\frac{1}{3}$
" 3	1	16	"	1	18	"	6	46	$\frac{125}{597}$	6	6	10 $\frac{1}{3}$
" 4	2	5	4	2	8	"	8	61	$\frac{597}{597}$	8	8	14 $\frac{1}{3}$
" 5	2	18	8	2	22	"	10	77	$\frac{397}{597}$	10	10	18 $\frac{1}{3}$
" 6	3	8	"	3	12	"	12	92	$\frac{226}{597}$	13	13	1 $\frac{1}{3}$
" 7	3	21	4	4	2	"	15	8	$\frac{224}{597}$	15	15	5 $\frac{1}{3}$
" 8	4	10	8	4	16	"	17	23	$\frac{260}{597}$	17	17	9 $\frac{1}{3}$
" 9	5	"	"	5	6	"	19	39	$\frac{125}{597}$	19	19	12 $\frac{1}{3}$
" 10	5	13	4	5	20	"	21	54	$\frac{326}{597}$	21	21	16 $\frac{1}{3}$
" 50	27	18	8	29	4	"	107	74	$\frac{226}{597}$	109	1	9 $\frac{1}{3}$
" 100	55	13	4	58	8	"	215	148	$\frac{226}{597}$	218	3	7 $\frac{1}{3}$
" 500	277	18	8	291	16	"	1077	144	$\frac{226}{597}$	1090	18	2 $\frac{1}{3}$
" 1000	555	13	4	583	8	"	2154	88	$\frac{226}{597}$	2181	16	4 $\frac{1}{3}$

Berechnung der Convent. Münze gegen Preussisch Courant Reichsgeld u. Franz. Münze.

Con- ventions- Courant	Conventions-Courant ist gleich											
	Thaler	Sch.	Reichs.	Guld.	Kraus.	Reichs.	Francs	Contant.	Livre.	Sols	Denis.	
	Preussisch Courant					24 fr. Fuß.		Französisch Geld.				
Penn. nig	"	"	1 $\frac{1}{20}$	"	"	1 $\frac{1}{2}$	"	1 $\frac{100}{200}$	"	"	3	5
"	"	"	2 $\frac{1}{20}$	"	"	3	"	2 $\frac{100}{200}$	"	"	6	5
"	"	"	3 $\frac{1}{20}$	"	1	5	"	4 $\frac{100}{200}$	"	"	9	5
"	"	"	4 $\frac{1}{20}$	"	1	2	"	5 $\frac{100}{200}$	"	"	1	5
"	"	"	8 $\frac{1}{20}$	"	3	"	"	10 $\frac{100}{200}$	"	"	2	5
"	"	1	" $\frac{1}{20}$	"	4	2	"	16 $\frac{100}{200}$	"	"	3	5
Sch. schon	"	1	" $\frac{1}{20}$	"	4	2	"	16 $\frac{100}{200}$	"	"	3	5
"	"	2	1 $\frac{1}{20}$	"	9	"	"	32 $\frac{100}{200}$	"	"	6	5
"	"	3	1 $\frac{1}{20}$	"	13	2	"	48 $\frac{100}{200}$	"	"	9	5
"	"	4	2 $\frac{1}{20}$	"	18	"	"	64 $\frac{100}{200}$	"	"	13	5
"	"	8	4 $\frac{1}{20}$	"	36	"	1	128 $\frac{100}{200}$	1	"	26	5
"	"	12	7 $\frac{1}{20}$	"	54	"	1	192 $\frac{100}{200}$	1	"	39	5
"	"	16	9 $\frac{1}{20}$	1	72	"	2	256 $\frac{100}{200}$	2	"	52	5
"	"	20	"	1	90	"	3	320 $\frac{100}{200}$	3	"	65	5
Thal. loer	1	1	2 $\frac{1}{20}$	1	48	"	3	96 $\frac{100}{200}$	3	"	18	5
"	2	2	4 $\frac{1}{20}$	3	36	"	4	144 $\frac{100}{200}$	4	"	24	5
"	3	3	7 $\frac{1}{20}$	5	24	"	11	288 $\frac{100}{200}$	11	"	42	5
"	4	4	9 $\frac{1}{20}$	7	12	"	15	360 $\frac{100}{200}$	15	"	56	5
"	5	5	"	9	"	"	19	360 $\frac{100}{200}$	19	"	70	5
"	6	6	7 $\frac{1}{20}$	10	48	"	23	432 $\frac{100}{200}$	23	"	84	5
"	7	7	4 $\frac{1}{20}$	12	36	"	27	504 $\frac{100}{200}$	27	"	98	5
"	8	8	7 $\frac{1}{20}$	14	24	"	31	576 $\frac{100}{200}$	31	"	112	5
"	9	9	9 $\frac{1}{20}$	16	12	"	34	648 $\frac{100}{200}$	34	"	126	5
"	10	10	"	18	"	"	38	720 $\frac{100}{200}$	38	"	140	5
"	50	52	12	"	90	"	"	1800 $\frac{100}{200}$	93	"	106	5
"	100	105	"	"	180	"	"	3600 $\frac{100}{200}$	187	"	212	5
"	500	525	"	"	900	"	"	18000 $\frac{100}{200}$	935	"	1060	5
"	1000	1050	"	"	1800	"	"	36000 $\frac{100}{200}$	1870	"	2120	5

192

Berechnung des Preussisch Courant. gegen Conventions-Reichs u. Franz. Geld.

Preussisch Courant ist gleich.									
Preuss. sack Cor. rent.	Thal. Convent.	French Courant	Gen. Convent.	Guld. 24 fl.	Kraus. Fuss.	Holl. Fuss.	Franc. Centims.	Evros. Sols.	Denis.
							Französisch Geld		
1	"	"	20	"	"	1 1/2	1 ¹¹⁶⁰ / ₆₂₅	"	3 ² / ₁₁
2	"	"	1 ¹⁰ / ₂₅	"	"	2 1/2	2 ⁵²⁸⁰ / ₆₂₅	"	6 ⁴ / ₁₁
3	"	"	2 ²⁰ / ₂₅	"	1	1 1/2	3 ⁵²⁸⁰ / ₆₂₅	"	9 ⁶ / ₁₁
4	"	"	3 ³⁰ / ₂₅	"	1	1 1/2	5 ⁸¹⁵ / ₆₂₅	"	1 ⁸ / ₁₁
8	"	"	7 ⁷⁰ / ₂₅	"	2	3 1/2	10 ¹⁶⁸⁰ / ₆₂₅	"	2 ¹⁰ / ₁₁
12	"	"	11 ¹¹⁰ / ₂₅	"	4	1 1/2	15 ²⁴⁶⁵ / ₆₂₅	"	3 ¹² / ₁₁
			11 ¹¹⁰ / ₂₅	"	4	1 1/2	15 ⁸¹⁵ / ₂₀₇₀	"	3 ¹ / ₁₁
			1 ¹⁰ / ₂₅	"	8	2 1/2	30 ¹⁶⁸⁰ / ₆₂₅	"	6 ² / ₁₁
			2 ¹⁰ / ₂₅	"	12	3 1/2	46 ²⁴⁶⁵ / ₆₂₅	"	9 ⁴ / ₁₁
			3 ⁹ / ₂₅	"	17	1 1/2	61 ¹¹⁶⁰ / ₂₀₇₀	"	12 ⁵ / ₁₁
			7 ⁷ / ₂₅	"	34	1 1/2	23 ²⁰⁷⁰ / ₂₀₇₀	1	4 ¹¹ / ₁₁
			11 ⁵ / ₂₅	"	51	1 1/2	84 ¹⁴⁶⁰ / ₂₀₇₀	1	17 ⁴ / ₁₁
			15 ² / ₂₅	1	8	2 1/2	46 ²⁰⁷⁰ / ₂₀₇₀	2	9 ¹⁰ / ₁₁
			19 ¹ / ₂₅	1	25	2 1/2	7 ¹⁶⁸⁰ / ₂₀₇₀	3	4 ⁴ / ₁₁
			22 ¹⁰ / ₂₅	1	42	3 1/2	69 ²⁴⁶⁵ / ₂₀₇₀	3	14 ⁹ / ₁₁
			21 ⁸ / ₂₅	3	25	2 1/2	38 ⁵⁰⁵ / ₆₂₅	7	9 ⁷ / ₁₁
			20 ⁶ / ₂₅	5	8	2 1/2	8 ¹⁵⁶ / ₆₂₅	11	9 ⁴ / ₁₁
			19 ⁵ / ₂₅	6	51	1 1/2	77 ⁴²⁰ / ₆₂₅	14	2 ¹¹ / ₁₁
			18 ³ / ₂₅	8	34	1 1/2	47 ²⁰ / ₆₂₅	18	14 ¹ / ₁₁
			17 ¹ / ₂₅	10	17	1 1/2	16 ⁵¹² / ₆₂₅	22	9 ⁹ / ₁₁
			16 ¹ / ₂₅	12	"	"	85 ⁵⁰⁵ / ₆₂₅	26	3 ⁹ / ₁₁
			14 ¹⁰ / ₂₅	13	42	3 1/2	55 ¹⁵⁶ / ₆₂₅	29	5 ⁵ / ₁₁
			13 ⁸ / ₂₅	15	25	2 1/2	24 ⁴⁶⁰ / ₆₂₅	33	2 ¹¹ / ₁₁
			12 ⁶ / ₂₅	17	8	2 1/2	94 ⁸⁷ / ₆₂₅	37	8 ¹ / ₁₁
			10 ¹⁰ / ₂₅	85	42	3 1/2	70 ²⁰⁰ / ₆₂₅	187	3 ⁹ / ₁₁
			8 ⁸ / ₂₅	171	25	2 1/2	40 ⁵⁰⁵ / ₆₂₅	374	6 ¹¹ / ₁₁
			6 ⁶ / ₂₅	857	8	2 1/2	4 ¹²⁸ / ₆₂₅	1870	2 ⁷ / ₁₁
			4 ⁴ / ₂₅	1714	17	1 1/2	8 ²⁵⁵ / ₆₂₅	3740	5 ² / ₁₁

Berechnung der Frank. Livres. gegen Franz. Francs, Conv. Cor. Preussisch u. Reichsgeld.

Frank. Seld. Livres Sols Denis	I s t g l e i c h ;										
	Francs Centimes		Sulden Kreuzer Pfennig		Thaler Groschen Pfennig		Thaler Groschen Pfennig		Thaler Groschen Pfennig		
	Francs	Centimes	Sulden	Kreuzer	Thaler	Groschen	Thaler	Groschen	Thaler	Groschen	Preussisch Courant
		Preussisch Seld.	1/24 fl.	1/24 fl.	1/24 fl.	1/24 fl.	Conventions Corr.	Preussisch Seld.	1/24 fl.	1/24 fl.	Preussisch Seld.
Denis	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
" 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
" 2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
" 4	"	1	"	"	1	"	"	1	"	"	1
" 8	"	3	"	"	3	"	"	2	"	"	2
Sols	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
" 1	"	4	"	1	1	"	"	3	"	"	3
" 2	"	9	"	2	3	"	"	7	"	"	7
" 3	"	14	"	4	"	"	"	11	"	"	11
" 4	"	19	"	5	2	"	1	2	"	1	3
" 5	"	24	"	6	3	"	1	6	"	"	7
" 6	"	29	"	8	1	"	1	10	"	1	11
" 7	"	34	"	9	2	"	2	1	"	2	2
" 8	"	39	"	11	"	"	2	5	"	2	6
" 9	"	44	"	12	1	"	2	9	"	2	10
" 10	"	49	"	13	3	"	3	"	"	3	2
" 15	"	74	"	20	2	"	4	7	"	4	9
Livres	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
" 1	"	98	"	27	2	"	6	1	"	6	5
" 2	1	97	"	55	"	"	12	2	"	12	10
" 3	2	96	1	22	2	"	18	4	"	19	3
" 4	3	95	1	50	"	"	"	5	1	1	8
" 5	4	93	1	17	2	1	6	6	"	8	1
" 6	5	92	2	45	"	1	12	8	"	14	6
" 7	6	91	3	12	2	1	18	9	"	20	11
" 8	7	90	3	40	"	2	"	10	"	3	4
" 9	8	88	3	4	2	2	7	2	"	9	9
" 10	9	87	4	35	"	2	13	2	"	16	2
" 50	49	87	22	55	"	12	17	6	13	8	10
100	98	76	45	50	"	25	11	1	26	17	8
500	493	82	229	10	"	127	7	6	133	16	4
1000	987	65	458	20	"	254	15	1	267	8	8

Livrea
 Reichthum
 h.
 Landeshauptstadt
 Braunschweig

Vergleichung

des 20 fl. Fußes mit dem 24 fl. Fuß u. des 24 fl. Fußes mit dem 20 fl. Fuß

Vergleichung
des 20 fl. Fußes mit dem
24 fl. Fuß

das 20 Gulden.	gibt in 24 Gulden	das 20 Gulden	gibt in 24 Gulden
F u s s	F u s s	F u s s	F u s s
fl. st.	fl. st.	fl. st.	fl. st.
" 1/4 "	3/4 20	" 24 "	" 24 "
" 1/2 "	3/2 30	" 36 "	" 36 "
" 3/4 "	9/4 40	" 48 "	" 48 "
" 1 "	1 50	" 60 "	" 60 "
" 2 "	2 60	" 72 "	" 72 "
" 3 "	3 70	" 84 "	" 84 "
" 4 "	4 80	" 96 "	" 96 "
" 5 "	5 90	" 108 "	" 108 "
" 6 "	6 100	" 120 "	" 120 "
" 7 "	7 110	" 132 "	" 132 "
" 8 "	8 120	" 144 "	" 144 "
" 9 "	9 130	" 156 "	" 156 "
" 10 "	10 140	" 168 "	" 168 "
" 20 "	24 600	" 720 "	" 720 "
" 30 "	36 700	" 840 "	" 840 "
" 40 "	48 800	" 960 "	" 960 "
" 50 "	1 900	" 1080 "	" 1080 "
1 "	1 12 1000	" 1200 "	" 1200 "
2 "	2 24 2000	" 2400 "	" 2400 "
3 "	3 36 3000	" 3600 "	" 3600 "
4 "	4 48 4000	" 4800 "	" 4800 "
5 "	5 60 5000	" 6000 "	" 6000 "
6 "	6 72 6000	" 7200 "	" 7200 "
7 "	7 84 7000	" 8400 "	" 8400 "
8 "	8 96 8000	" 9600 "	" 9600 "
9 "	9 108 9000	" 10800 "	" 10800 "
10 "	10 120 10000	" 12000 "	" 12000 "

Vergleichung
des 24 fl. Fußes mit dem
20 fl. Fuß

das 24 Gulden	gibt in 20 Gulden	das 24 Gulden	gibt in 20 Gulden
F u s s	F u s s	F u s s	F u s s
fl. st.	fl. st.	fl. st.	fl. st.
" 1/4 "	2/3 20	" 16 "	" 16 "
" 1/2 "	2/3 30	" 23 "	" 23 "
" 3/4 "	2/3 40	" 33 "	" 33 "
" 1 "	2/3 50	" 44 "	" 44 "
" 2 "	1 60	" 50 "	" 50 "
" 3 "	1 70	" 58 "	" 58 "
" 4 "	1 80	" 66 "	" 66 "
" 5 "	1 90	" 75 "	" 75 "
" 6 "	1 100	" 83 "	" 83 "
" 7 "	1 110	" 91 "	" 91 "
" 8 "	1 120	" 100 "	" 100 "
" 9 "	1 130	" 109 "	" 109 "
" 10 "	1 140	" 118 "	" 118 "
" 20 "	16 600	" 500 "	" 500 "
" 30 "	20 700	" 583 20 "	" 583 20 "
" 40 "	24 800	" 666 40 "	" 666 40 "
" 50 "	28 900	" 750 "	" 750 "
1 "	1 50 1000	" 833 20 "	" 833 20 "
2 "	1 40 2000	" 1666 40 "	" 1666 40 "
3 "	1 30 3000	" 2500 "	" 2500 "
4 "	1 20 4000	" 3333 20 "	" 3333 20 "
5 "	1 10 5000	" 4166 40 "	" 4166 40 "
6 "	1 5 6000	" 5000 "	" 5000 "
7 "	1 50 7000	" 5833 20 "	" 5833 20 "
8 "	1 40 8000	" 6666 40 "	" 6666 40 "
9 "	1 30 9000	" 7500 "	" 7500 "
10 "	1 20 10000	" 8333 20 "	" 8333 20 "

*Reduction des Reichsgeldes,
Carolin à 11 Fl.
in Frankfurter Wechselzahlung Carolin
à 6 Rthlr. 12. 6.*

Gulden.	gibt.			Gulden.	gibt.			Gulden.	gibt.		
	Rthlr.	Sch.	Pl.		Rthlr.	Sch.	Pl.		Rthlr.	Sch.	Pl.
1	"	50	1 1/2	28	15	55	1 1/2	55	30	60	" "
2	1	10	1 1/2	29	16	15	1 1/2	56	31	20	" 1/2
3	1	60	2 1/2	30	16	65	1 1/2	57	31	40	1 1/2
4	2	20	2 1/2	31	17	25	2 1/2	58	32	30	2 1/2
5	2	40	3 1/2	32	17	75	3 1/2	59	32	80	2 1/2
6	3	31	" 1/2	33	18	36	" "	60	33	40	3 1/2
7	3	81	1 1/2	34	18	86	" 1/2	70	39	2	2 1/2
8	4	41	1 1/2	35	19	46	1 1/2	80	44	54	2 1/2
9	5	1	2 1/2	36	20	6	2 1/2	90	50	16	1 1/2
10	5	51	3 1/2	37	20	56	2 1/2	100	55	68	" 1/2
11	6	12	" "	38	21	16	3 1/2	200	111	46	1 1/2
12	6	62	" 1/2	39	21	67	" 1/2	300	167	24	2 1/2
13	7	22	1 1/2	40	22	27	1 1/2	400	223	2	2 1/2
14	7	72	2 1/2	41	22	77	2 1/2	500	278	70	3 1/2
15	8	32	2 1/2	42	23	37	2 1/2	600	334	49	" 1/2
16	8	82	3 1/2	43	23	87	3 1/2	700	390	27	1 1/2
17	9	43	" 1/2	44	24	48	" "	800	446	5	1 1/2
18	10	3	1 1/2	45	25	8	" 1/2	900	501	73	2 1/2
19	10	53	1 1/2	46	25	58	1 1/2	1000	557	51	3 1/2
20	11	13	2 1/2	47	26	18	2 1/2	2000	1115	13	2 1/2
21	11	63	3 1/2	48	26	68	2 1/2	3000	1672	65	1 1/2
22	12	24	" "	49	27	28	3 1/2	4000	2230	27	1 1/2
23	12	74	" 1/2	50	27	79	" 1/2	5000	2787	79	" 1/2
24	13	34	1 1/2	51	28	39	1 1/2	6000	3345	40	3 1/2
25	13	84	2 1/2	52	28	89	1 1/2	7000	3903	2	2 1/2
26	14	44	2 1/2	53	29	49	2 1/2	8000	4460	54	2 1/2
27	15	4	3 1/2	54	30	9	3 1/2	9000	5018	16	1 1/2
								10000	5575	68	" 1/2

Reduction der Frankfurter
Wechselzahlung
Carolin à 6 Rthl. 12 S.
im Reichsgeld Carolin à 11 flor.

Rthl.	giebt			Rthl.	giebt			Rthl.	giebt		
	Gul.	Sch.	Pfenn.		Gul.	Sch.	Pfenn.		Gul.	Sch.	Pfenn.
1	1	47	2 2/3	28	50	13	" 2/3	55	98	38	1 2/3
2	3	35	" 2/3	29	52	"	2 2/3	56	100	26	" 2/3
3	5	22	3 2/3	30	53	48	1 2/3	57	102	13	2 2/3
4	7	10	1 2/3	31	55	35	3 2/3	58	104	1	1 2/3
5	8	58	" 2/3	32	57	23	1 2/3	59	105	48	3 2/3
6	10	45	2 2/3	33	59	11	" 2/3	60	107	36	2 2/3
7	12	33	1 2/3	34	60	58	2 2/3	70	125	32	2 2/3
8	14	20	3 2/3	35	62	46	1 2/3	80	143	28	2 2/3
9	16	8	1 2/3	36	64	33	3 2/3	90	161	24	3 2/3
10	17	56	" 2/3	37	66	21	2 2/3	100	179	20	3 2/3
11	19	43	2 2/3	38	68	9	" 2/3	200	358	41	2 2/3
12	21	31	1 2/3	39	69	56	2 2/3	300	538	2	2 2/3
13	23	18	3 2/3	40	71	44	1 2/3	400	717	23	1 2/3
14	25	6	2 2/3	41	73	31	3 2/3	500	896	44	1 2/3
15	26	54	" 2/3	42	75	19	2 2/3	600	1076	5	" 2/3
16	28	41	2 2/3	43	77	7	" 2/3	700	1255	26	" 2/3
17	30	29	1 2/3	44	78	54	3 2/3	800	1434	46	3 2/3
18	32	16	3 2/3	45	80	42	1 2/3	900	1614	7	3 2/3
19	34	4	2 2/3	46	82	30	"	1000	1793	28	2 2/3
20	35	52	" 2/3	47	84	17	2 2/3	2000	3586	57	1 2/3
21	37	39	3 2/3	48	86	5	" 2/3	3000	5380	26	" 2/3
22	39	27	1 2/3	49	87	52	3 2/3	4000	7173	54	3 2/3
23	41	15	"	50	89	40	1 2/3	5000	8967	23	1 2/3
24	43	2	2 2/3	51	91	28	" 2/3	6000	10760	52	" 2/3
25	44	50	" 2/3	52	93	15	2 2/3	7000	12554	20	3 2/3
26	46	37	3 2/3	53	95	3	1 2/3	8000	14347	40	2 2/3
27	48	25	1 2/3	54	96	50	3 2/3	9000	16141	18	1 2/3
								10000	17934	46	3 2/3

Resolvierung des Specie Reichsthalers
 in 2 Fl. 24 Gr. in deutsch u. Französisch Geld.

25 fl. 24 gr.	gibt im						25 fl. 24 gr.	gibt im					
	25 Guld. Fuß.		Convent. Cour.		Französisch Geld.			25 Guld. Fuß.		Convent. Cour.		Französisch Geld.	
	fl.	gr.	Thlr.	Gr.	Franc	Centim.		fl.	gr.	Thlr.	Gr.	Franc	Centim.
1/2	"	36	"	8	1	20 1/2	26	62	24	34	16	134	15 3/4
1/2	1	12	"	16	2	58 3/4	27	64	48	36	"	139	62 3/4
1	2	24	1	8	5	17 1/2	28	67	12	37	8	144	79 3/4
2	4	48	2	16	10	34 3/4	29	69	36	38	16	149	96 3/4
3	7	12	4	"	15	51 3/4	30	72	"	40	"	155	13 3/4
4	9	36	5	8	20	68 3/4	31	74	24	41	8	160	30 3/4
5	12	"	6	16	25	85 3/4	32	76	48	42	16	165	48 "
6	14	24	8	"	31	2 3/4	33	79	12	44	"	170	65 3/4
7	16	48	9	8	36	19 3/4	34	81	36	45	8	175	82 3/4
8	19	12	10	16	41	37	35	84	"	46	16	180	99 3/4
9	21	36	12	"	46	54 3/4	36	86	24	48	"	186	16 3/4
10	24	"	13	8	51	71 3/4	37	88	48	49	8	191	33 3/4
11	26	24	14	16	56	88 3/4	38	91	12	50	16	196	50 3/4
12	28	48	16	"	62	5 3/4	39	93	36	52	"	201	67 3/4
13	31	12	17	8	67	22 3/4	40	96	"	53	8	206	85 "
14	33	36	18	16	72	39 3/4	41	98	24	54	16	212	2 3/4
15	36	"	20	"	77	56 3/4	42	100	48	56	"	217	19 3/4
16	38	24	21	8	82	74	43	103	12	57	8	222	36 3/4
17	40	48	22	16	87	91 3/4	44	105	36	58	16	227	53 3/4
18	43	12	24	"	93	8 3/4	45	108	"	60	"	232	70 3/4
19	45	36	25	8	98	25 3/4	46	110	24	61	8	237	87 3/4
20	48	"	26	16	103	42 3/4	47	112	48	62	16	243	4 3/4
21	50	24	28	"	108	59 3/4	48	115	12	64	"	248	22 "
22	52	48	29	8	113	76 3/4	49	117	36	65	8	253	39 3/4
23	55	12	30	16	118	93 3/4	50	120	"	66	16	258	56 3/4
24	57	36	32	"	124	11 "	60	140	"	80	"	310	27 3/4
25	60	"	33	8	129	28 3/4	100	240	"	133	8	517	72 3/4

Resolvirung des Kronenthalers à 2 Fl. 42 Kr. in deutsch- u. Französisch Geld.

Droßkronenthl. à 2 fl. 42 kr.	gibt im						Droßkronenthl. à 2 fl. 42 kr.	gibt im					
	24 guld. Fuß.		Convent Cour.		Französisch Geld.			24 guld. Fuß.		Convent Cour.		Französisch Geld.	
	fl.	kr.	Thlr.	gr.	Franc	Centime		fl.	kr.	Thlr.	gr.	Franc	Centime
1/4	"	40 1/2	"	9	1	45 1/4	26	70	12	39	"	151	27 1/2
1/2	1	21	"	18	2	90 1/2	27	72	54	40	12	167	9 1/4
3/4	2	42	1	12	5	81 1/2	28	76	36	42	"	162	90 1/2
1	5	24	3	"	11	63 1/2	29	78	18	43	12	168	72 1/2
1 1/4	8	6	4	12	17	45 1/2	30	81	"	45	"	174	54 1/2
1 1/2	10	48	6	"	23	27 1/2	31	83	42	46	12	180	36 1/2
1 3/4	13	30	7	12	29	9 1/2	32	86	24	48	"	186	18 1/2
2	16	12	9	"	34	90 1/2	33	89	6	49	12	192	"
2 1/4	18	54	10	12	40	72 1/2	34	91	48	51	"	197	81 1/2
2 1/2	21	36	12	"	46	54 1/2	35	94	30	52	12	203	63 1/2
2 3/4	24	18	13	12	52	36 1/2	36	97	12	54	"	209	45 1/2
3	27	"	15	"	58	18 1/2	37	99	54	55	12	215	27 1/2
3 1/4	29	42	16	12	64	"	38	102	36	57	"	221	9 1/2
3 1/2	32	24	18	"	69	81 1/2	39	105	18	58	12	226	90 1/2
3 3/4	35	6	19	12	75	63 1/2	40	108	"	60	"	232	72 1/2
4	37	48	21	"	81	45 1/2	41	110	42	61	12	238	54 1/2
4 1/4	40	30	22	12	87	27 1/2	42	113	24	63	"	244	36 1/2
4 1/2	43	12	24	"	93	9 1/2	43	116	6	64	12	250	18 1/2
4 3/4	45	54	25	12	98	90 1/2	44	118	48	66	"	256	"
5	48	36	27	"	104	72 1/2	45	121	30	67	12	261	81 1/2
5 1/4	51	18	28	12	110	54 1/2	46	124	12	69	"	267	63 1/2
5 1/2	54	"	30	"	116	36 1/2	47	126	54	70	12	273	45 1/2
5 3/4	56	42	31	12	122	18 1/2	48	129	36	72	"	279	27 1/2
6	59	24	33	"	128	"	49	132	18	73	12	285	9 1/2
6 1/4	62	6	34	12	133	18 1/2	50	135	"	75	"	290	90 1/2
6 1/2	64	48	36	"	139	63 1/2	60	162	"	90	"	349	9 1/2
6 3/4	67	30	37	12	145	54 1/2	100	270	"	105	"	581	81 1/2

Resolvierung des Ducaton

a) 5 Fl. 24 Kr. in Deutsch u. Französ. u. Geld,

24 Ducat a. 5 Fl. 24 Kr.	gibt im					24 Ducat a. 5 Fl. 24 Kr.	gibt im						
	24 Gulden Fuß.		Convent Cour.		Französisch Geld.		24 Gulden Fuß.		Convent Cour.		Französisch Geld.		
	fl.	x.	Thl.	Gr.	Franc		Cent	fl.	x.	Thl.	Gr.	Franc	Cent.
1	6	24	3	"	11	63 $\frac{3}{4}$	28	151	12	84	"	325	81 $\frac{3}{4}$
2	10	48	6	"	23	27 $\frac{3}{4}$	29	156	36	87	"	337	45 $\frac{3}{4}$
3	16	72	9	"	34	90 $\frac{3}{4}$	30	162	"	90	"	349	9 $\frac{3}{4}$
4	21	36	12	"	46	54 $\frac{3}{4}$	31	167	24	93	"	360	12 $\frac{3}{4}$
5	27	"	15	"	58	18 $\frac{3}{4}$	32	172	48	96	"	372	36 $\frac{3}{4}$
6	32	24	18	"	69	81 $\frac{3}{4}$	33	178	12	99	"	384	"
7	37	48	21	"	81	45 $\frac{3}{4}$	34	183	36	102	"	395	63 $\frac{3}{4}$
8	48	12	24	"	93	9 $\frac{3}{4}$	35	189	"	105	"	407	27 $\frac{3}{4}$
9	48	36	27	"	104	42 $\frac{3}{4}$	36	194	24	108	"	418	90 $\frac{3}{4}$
10	54	"	30	"	116	36 $\frac{3}{4}$	37	199	48	111	"	430	54 $\frac{3}{4}$
11	59	24	33	"	128	"	38	205	12	114	"	442	18 $\frac{3}{4}$
12	64	48	36	"	139	63 $\frac{3}{4}$	39	210	36	117	"	453	81 $\frac{3}{4}$
13	70	12	39	"	151	27 $\frac{3}{4}$	40	216	"	120	"	465	45 $\frac{3}{4}$
14	76	36	42	"	162	90 $\frac{3}{4}$	41	221	24	123	"	477	9 $\frac{3}{4}$
15	81	"	45	"	174	54 $\frac{3}{4}$	42	226	48	126	"	488	72 $\frac{3}{4}$
16	86	24	48	"	186	18 $\frac{3}{4}$	43	232	12	129	"	500	36 $\frac{3}{4}$
17	91	48	51	"	197	81 $\frac{3}{4}$	44	237	36	132	"	512	"
18	97	12	54	"	209	45 $\frac{3}{4}$	45	243	"	135	"	523	63 $\frac{3}{4}$
19	102	36	57	"	221	9 $\frac{3}{4}$	46	248	24	138	"	535	27 $\frac{3}{4}$
20	108	"	60	"	232	42 $\frac{3}{4}$	47	253	48	141	"	546	90 $\frac{3}{4}$
21	113	24	63	"	244	36 $\frac{3}{4}$	48	259	12	144	"	558	54 $\frac{3}{4}$
22	118	48	66	"	256	"	49	264	36	147	"	570	18 $\frac{3}{4}$
23	124	12	69	"	267	63 $\frac{3}{4}$	50	270	"	150	"	581	81 $\frac{3}{4}$
24	129	36	72	"	279	27 $\frac{3}{4}$	60	324	"	180	"	608	18 $\frac{3}{4}$
25	135	"	75	"	290	90 $\frac{3}{4}$	70	378	"	210	"	814	54 $\frac{3}{4}$
26	140	24	78	"	302	54 $\frac{3}{4}$	80	432	"	240	"	930	90 $\frac{3}{4}$
27	145	48	81	"	314	18 $\frac{3}{4}$	100	540	"	300	"	1163	63 $\frac{3}{4}$

Resolvierung von Louisdor.

a) 11 Fl. in deutsch und Französisch Geld.

Die Louisdor a 11 fl.		gibt im						Die Louisdor a 11 fl.		gibt im					
		24 Guld. Fuß.		Convent. Courant.		Französisch Geld.				24 Guld. Fuß.		Convent. Courant.		Französisch Geld.	
		fl.	α.	Thlr.	Gr.	Sc.	Frank.			Cent.	fl.	α.	Thlr.	Gr.	Sc.	Frank.	Cent.
1	11	"	6	2	8	23	70 ²⁰ / ₁₀₀	28	308	"	171	2	8	668	70 ²⁰ / ₁₀₀
2	22	"	12	5	4	47	40 ²⁰ / ₁₀₀	29	319	"	177	5	4	687	40 ²⁰ / ₁₀₀
3	33	"	18	8	"	71	11 ²⁰ / ₁₀₀	30	330	"	183	8	"	711	11 ²⁰ / ₁₀₀
4	44	"	24	10	8	94	81 ²⁰ / ₁₀₀	31	341	"	189	10	8	734	81 ²⁰ / ₁₀₀
5	55	"	30	13	4	118	51 ²⁰ / ₁₀₀	32	352	"	195	13	4	758	51 ²⁰ / ₁₀₀
6	66	"	36	16	"	142	22 ²⁰ / ₁₀₀	33	363	"	201	16	"	782	22 ²⁰ / ₁₀₀
7	77	"	42	18	8	165	92 ²⁰ / ₁₀₀	34	374	"	207	18	8	805	92 ²⁰ / ₁₀₀
8	88	"	48	21	4	189	62 ²⁰ / ₁₀₀	35	385	"	213	21	4	829	62 ²⁰ / ₁₀₀
9	99	"	55	"	"	213	33 ²⁰ / ₁₀₀	36	396	"	220	"	"	853	33 ²⁰ / ₁₀₀
10	110	"	61	2	8	237	3 ²⁰ / ₁₀₀	37	407	"	226	2	8	877	3 ²⁰ / ₁₀₀
11	121	"	67	5	4	260	74 ²⁰ / ₁₀₀	38	418	"	232	5	4	900	74 ²⁰ / ₁₀₀
12	132	"	73	8	"	284	44 ²⁰ / ₁₀₀	39	429	"	238	8	"	924	44 ²⁰ / ₁₀₀
13	143	"	79	10	8	308	14 ²⁰ / ₁₀₀	40	440	"	244	10	8	948	14 ²⁰ / ₁₀₀
14	154	"	85	13	4	331	85 ²⁰ / ₁₀₀	41	451	"	250	13	4	971	85 ²⁰ / ₁₀₀
15	165	"	91	16	"	355	55 ²⁰ / ₁₀₀	42	462	"	256	16	"	995	55 ²⁰ / ₁₀₀
16	176	"	97	18	8	379	25 ²⁰ / ₁₀₀	43	473	"	262	18	8	1019	25 ²⁰ / ₁₀₀
17	187	"	103	21	4	402	96 ²⁰ / ₁₀₀	44	484	"	268	21	4	1042	96 ²⁰ / ₁₀₀
18	198	"	110	"	"	426	66 ²⁰ / ₁₀₀	45	495	"	275	"	"	1066	66 ²⁰ / ₁₀₀
19	209	"	116	2	8	450	37 ²⁰ / ₁₀₀	46	506	"	281	2	8	1090	37 ²⁰ / ₁₀₀
20	220	"	122	5	4	474	7 ²⁰ / ₁₀₀	47	517	"	287	5	4	1114	7 ²⁰ / ₁₀₀
21	231	"	128	8	"	497	77 ²⁰ / ₁₀₀	48	528	"	293	8	"	1137	77 ²⁰ / ₁₀₀
22	242	"	134	10	8	521	48 ²⁰ / ₁₀₀	49	539	"	299	10	8	1161	48 ²⁰ / ₁₀₀
23	253	"	140	13	4	545	18 ²⁰ / ₁₀₀	50	550	"	305	13	4	1185	18 ²⁰ / ₁₀₀
24	264	"	146	16	"	568	88 ²⁰ / ₁₀₀	60	660	"	366	16	"	1422	88 ²⁰ / ₁₀₀
25	275	"	152	18	8	592	59 ²⁰ / ₁₀₀	70	770	"	427	18	8	1650	59 ²⁰ / ₁₀₀
26	286	"	158	21	4	616	29 ²⁰ / ₁₀₀	80	880	"	488	21	4	1806	29 ²⁰ / ₁₀₀
27	297	"	165	"	"	640	"	100	1100	"	611	2	8	2370	37 ²⁰ / ₁₀₀

Interessen-Rechnung

für einen Monat
à 24 fl. Fuß oder Reichs-Geld.

Capit. tal, Sal. den.	à 1/2 %		à 2 %		à 3 %		à 4 %		à 5 %		à 6 %	
	fl.	xx.	fl.	xx.	fl.	xx.	fl.	xx.	fl.	xx.	fl.	xx.
1	"	1/20	"	1/10	"	1/5	"	1/3	"	1/2	"	1/1
2	"	1/10	"	1/5	"	1/3	"	1/2	"	1/1	"	1 1/2
3	"	1/6	"	1/3	"	1/2	"	1 1/3	"	1 2/3	"	2 1/2
4	"	1/3	"	1/2	"	1 1/3	"	2	"	2 2/3	"	3 1/2
5	"	1/2	"	1 1/2	"	2	"	3	"	4	"	5
6	"	1 1/3	"	2	"	3	"	4	"	5	"	6
7	"	1 2/3	"	3	"	4	"	5	"	6	"	7
8	"	2	"	4	"	5	"	6	"	7	"	8
9	"	2 1/3	"	5	"	6	"	7	"	8	"	9
10	"	2 1/2	"	6	"	7	"	8	"	9	"	10
20	"	5	"	12	"	14	"	16	"	18	"	20
30	"	7 1/2	"	18	"	21	"	24	"	27	"	30
40	"	10	"	24	"	28	"	32	"	36	"	40
50	"	12 1/2	"	30	"	35	"	40	"	45	"	50
60	"	15	"	36	"	42	"	48	"	54	"	60
70	"	17 1/2	"	42	"	50	"	56	"	63	"	70
80	"	20	"	48	"	58	"	64	"	72	"	80
90	"	22 1/2	"	54	"	66	"	72	"	81	"	90
100	"	25	"	60	"	75	"	80	"	90	"	100
200	"	50	"	120	"	140	"	160	"	180	"	200
300	"	75	"	180	"	210	"	240	"	270	"	300
400	"	100	"	240	"	280	"	320	"	360	"	400
500	"	125	"	300	"	350	"	400	"	450	"	500
600	"	150	"	360	"	420	"	480	"	540	"	600
700	"	175	"	420	"	500	"	560	"	630	"	700
800	"	200	"	480	"	580	"	640	"	720	"	800
900	"	225	"	540	"	660	"	720	"	810	"	900
1000	"	250	"	600	"	750	"	800	"	900	"	1000

Interessen-Rechnung.

für ein Jahr
à) 24 fl. Fuß oder Reichs-Geld.

Capital, Gulden.	à 2 pro-Cent.			à 2 %		à 3 %		à 4 %		à 5 %		à 6 %	
	fl.	℔.	gr.	fl.	℔.	fl.	℔.	fl.	℔.	fl.	℔.	fl.	℔.
1	"	"	1 $\frac{1}{2}$	"	1 $\frac{1}{2}$	"	1 $\frac{1}{2}$	"	2 $\frac{1}{2}$	"	3	"	3 $\frac{1}{2}$
2	"	"	2 $\frac{1}{2}$	"	2 $\frac{1}{2}$	"	3 $\frac{1}{2}$	"	4 $\frac{1}{2}$	"	6	"	4 $\frac{1}{2}$
3	"	"	3 $\frac{1}{2}$	"	3 $\frac{1}{2}$	"	5 $\frac{1}{2}$	"	7 $\frac{1}{2}$	"	9	"	10 $\frac{1}{2}$
4	"	1	4 $\frac{1}{2}$	"	4 $\frac{1}{2}$	"	7 $\frac{1}{2}$	"	9 $\frac{1}{2}$	"	12	"	14 $\frac{1}{2}$
5	"	1	6	"	6	"	9	"	12	"	15	"	18
6	"	1	7 $\frac{1}{2}$	"	7 $\frac{1}{2}$	"	10 $\frac{1}{2}$	"	14 $\frac{1}{2}$	"	18	"	21 $\frac{1}{2}$
7	"	2	8 $\frac{1}{2}$	"	8 $\frac{1}{2}$	"	12 $\frac{1}{2}$	"	16 $\frac{1}{2}$	"	21	"	25 $\frac{1}{2}$
8	"	2	9 $\frac{1}{2}$	"	9 $\frac{1}{2}$	"	14 $\frac{1}{2}$	"	18 $\frac{1}{2}$	"	24	"	28 $\frac{1}{2}$
9	"	2	10 $\frac{1}{2}$	"	10 $\frac{1}{2}$	"	16 $\frac{1}{2}$	"	21 $\frac{1}{2}$	"	27	"	32 $\frac{1}{2}$
10	"	3	12	"	12	"	18	"	24	"	30	"	36
20	"	6	24	"	24	"	36	"	48	1	1	12	12
30	"	9	36	"	36	"	54	1	72	1	30	1	48
40	"	12	48	1	12	1	36	2	48	2	2	24	24
50	"	15	1	"	1	30	2	"	2	30	3	"	36
60	"	18	1	12	1	48	2	24	3	"	3	36	36
70	"	21	1	24	2	6	2	48	3	30	4	12	48
80	"	24	1	36	2	24	3	12	4	"	4	48	48
90	"	28	1	48	2	42	3	36	4	30	5	24	72
100	"	30	2	"	3	"	4	"	5	"	6	"	60
200	1	"	4	"	6	"	8	"	10	"	12	"	120
300	1	30	6	"	9	"	12	"	15	"	18	"	180
400	2	"	8	"	12	"	16	"	20	"	24	"	240
500	2	30	10	"	15	"	20	"	25	"	30	"	300
600	3	"	12	"	18	"	24	"	30	"	36	"	360
700	3	30	14	"	21	"	28	"	35	"	42	"	420
800	4	"	16	"	24	"	32	"	40	"	48	"	480
900	4	30	18	"	27	"	36	"	45	"	54	"	540
1000	5	"	20	"	30	"	40	"	50	"	60	"	600

Interessen Rechnung.
für einen Monat.
by Conventions oder Preussisch Courant.

Capital Tal.	à ½ %			à 2 %			à 3 %			à 4 %			à 5 %			à 6 %		
	Thl.	Gr.	Sch.	Thl.	Gr.	Sch.	Thl.	Gr.	Sch.	Thl.	Gr.	Sch.	Thl.	Gr.	Sch.	Thl.	Gr.	Sch.
1	"	"	18	"	"	36	"	"	54	"	"	72	"	"	90	"	"	108
2	"	"	36	"	"	72	"	"	108	"	"	144	"	"	180	"	"	216
3	"	"	54	"	"	108	"	"	162	"	"	216	"	"	270	"	"	324
4	"	"	72	"	"	144	"	"	216	"	"	288	"	"	360	"	"	432
5	"	"	90	"	"	180	"	"	270	"	"	360	"	"	450	"	"	540
6	"	"	108	"	"	216	"	"	324	"	"	432	"	"	540	"	"	648
7	"	"	126	"	"	252	"	"	378	"	"	504	"	"	630	"	"	756
8	"	"	144	"	"	288	"	"	432	"	"	576	"	"	720	"	"	864
9	"	"	162	"	"	324	"	"	486	"	"	648	"	"	810	"	"	972
10	"	"	180	"	"	360	"	"	540	"	"	720	"	"	900	"	"	1080
20	"	"	360	"	"	720	"	"	1080	"	"	1440	"	"	1800	"	"	2160
30	"	"	540	"	"	1080	"	"	1620	"	"	2160	"	"	2700	"	"	3240
40	"	"	720	"	"	1440	"	"	2160	"	"	2880	"	"	3600	"	"	4320
50	"	"	900	"	"	1800	"	"	2700	"	"	3600	"	"	4500	"	"	5400
60	"	"	1080	"	"	2160	"	"	3240	"	"	4320	"	"	5400	"	"	6480
70	"	"	1260	"	"	2520	"	"	3780	"	"	5040	"	"	6300	"	"	7560
80	"	"	1440	"	"	2880	"	"	4320	"	"	5760	"	"	7200	"	"	8640
90	"	"	1620	"	"	3240	"	"	4860	"	"	6480	"	"	8100	"	"	9720
100	"	"	1800	"	"	3600	"	"	5400	"	"	7200	"	"	9000	"	"	10800
200	"	"	3600	"	"	7200	"	"	10800	"	"	14400	"	"	18000	"	"	21600
300	"	"	5400	"	"	10800	"	"	16200	"	"	21600	"	"	27000	"	"	32400
400	"	"	7200	"	"	14400	"	"	21600	"	"	28800	"	"	36000	"	"	43200
500	"	"	9000	"	"	18000	"	"	27000	"	"	36000	"	"	45000	"	"	54000
600	"	"	10800	"	"	21600	"	"	32400	"	"	43200	"	"	54000	"	"	64800
700	"	"	12600	"	"	25200	"	"	37800	"	"	50400	"	"	63000	"	"	75600
800	"	"	14400	"	"	28800	"	"	43200	"	"	57600	"	"	72000	"	"	86400
900	"	"	16200	"	"	32400	"	"	48600	"	"	64800	"	"	81000	"	"	97200
1000	"	"	18000	"	"	36000	"	"	54000	"	"	72000	"	"	90000	"	"	108000

Interessen Rechnung.

für ein Jahr
b) Conventions oder Preussisch Courant

Capital Thlr.	à ½ %			à 2 %			à 3 %			à 4 %			à 5 %			à 6 %		
	Thl.	Gr.	Sch.	Thl.	Gr.	Sch.	Thl.	Gr.	Sch.	Thl.	Gr.	Sch.	Thl.	Gr.	Sch.	Thl.	Gr.	Sch.
1	"	"	1 1/2	"	"	5 1/2	"	"	8 1/2	"	"	11 1/2	"	1	2 1/2	"	1	5 1/2
2	"	"	2 1/2	"	"	11 1/2	"	"	15 1/2	"	1	11 1/2	"	2	4 1/2	"	2	10 1/2
3	"	"	4 1/2	"	1	5 1/2	"	2	1 1/2	"	2	10 1/2	"	3	7 1/2	"	4	13 1/2
4	"	"	5 1/2	"	1	11 1/2	"	2	10 1/2	"	3	10 1/2	"	4	9 1/2	"	5	9 1/2
5	"	"	7 1/2	"	2	4 1/2	"	3	7 1/2	"	4	9 1/2	"	6	"	"	7	2 1/2
6	"	"	8 1/2	"	2	10 1/2	"	4	3 1/2	"	5	9 1/2	"	7	2 1/2	"	8	7 1/2
7	"	"	10 1/2	"	3	4 1/2	"	5	"	"	6	8 1/2	"	8	4 1/2	"	10	"
8	"	"	11 1/2	"	3	10 1/2	"	5	9 1/2	"	7	8 1/2	"	9	7 1/2	"	11	6 1/2
9	"	1	"	"	4	3 1/2	"	6	5 1/2	"	8	7 1/2	"	10	9 1/2	"	12	11 1/2
10	"	1	2 1/2	"	4	9 1/2	"	7	2 1/2	"	9	7 1/2	"	12	"	"	14	4 1/2
20	"	2	4 1/2	"	9	7 1/2	"	14	4 1/2	"	19	2 1/2	1	"	"	1	4	9 1/2
30	"	3	7 1/2	"	14	4 1/2	"	21	7 1/2	1	4	9 1/2	1	12	"	1	10	2 1/2
40	"	4	9 1/2	"	19	2 1/2	1	4	9 1/2	1	14	4 1/2	2	"	"	2	9	7 1/2
50	"	6	"	1	"	"	1	12	"	2	"	"	2	12	"	3	"	"
60	"	7	2 1/2	1	4	9 1/2	1	19	2 1/2	2	9	7 1/2	3	"	"	3	"	4 1/2
70	"	8	4 1/2	1	9	7 1/2	2	2	4 1/2	2	19	2 1/2	3	12	"	4	"	9 1/2
80	"	9	7 1/2	1	14	4 1/2	2	9	7 1/2	3	4	9 1/2	4	"	"	4	"	2 1/2
90	"	10	9 1/2	1	19	2 1/2	2	16	9 1/2	3	14	4 1/2	4	12	"	5	"	7 1/2
100	"	12	"	2	"	"	3	"	"	4	"	"	5	"	"	6	"	"
200	1	"	"	4	"	"	6	"	"	8	"	"	10	"	"	12	"	"
300	1	12	"	6	"	"	9	"	"	12	"	"	15	"	"	18	"	"
400	2	"	"	8	"	"	12	"	"	16	"	"	20	"	"	24	"	"
500	2	12	"	10	"	"	15	"	"	20	"	"	25	"	"	30	"	"
600	3	"	"	12	"	"	18	"	"	24	"	"	30	"	"	36	"	"
700	3	12	"	14	"	"	21	"	"	28	"	"	35	"	"	42	"	"
800	4	"	"	16	"	"	24	"	"	30	"	"	40	"	"	48	"	"
900	4	12	"	18	"	"	27	"	"	36	"	"	45	"	"	54	"	"
1000	5	"	"	20	"	"	30	"	"	40	"	"	50	"	"	60	"	"

150

Interessen-Rechnung

für einen Monat

c) Französisch-Geld.

Franc	à 1/2 %		à 2 %		à 3 %		à 4 %		à 5 %		à 6 %	
	Fr.	Cent.	Fr.	Cent.	Fr.	Cent.	Fr.	Cent.	Fr.	Cent.	Fr.	Cent.
1	"	3/2	"	2	"	3	"	4	"	5	"	6
2	"	1	"	4	"	6	"	8	"	10	"	12
3	"	1 1/2	"	6	"	9	"	12	"	15	"	18
4	"	2	"	8	"	10	"	16	"	20	"	24
5	"	2 1/2	"	10	"	15	"	20	"	25	"	30
6	"	3	"	12	"	18	"	24	"	30	"	36
7	"	3 1/2	"	14	"	21	"	28	"	35	"	42
8	"	4	"	16	"	24	"	32	"	40	"	48
9	"	4 1/2	"	18	"	27	"	36	"	45	"	54
10	"	5	"	20	"	30	"	40	"	50	"	60
20	"	10	"	40	"	60	"	80	1	1	20	20
30	"	15	"	60	"	90	1	20	1	50	1	80
40	"	20	"	80	1	20	1	60	2	1	2	40
50	"	25	1	1	50	2	1	80	2	50	3	1
60	"	30	1	20	1	80	2	40	3	1	3	60
70	"	35	1	40	2	10	2	80	3	50	4	20
80	"	40	1	60	2	40	3	20	4	1	4	80
90	"	45	1	80	2	70	3	1	4	50	5	40
100	"	50	2	1	3	1	4	1	5	1	6	100
200	1	1	4	1	6	1	8	1	10	1	12	200
300	1	50	6	1	9	1	12	1	15	1	18	300
400	2	1	8	1	12	1	16	1	20	1	24	400
500	2	50	10	1	15	1	20	1	25	1	30	500
600	3	1	12	1	18	1	24	1	30	1	36	600
700	3	50	14	1	21	1	28	1	35	1	42	700
800	4	1	16	1	24	1	32	1	40	1	48	800
900	4	50	18	1	27	1	36	1	45	1	54	900
1000	5	1	20	1	30	1	40	1	50	1	60	1000

Interessen-Rechnung.

für ein Jahr
c) Französisch-Geld,

Franc	à ½ %		à 2 %		à 3 %		à 4 %		à 5 %		à 6 %	
	Fr.	Cent.	Fr.	Cent.	Fr.	Cent.	Fr.	Cent.	Fr.	Cent.	Fr.	Cent.
1	"	½	"	2	"	3	"	4	"	5	"	6
2	"	1	"	4	"	6	"	8	"	10	"	12
3	"	1½	"	6	"	9	"	12	"	15	"	18
4	"	2	"	8	"	12	"	16	"	20	"	24
5	"	2½	"	10	"	15	"	20	"	25	"	30
6	"	3	"	12	"	18	"	24	"	30	"	36
7	"	3½	"	14	"	21	"	28	"	35	"	42
8	"	4	"	16	"	24	"	32	"	40	"	48
9	"	4½	"	18	"	27	"	36	"	45	"	54
10	"	5	"	20	"	30	"	40	"	50	"	60
20	"	10	"	40	"	60	"	80	1	1	20	20
30	"	15	"	60	"	90	1	20	1	50	1	80
40	"	20	"	80	1	20	1	60	2	"	2	40
50	"	25	1	"	1	50	2	"	2	50	3	"
60	"	30	1	20	1	80	2	40	3	"	3	60
70	"	35	1	40	2	10	2	80	3	50	4	20
80	"	40	1	60	2	40	3	20	4	"	4	80
90	"	45	1	80	2	70	3	60	4	50	5	40
100	"	50	2	"	3	"	4	"	5	"	6	"
200	1	"	4	"	6	"	8	"	10	"	12	"
300	1	50	6	"	9	"	12	"	15	"	18	"
400	2	"	8	"	12	"	16	"	20	"	24	"
500	2	50	10	"	15	"	20	"	25	"	30	"
600	3	"	12	"	18	"	24	"	30	"	36	"
700	3	50	14	"	21	"	28	"	35	"	42	"
800	4	"	16	"	24	"	32	"	40	"	48	"
900	4	50	18	"	27	"	36	"	45	"	54	"
1000	5	"	20	"	30	"	40	"	50	"	60	"

Rabatt-Tabelle.

à 24 fl. Fuß oder Reichs-Geld.

Zul.	à ¼ %			à ⅓ %			à ½ %			à 1 %			à 2 %			à 5 %		
	fl.	sc.	pf.	fl.	sc.	pf.	fl.	sc.	pf.	fl.	sc.	pf.	fl.	sc.	pf.	fl.	sc.	pf.
1	"	"	3	"	"	4	"	"	15	"	"	2	"	"	1	"	"	3
2	"	"	15	"	"	15	"	"	25	"	"	1	"	"	2	"	"	3
3	"	"	15	"	"	25	"	"	35	"	"	1	"	"	3	"	"	5
4	"	"	25	"	"	35	"	"	1	"	"	2	"	"	4	"	"	7
5	"	"	3	"	"	14	"	"	12	"	"	3	"	"	6	"	"	9
6	"	"	35	"	"	1	"	"	35	"	"	3	"	"	7	"	"	10
7	"	"	1	"	"	15	"	"	2	"	"	4	"	"	8	"	"	12
8	"	"	1	"	"	25	"	"	2	"	"	4	"	"	9	"	"	14
9	"	"	1	"	"	15	"	"	2	"	"	5	"	"	10	"	"	16
10	"	"	1	"	"	2	"	"	3	"	"	6	"	"	12	"	"	18
11	"	"	1	"	"	25	"	"	2	"	"	6	"	"	13	"	"	19
12	"	"	1	"	"	35	"	"	3	"	"	7	"	"	14	"	"	21
13	"	"	1	"	"	35	"	"	3	"	"	7	"	"	15	"	"	23
14	"	"	2	"	"	35	"	"	4	"	"	8	"	"	16	"	"	25
15	"	"	2	"	"	1	"	"	4	"	"	9	"	"	18	"	"	27
16	"	"	2	"	"	15	"	"	4	"	"	9	"	"	19	"	"	28
17	"	"	2	"	"	25	"	"	5	"	"	10	"	"	20	"	"	30
18	"	"	2	"	"	25	"	"	5	"	"	10	"	"	21	"	"	32
19	"	"	2	"	"	35	"	"	5	"	"	11	"	"	22	"	"	34
20	"	"	3	"	"	4	"	"	6	"	"	12	"	"	24	"	"	36
30	"	"	4	"	"	6	"	"	9	"	"	18	"	"	36	"	"	54
40	"	"	6	"	"	8	"	"	12	"	"	24	"	"	48	"	"	72
50	"	"	7	"	"	10	"	"	15	"	"	30	"	"	1	"	"	90
60	"	"	9	"	"	12	"	"	18	"	"	36	"	"	1	"	"	108
70	"	"	10	"	"	14	"	"	21	"	"	42	"	"	1	"	"	126
80	"	"	12	"	"	16	"	"	24	"	"	48	"	"	1	"	"	144
90	"	"	13	"	"	18	"	"	27	"	"	54	"	"	1	"	"	162
100	"	"	15	"	"	20	"	"	30	"	"	1	"	"	2	"	"	180

Rabatt-Tabelle

b) Conventions oder Preussisch Courant.

Thl.	à ¼ %			à ½ %			à ¾ %			à 1 %			à 2 %			à 5 %		
	Thl.	Gr.	Sch.	Thl.	Gr.	Sch.	Thl.	Gr.	Sch.	Thl.	Gr.	Sch.	Thl.	Gr.	Sch.	Thl.	Gr.	Sch.
1	"	"	25	"	"	25	"	"	1 25	"	"	2 25	"	"	5 25	"	"	8 25
2	"	"	1 25	"	"	1 25	"	"	2 25	"	"	5 25	"	"	11 25	"	"	1 5 25
3	"	"	2 25	"	"	2 25	"	"	4 25	"	"	8 25	"	"	1 5 25	"	"	2 1 25
4	"	"	2 25	"	"	3 25	"	"	5 25	"	"	11 25	"	"	1 11 25	"	"	2 10 25
5	"	"	3 25	"	"	4 25	"	"	7 25	"	"	1 2 25	"	"	2 4 25	"	"	3 7 25
6	"	"	4 25	"	"	5 25	"	"	8 25	"	"	1 5 25	"	"	2 10 25	"	"	4 3 25
7	"	"	5 25	"	"	6 25	"	"	10 25	"	"	1 8 25	"	"	3 4 25	"	"	5 25
8	"	"	5 25	"	"	7 25	"	"	11 25	"	"	1 11 25	"	"	3 10 25	"	"	5 9 25
9	"	"	6 25	"	"	8 25	"	"	1 25	"	"	2 1 25	"	"	4 3 25	"	"	6 5 25
10	"	"	7 25	"	"	9 25	"	"	1 2 25	"	"	2 4 25	"	"	4 9 25	"	"	7 2 25
11	"	"	7 25	"	"	10 25	"	"	1 3 25	"	"	2 7 25	"	"	5 3 25	"	"	7 11 25
12	"	"	8 25	"	"	11 25	"	"	1 5 25	"	"	2 10 25	"	"	5 9 25	"	"	8 7 25
13	"	"	9 25	"	"	1 25	"	"	1 6 25	"	"	3 1 25	"	"	6 2 25	"	"	9 4 25
14	"	"	10 25	"	"	1 1 25	"	"	1 8 25	"	"	3 4 25	"	"	6 8 25	"	"	10 25
15	"	"	10 25	"	"	1 2 25	"	"	1 9 25	"	"	3 7 25	"	"	7 2 25	"	"	10 9 25
16	"	"	11 25	"	"	1 3 25	"	"	1 11 25	"	"	3 10 25	"	"	7 8 25	"	"	11 6 25
17	"	"	1 25	"	"	1 4 25	"	"	2 25	"	"	4 25	"	"	8 1 25	"	"	12 2 25
18	"	"	1 25	"	"	1 5 25	"	"	2 1 25	"	"	4 3 25	"	"	8 7 25	"	"	12 11 25
19	"	"	1 25	"	"	1 6 25	"	"	2 3 25	"	"	4 6 25	"	"	9 1 25	"	"	13 8 25
20	"	"	1 2 25	"	"	1 7 25	"	"	2 4 25	"	"	4 9 25	"	"	9 7 25	"	"	14 4 25
30	"	"	1 9 25	"	"	2 4 25	"	"	3 7 25	"	"	7 2 25	"	"	14 4 25	"	"	21 7 25
40	"	"	2 4 25	"	"	3 2 25	"	"	4 9 25	"	"	9 7 25	"	"	19 2 25	"	"	1 4 9 25
50	"	"	3 25	"	"	4 25	"	"	6 25	"	"	12 25	"	"	1 25	"	"	1 12 25
60	"	"	3 7 25	"	"	4 9 25	"	"	7 2 25	"	"	14 4 25	"	"	1 4 9 25	"	"	1 10 2 25
70	"	"	4 2 25	"	"	5 7 25	"	"	8 4 25	"	"	16 9 25	"	"	1 9 7 25	"	"	2 2 4 25
80	"	"	4 9 25	"	"	6 4 25	"	"	9 7 25	"	"	19 2 25	"	"	1 14 4 25	"	"	2 9 7 25
90	"	"	5 4 25	"	"	7 2 25	"	"	10 9 25	"	"	21 7 25	"	"	1 19 2 25	"	"	2 16 9 25
100	"	"	6 25	"	"	8 25	"	"	12 25	"	"	2 25	"	"	2 25	"	"	3 25

Rabatt-Tabelle.

c) Französisch Geld

Franc	à ¼ %		à ⅓ %		à ½ %		à 1 %		à 2 %		à 5 %		
	Fr.	Cent.											
1	"	¼	"	⅓	"	½	1	"	2	"	3	"	
2	"	½	"	⅔	"	1	"	2	"	4	"	6	"
3	"	¾	"	1	"	1½	"	3	"	6	"	9	"
4	"	1	"	1⅓	"	2	"	4	"	8	"	12	"
5	"	1¼	"	1½	"	2½	"	5	"	10	"	15	"
6	"	1½	"	2	"	3	"	6	"	12	"	18	"
7	"	1¾	"	2⅓	"	3½	"	7	"	14	"	21	"
8	"	2	"	2⅔	"	4	"	8	"	16	"	24	"
9	"	2¼	"	3	"	4½	"	9	"	18	"	27	"
10	"	2½	"	3⅓	"	5	"	10	"	20	"	30	"
11	"	2¾	"	3½	"	5½	"	11	"	22	"	33	"
12	"	3	"	4	"	6	"	12	"	24	"	36	"
13	"	3¼	"	4⅓	"	6½	"	13	"	26	"	39	"
14	"	3½	"	4½	"	7	"	14	"	28	"	42	"
15	"	3¾	"	5	"	7½	"	15	"	30	"	45	"
16	"	4	"	5⅓	"	8	"	16	"	32	"	48	"
17	"	4¼	"	5½	"	8½	"	17	"	34	"	51	"
18	"	4½	"	6	"	9	"	18	"	36	"	54	"
19	"	4¾	"	6⅓	"	9½	"	19	"	38	"	57	"
20	"	5	"	6½	"	10	"	20	"	40	"	60	"
30	"	7½	"	10	"	15	"	30	"	60	"	90	"
40	"	10	"	13½	"	20	"	40	"	80	1	20	"
50	"	12½	"	16½	"	25	"	50	1	1	1	50	"
60	"	15	"	20	"	30	"	60	1	20	1	80	"
70	"	17½	"	23½	"	35	"	70	1	40	2	10	"
80	"	20	"	26½	"	40	"	80	1	60	2	40	"
90	"	22½	"	30	"	45	"	90	1	80	2	70	"
100	"	25	"	33½	"	50	1	"	2	1	3	"	"

A m b
 Aband
 Ab int
 Abbre
 Abbe
 liche
 Abt, J
 Abcha
 Abcep
 mn.
 Abita
 von
 ten.
 Abdic
 jagu
 Abdic
 tret
 Abje
 Abju
 Abju
 nu
 Abj
 Abn
 te
 Abn
 Ab
 Ab
 fu
 Ab
 ba
 qu

Kleines Geschäfts und Conversations

Lexicon.

A.

A und O. statt Anfang und Ende
 Abandonniren, aufgeben.
 Ab intestato, ohne eine letzte Willensfügung.
 Abbreviren, abkürzen.
 Abbé, Abt, auch Scheingeistlicher.
 Abt, Kloostervorsteher.
 Abchagriniiren, sich abhärten
 Abcopiren, eine Abschrift nehmen.
 Abiturienten, die Abgehenden von Schulen und Universitäten.
 Abdication, freiwillige Lossagung.
 Abdiciren, niederlegen, abtreten.
 Abject, niedrig verächtlich.
 Abjudiciren, absprechen.
 Abjuration, eidliche Abläugnung.
 Abjuriren, schwören.
 Abnormalität, Unregelmäßigkeit.
 Abnorm, unregelmäßig.
 Abortion, Wegnädigung.
 Aboliren, erlassen.
 Abolitio criminum, Erlassung der Strafe.
 Abolitionis jus principis, das landesherrliche Wegnädigungsrecht.

Abolitionsbrief, Wegnädigungsbrief.
 Abominable, verabscheuungswürdig.
 Abonnement, Unterzeichnung
 Abonniren, sich durch Unterschrift oder Vorausbezahlung zu etwas anheischig machen.
 Abordiren, anreden, auch anlanden.
 Abortiren, zu früh gebären.
 Abortus, Frühgeburt.
 Aboucheinent, mündliche Unterredung.
 Abrégé (Abresché) ein Auszug, Abriß.
 Abrogation, Aufhebung.
 Abrudirt, dumm.
 Absens carens, wer nicht da ist, dem wird der Kopf nicht gewaschen.
 Absens, abwesend.
 Absentiren, sich entfernen, entweichen.
 Absenz, Abwesenheit.
 Absenzgelder, Abwesenheits- oder Versäumnisgelder.
 Absolument, schlechterdings.
 Absolut, unbeschränkt.
 Absolution, Wegnädigung.
 Absolutorium, oder Absolutoria sententia Entbindungsurtheil.

- Absolviren**, freisprechen, auch beendigen.
- Ab instantia absolviren**, von dem Gerichtsstande lossprechen.
- Absque causae cognitione**, ohne vorhergegangene Untersuchung.
- Abstemius**, der sich einer Sache enthält.
- Abstrahiren**, absondern, abziehen.
- Abstract**, abgefondert.
- Absurd**, abgeschmackt.
- Absardität**, Ueberheit, Abgeschmacktheit.
- Abusiren**, täuschen.
- Abundant**, überflüssig.
- Abundanz**, der Ueberfluß.
- Abusive**, widerrechtlich, mißbräuchlich.
- Académie**, ein hohe Schule.
- Accent**, der Nachdruck des Tons.
- Accepi**, ich habe empfangen.
- Acceptant**, Genehmiger.
- Acceptable**, annehmbar.
- Acceptation**, Annahme.
- Accels**, Zutritt.
- Accidens**, Nebeneinkommen.
- Accidentien**, Nebeneinkünfte.
- Accise**, Abgabe der Untertanen an den Landesherren für den Gebrauch der Waare.
- Accommodiren**, in Ordnung bringen, sich fügen.
- Accompagniren**, begleiten.
- Accompagnement**, Begleitung.
- Accord**, Uebereinkunft.
- Accordiren**, bewilligen.
- Accoucheur**, Geburtshelfer.
- Accreditiren**, beglaubigen.
- Accurat**, genau.
- Accuratesse**, Ordnungsliebe.
- Achromatisch**, farblos.
- Acquiesciren**, damit zufrieden seyn.
- Acquiriren**, erwerben.
- Acquisition**, der Erwerb.
- Acte**, die Verhandlungsschrift.
- Acta privata manualia**, Privat-Handacten.
- Acta involutata**, geschlossene Acten.
- Action**, Handlung.
- Activ**, thätig.
- Actie**, ein Eintrittschein.
- Activ - Schulden**, Schuldforderungen.
- Activität**, Thätigkeit.
- Actum ut supra**, verhandelt wie oben.
- Ad decretum**, nach dem Beschlusse.
- Adresse**, Zuschrift, Dankeschrift.
- Ad deliberandum nehmen**, in weitere Uebersetzung nehmen.
- Adept**, ein Wundermann.
- Adhibiren**, anwenden.
- Ad interim**, einstweilen.
- Ad instantiam**, auf Ansuchen.
- Adjunct**, ein Amtshilfsgehilfe.
- Adjutant**, ein Regimentsgehilfe.
- Ad mandatum**, auf Befehl.
- Administrator**, Verwalter.
- Administriren**, verwalten.
- Admiriren**, bewundern.
- Admiral**, Befehlshaber einer Kriegsflotte.
- Admiralität**, ein Seekriegsrath.
- Admonition**, Ermahnung.
- Ad notam nehmen**, sich etwas merken.
- Adnotiren**, anmerken.

+ **Adoptiren**, an Kindesstatt annehmen.
Adoptivus, ein angenommenes Kind.
Ad pias causas oder **ad pios usus** zu frommen Stiftungen.
Ad referendum, zur Berichts-
 erstattung an die Behörde.
Ad tempus, zu gelegener Zeit.
Ad vocem, zu dem Worte.
Advocat; Sachverwalter, rechtlicher Beistand.
Aeolus, der Gott des Windes.
Aequivalent; Entschädigung.
Aerarium; Schatzkammer.
Aesthetik; die Wissenschaft vom Schönen und Erhabenen.
Aestimiren; schätzen.
Aether, Himmelsluft; auch jede flüchtige Substanz, welche leichter ist als Luft.
Affaire, Begebenheit, Vorfall.
Affect; Gemüthsbewegung.
Affection; Wohlwollen.
Affiche; Anschlagzettel.
Affichiren; anschlagen, durch öffentlichen Anschlag bekannt machen.
Affliciren, rühren, betrüben.
Affront, Beleidigung.
Agent, ein Geschäftsbesorger.
Aggregiren, beigesellen, auf Untwantschaft setzen.
Agio; das Aufgeld.
Agnaten; Blutsfreunde von väterlicher Seite.
Aga; ein türkischer Kriegsoberster.
Agnoscirciren, anerkennen.
Agraffe, eine Hutschleife.
Air, Ansehen.
Ajourniren, vertagen.
Alarm; Anlauf.

Alarmiren, aufschrecken.
Alart, munter.
Alchymie, Goldmacherkunst.
Alcoran, der Türken Gesetz- und Religionsbuch.
Alcove; ein Schlafgemach.
Algebra; Buchstabenrechnung.
Alimente; Nahrungsmittel.
Alimentiren; ernähren.
Allee; ein Gang der mit Bäumen besetzt ist.
Allegiren, anführen.
Allegorie, Gleichnißrede.
Allegro; (in der Musik) geschwinde.
Allemande; ein schwäbischer Tanz.
Alliance; Bündniß.
Allirte, Verbündete.
Alligation, Zusatz.
Allodial; Erbgut.
Allotria; Nebensachen.
Almanach; Taschenbuch.
Al pari, Geld um Geld.
Alteration; Gemüthsbewegung.
Alterniren; abwechseln.
Alterum tantum, das Doppelte.
Altiora; höhere Wissenschaften.
Alumnus, Zögling auf geistlichen Unterrichtsanstalten.
Amalgamiren, verschmelzen.
Amanuensis, ein Gehülfe.
Amazone, eine Helbin.
Ambassade, Gesandtschaft.
Amhassadeur, Gesandter.
Ambiren; sich um ein Amt bewerben.
Ambition, Ehrliebe.
Ameublement, Hausgeräte.
Ammunition, Schießbedarf.
Amnestie, Verzeihung.
Amor, Liebesgott.

Amortisiren, für nichtig erklären.

Amortisations-Kasse, Schuldentilgungskasse.

Amphibien, Thiere, welche im Wasser und auf dem Lande leben können.

Amplificiren, erweitern.

Amputation, Ablösung eines Gliedes zc.

Amputiren, ein Glied ablösen.

Amulet, ein Schutzhäng.

Amüsiren, vergnügen.

Anachoret, Einsiedler.

Anachronismus, Fehler in der Zeitrechnung.

Analogie, Uebereinstimmung.

Analyse, Zergliederung.

Analysiren, zergliedern.

Anarchie, Zustand eines Staates ohne Obrigkeit und Geseze.

Anathema, Kirchenban.

Anatomie, die Zergliederungskunst, auch das Haus, wo die Aerzte die todten Körper zergliedern.

Anatomiren, zergliedern.

Ancienneté, Amskalter.

Andante, (in der Musik) nicht zu langsam.

Anecdote, eine kleine historische und andere Merkwürdigkeit.

Animalisiren, in thierische Stoffe übergeben.

Animiren, aufmuntern.

Animosität, Feindschaft, Erbitterung.

Anker, ist ein Maß, welches einen halben Eimer hat.

2. Ein mit Weirbaken versehenes Werkzeug die Schiffe festzumachen. 3. Alles,

was Schutz und Festigkeit gewährt.

Annalen, Jahrbücher.

Anulliren, aufheben.

Annonce, Anzeige.

Anonymus, ein Ungekannter.

Antagonist, ein Widersacher.

Antecessor, Amtsvorgänger.

Anthologie, Blumenlese.

Anthropologie, Lehre von dem Menschen.

Anthropophag, ein Menschenfresser.

Antedatiren, die Zeitangabe eines Schreibens vorausstellen.

Antichambre, ein Vorzimmer.

Antichrist, Widerchrist.

Anticipando, im Voraus.

Anticipiren, früher empfangen.

Antipathie, Widerwille.

Antipode, Gegenfüßler.

Antiquitäten, Alterthümer.

Antiquar, Alterthumsforscher, Alterthums- und Buchkrämer.

Antithese, Gegenlag.

Apanage, Prinzenzeld.

Apart, besonders.

Apathie, Gefühllosigkeit, Unspannung.

Apartment, das Gemach.

Apelliren, sich von einem niedern Gericht zu einem höhern wenden.

Apellant, der sich von einem niedern Gerichte zu einem höhern wendet.

Apellat, einer, gegen den die Berufung eingelegt wird.

Apologie, Verteidigungsbrede.

Appel, Vereinigungsrufer.

Appendix, der Zusatz.

Appetit, Gflust.
Applaniren, ebnen.
Appliciren, Applicabel, anwendbar, sich einer Sache befleißigen.
Apposition, Zufag.
Approbiren, genehmigen.
Approchen, Laufgräben.
A propos, eben recht
Archipelagus, ein Meer, worin viele Inseln beysammen liegen.
Architectur, Baukunst.
Architect, Baukünstler.
Archiv, eine Sammlung von Urkunden.
Archivar, Urkundenbewahrer
Argument, Beweisgrund.
Argumentiren, durch Gründe beweisen.
Aristocratie, die Herrschaft des Adels.
Aristocrat, Adelsherrscher.
Arithmetik, Rechenkunst.
Armee, ein Flotte, eine Waffermacht.
Armatur, Kriegsrüstung.
Armee, ein Kriegsbeer zu Lande.
Armiren, bewaffnen.
Arquebusiren, erschießen.
Arrangiren, einrichten.
Arrangem nt, Einrichtung.
Arrest, Beschlagnahme, der auf eine Sache geleat wird.
Arrestant, Gefangener.
Arretiren, verhaften.
Arrieregarde, der Nachtrab eines Heeres
Arriviren, vorfallen.
Arrogant, dünkeltast, anmaßend.
Arrondissement, Aneinanderhängung der Länder.
Arsenal, Zeughaus.

Artillerie, das schwere Geschütz.
Asceten, Menschen, die sich einem geistl. Uebnngen ergeben.
Aspecten, Ausichten.
Assessor, Besizer eines Amtes.
Assemblée, eine glänzende Versammlung
Assecuranz, Schadenversicherung.
Assecuranz - Compagnie, Versicherungs - Gesellschaft.
Assicuriren, versichern.
Asserviren, aufbewahren.
Assignment, Anweisung.
Assigniren, eine schriftliche Anweisung geben.
Assistent, Beystand.
Assistiren, beistehen.
Associé, Handelsgenosse.
Assortiment, Waarenvorrath.
Assortiren, aussondern.
Asyl, Freistätte, Zufluchtsort.
Astrologie, Sterndeuterei.
Astrolog, ein Sterndeuter.
Astronomie, die Sternkunde.
Astronom, ein Sternkundiger.
Atheist, ein Gottesläugner.
Atmosphäre, der Dunstkreis.
Atome, Sonnenstäubchen.
Attachement, Anhänglichkeit.
Attaque, Feindlicher Anfall.
Attendiren, Acht hab. auf etwas
Attentat, Frevelthat. Crimina
attenta, vorgehabte aber nicht vollführte Frevelthaten.
Attest, oder Attestat, schriftliches Zeugnis.
Attestiren, etwas bestätigen.
Attribut, das Zugelegte.
Attribuiren, zuschreiben.
Auction, Versteigerung.
Auctionator, Versteigerer.
Auctor oder Autor, Schriftsteller.

Auctorität, das Ansehn Ge- walt.	Avantgarde, der Vortrab.
Autorisiren, bevollmächtigen.	Avantage, Gewinn.
Audienz geben, Gehör geben.	Avanture, eine Abenteuer.
Auditeur, Soldatenrichter.	Avers, die Bildseite einer Münze.
Auditorium, Versammlung von Zuhörern, Lehrsaal.	Aversion, Abneigung.
Authentisch, glaubwürdig.	Avertissement, Anzeige.
Auxiliar-Truppen, Hilfs- völker.	Avertiren, benachrichtigen.
Avance, der Gewinn, auch Vorschuß an Geld.	Avis, Nachricht.
Avancement, Beförderung.	Avisen, Zeitungen.
Avanciren, vorrücken.	Axe, die Linie, die man sich mitten durch die Erbkugel denkt.
	Azur, himmelblau.

B.

Baccalaureus, Titel eines, der, die unterste Stelle einer gelehrten Schule bekleidet.	Bar, Bitter.
Badine, Spazierstöckchen von Rohr.	Baraque, Feldbütte.
Badiniren, scherzen.	Barathandel, Tauschhändler.
Bagage, Reisegepäck, schlechtes Gesindel.	Barbar, Wütherich.
Bagatelle, Kleinigkeit.	Barde, Meisterfänger.
Balance, Gleichgewicht.	Barock, selten.
Balcon, Altan am Gebäude.	Baron, Freiherr.
Baldachin, Traghimmel.	Barometer, ein Wetterglas.
Ballast, die Ladung im unter- sten Schiffsraume.	Barke, kleines Schiff.
Ballon, Luftball.	Barricade, Verrammung.
Ballotiren, durch Kugeln Stimmen abgeben.	Basis, Grundlage.
Ballustrade, Geländer.	Bastonade, Schläge auf die Fußsohlen.
Bandage, Verband, Binde.	Bastion, Bollwerk an einer Festung.
Bandagist, Bruchbandmacher.	Bataille, Schlacht.
Bandelier, Schultergehänge.	Batterie, eine Schanze.
Bandit, Neuchelmörder.	Bay, ein kleiner Meerbusen.
Bankrott, das Unvermögen seine Schulden zu bezahlen.	Belletristisch, schön Wissen- schaftlich.
Banquier, ein Geldwechsler.	Bene, wohl, gut.
	Beneficium, Benefiz, Begün- stigung, Wohlthat.
	Berceau, Bogengang.
	Bibliothek, Büchersammlung.

Bigott, abergläubig, andächt-
tig, scheinheilig.

Bigotterie, Andächtelei.

Bilance, Schlussrechnung.

Billet, Briefzettel.

Bill, ein Gesetzworschlag in
England.

Bio-graphie, Lebensbeschrei-
bung.

Blamiren, beschimpfen.

Blanquet, unumschränkte Voll-
macht.

Blaquieren, eine Festung ein-
schließen.

Bombardiren, beschießen.

Bon, eine Anweisung.

Bona fide, auf Treu und
Glauben.

Bonification, Schadenersatz.

Bonificiren, verfallen.

Boniscidiren, sein Vermögen
den Gläubigern gerichtlich
überlassen.

Botanik, Kräuterkunde.

Börse, 1) ein Geldbeutel.

2) ein öffentliches Gebäude,
in welchem die Kaufleute ih-
rer Geschäfte wegen zusam-
menkommen.

Bravour, Tapferkeit.

Branche, ein Theil.

Breche, eine Lücke, welche
die Kugeln in eine Mauer
schießen.

Bredouille, Verlegenheit.

Breve, ein päpstliches Schreib-
ben.

Brevi manu, kurz und gut.

Brigade, Theil eines Heeres.

Brigantine, ein kleines leicht-
es Kriegsschiff.

Brillant, glänzend.

Brilliren, glänzen, sich aus-
zeichnen.

Brochuren, ein Buch in blo-
ses Papier einbinden.

Brouillon, der erste schriftli-
che Entwurf.

Brusque, heftig ungesümm.

Brutal, ungesittet.

Brutto, Gewicht einer Waare
mit Innbegriff der Emballas-
ge.

Budget, Festimmung des
Staatsbedarfs.

Bulletin, Nachrichtenblatt,
Pfehlezzettel.

Bureau, Amtsstube.

C.

Cabalen, geheime Mänke.

Cabinet, ein Nebenzimmer,
auch das Zimmer eines Für-
sten, worinn er den Regie-
rungsgeheimnissen obliegt; eine
Sammlung von Seltenheiten
der Natur und Kunst.

Cachiren, verheimlichen.

Cadaver, ein Leichnam.

Caduc, hinsällig.

Caeteris paribus, unter gleich-
den Umständen.

Caoliren, lietfosen.

Cajüte, Schiffszimmer.

Calcant, der Balkentreter bey
der Orgel.

Calcul, Rechnung.

Calculator, Rechnungsführer.

Calculiren, berechnen.

Calculfactor, Einheizer.

- Calumniant**, ein Verläumber.
Calumniiren, verläumben.
Caliber, Geschützweite.
Campiren, im Felde stehen.
Canaille, ein schlechter Mensch.
Canal, Wassergraben.
Candidat, Amtsbewerber.
Canon, eine Richtschnur.
Canonisches Recht, Kirchenrecht.
Canonisiren, für einen Heiligen erklären.
Cantoniren, wenn die Soldaten in Städten oder Dörfern liegen.
Canton, ein Bezirk.
Cantonist, ein Werbepflichtiger.
Cap, ein Vorgebirge.
Capable, tüchtig.
Capacité, Geschicklichkeit.
Capellan, ein Hülfspflichtiger.
Capelle, kleine Kirche; eine geschlossene Gesellschaft von Tonkünstlern bey einem Fürsten.
Capellmeister, Musikvorsteher.
Capit, ein Seeräuber.
Capiren, begreifen.
Capitain, Hauptmann.
Capital, Hauptvermögen, auch der Säulenkopf.
Capitalverbrecher, Hauptverbrecher.
Capitalis poena, Lebensstrafe.
Capitel, Abschnitt.
Capitulation, Vergleich.
Capituliren, sich ergeben unterhandeln.
Caprice, Laune.
Caput, verdorben, verloren.
Carabiner, eine Reiterflinte.
- Carabinier**, Reiter, der eine solche Flinte trägt.
Caravane, große Reisegesellschaft im Morgenlande.
Cardinal, ein päpstlicher Minister.
Caresse, Liebkosung.
Carmen, Gedicht.
Carricatur, Mißgestalt.
Carneval, Lustbarkeit zur Fastenzeit.
Carrière, Kaufbahn.
Cartel, Auslieferungsvertrag.
Cartouche, Pulverrolle.
Casematte, Wallwohnung.
Caserne, Soldatenwohnung.
Casquet, Helm, Blechhaube.
Casse, Geldkasten, Geldvorrathe.
Cassation, Absetzung, Vernichtung einer Schuldverschreibung.
Cassiren, absetzen, vernichten.
Castell, Burg Schloß.
Castellan, Schloßwagt.
Casus, Vorfall, Zufall.
Catalog, Verzeichniß.
Cautel, Vorsichtsmaßregel.
Caution, Bürgschaft.
Cavent, Bürge.
Caviren, Bürgschaft leisten.
Cataster, Steuerbuch, Anschlag.
Catastrophe, Wendung, Ausgang einer Sache.
Categorie, Gedankenform.
Categorisch, fest behauptend.
Catheder, Lehrstuhl.
Catholisch, allgemeingläubig.
Cavallerie, Reiterei.
Cavalier, Ritter, Edelmann.
Caviar, die eingesalzenen Eier.

(Roggen.) der Stöb're und
Gausen.

Cedent , der Ueberlasser.

Cediren , abtreten , überlassen.

Celebriren , feiern.

Censur , Beurtheilung , Prüf-
fung.

Censur ertheilen , den Druck
bewilligen.

Censuren , beurtheilen , prü-
fen.

Censor , Bücherrichter.

Centrum , Mittelpunkt.

Ceremonie , Feierlichkeit.

Ceremonial , Höflichkeitvor-
schrift.

Certificat , Zeugniß.

Certification , Beglaubigungs-
schreiben

Certiren , wetteifern.

Cession , Abtretung.

Cessis honorum , Uebergabe
seiner Güter an die Gläubig-
er.

Cessiren , aufhören , wegblei-
ben.

Chagrin , Kummer.

Chaine , Fette , Zwang.

Chaise , leichter Wagen.

Chaluppe , kleines Schiff.

Chamaeleon , bekanntes Thier,
welches die Farben wechseln
soll.

Chamariren , verträumen.

Champ de Bataille , Schlachts-
feld.

Changiren , wechseln.

Chaos , Urgemisch , Verwir-
rung.

Chaotisch , verwirrt.

Charakter , Merkmal , Stand.

Charakteristik , Schilderung
einer Sache.

Charge , Dienst.

Chargé d' Affaires , Geschäfts-
träger.

Charité , Milde thatigkeit , Kran-
kenhaus.

Charlatan , Quacksalber.

Chaussée , Kunststraße.

Chef , Oberhaupt , Befehlshaber

Cheveaux légers , leichte Rei-
tere.

Chicane , Ränke , Betrügereien.

Chicaneur , Rechtsverdrehen ,

Ränkemacher.

Chiffre , Geheimschrift , der

Schriftzug.

Chirurgus , Wundarzt.

Chirurgie , Wundarzneikunst.

Choc , Angriff.

Cholerisch , bösig.

Chronik , Geschichte eines Orts.

Chronologie , Zeitkunde , Zeit-
lehre.

Chronologisch , nach der Zeit-
folge.

Chronometer , Zeitmesser.

Chymie , Scheidekunst.

Circular , Umlauf.

Circularschreiben ; Umlauf-
schreiben.

Circuliren , umlaufen.

Circulation , Umlauf.

Citadelle , Festung.

Cisterne , Wasserbehälter.

Citation , Vorladung , Anfüh-
rung.

Citiren , vorladen.

Citata , Anführungen.

Civil , bürgerlich.

Civil - état , das bürgerliche
Verwaltungswesen.

Classe , Einteilung.

Classificiren , einteilen.

Clausel , Vorbehalt.

Clerus , Geistlichkeit.

Clericus , ein Geistlicher.

- Client, Schutzgenosse.
Clima, Himmelsstrich.
Cloack, Abzugsaraben, Abtritt.
Club, eine geschlossene Gesellschaft.
Coadjutor, bestimmter Nachfolger eines hohen Geistlichen.
Coalition, Verbindung.
Cocarde, Hutschleife.
Codex, Gesetzbuch.
Codicill, ein Anhang.
Coëffiren, den weiblichen Kopfpus befragen.
Coelibat, unverheiratheter Stand.
Cognosciren, gerichtlich untersuchen, erkennen.
Collaborator, Mitarbeiter.
Collateral - Erben, Seiten erben.
Collator, der Verteiler eines Amtes.
Collecte, Sammlung zu milt den Abgaben.
Collector, Sammler.
Collectiren, sammeln.
College, Amtsbruder.
Collegenschaft, Amtsgenossenschaft.
Collidiren, zusammenstoßen.
Collision, Uneinigleit.
Colloquium, Unterredung, Prüfung der Kenntnisse.
Colonel, Oberster.
Colonie, Niederlassung.
Colonade, Säulengang.
Colonne, eine Säule. Eine Abtheilung eines Kriegsheeres.
Coloriren, anstreichen.
Colonne, die Spalte eines Blattes.
Coloss, ein Riesengestalt.
Combination, Zusammenstellung.
Combiniren, verbinden.
Combinirt, vereinigt.
Comité, Ausschus.
Commandant, Befehlshaber.
Commando, Anführung.
Commentar, Auslegung.
Commerz, Handel, Verkehr.
Commerztractat, Handelsvertrag.
Commerciren, Handel treiben.
Commission, ein Auftrag, ein Ausschus.
Commissarius, Beauftragter.
Commissorium, Geschäftsauftrag.
Commilsbrodt, Commilschuhe, 2c. Brod, Schuhe 2c. was den Soldaten zukommt.
Committiren, auftraagen.
Commode. bequem, auch ein bekanntes Stubengeräthe.
Commune, Gemeine.
Communication, Mittheilung.
Communiciren, mittheilen, zum Abendmahl gehen.
Communität, die Gemeinschaft.
Compact, dicht.
Compagnie. Gesellschaft, auch eine bestimmte Abtheilung von Soldaten.
Compagnon, Gesellschafter.
Comparison, Vergleichung.
Comparent, der Erschieneng Anwesende.
Compensiren, ausgleichen.
Competent, Mitbewerber, Befugter.
Competenz, Befugnis.

- Complet**, vollständig.
Completiren, vollständig machen.
Complexion, Leibesbeschaffenheit.
Complicirt, verflochten.
Complices delicti, Mitgesellen.
Complot, Verschwörung, geheimes Verständniß.
Compositum, ein Gemisch.
Composition, Zusammensetzung, Tonstück.
Comportiren, vertragen.
Compress, dicht.
Compression, die Pressung.
Compromiss, Verufung auf das Urtheil.
Compromittiren, zum Schiedsrichter erwählen, verantwortlich machen, auf's Spiel setzen.
Comptoir, Geschäftsstube.
Concediren, gestatten.
Concession, Bewilligung.
Concentriren, zusammendrängen.
Concentration, Kraftverbindung.
Concept, Entwurf.
Conception, Empfängniß.
Concipient, der Verfasser.
Concipiren, entwerfen.
Concilium, Versammlung, Kirchenversammlung.
Concordat, ein Vertrag zwischen weltlichen Fürsten und dem Papste in Kirchensachen.
Concurs, Vereinigung der Gläubiger, um das Vermögen des Schuldners in Anspruch nehmen.
Concursus, Zusammenlaufen.
Concurrenz, Mitbewerbung.
Condemnation, Verurtheilung.
Condemniren, verurtheilen.
Condition, Bedingung, Dienst.
Conditionell, bedingungsweise.
Condolenz, Beileidsbeziehung.
Conducteur, Pavauffeher.
Conduite, Betragen, Aufsführung.
Conduitenliste, Sittenliste.
Conférence, eine Zusammenkunft, Verathschlagung.
Confession, das Bekenntniß einer Glaubensparthei.
Confirmation, Bestätigung.
Confirmiren, bestätigen.
Confiscation, Einziehung.
Confisciren, wegnehmen.
Conföderation, Verbindung.
Conföderiren, sich verbinden.
Conformität, Uebereinstimmung.
Conform, übereinstimmend.
Confrontation, Gegeneinanderstellung, Zeugenvergleihung.
Confrontiren, gegenseitig verhören.
Confusion, Verwirrung.
Confus, verworren, bestürzt.
Congregation, Versammlung.
Congress, eine Zusammenkunft, Verein.
Conjectur, Rathmaßung.
Con unction, Verbindung.
Conjuncturen, Zusammenfluß gewisser Umstände.
Connoissance, Bekanntschaft.
Connexion, Verbindung.
Conrector, der Lehrer einer lateinischen Schule.
Conscription, Aushebung zum Kriegsdienste.

Conseil, der geheime Rath.
Consens, Bewilligung.
Consequent, übereinstimmend.
Conservation, Erhaltung.
Conservateur des Hypothèques, Hypothekenverwalter.
Consideration, Betrachtung.
Consigniren, bezeichnen.
Consilium, Berathschlagung, Rathschluß.
Consistorium, Kirchenrath.
Consoliden, befestigen.
Consoliren, trösten.
Consorten, Theilnehmer.
Conspiration, Verschwörung.
Consternirt, betroffen.
Constitution, Staatsverfassung, Verfassungsbeschaffenheit.
Constitutionell, verfassungsmäßig.
Construction, Bau, Wortfügung.
Consultent, Rathgeber.
Consuliren, um Rath fragen.
Consumtion, Verbrauch.
Consumiren, verzehren.
Contentance, Fassung.
Contentement, Zufriedenheit.
Content, zufrieden, vergnügt.
Contestatiolitis, Beantwortung einer acrichtlichen Klage an Eides statt.
Context, Zusammenhang.
Continent, das feste Land.
Continenti, In, sogleich.
Contingent, Beitrag, Hilfsmannschaft.
Continuation, Fortsetzung.
Continuiren, fortsetzen.
Continuirlich, fortwährend.
Conto, Rechnung.
Contract, Vertrag; gelähmt.
Contrahiren, einen Vertrag machen.

Contrahent, ein Vertrag schließen.
Contradiction, Widerspruch.
Contradictorisch, widersprechend.
Contrair, zuwider, widrig.
Contrast. Absicht.
Contrasigniren, gegenuntersreiben.
Contravenient, Uebertreter des Gesetzes.
Contreh nde, verbotene Waare.
Contremandiren, Gegenbefehl geben.
Contreordre, Gegenbefehl.
Contribution, Peiststeuer.
Contribuent, Peiststeuernder.
Controlle, Gegenrechner.
Controvers, gelehrter Streit.
Contumaz, Widerspenstigkeit; das Nichterscheinen vor Gericht.
Contumaciren, deshalb anklagen.
Contusion, Quetschung.
Convalesciren, wieder genesen.
Convenienz, Uebereinkunft, Schicklichkeit.
Conveniren, übereinkommen.
Convent, Versammlung, ein Kloster.
Convention, Uebereinkunft, Vertrag.
Conventionell, herkömmlich übereinkömmlich.
Conversation, Unterhaltung Unterredung.
Convulsion, Verzückung.
Convulsivisch, frampshaft.
Copie, Abschrift, Abdruck, Nachbildung.

- Copia vidimata, beglaubigte Abschrift.
- Copialien, Abschreibegewöhren.
- Copiren, abschreiben, nachbilden.
- Copist, Abschreiber.
- Copulation, Trauung, Verbindung.
- Copuliren, verbinden, trauen.
- Coquett, buhlerisch, gefallsüchtig.
- Cordon, Schnur, Grenzbesetzung.
- Corporation, Gemeinheit.
- Corps, Heereshaufen.
- Corps diplomatique, die fremden Gesandten an einem Hofe.
- Corpulenz, Wohlbeleibtheit.
- Corpus delicti, der Gegenstand, an welchem und womit der Frevel verübt worden.
- Correction, Berichtigung, Züchtigung.
- Correctur, Verbesserung, Durchsicht.
- Corrigiren, verbessern, berichtigen.
- Correspondent, ein Briefwechsler, Geschäftsfreund.
- Correspondiren, Briefe wechseln, übereinstimmend seyn.
- Correspondenz, Briefwechsel.
- Corrupt, verdorben.
- Corsar, Seeräuber.
- Corvette, ein Flugschiff.
- Costime, Tracht.
- Cosmographie, Weltbeschreibung.
- Cosmologie, Weltlehre.
- Cosmopolit, Weltbürger.
- Coup, Schlag, Hieb, Schuß; Gewinn, ein Unternehmen.
- Cour, Aufwartung bey Hof.
- Courage, Muth.
- Courant, gangbar.
- Courier, Eilbote.
- Cours, Lauf, Wechsellauf.
- Courtier, Mäcpter.
- Coupon, der dem Staatsbrieffe beygefügte Zinschein.
- Couvert, Umschlag, Bedeck.
- Couvert, par, durch Einschluß.
- Crass, dick, stark.
- Crater, Oeffnung eines feuerspeienden Bergs.
- Credenzen, darreichen.
- Credit, Treue, Glauben, Ansehen.
- Creditor, Gläubiger.
- Creditor hypothecarius, Pfandgläubiger.
- Creditbrief, Fürgschaftsbrief.
- Creditiv, Beglaubigungsschreiben eines Gesandten.
- Crëiren, wählen, ernennen.
- Crimen, ein Verbrechen.
- Criminalgericht, Halsblutgericht.
- Criminalsache, peinliche Rechtsache.
- Crisis, der entscheidende Augenblick.
- Critik, die Kunst zu beurtheilen.
- Crudität, Roheit.
- culpa, in, schuldig.
- Culpa, Schuld.
- Cultur, Anbau, Geistesbildung.
- Cultivirt, angebaut, gesittet.
- Curant, Curandin, erwachsene Bevormundete.
- Curatel, Pflegschaft.
- Curator, Fürsorger.
- Curatorium, obrigkeitliche Bestätigung eines Curators.

Curialien , Höflichkeiten des
Kanzleystils.
Curialstil , Kanzleystil.
Cursus , Lehrgang.
Cursorisch , Fortlaufend.
Custos , Aufseher , Küster ,
Wächter.

Cüras , Brustharnisch.
Curassier , ein damit versehe-
ner Reuter.
Cylinder , Walze.
Cynisch , unzüchtig ; unan-
ständig.

D.

Da Capo , vom Anfange.
Damnum , Verlust , Schaden.
— illatum ; zugefüg-
ter Schaden.
— infectum ; zu be-
sorgender Schaden.
— necessarium , un-
vermeidlicher Scha-
den.
Data , Begebenheiten , Umstände.
Dato , benannten Tages.
Datum , Tag und Jahrszahl.
Datiren , Zeit und Ort an-
geben.
Debatte , Wortwechsel.
Debattiren , streiten.
Debauche , Ausschweifung.
Debauchiren , ausschweifen.
Debit , Abfaß.
Debitiren , Waaren absetzen.
Debitor , Schuldner.
Debüt , Antritt.
Decade , das Zehend.
Decadence , Abnahme.
Decennium , ein Zeitraum
von 10 Jahren.
Decenz , Wohlانständigheit.
Decent , anständig.
Decernent , Entscheider.
Decharge , Entledigung.
Dechargiren , entledigen.
Dechiffiren , enträthseln.

Decision , Entscheidung.
Decidiren ; entscheiden.
Decimalrechnung , Zehntel-
rechnung.
Declamation , Vortrag.
Declaration , Angabe.
Declariren , angeben.
Decoet , Kräutertrank.
Decoration , Verzierung.
Decorum , Anständigkeit.
Decret , Bescheid , Verfügung.
Decretiren , beschließen , ver-
fügen.
Dedit , ddt. hat gegeben , be-
zahlt.
Deduction , Beweisführung.
De facto , der That nach ; ei-
genmächtig.
Defect , Mangel , Schaden.
Defensor , Anwalt.
Defension ; Vertheidigung.
Defensiv , vertheidigungsweise.
Defensiv - Alliance , ein
Wehrbündniß.
Deferiren , genehmigen.
Defilé , Hohlweg.
Defiliren , in schmalen Rei-
hen ziehen.
Definition , Bestimmung.
Definiren , bestimmen.
Defraudant , Steuerbetrüger
Defraudation , Unterschleif.

- Defraudiren**, Schleichhandel treiben.
Defragiren, Frei halten.
Defunctus, ein Verstorbener.
Degout, Ekel.
Degradiren, heruntersetzen.
Dejeuné, Frühstück.
Déismeus, der Glaube an Gott, ohne Offenbarung.
De jure, von Rechtswegen.
Delatio juramenti, Anerkennung des Eides.
Delator, Ankläger.
Delectation, Ergözung.
Delectiren, ergötzen.
Delegirter, ein Abgeordneter.
Deliberation, Ueberlegung.
Deliberiren, berathschlagen.
Delicatesse, Zartheit, Leckerbissen.
Deliciós, süß, gaumenkitzelnd.
Delicat, wohlschmeckend.
Delice, Lust, Vergnügen.
Deligiren, anordnen, beauftragen.
Delictum: Verbrechen.
Delinquent, Verbrecher.
Delirium, Wahnsinn.
Delogiren, vertreiben.
Demagog, Volkslenker nach eigenen Absichten.
Demarcationslinie, Gränzschaidelinie.
Demasquiren, entlarven.
Dememembriren, zergliedern.
Demobilisiren, das Kriegsheer auf den Friedensfuß setzen.
Democrat, Volks und Freiheitsfreund.
Democratie, Volksherrschaft.
Demoliren, niederreißen.
- Demonstration**, Beweis, Bedrohung, falscher Angriff.
Demonstrativ, hinweisend, beweisend.
Demonstrirend ad oculos, anschaulich beweisen.
Dentriten, Raumschiff.
Dentist, Zahnarzt.
Denomination, Ernennung.
Denunciant, Ankläger, Angeber.
Departement, Geschäftskreis.
Depeche, Staatsbrief, Verwaltungsbefehl.
Dependent, abhängend.
Depenseur, Verschwender.
Depensiren, durchbringen.
Depositum, anvertrautes Gut.
Deponiren, niederlegen.
Deponent, Ableger.
Deportiren, verbannen.
Deposition, Ablegung.
Depositió testiu, Zeugen-Aussage.
Depositengelder, niedergelegte Gelder.
Depositeur, Inhaber, Bewahrer.
Deprecation, Verbittung, Abbitte.
Depreciren, abbitten.
Deputat, Antheil, Befolzung.
Deputirte, Abgeordnete.
Derangement, Unordnung.
Derangiren, verwirren.
Derivation, Ableitung.
Deriviren, ableiten.
Desapprobation, Mißbilligung.
Desapprobiren, erwerfen.
Desarmiren, entwaffnen.
Desavantage, Nachtheil.
Descendent, Nachkömmling.

- Descendenz, Nachkommen-
 schaft.
 Describiren, beschreiben.
 Description, Beschreibung.
 Desertion, das Ausreißen.
 Deserteur, Ueberläufer.
 Deserviten, Amtsgebühren.
 Desideriren, wünschen, ver-
 missen.
 Designation, Verzeichniß, Be-
 stimmung.
 Designiren, bezeichnen, er-
 nennen.
 Desorganisation, Schwä-
 chung, Vernichtung.
 Desorganisiren, die Verwal-
 tung eines Staates auflösen.
 Despectiren, verachten.
 Desperation, Verzweiflung.
 Despot, Tyrann.
 Despotie, Zwangsherrschaft.
 Despotismus, Zwangs = Ge-
 waltherrschaft.
 Dessen, Vorhaben.
 Dessin, Muster.
 Dessert, Nachtisch.
 Destillation, das Abziehen.
 Destiniren, bestimmen.
 Destruction, Verwüstung.
 Detachement, abgeschickter
 Trupp Soldaten.
 Detail, das Einzelne, Umständ-
 lichkeit.
 Detailiren, ausführlich aus-
 einandersehen.
 De tempore, zu rechter Zeit.
 Deterioriren, verschlimmern.
 Determination, Bestimmung.
 Determinirt, entschlossen.
 Detour, Umweg.
 Dethronisation, Entthronung
 des Regenten.
 Detto, dito, desgleichen.
- Devaluation, Herabsetzung der
 Münze.
 Devastation, Verwüstung.
 Devise, Denkpruch.
 Devotion, Andacht, Unterwür-
 figkeit.
 Devot, andächtig, unterwür-
 fig.
 Diaconus, zweyter Prediger
 bey einer Kirche.
 Diadem, Königsbinde.
 Diätetik, Gesundheitslehre.
 Diät, Lebensordnung.
 Diäten, Tagegeld.
 Diagonallinie, Linie, welche
 aus einem Winkel in den ge-
 genüberstehenden gezogen wird
 (Eckstrich).
 Dialect, Sprechart.
 Diameter, Durchmesser.
 Diarium, Tagebuch.
 Dictata, nachgeschriebene Hefte.
 Dictator, nachgeschriebene
 Hefte.
 Dictator, der oberste Befehls-
 haber.
 Dictatur, die oberste Gewalt.
 Diction, Schreibart.
 Dictiren, vorsagen, zuerken-
 nen.
 Dictum factum, gesagt, ge-
 than.
 Diffamation, Verläumdung.
 Differenz, Unterschied; Miß-
 helligkeit.
 Difficultät, Schwierigkeit, Be-
 denklichkeit.
 Digestion, Verdauung.
 Digression, Ausschweifung,
 Absehwifung.
 Dilatorium, Erkenntniß auf
 Frist.
 Dilettant, Liebhaber der Kunst.
 Diligence, Eilpost.

Dimension, Ausdehnung eines Körpers nach seiner Länge, Breite und Dicke.
Diminutiv, ein Verkleinerungswort.
Dimissorium, Entlassungsurkunde.
Dimission, Verabschiedung.
Dimittiren, verabschieden.
Diné, Mittagessen.
Diniren, zu Mittag essen.
Dioptrik, Lehre von der Brechung der Strahlen.
Diplom, Bestallungsbrief.
Diplomatik, Urkundenlehre; Gesandtschaftskunde.
Direct, geradezu.
Directorium, Oberaufsicht.
Director, Oberaufseher, Vorsteher.
Dirigent, Oberaufseher.
Dirigiren, leiten.
Disciplin, Mannszucht.
Disconto, Abzug gewisser Procente.
Discret, bescheiden.
Discretion, Bescheidenheit. (auf Gnade und Ungnade sich ergeben.)
Discredit, übler Ruf.
Discussion, Auseinandersetzung.
Disharmonie, Uneinigkeit, Mißklang.
Dislocation, Versekung.
Dislociren, versetzen.
Dismembration, Verstümmeln.
Dispensation, Freisprechung.
Dispensiren, erlassen.
Disposition, Anordnung.
Disponiren, anordnen.
Disponent, Verwalter einer Handlung.

Disponible, geordnet.
Disproportion, Ungleichheit.
Disputation, gelehrter Streit.
Disputiren, wortwechseln.
Disput, Wortwechsel.
Dissertation, eine gelehrte Abhandlung.
Disrecommandiren, übel empfehlen.
Disrenomé, übler Ruf.
Dissonanz, Mißklang.
Distanz, Abstand.
Distinction, Auszeichnung.
Distributeur, Austheiler.
Distribuiren, austheilen.
District, Bezirk, Gebietzkreis.
Divan, der türkische Staatsrath.
Divers, unterschieden, mancherlei.
Diversion, eine Ablenkung, veränderter Vertheibigungsplan.
Dividiren, theilen.
Division, Theilung.
Dociren, lehren.
Doctor, Lehrer, Meister einer gelehrten Kunst; Arzt.
Divulgation, Verbreitung.
Document, schriftliche Urkunde.
Documentiren, mit gerichtlichen Beweisen belegen.
Dogmatik, christliche Glaubenslehre.
Dolmetscher, ein Sprachklärer.
Domains, Kammergüter.
Domainenrath, Kammerath.
Domestiquen, Dienerschaft.
Domicilium, Wohnung.
Dominium, Eigenthum, Herrschaft.
Dominiren, herrschen.

Domino, Farbenmantel.
 Don gratuit, freiwillige
 Schenkung.
 Dosis, ein gewisser Theil.
 Dotiren, aussteuern.
 Doubletten, Doppelsachen.
 Duplicat, Double, die doppelte
 Urkunde.
 Duplo, in, ausfertigen, in dop-
 pelter Abschrift ausfertigen.
 Duplirung, Verdoppelung.
 Douceur, Süße, Trinkgeld.
 Douce, leise, sanft.
 Drachine, ein Quentchen.
 Draoman, Ausleger.
 Dramatisch, schauspielmäßig.
 Drap'd'or, Goldstoff.
 Drap'argent, Silberstoff.
 Drap des Dames, Frauen-
 tuch, Tuch zu Frauenklei-
 dern.

Dressiren, abrichten, einüben.
 Dubiös, zweifelhaft.
 Duell, Zweikampf.
 Duellant, Zweikämpfer.
 Duett, ein Zweigeſang, Zwei-
 ſpiel.
 Duodez, dasjenige Format
 eines Buches, nach welchem
 ein Bogen in 12 Blätter ge-
 theilt ist.
 Durabel, dauertast.
 Dynamik, die Wissenschaft von
 den bewegenden Kräften.
 Dynamisch, zur Kraſtlehre
 gehörend.
 Dynastie, Herrscherfamilie.
 Dynast, Herrscher.
 Dysſenterie, rothe Ruhr.

E.

Ecclesiastisch, was zur Kir-
 che gehört.
 Echappiren, entweichen.
 Echouffement, Erhizung.
 Echaffiren, erhizen.
 Eclat, laut, ruckbar.
 Eclatant, glänzend.
 Eclatiren, an den Tag kom-
 men.
 Echo, Wiederhall.
 Ecole militaire, Kriegs-
 schule.
 Ecossaise, ein schottischer Tanz.
 Ecstasy, Begeisterung.
 Edict, Landesverordnung.
 Edictal - Citation, gerichtliche
 Vorladung.

Edition, Auflage, Aushändig-
 ung.
 Editor, Herausgeber eines Bu-
 ches.
 Educator, Erzieher.
 Educt, Auszug aus einer Sache.
 Effecten, Habseligkeiten.
 Effective, wirklich.
 Effectairen, bewirken.
 Effrontirt, unverschämt.
 Egal, gleich, einerlei.
 Egalisiren, gleich machen.
 Egard, Ansehen, Achtung.
 Egoismus, Eizentliebe.
 Egoist, Selbstfrüchtling.
 Ekloge, Schäfergedicht.
 Ekliptik, Sonnenbahn.

- Elapso termino**, nach verflößerer Frist.
- Elasticität**, Spannkraft.
- Electricität**, Blitzfeuer.
- Eleganz**, Zierlichkeit, Geschmack.
- Elegant**, nett geschmackvoll.
- Elegie**, Klagegedicht.
- Element**, Urstoff.
- Elemente**, die Grundstoffe; die Anfangsgründe.
- Elementarkenntnis**, Grundkenntniß.
- Elève**, Zögling.
- Elite**, Auswahl.
- Elixir**, Heiltrank.
- Eloge**, Lobung.
- Email**, Schmelzglas.
- Emanicipation**, Freilassung aus der Leibeigenschaft oder väterlichen Gewalt.
- Emaniren**, bekanntmachen.
- Emballage**, Gepäck.
- Embargo**, Verbot auf Schiffen.
- Embarras**, Verwirrung.
- Embarrassant**, hinderlich.
- Emblem**: Sinnbild.
- Embonpoint**, Wohlbeleibtheit.
- Embryo**, die Frucht im Mutterleibe.
- Emeritus**, ein Ausgebienter, in Ruhestand gesetzter.
- Emigrant**, ein Auswanderer.
- Emigration**, Auswanderung.
- Emissir**, Auspäher, Kundschafter.
- Eminen**, ein Ehrentitel der Kardinäle.
- Emolumente**, Einkünfte, Nutzen.
- Employiren**, anstellen.
- En chef**, als Oberhaupt.
- Encouragement**, Aufmunterung.
- Encouragiren**, Muth machen.
- Encyclopaedie**, Inbegriff aller Künste und Wissenschaften.
- Endemie**, einheimische Krankheit.
- Energie**, Nachdruck.
- Enerviren**, entnerven, ausmergeln.
- Engagement**, Verpflichtung, Anstellung.
- En général**, im Allgemeinen.
- En gros**, im Großen.
- Enorm**, unerhört, übertrieben.
- En passant**, beiläufig.
- Enrollement**, Einschreiben in die Soldatenlisten.
- Enthusiasmus**, Begeisterung.
- Entrée**, Eingang, Eintrittsfreiheit.
- Entrepreneur**, Unternehmer.
- Entreprise**, Unternehmung.
- Entretien**, Gespräch, Zeitvertreib.
- Entriren**, eingehen, antreten.
- Enveloppe**, Umschlag des Briefes; Umwurf, Mantel; Erdwall mit Brustwehr.
- Environs**, Ausfluchten.
- Envoyé**, Abgesandter.
- Epaulette**, Achselband.
- Ephoras**, Kussfeder.
- Epidemie**, Seuche.
- Epigramme**, Singspruch.
- Epilepsie**, fallende Sucht.
- Epilog**, Schlussrede.
- Episches Gedicht**, Heldengedicht.
- Episode**, Zwischenvorstellung.
- Epistel**, Brief.
- Epitaphium**, Grabchrift.

- Epoche, Zeitabschnitt.
 Equipage, Reisegeräthe.
 Equipiren, bekleiden.
 Equivoque, Zweideutig.
 Erbrecels, Erbvertrag.
 Ergo, also.
 Errata, Druckfehler.
 Error calculi, in calculo,
 Rechnungsfehler.
 Eremit, ein Einsiedler.
 Eremitage, Einsiedelei.
 Eruption, gewaltsamer Aus-
 bruch.
 Escadre, Geschwader.
 Esorte, Bedeckung.
 Esprit, Verstand, Witz.
 Essentiell, wesentlich.
 Essenz, das wesentliche eines
 Körpers.
 Estafette, ein reitender Gil-
 bote.
 Estime, Achtung.
 Estrade, erhabener Platz.
 Etabliren, ansiedeln.
 Etablissement, Anlage, Nie-
 derlassung.
 Etage, Stockwerk.
 Etappe, Vorrathshaus für
 durchgehende Soldaten.
 Etat, Zustand, Anschlag, Rech-
 nung der Kosten.
 Etatsminister, Staatsmini-
 ster.
 Etatsjahr, Rechnungsjahr.
 Etiquette, Bezeichnungszettel.
 Etourderie, Unbesonnenheit.
 Etui, Futteral, Besteck.
 Etymologie, Wörterablei-
 tung.
 Evacuiren, ausleeren.
 Evangelium, Frohe Nachricht.
 Evaluation, Schätzung.
 Eventuell, möglich.
 Evident, augenscheinlich.
- Evidenz, augenscheinliche Ge-
 wissheit.
 Evitiren, vermeiden.
 Evolution, Entwicklung,
 Heerbewegung.
 Exact, genau.
 Exaltiren, begeistern.
 Exaltation, Begeisterung.
 Examen, Prüfung.
 Examiniren, prüfen.
 Excellence, Herrlichkeit, auch
 ein Titel.
 Excellent, vortrefflich.
 Excentrischer Kopf, Schwins-
 dahirn.
 Exception, Ausnahme, Gegen-
 rede.
 Excerpta, Auszüge.
 Excerptiren, Auszüge machen.
 Excels, Ausschweifung.
 Excitatorium, wiederholte
 Aufforderung.
 Excitiren, auffordern.
 Exclusive, ausschließlich.
 Excludiren, ausschließen.
 Exculpation, Freisprechung.
 Rechtfertigung.
 Excursion, Abschweifung.
 Excusation, Entschuldigung.
 Excusiren, entschuldigen.
 Execution, Ausführung, Hin-
 richtung, Zwangshilfe.
 Exempel, Beyspiel, Bar-
 nung.
 Exempel statuiren, Strafs-
 beyispiel geben.
 Exemplificiren, durch Bei-
 spiele erläutern.
 Exemplar, Abdruck eines Bu-
 ches.
 Exemt, eximirt, ausgeschlos-
 sen.
 Exemption, Ausnahme.
 Exerciren, sich üben.

Exhibiren, einhändigen, ver-
langen.
Exigenz, Bedürfniß.
Exilium, Verbannung.
Existenz, Dasein, Fortdauer,
Bestand.
Exlex, gesetzfrei, gesetzlos.
Exmission, Vertreibung, Aus-
setzung.
Ex officio, von Amtswegen,
unentgeltlich.
Exordium, Eingang einer
Rede.
Exotisch, ausländisch.
Expectoration, Herzenserleich-
terung.
Expedition, Ausführung.
Expediren, absenden.
Experiment, Versuch.
Expliciren, deuten, erklären.
Explosion, der Ausbruch.
Expöniren, erklären, preis-
geben.
Exportation, Waarenausfüh-
rung.

Expostulation, Wortwechsel,
Beschwerde.
Express, ausdrücklich.
Expresser, ein eigener Pote.
Ex propriis, aus eigenen
Mitteln.
Expectanz, Anwartschaft.
Expectant, der Anwartschaft
auf ein Amt bot.
Exquisit, auferlesen.
Extemporiren, ohne Vorbe-
reitung aus dem Stegreif
machen.
Extension, Ausbreitung.
Extra, außerordentlich.
Extract, Auszug.
Extrahiren, einen Auszug
machen.
Extrem, das Höchste, Aus-
serste.
Extremität, die äußerste
Noth.
Exulant, ein Verwiesener,
Verbannter.
Ex usu, durch den Gebrauch.

F.

Fabel, Märchen.
Fabulos, Fabelhaft.
Fabrication, Verfertigung.
Facit, es beträgt.
Façade, Vorderseite eines Ge-
bäudes.
Façon, Art und Weise.
Faction, Parthei.
Factionair, Aufwiegler.
Factum, Begebenheit.
Factische Umstände, That-
sachen.
Factotum, Alles in Allem.

Factor, Verfertiger, Geschäfts-
führer.
Factorei, Handlungshaus, dem
einer im Namen der Andern
vorsteht; Waaren-Niederla-
ge an fremden Handelsorten.
Facultät, die gelehrte Kunst,
Fähigkeit.
Falliment, Kassenbruch.
Fallisement, bekannte Un-
vermögenheit, seine Schulden
zu bezahlen.
Falliren, Festschlagen, auf-
hören zu bezahlen.

- Falsarius, Betrüger, Verfälscher.
Falsum, Irrthum, Betrug.
Fama, das Gerücht, der Ruf.
Famös, verurtheilt.
Familiar, vertraut.
Familiarität, Vertraulichkeit.
Familie, Hausgenossenschaft.
Famulus, Diener.
Fanal, Leuchthurm, große Schiffslaterne.
Fanaticismus, religiöse Schwärmerci, Glaubenswuth.
Fas et nefas, Recht und Unrecht.
Fascikel, Bündel, Stos Ästen.
Fatalität, Widerwärtigkeit, Unfall.
Fatum, Verhängniß.
Faute, Versehen, Fehler.
Fautor, Gönner.
Faux - pas, Fehltritt.
Favorit, Liebling.
Fayence, Halbporzellan.
Feliciter, glücklich.
Felonie, Lehnsuntreue.
Fête, Fest, Freudenfest.
Feudalrecht, Lehnrecht.
Feudum, Lehngut, Fehdegut.
Fiacre, Mietzkutscher.
Fiat, es geschehe; gewährt.
Fiat justitia, es geschehe, was Rechtens ist.
Fideicommiss, ein Nießbrauchsgut.
Fides, Treue, Glaube.
Fides publica, öffentliche Glaubwürdigkeit.
Fidem (in) zur Bekräftigung.
Fiction, Erdichtung.
Filiat, Filialkirche, Tochterkirche.
Finale, Ausgang einer Sache.
Finanzen, Staatseinkünfte, Staatsvermögen.
Finanzrath, Kammerrath.
Finanz - Collegium, Staats-Verwaltungskammer.
Finesse, Verschlagenheit.
Firma, Handlungsname.
Fiscus, Staats-, auch Strassencasse.
Fiscal, öffentlicher Ankläger.
Fix geschwind.
Fixum, feststehende Besoldung.
Fixstern, Standstern, Sonnenstern.
Flagge, eine Schiffsfahne.
Flanke, Seite, Flügel eines Heeres.
Flott machen, ein feststehendes Schiff wieder in Gang bringen.
Flotte, eine Anzahl Kriegsschiffe.
Flotille, ein kleines Schiffsheer von 10 bis 18 Schiffen.
Föderation, der Bund.
Föderativ, verbündet.
Föderirte, Verbündete.
Foliant, Buch in Bogenform.
Folium, Seite eines Buches.
Fond, Grundvermögen.
Fontaine, Springbrunnen.
Force, Stärke, Kraft, Macht.
Force (par) mit Gewalt.
Form, Gestalt, äußerliche Bildung.
Formalitäten, Förmlichkeiten.
Formate, Gestaltung.
Formirung, Gestaltung, Bildung.
Formular, wörtliche Vorschrift Muster.
Fortification, Befestigung, Kriegsbaukunst.
Fortificiren, befestigen.

Forum, Gerichtshof.
 Forum competens, das be-
 fugte Gericht.
 Fossilien, Berggut.
 Fourage, Viehfutter.
 Fouragiren, Futter holen.
 Fraction, Bruch, Zahlenbruch.
 Fragment, Bruchstück.
 Franco, frei, postfrei.
 Frappant, auffallend.
 Frappirt, getroffen, gerührt.
 Fraternität, Brüderschaft.
 Frequenz, Menge, Zulauf,
 Zutpruch.
 Frequent, häufig, lebhaft, voll-
 reich.
 Friction, Reibung.
 Frivolität, Nuthwille.
 Fronte, die Stirne eines Hee-
 res; Gesichtseite.

Frontispice, Vordertheil eines
 Gebäudes.
 Frugal, einfach, sparsam.
 Fulminiren, lästern, fluchen.
 Function, das Amt selbst.
 Fundament, Grundlage.
 Fundus, Grund, Kapital.
 Foundation, Gründung, Stif-
 tung.
 Furie, wüthendes Weib.
 Furiös, sehr heftig, tobend.
 Furtum, Diebstahl.
 Furtum qualificatum, ein
 näher bestimmter Diebstahl.
 Fusiliren, tod schießen.
 Fusilier, ein Fußsoldat von
 leichter Bewaffnung.
 Futurum, die künftige Zeit.

G.

Gage, Besoldung, Lohn,
 Sold.
 Galla, ein Fest an einem Für-
 stenhofe.
 Galant, gepuht, artig, hübsch.
 Galanterie, Pug, Arzigkeit.
 Galeere, ein Ruderschiff, Ru-
 derclave.
 Gallerie, Bildergang.
 Gallomanie, übertriebener
 Französer.
 Galonen, Treffen.
 Galoniren, besetzen.
 Gauerbgericht, gemeinschaft-
 liches Gericht.
 Garantie, Bürgschaft, Ver-
 wendung.
 Garant, Bürge, Gewährs-
 mann.

Garantiren, sich verbürgen.
 Garde, Wache, Bewachung.
 Garde du Corps, Leibwache
 zu Pferde.
 Garde, - National Bürger-
 wache.
 Garderohe, Kleidervorrath;
 Dienerschaft.
 Garnison, Besatzung.
 Gas, luftförmige Flüssigkeit,
 die sich durch Gährung ent-
 wickelt.
 Casconier, Großsprecher, Präs-
 ler.
 Gazette, Zeitungsblatt.
 Genealogie, Geschlechtslehre,
 Geschlechtsfolge.
 Generalcharte, eine allge-
 meine Landcharte.

- Generell, allgemein.
 Generation, Menschengeschlecht
 Zeugung, Fortpflanzung,
 Menschenalter.
 Generosität, Großmuth, Frei-
 gebigkeit.
 Genesis, Entstehung, Erzeu-
 gung.
 Genie, Anlage, Fähigkeit.
 Geniren, lästig fallen.
 Genirt, gezwungen, einge-
 schränkt.
 Genitivus, der Zeugungsfall.
 Genius, Geist, Denkart, Schüz-
 geist.
 Gentleman, ein Mann von
 Stande.
 Genus, Geschlecht der Wör-
 ter.
 Geographie, Erd- oder Län-
 derkunde.
 Geologie, Erdkunde.
 Geometrisch, Feld = Erdmef-
 kunst.
 Germanien, Deutschland.
 Germanismus, Deutsiheit
 deutsche Spracheigenheit.
 Gestade, Landungsplatz.
 Gesticulation, Handbewegung,
 Geberdensprache.
 Gestus, körperliche Stellung,
 Bewegung.
 Gigant, ein Riese.
 Gigantisch, riesenmäßig.
 Gilde, eine geschlossene Gesell-
 schaft, Innung.
 Giro, Umlauf, Kreislauf, Ue-
 bertragung, Abtretung.
 Glacis, Wehrabhang, Wehr-
 lehne.
 Gletscher, Eisberge.
 Globus, Kugel, Erd- oder
 Himmelskugel.
- Glorie, Ruhm, Herrlichkeit,
 Glanz.
 Clarification, Verklärung,
 Verherrlichung.
 Glosse, Worterklärung.
 Gnome, Denkpruch, Erdgeist,
 Gondel, Luftschiffchen.
 Gout, Geschmack.
 Goutiren, schmecken, bilden.
 Gouvernement, Regierung,
 Staatsverwaltung.
 Gouverneur, Statthalter,
 Stadtbefehlshaber, Vorsteher
 Erzieher.
 Gouvernante, Erzieherin.
 Gouverniren, vorstehen, ver-
 walten, regieren.
 Grace, Anmuth, Gunst, An-
 stand.
 Gradation, Fortschritt, Stus-
 fengang.
 Granit, ein Felsstein.
 Gratification, Belohnung,
 Vergütung.
 Gratis, unentgeltlich.
 Gratias, Dank.
 Gratulation, Glückwunsch.
 Gravame, Beschwerde.
 Gravitation, Schwerkraft.
 Gravität, Schwere, Ernst,
 angenommene Würde.
 Grell, auffallend, scharf.
 Grimasse, Larve, Mißge-
 behrde.
 Gruppe, ein Haufe zusammen-
 gefestter Figuren.
 Guillotine, Köpfmaschine.
 Guirlande, Blumengewinde.
 Gusto, Geschmack.
 Gutturalbuchstaben,
 Kehlbuchstaben.
 Gymnastik, die Kunst, die
 Leibeskräfte zu üben.

Gymnasium, Hauptschule, | Gynaekologie, Lehre von dem weiblichen Geschlechte.

S.

- | | |
|---|---|
| <p>Habeas - Corpusacte. Ein englisches Grundgesetz vom Jahr 1697.</p> <p>Habilität, Fähigkeit.</p> <p>Habil, geschickt, fähig.</p> <p>Habit, Kleidung. Tracht.</p> <p>Habitus, Fertigkeit, Gewandtheit.</p> <p>Hachis, gehacktes Fleisch.</p> <p>Haf, Haß, Meerbusen.</p> <p>Halbiren, in zwey gleiche Theile zertheilen.</p> <p>Hämorrhoiden, Blutgeschwülze am Mastdarm, goldene Ader, Blutfluß aus dem After.</p> <p>Halleluja, preiset Gott.</p> <p>Halotechnie, Halargie, die Salzwerkfunde.</p> <p>Hardiesse, Beherztheit, dreistigkeit.</p> <p>Harlequin, Possenreißer.</p> <p>Harmonie, Uebereinstimmung, Einigkeit.</p> <p>Harpax, Geißhals, Filtz.</p> <p>Haselant, ein Possenreiber.</p> <p>Hausiren, mit Waaren von Haus zu Haus gehen.</p> <p>Hautement, gerade zu.</p> <p>Hazard, Wagsstück.</p> <p>Hazardspiel, Glücksspiel.</p> <p>Hemigräne, Kopfschmerzen auf einer Seite.</p> <p>Hemisphäre, Halbkugel.</p> <p>Heraldik, Wappenkunde.</p> <p>Herbarium, Kräuter; Pflanzenbuch.</p> | <p>Herbarist, Pflanzen; Kräuterkenner.</p> <p>Hermaphrodit, ein Zwitter.</p> <p>Hermeneutik, Erklärungskunst.</p> <p>Heroismus, Heldenmuth, Geldensinn.</p> <p>Herold, Verkündiger, Gesandter im Krieg.</p> <p>Hesper, der Abendstern.</p> <p>Heterodoxie, Irrglauben, Andersglaube.</p> <p>Heterodox, irrlährig, andersgläubig.</p> <p>Heterogen, Fremdartig.</p> <p>Heuristik, Kunst etwas zu erfinden.</p> <p>Hierarchie, Priesterherrschafft.</p> <p>Hieroglyphen, Bilderschriften.</p> <p>Hippopotamus, Flußpferd, Nilpferd.</p> <p>Historie, Geschichte; Erzählung.</p> <p>Historicus, Geschichtsforscher, Geschichtskenner.</p> <p>Holmen, so sagt man in Schweden statt: Inseln.</p> <p>Homilie, eine kurze geistliche Rede.</p> <p>Homme d'affaires, Geschäftsträger.</p> <p>Homme de lettres, ein Gelehrter.</p> <p>Homogen, gleichartig.</p> <p>Honnett, ehrbar, anständig, sittsam.</p> <p>Honneur, Ehre, Ehrerbietung.</p> |
|---|---|

Honorable, schätzbar, rühmlich	Human, menschlich, gütig,
Honorarium, Honorar, Geh-	freundlich, gefällig.
rensold, Vergütung.	Humor, Gemüthsstimmung.
Honoratioren, Standesperso-	Humiliation, Kränkung, De-
nen.	müthigung.
Honoriren, verehren.	Hydraulik, Wasserbewegungs-
Horizont, Gesichtskreis, See-	lehre.
hekreis.	Hydrographisch, wasserleis-
Horizontal, wagerecht, was-	tungslehrig.
sergleich.	Hydrostatik, Wassergleichge-
Horribel, erschrecklich.	wichtslehre.
Horrear, Schrecken.	Hydrotechnik, die Wasser-
Hospital, Kranken und Ver-	baukunst
pflegshaus.	Hygrometer, Feuchtigkeits-
Hospitiren, einen Ort als	messer.
freuder einmal besuchen.	Hymne, Preisgesang.
Hotel, Haus eines großen	Hypochondrie, Ritzbeschwer-
Herrn; ein berühmter Gast-	de, Grillenkrankheit, Gries-
hof	gram, Schwermuth.
Hosianna, Glück und Segen.	Hypothek, Pfandverschrei-
Hostie, das Nachtmahlbrod,	lung.
Opferbrod.	Hypothekarisch, pfandchrift-
Hussier. (Frz.) Gerichtsbote.	lich
Humanität, Menschentiebe,	Hypothese, Vermuthung; an-
Menschlichkeit.	genommener Grundsatz.

S.

Ialousie, Eifersucht, Neiderei,	Ignoranz, Unwissenheit, Unge-
Fenstergitter.	schicklichkeit.
Ialoux, eifersüchtig, neidisch.	Illata, zugebrachte Güter.
Iargon, undeutliche, verdorbe-	Illation, Einbringung, Schluß-
ne Sprache.	folge.
Ibidem, ebendaselbst.	Illezialität, eine gefesselte
Ideal, Gedankenbild.	Handlung.
Identität, Gleichheit, Gleich-	Illegal, ungesetzlich.
förmigkeit.	Illegitimität, Unrechtmäßig-
Identisch, gleichmäßig einerley	keit, Ungesetzlichkeit.
Idiot, ein Unwissender.	Illegitum, unrechtmäßig, un-
Idol, Götzenbild.	gesetzlich.
Ignorant, Unwissender.	Illite, unerlaubt, verboten.

- Illiquid, nicht klar; unberichtig.
- Illumination, Erleuchtung, Ausmahlung.
- Illuminat, ein Aufgeklärter, Erleuchteter.
- Illusion, Verblendung, falsche Einbildung.
- Imitation, Nachfolge, Nachahmung.
- Immatriculation, Einschreibung, Einzeichnung.
- Immediat, unmittelbar.
- Immittiren, gerichtlich einweisen.
- Immobilien, liegende Gründe.
- Immodestie, Unbescheidenheit.
- Immoralität, Unsittlichkeit.
- Immortalität, Unsterblichkeit.
- Immunität, Befreiung von gewissen Abgaben und Lasten.
- Impediment, Hinderniß, auch Ehepackten.
- Impenetrabilität, Unergründlichkeit.
- Imperator, Kaiser, der oberste Feldherr.
- Imperialpapier, Kaiserpapier.
- Impertinenz, Grobheit.
- Impertinent, grob, unbescheiden.
- Impetrant, der Kläger.
- Impetrat, der Angeklagte.
- Impliciren, darunter begreifen.
- Implorant, der Kläger, Schutzsucher.
- Implorat, Verklager.
- Imponiren, gebieten, Achtung einflößen.
- Importen, Einfuhrwaaren.
- Import, Einfuhr.
- Importiren, fremde Waaren einführen, bedeuten, wichtig seyn.
- Importanz, Wichtigkeit, Bedeutung, Beträchtlichkeit.
- Impost, Auflage.
- Impotenz, Unvermögenheit.
- Impotent, unvermögend.
- Imprimatur, die Erlaubniß zum Drucke.
- Imprimiren, einschärfen.
- Imputation, Zurechnung, Aufhebung gegenseitiger Forderungen.
- In abstracto, in eigenschaftlicher Hinsicht.
- Inaccessibel, unzugänglich.
- Inaction, Unthätigkeit.
- In calculo, in der Rechnung.
- In capita, den Personen, Köpfen nach gerechnet.
- Incognito, unerkannt, unter fremdem Namen.
- Inco'at, Eingebürterecht.
- Incommodität, Unbequemlichkeit, Last.
- Incommod, beschwerlich, lästig.
- Inconsequent, Folgewidrig.
- In continenti, augenblicklich.
- Inconvenienz, Unsittlichkeit.
- Incorrect, unrichtig, fehlerhaft.
- Incorrectibel, besserungslos.
- Inculpat, der Beschuldigte.
- Incurabel, unheilbar.
- Indecenz, Unanständigkeit.
- Indefinite, undeutlich.
- Indemnität, Schadenersatz.
- Indemnisation, Entschädigung.
- Indepent, unabhängig.
- In deposito, in Verwahrung.
- Indeterminirt, unentschieden.
- Index, Nachweiser, Register.
- Indicium, Merkmal, Anzeige.

- Indigenatrecht**, Bürgerrecht.
Indignation, Unwille.
Indirect, nicht geradezu.
Indiscretion, Unbescheidenheit.
Indiscret, unbescheiden.
Indispensable, unerlässbar.
Individuum, ein einzelnes Wesen.
Individuell, im Einzelnen genommen.
Indolez, Trägheit, zu große Ruhe.
In dubio, im zweifelhaften Falle.
Indulgenz, Nachsicht, Milde.
Indult, Frist, Bezahlungsnachsicht, Gnadenbewilligung.
In duplo, doppelt, zweifach.
Industrie, Betriebsamkeit, Kunstleiß.
In effectu, dem Erfolg nach.
In effigie, im Bildnisse.
In eventu, auf jeden Fall.
In facto, in der That.
Infallibel, unfehlbar.
Infam, schändlich.
Infamie, Schändlichkeit.
Infanterie, Fußsoldaten.
Infection, Verpestung.
Inficirt, angesteckt.
Infirmität, Gebrechlichkeit, Gifteschwäche.
In flagranti, auf frischer That.
Inflammation, Entzündung, Schärfe.
Inflexibel, starrsinnig.
Influenz, Einwirkung.
In folio, in Bogengröße.
In forma, in der Form.
In forma probante, in bestgläubigster Form.
Information, Unterweisung, Untersuchung, Auskunft.
- Informativum**, ein Belehrungsurtheil.
Informiren, unterrichten, belehren.
In Foro, vor, im Gericht.
In Fraudem, durch hinterlistige Uebertretung der Gesetze zu Gefahr und Nachtheil.
Infusion, Auf oder Einguss.
In genere, im Allgemeinen.
Ingenieur, Festungsbaumeister, Feldmesser.
Ingenium, Fähigkeit, natürlicher Verstand.
Ingress, Eintritt, Beifall.
Ingrediens, Bestandtheil.
Ingrossator, der Pfandbuchschreiber.
Ingrossiren, einschreiben ins Hypothekenebuch.
Inhibition, Hinderung.
Inhuman, unmenshlich.
Injunction, gerichtlicher Befehl, Einschärfung.
Injurie, Ehrenverletzung, Schimpfwort.
Injuria realis, thätliche Beschimpfung.
Injuria verbalis, wörtliche Beschimpfung.
Injurienklage, Ehrenklage.
Injuriat, Ehrenschränker.
Injuriat, der Beschimpfte.
In margine, am Rande.
In natura, in gleicher, erster Beschaffenheit.
In nuce, im Kleinen.
In obscura, in der Verborgenheit.
In octavo, in Achtelhogenform.
Inoculiren, einimpfen.
Inoculation, Einimpfung.

In omnem eventum, auf jeden Fall.
In optima forma, auf die beste Art.
In petto, in Bereitschaft.
In pontificalibus, in völliger Amtskleidung.
In praefixo, am bestimmten Termine.
In praesenti casu, im gegenwärtigen Falle.
In puncto, in Betreff.
In quantum de jure, in so weit es die Rechte erlauben.
In quarto, in Viertelform.
Inquisitor, peinlicher Richter; Kegerichter.
Inquisit, der peinlich Angeklagte.
Inquisition, peinliche Untersuchung; Kegericht.
Inquirere, nachsuchen, in Jemand dringen.
In salvo, in Sicherheit, geborgen.
Inscription, Einzeichnung, Aufschrift.
Insect, Einschnittstiere, Schnittlinge.
In sedes, in Sechzentelform.
Insensibilitas, Fühllosigkeit, Unempfindlichkeit.
Inseperable, unzertrennlich.
Inserat, Einschaltung, Anzeiger.
Inserire, einschalten, beifügen, hineinsetzen.
Insertionsgebühren, Einrückungsgebühren.
Insignia, Merkmale, Ehrenzeichen.
Insinuation, Mittheilung einer Nachricht.

Insolenz, Ungeburlichkeit, Grobheit.
Insolent, ungeburlich, grob.
In solidum, Einer für Alle, Alle für Einen.
Insolvenz, das Unvermögen, seine Gläubiger zu bezahlen.
Insolvent, unfähig zu bezahlen.
Inspection, Aufsicht.
Inspector, Aufseher.
Inspicere, aufsehen, beschäftigen.
Inspiration, Eingebung, Begeistigung.
Inspirieren, eingeben, begeistern.
Installation, Einsetzung in ein Amt.
Instanz, Gerichtsstand, Gerichtsstelle.
In statu quo, im vorigen Zustande.
Instinct, Naturtrieb.
In stirpes, dem Stamme nach.
Institut, Stiftung, Anstalt.
Instruction, Vorschrift, Dienstweisung, Vollmacht.
Instruieren, unterweisen, belehren.
Instrument, Werkzeug, Urkunde, Perceisschrift.
In subsidium juris requirere, zur Rechtshülfe ersuchen.
Insultation, Angriff, Schimpf, Hohn.
In summa, überhaupt.
In summo gradu, im höchsten Grade.
In supplementum, zur Ergänzung.
Insurgenten, Auführer.

- Insurrection**, Aufruhr, Aufgebot.
In suspenso, in Ungewißheit, unentschieden.
Intabuliren, einschreiben.
Integration, Vervollständigung.
Integriren, vervollständigen.
Intellectuell, verständig.
Intellectuelle Kräfte, geistige Kräfte.
Intelligenz, Verstand, Wissenschaft, Nachricht.
Intelligenzblatt, Nachrichtenblatt.
Intelligent, einsichtsvoll.
Intendant, ein Oberaufseher.
Intendantur, Oberaufseheramt.
Intendiren, aufmerksam sein.
Intension, innere Stärke, Kraft.
Intensiv, der innern Stärke nach.
Intentiren, wider Jemanden etwas unternehmen.
Intention, Absicht, Vorkaben.
Intercedendo, durch Fürsprache.
Intercession, Vermittelung.
Intercessionales, Fürbittschreiben.
Intercessor, Fürsprecher, Vewender, Vermittler.
Interdict, Kirchenbann, Verfügungsbrief.
Inter-ssent, Theilnehmer.
Interessant, unterhaltend, rührend.
Interesse, Vortheil, Theilnahme.
Int-ressen, Zinsen.
Interessirt, eigennützig.
Interim, einflussig.
- luterimistisch**, vorläufig.
Interloquiren, Vorbescheid geben.
In termino, zur bestimmten Frist.
Intermission, Unterlassung.
Intermittiren, nachlassen.
Interpolation, Einschaltung.
Interpoliiren, einschalten verfälschen.
Interposition, Vermittelung.
Interponent, Vermittler.
Interponiiren, sich ins Mittel schlagen.
Interpretation, Uebersetzung, Erklärung.
Interpunction, die Bezeichnung durch Unterscheidungszeichen.
Interregnum, Zwischenherrschaft, Thronlebigkeit.
Interrumpiiren, stören.
Intervention, Vermittelung, der Beitritt zu einer Klagesache, Bürgschaft.
Intestaterbe, rechtmäßiger Erbe.
Intestatus, ohne Erbschaftsverfügung.
Intim, vertraut, innig.
Intimation, Anzeige.
Intimiren, ankündigen, Patent anschlagen.
Intimidation, Jagtast machen.
Intimidiren, furchtsam machen.
Intoleranz, Unduldsamkeit.
Intonation, Betonung.
Intoniiren, artonen.
Intraden, allerlei Einkünfte; Beispiele.
Intricat, verwickelt, verfanglich.

Intrigue, ein ränkevolles Unternehmen.
Intriguiren, Ränke schmieden, verwickeln.
Introduction, Einführung, Einsetzung.
Introduciren, einführen, aufdringen.
Intrusion, Eindrängung, Aufdrängung.
Invasion, feindlicher Einfall, Ueberfall.
Invectiren, beschimpfen, schelten.
Inventarium, Vorrathsverzeichnis.
Inventiren, Verzeichniß der Verlassenschaft aufnehmen.
Investitur, Einweihung, Einkleidung, Belehnung.
Invigiliren, heimlich acht geben.
Inviolable, unverbrüchlich.
Invitation, Einladung.
Invitiren, einladen.
locus, Spas, Scherz.
Iclic, hübsch, artig.
Journal, Zeitschrift, Tagebuch.
Journaliere, Tagepost.
Journalist, Zeitungsschreiber.
Ipso facto, eigenmächtig.
Ipso jure, durch das Recht selbst.
Ironisch, spöttisch, schalkhaft.
Irregularität, Unregelmäßigkeit, geistliche Standesentsetzung.
Irregular, unregelmäßig.
Irreligion, Unglaube, Religionstossigkeit.
Irremisibel, unverzeihlich, unverkündlich.
Irremunerable, unvergeltbar.
Irreparable, unwiderbringlich.

Irresolution, Unentschlossenheit, Unbebenigkeit.
Irresolut, unentschlossen, unbehend.
Irritabilität, Erregbarkeit.
Irritiren, erregen, reizen.
Irritation, Erregung, Reiz.
Irruption, Einfall, Einbruch.
Isolirt, einsam.
Iteration, Wiederholung.
Iudex, Richter.
— competens, befugter Richter.
— incompetens, unbefugter Richter.
— requisitus, erbetener Richter.
— corruptus, bestochener Richter.
Iubilaeum, Jubelfest.
Iudicatum, gerichtlicher Bescheid.
Iudicialiter, gerichtlich, richterlich.
Iudicium, Gerichtshof, Urtheil.
Iunta, Versammlung von Rathspersonen; Behörde.
Iura, Rechte, Rechtswissenschaft.
Iura stolae, Pfarrnebühren.
Iurament, körperlicher Eidschwur.
Iurament, deferiren, Jemanden den Eid auflegen.
Iurament referiren, den Eid der Gegenpartie zurückweisen.
Iurist, Rechtsgelehrter.
Iuri, Geschworen = Gericht.
Ius, Recht, Gesetz, Befugniß.
Iussu, auf Befehl.
Iustification, Verantwortung, Hinrichtung.

Inustificiren , hinrichten , los- sprechen , vertheidigen.	Lustiz - Collegium , Rechts- pflegeramt.
Iustitarius , Gerichtshalter , Richter.	Lustizrath , Gerichtsrath.
Iustitia , die Gerechtigkeit.	Lustiz - Commissarius , Rechtsgeschäftsführer.
Lustiz , Rechtspflege , Hinrich- tungsplatz.	lustiren ; abmessen , ausglei- chen.
Lustiz - Departement , Rechts- verwaltungsbehörde.	lusto tempore , zu gehöriger Zeit.

K.

Kabane , kleine schlechte Hütte, auch Schiffskammer.	Kies ; Verweise geben ; Ver- sammlung von Personen.
Kabel , ein Schiffseil , Antheil durchs Loos.	Karavane , eine Gesellschaft reisender Kaufleute.
Kai , ein mit Mauerwerk ein- gefaßtes Ufer.	Kardinal , päpstlicher Staats- minister.
Kajüte , ein Zimmer im Schiffs- hinterteile.	Kardinals - Collegium , Ver- sammlung der Karbinäle.
Kalabasse , Trinkgeschirr der Möhren.	Katakomben , unterirdische Gänge.
Kali , Salz ; oder Sodakraut.	Katalog , Verzeichniß.
Kalif , Nachfolger Muhameds ; Türkenherrscher.	Kataract , Wasserfall.
Kalligraphie , Schönschreibe- kunst.	Kataster , Steuerbuch , Grund- buch.
Kalvinisten , Kalvins Anhän- ger.	Katastriren , darin eintragen.
Kameral , Kameralistisch , die Verwaltung der Staats- einkünfte betreffend.	Katechet , Fraglehrer.
Kameralamt , Kammeramt.	Katechumenen , Christen- thumsehrliche.
Kanon , Regel , bestimmte Ab- gabe , Zeitgesang.	Katoptrik , Spiegellehre.
Kanonicat , Domberrnstelle.	Kauffarthei - Schiff , Hand- lungschiff.
Kanonikus , Domberr , Stifts- herr.	Kauffahrer , Handlungschiffer
Kanonisiren , heilig sprechen.	Klerisei , Priesterschaft.
Kanonisch , kirchlich.	Klinik , ausübende Arzneikunst.
Kanonade , Kanonengefecht.	Klinisches Institut , Heilanst- statt.
Kapitel , Abschnitt eines Bu-	Kolik , Schmerzen im Unter- leib.
	Kolon , Doppelpunct.
	Komet , Schweiffstern.

Kommandant, Befehlshaber einer Stadt oder Festung.	Kosmographie, Weltbeschreibungslchre.
Kommandeur, Befehlshaber.	Krisis, Entscheidung einer Sache, Entscheidungspunct.
Kommando, Anführung, abgeschickte Mannschaft.	Kritiker, Beurtheiler.
Kommandiren, befehlen, anführen.	Kubikus, Würfel.
Komisch, possierlich.	Kubus, Würfel.
	Kyrie eleison, O Herr erbarme dich.

L.

Labialbuchstaben, Sippenbuchstaben.	Lavement, Abspüler.
Laboriren, arbeiten, an einem Uebel leiden.	Laviren, hin und hersegeln.
Laboratorium, Werkstatt.	Lavine, Lawine, ein Schneestrom, Schneesturz.
Laborant, Arbeiter, Werkler, Schmelzkünstler.	Laxanz, Abführungs-, Auflösungsmittel.
Laboriös, arbeitsam.	Laxiren, reinigen, erweichen, abführen, auflösen.
Labyrinth, Irrgarten.	Lazareth, Krankenhaus, Siedehaus.
Labyrinthisch, verwickelt.	Lection, Fernstück, Lehrstunde, Berweis.
Lacrymae Christi, Thränenwein.	Lectüre, Lesen, Belesenheit Buch.
Lady, gnädige Frau.	Legal, gesetzmäßig, rechtlich.
Laesion, Verletzung.	Legali modo, auf gesetzliche Art.
Laedens, Beleidiger.	Legalität, Gesetlichkeit, Gesetzmäßigkeit.
Laesus, Beleidigter.	Legalisiren, gesetzlich machen.
Lafette, Kanonenkarren.	Legat, päpstlicher Botschafter, Vermächtniß.
Lakonisch, kurz, einfüßig.	Legation, Gesandtschaft.
Lamberie, Getäfel, Sipsdecke.	Legator, Erbfolger.
Lamentation, Wehklage.	Legatarius, Erbgenos, Miterbe.
Lamentable, jämmerlich.	Legem auctioris, versteigerungsweise.
Lamentiren, jammern.	Leges, Verordnungen, Gesetze.
Landammann, schweizerischer Vorsteher einer Landgemeinde.	
Lateran, ein päpstlicher Palaß in Rom.	
Latus, Seitenbetrag.	
Laudato loco, am angeführten Orte.	
Laudemien, Bezahlender.	

- Legion, unzählbare Menge.
Legislation, Gesetzgebung.
Legislator, Gesetzgeber.
Legitimation, Gültigmachung
Beglaubigung.
Legitimiren, gültig machen,
sich rechtfertigen.
Lenz, Frühling.
Lethal, tödlich.
Lethalität, Tödtlichkeit.
Lettern, die gegossenen, mei-
tallenen Druckbuchstaben.
Levante, die gegen Europa
östlich liegenden, Länder,
Ostland, Morgenland.
Lever, die Zeit des Aufstehens,
die Morgenaufwachtung bey
großen Herrn.
Lex, Gesetz.
Lex fundamentalis, Grund-
gesetz.
Lex positiva, willkürliches
Gesetz.
Lexicon, Wörterbuch.
Libell, kleine Schrift.
Libelliren, schriftlich klagen.
Libellirte Schuld, klagbar
gemachte Schuld.
Liberal, freigebig, edel, un-
befangen, freisinnig.
Liberalität, Freigebigkeit,
Milde, Güte, edle Gesin-
nung.
Licentiiren, gestatten.
Licenz, Bewilligung.
Licitation, das Bieten, Ver-
steigerung.
Licitiren, auf etwas bieten,
versteigern.
Licitant, der Meistbietende.
Ligue, Zusammenrottirung,
Bündniß.
Limitation, Beschränkung.
Limonien, Zitronen.
Limonade, ein Zitronentrank.
Lineamente, Gesichtszüge,
Handlinien.
Liquidation, Erweisung, Ab-
schließung einer Rechnung.
Liquidiren, klar machen, be-
richtigen.
Liquidant, Gläubiger.
Liquidat, Schuldner.
Liquor, tropfbare Flüssigkeit;
Weingeist, Krautwasser.
Litanei, Bittgesang.
Literatur, Bücherkenntniß,
Bücherkunde.
Literator, Bücherkenner, Ge-
lehrter.
Literatur-Zeitung, gelehr-
te Zeitung.
Lithograph, Steinbeschreiber.
Lithologie, Steinfunde.
Litholog, Steinkenner.
Litorale, Küstenland.
Liturgie, Einrichtung des öf-
fentlichen Gottesdienstes.
Livree, Bedientenkleidung.
Locabilität, Ortsfähigkeit.
Local, örtlich, den Ort be-
treffend.
Localkenntniß, Ortskennt-
niß.
Locarium, Miethzins, Pacht-
geld.
Location, Vermietung, Ver-
pachtung.
Loco citato, am angeführten
Ort.
Loco judicis, an Gerichts-
stelle.
Locus, Ort.
Locus communis, Gemein-
spruch, Gemeinplatz.
Locus, oder forum delicti,
Gerichtsstand des Verbrechenens
Loge, Platz, Schauspielhalle,

verschlossener Sitz im Schauspielhaus, Versammlungsaal.
Logeabel, bequem, bewohnbar.
Logis, Wohnung, Wirtshaus.
Logiren, beherbergen, wohnen.
Logogryph, Worträthsel, Buchstabenräthsel.
Lombard, Pfandhaus, Leihhaus.
Lootsen, Steuerleute, welche die Hafn und die Gegend umher kennen.
Lord, Titel des hohen Adels in England.
Lorgnette, Fernglas.
Lotterie, Glückspiel, Losungsspiel.
Loyalist, ein Treugesinnter, Getreuer.

Loyal, treugesinnt, aufrichtig, rechtmäßig, gesellig.
Lucifer, Morgenstern, Teufel.
Lucrum, Gewinn, Vortheil.
Lucriren, gewinnen.
Ludimagister, Fechtmeister, Schullehrer.
Lumen mundi, Licht der Welt; großer Geist.
Luminös, lichtvoll, deutlich.
Lunette, Brille, auch Scheusleder der Pferde.
Lustre, Glanz, Schimmer, Ruhm, Pracht, Kronleuchter.
Lyceum, eine Oberschule.
Lympe, Blutwasser, von der Blutmasse abgesondert.
Lyra, Leyer, Laute.
Lyrisches Gedicht, das zur Leyer gesungen wird, Singgedicht.

M.

Maceriren, martern, mager machen.
Machination, listiger, auch böser Anschlag.
Machiniren, anspinnen, anzetteln; meucheln.
Maçon, Freimaurer.
Macula, Schimpf, Schandfleck.
Maculatur, Packpapier, Schmutzpapier.
Macrobiotik, die Kunst, das Leben zu verlängern.
Mäcen, Beschützer der Künste und Wissenschaften.
Magazin, ein Vorrathshaus.
Magie, Zauberkunst.

Magistrat, Obrigkeit.
Magnaten, die Großen eines Reichs.
Magnetismus, die anziehende Kraft.
Magnetnadel, der Nordzeiger
Magnificenz, Herrlichkeit, Pracht, auch Titel.
Magnifique, prachtvoll.
Majestät, Kaiser, oder Königswürde.
Majestätsbrief, Freiheitsbrief.
Majestätsverbrechen, ein Verbrechen wider die Person des Landesherrn.
Majorat, das Vorzugerecht

- des Erstgebornen einer Familie.
 Majoratgut, ist ein solches, welches jedesmal bey dem Aeltesten bleiben muß.
 Majorennität, Volljährigkeit.
 Majorenn, volljährig.
 Majorität, Stimmenmehrheit.
 Maire, Bürgermeister, Schultheiß.
 Makel, Flecken, Fehler, Tadel.
 Maladie, Unpäßlichkeit.
 Mal à propos, zur Unzeit.
 Malcontent, mißvergnügt.
 Malefican, Verbrecher, Mißsethäter.
 Maleficcium, peinliches Gericht.
 Malheur, Unglück.
 Malice, Bosheit, Heimtücke.
 Malicios, tückisch.
 Maltraitiren, mißhandeln.
 Malum, Unglück, Krankheit.
 Malvasier, griechischer Wein aus Malvasia.
 Malversation, Veruntreuung.
 Mandat, landesherrlicher Befehl.
 Mandatarius, Bevollmächtigter.
 Mandant, Bevollmächtigender.
 Manie, Wahnsinn, Raserei.
 Manier, Lebensart.
 Manifest, Staatserklärung.
 Manifestation, Bekanntmachung.
 Manifestations-Eid, Offenbarungseid.
 Manipulation, Befühlen, Behandlung.
 Manipaliren, befühlen, behandeln.
 Manoeuvre, das Verfahren, Benehmen; die künstliche Schwenkung und Bewegung eines Heeres oder Schiffes.
 Manual, ein Handbuch.
 Manufactur, ein Handwerk; eine Anstalt, wo mehrere einzelnei Handwerk treiben.
 Manufacturwaaren, Handgewirkswaaren.
 Manufacturist, Handwerker, Gewerksherr.
 Manuscript, Handschrift.
 Manu propria, eigenhändig.
 Marchand, Kaufmann.
 Marchandiren, handeln.
 Mariage, Verhehlung.
 Marine, Seemacht, Seewesen.
 Marionetten, Stie derpuppen.
 Marmoriren, nach Marmorart mahlen.
 Marode, müde, krank.
 Marodeur, Plünderer, Nachschleicher, Räuber, Brandschäfer.
 Marquis, französischer Adeliger.
 Marquisat, Gut, Gebiet eines Marquis.
 Mars, der Gott des Krieges.
 Maréchal de Logis, Fürstlicher Haushofmeister.
 Marschland, ein sumpfiges, an Wasser liegendes Land.
 Martialisch, kriegerisch.
 Maschine, ein künstlich zusammengefügtes Werkzeug.
 Maskopei, seine Handlungsgesellschaft.
 Massacre, Blutbad, Gemetzel.
 Massacriren, ein Blutbad anrichten, niedermeßeln.

Massa, das Ganze.
Massiv, stark, fest, dicht,
gediegen.
Matador, Mörder; Stier-
kämpfer; auch ein vorzüg-
licher, wichtiger Mann.
Matelot, Bootsknecht.
Materie, Stoff, Urstoff; In-
halt; Geschwür.
Materialien, die Bestandtheile.
Mathematik, Größenlehre.
Matrone, Ehrenfrau, ange-
sehene ehrwürdige alte Frau.
Matrose, ein Bootsknecht.
Mausöleum, ein prächtiges
Grabmal.
Matrizen, Formen, worinn
Buchstaben gegossen werden.
Mauth, Zollamt.
Maxime, Grundsatz, Maß-
regel.
Maximum, das Höchste und
Größte, der äußerste Ver-
kaufspreis.
Mechant, häßlich, schlecht,
böse.
Mechandeté, Bosheit, Häß-
lichkeit.
Mechanik, die Lehre von der
Bewegung.
Mechanisch, maschinenmäßig.
Mechanismus, Bau, Ein-
richtung einer Maschine.
Medaille, Ehrenmünze.
Median, mittelmäßig, mittel-
groß.
Mediat, mittelbar.
Mediation, Vermittlung.
Medicament, Arzneimittel.
Mediätet, Mittelbarkeit.
Medium, Mittel.
Medisance, üble Nachrede.
Meditiren, nachdenken.

Melancholie, Trübsinn,
Schwermuth.
Meliren, mengen.
Melioration, Verbesserung,
Ergeschirr.
Memento, Erinnerung.
Memoire, Memorial, pro
Memoria, Denkschrift, Ge-
such.
Memoriren, auswendig lern-
en.
Menage, Ersparniß, Wirth-
schaft.
Menagiren, sich mäßigen,
sparen.
Mente captus, blödsinnig.
Mention, Meldung.
Mentor, Führer.
Mercator, Kaufmann.
Mercantilisch, kaufmännisch.
Meridian, Mittagslinie.
Meriten, Verdienste.
Meritiren, verdienen.
Mesalliance, Mißheirath.
Mestizen, Kinder die von Eu-
ropäern und amerikanischen
Indianern erzeugt sind.
Metallurgie, Erkenntnißlehre
der Erze, Bergwerke.
Metamorphose, Verwand-
lung.
Metaphysik, Ueberfinitlich-
keitslehre.
Meteor, Lufsterscheinung.
Methode, Lehrart, Lehrgang.
Methodologie, Anweisung
zum Lehrverfahren.
Metier, Gewerbe, Beruf.
Metropolitan, Erzbischof.
Metropolitankirche, Haupt-
kirche.
Meublen, Fahrbare Habe, be-
sondere Hausrath.
Meuterei, Verschwörung.

- Microscopium**, Berggröße-
rungsglas.
Mignon, Günstling, Liebling
Migraine, Kopfschmerz, Kopf-
gicht.
Milliade, eine Zeit von 100
Jahren.
Mimik, Gebehrdenlehre.
Mine, Erzgrube; ein unter der
Erde mit Pulver gefüllter
Gang.
Mineral, Erz, Berggut.
Mineur, Soldat, welcher
der Minen gräbt und sprengt.
Miniaturgemälde, Gemälde
im Kleinen.
Minimum, das Kleinste Ge-
ringste.
Ministerium, der Staatsrath
Ministeriell, staatsrätzlich.
Minor, der Kleinere.
Minoren, minderjährig.
Minorenität, Minderjährig-
keit.
Minus, weniger.
Mirakel, Wunderwerk.
Misanthrop, ein Menschen-
feind.
Miserabilität, Erbärmlich-
keit.
Mission, Sendung; Befeh-
rungsgeſchäft unter den Hei-
den.
Mobil, beweglich, zum Kriege
fertig.
Mobilmachung, Ausrüstung
Mobilien, bewegliche Güter.
Mobiliarerbe, Erbe der be-
weglichen Güter.
Modal, bestimmt, verfahrungs-
artig.
Model, Entwurf, Abriß, Mu-
ſter.
Modest, bescheiden, ſittſam.
Modification, nähere Bestim-
mung.
Modo, jetzt, erst, eben.
Modulation, Tonführung bey
Gesang und Musik.
Modus acquirendi, Erwerbs-
art.
Molestiren, lästig seyn, be-
ſchwerlich seyn.
Moment, Zeitpunkt; Augen-
blick.
Monarch, Alleinherrscher.
Monarchie, die oberste Staats-
gewalt eines einzigen.
Moniren, machen.
Monita, Bemerkung.
Monitum, Erinnerung, Mah-
nung.
Monogamie, einfache Ehe.
Monolog, Selbstgespräch.
Monopol, Alleinhandel.
Monument, ein öffentliches
Denkmal, Grabmal.
Mönch; Klosterbruder.
Monachisiren, den Mönch
machen.
Monstrum, Mißgestalt, Miß-
geburt.
Monströs, mißgestaltet, un-
geheuer.
Montur, Soldatenkleidung.
Moquant, spottend, hohnlä-
chelnd.
Moquiren, spotten, verlachen.
Moral, Sittenlehre, Pflichten-
lehre.
Moralität, Sittlichkeit.
Moratorium, Frißbrief.
Mores, Betragen, Sitten.
Moros, unfreundlich, mürrisch.
Mortalität, Sterblichkeit.
Mortificationsschein, Tilg-
ungsschein.

Moschée, in der Türkei ein Tempel oder Kirche.
Motion, Bewegung, Vorschlag.
Motiv, Beweggrund.
Motto, Sinnspruch, Denkspruch, Ueberschrift eines Aufsatzes.
Mouche, Schminkeplästerchen.
Mouselin, asiatische Baumwollen = Leinwand.
Mufti, ein türkischer Oberpriester.
Mulatten, Kinder von einem Europäer und einer Indianerin erzeugt.
Mumien, einbalsamirte und getrocknete Leichname.
Mundiren, ins Reine schreiben.

Mundum, Meinschrift.
Municipalität, Stadtoberigkeit.
Municipalrath, Gemeinde. rath; Stadtbeamter.
Munition, Schießbedarf.
Museum, Musientempel, Studierstube.
Musik, Tonspielkunst, Tonkunst.
Myops, Kurzsichtiger.
Myopie, Kurzsichtigkeit.
Mysterien, Geheimlehren, Geheimnisse.
Mystiker, Geheimnißfreund.
Mysticismus, Geheimnißglaube.
Mythologie, Fabellehre.

N.

Nadir, der Punct gerade unter unsern Füßen (siehe Zenith)
Najade, Flugsöttin.
Naiv, treuherzig, unbefangen.
Naphta, feines Steinöl.
Narkodisch, betäubend.
Nation, ein ganzes Volk.
Nationalgeist, Volksgeist.
Nationalisirung, Einbürgerung.
Nationalität, Volksgeist.
Naturalist, Naturforscher, Forscher der natürlichen Religion.
Naturell, natürliche Fähigkeit.
Nautik, Schiffahrtskunst.
Navigabel, schiffbar.

Navigationsacte, Schiffsfahrtsgesetz in England.
Negativ, verneinend.
Negiren, verneinen.
Negligence, Nachlässigkeit.
Negligent, nachlässig.
Negligiren, vernachlässigen.
Negociant, Handelsmann.
Negociation, Unterhandlung.
Negociren, verhandeln, unterhandeln.
Nemesis, Göttin der strafenden Gerechtigkeit.
Netto, reiner Ertrag.
Neutral, keinem Theile zugehörig.
Nivelliren, nach der Wassermasse untersuchen, wie viel

ein Ort höher ist, als der andere.	Notification, Bekanntmachung zc.
Nexus, Verbindung, Zusammenhang.	Notificiren, bekannt machen.
Nobelgarde, adelige Wache.	Notiz, Kunde, Anzeige.
Noblesse, Adel, Adelsstand.	Notorisch, kund, kundbar.
Nolens volens, gern oder ungern.	Novellen, Neuigkeiten, Zeisungen.
Nomaden, Wandervölker.	Null, ungütig, nichtig.
Nomenclatur, Namensverzeichnis.	Nullität, Ungültigkeit.
Nomination, Benennung, Ernennung.	Nulla racione, auf keine Weise.
Nonchalance, Nachlässigkeit.	Nüance, Schattirung, Farbenmischung.
Non plus ultra, nicht weiter, das Höchste.	Nüancirt, schattirt.
Nord ober Norden, Mitternacht.	Numeriren, zählen, benummern.
Norm, Richtschnur.	Numerös, zahlreich, häufig.
Normal, regelmäßig.	Numismatik, Münzkunde.
Nota, Kennzeichen, Rechnung.	Nuntius, Gesandter.
Nota bene, merkt's wohl.	Nuntiation, Anklage, Anzeige.
Notabel, merkwürdig, ansehnlich.	Nuntiiren, anzeigen, verkündigen.
Notarius, vereideter Rechtsbetrauter.	Nymphe, weibliche Gottheit, Inspecienpuppe, Buhbirne.

D.

Object, ein Gegenstand, Ziel, Zweck.	Observanz, Herkommen.
Objection, Entwurf.	Observation, Beobachtung.
Obedienz, Gehorsam.	Observationsarmee, Beobachtungsarmee.
Obiter, oberflächlich.	Observatorium, Sternwarte.
Obligat, verpflichtet, begleitend.	Observiren, beobachten.
Obligiren, verpflichten.	Obsignation, Versiegelung.
Obligation, Schuldverschreibung.	Obsigniren, versiegeln.
Obreption, Erschleichung.	Obsolet, veraltet.
Obscon, unzüchtig, schmutzig.	Obstackel, Hinderniß.
Obscur, dunkel, finster.	Obstinat, hartnäckig.
	Obstruction, Hartleibigkeit.

- Occasion**, Gelegenheit, Veranlassung.
Occultation, Verheimlichung
Occupation, Besitznahme.
Occurrenz, Vorfall, Zufall.
Ocean, Weltmeer; Abgrund.
Octroya, O.troy, freies Handelsrecht.
Oculiren, impfen.
Ode, erhabenes Lied.
Odeum, Concerthaus, Concertsaal.
Odiosa, verhaßte Dinge.
Odiös, verhaßt, ärgerlich.
Offension, Angriff.
Offensiv-Allianz, ein Angriffsbündniß.
Offensiv, angriffsweise.
Offerte, Anerbieten.
Offeriren, antragen, erbiefen.
Officialbericht, Amtsbericht.
Officiant, ein Dienender.
Officiel, amtsgebühlich.
Officieller Bericht, Amtsbericht.
Officio, ex, von Amtswegen, amtlich.
Officiös, Dienstwillig.
Officin, Werkstatt.
Olim, vor Zeiten.
Omen, Vorbedeutung.
Omnios, ahnungsvoll.
Omission, Versäumung.
Omittiren, unterlassen.
Onera, Lasten, Auflagen.
Oneriren, belasten.
Onus, Beschwerde; Last.
Opiat, Einschläferungsmittel.
Opiniätel, eigensinnig.
Opinion, Meinung, Wahn, Gutachten.
Opium, Mohnsaft, Mohnharz.
- Opponent**, Gegenstreiter, Gegner.
Opponiren, widersprechen, entgegensetzen.
Opposition, Widersezung, Gegenparthei.
Optik, Lichtlehre.
Optisches Glas, Sehglas, Augenglas.
Orakel, Götterpruch, Götterrath.
Orangerie, Pomeranzen und Citronen, Treibhaus.
Oratorisch, rednerisch.
Oration, Rede.
Orcan, heftiger Sturm.
Orchester, Chor der Musiker.
Orcus, Hölle, Unterwelt.
Ordalien, Urtheile oder Unschuldssproben bey den alten Deutschen.
Ordinär, gewöhnlich, üblich.
Ordination, Einsezung.
Ordiniren; einsezen.
Ordre, Befehl, Auftrag.
Organ, Hilfsmittel, Stimme.
Organisation, Einrichtung, Gliederbau.
Orient, Morgenland.
Original, Urschrift.
Originell, eigenthümlich.
Ornat, Schmuck, Amtskleid.
Orographie, Gebirgsbeschreibung.
Orthodoxie, Rechtgläubigkeit.
Orthodox, rechtgläubig.
Orthographie, Rechtschreibung.
Osteologie, Knochenlehre, Knochenkunde.
Oval, eirund.

P.

- Pactum, Vertrag.
Pacification, Friedensstiftung.
Pacificiren, Frieden stiften.
Pacisciren, Frieden machen.
Pädagogik, Erziehungslehre, Erziehungskunst.
Pädagog, Erzieher.
Pädagogium, Erziehungsanstalt.
Pagina, Seitenzahl.
Palais, Pallast, Prachtgebäude.
Paille, strohgelb, strohfarbig, blaff.
Palette, Farbenbrett.
Palisaden, Pfahlwerk.
Palliativ, Linderungsmittel.
Panacee, allgemeines Heilmittel.
Pandecten, Inbegriff des römischen Rechts.
Pandemisch, allgemein.
Panegyricus, Lobrede.
Panegyrisch, lobrednerisch.
Panier, Schild, Heerfahne.
Panorama, Rund; auch Uebersichtsgemälde.
Pantomime, Gehehrdenspiel.
Papiernaché, gestampftes Papier.
Papillon, Schmetterling.
Papillote, Haarwickel.
Par renomée, dem Rufe nach.
Parabel, krumme Linie, Gleichnißrede.
Parade, Pracht, feierlicher Aufzug.
Paradox, seltsam, auffallend.
Paradoxie, Sonderbarkeit.
Paragraph, Abschnitt.
Paralell, gleichlaufend.
Parallele, Vergleichung, Gegeneinanderstellung.
Parapet, Geländer, Brustwehr.
Paraphe, Namenszug, Stempel.
Parat, gerüstet.
Par avance, zum Voraus.
Parcelle, Theilchen eines Ganzen.
Par couvert, durch Einschluß.
Pardon, Gnade, Verzeihung.
Parenthese, Zwischenstück, Einschluß.
Par exemple, zum Beispiel.
Par force, gewaltsam.
Parfüm, Wohlgeruch.
Parfümirt, duftend.
Par hazard, von ohngefähr.
Par honneur, Ehrenhalber.
Pari, gleich.
Parität, Gleichheit.
Parification, Gleichstellung.
Pariren, folgen, gehorchen, abwenden.
Parition, Gehorsam.
Park, Lustwäldchen, Schiffsmagazin.
Parlament, Parliament, Reichsversammlung.
Parlamentsacte, Reichsrathsbeschluß.
Parlamentair, Unterhändler.
Parlamentiren, unterhandeln.
Par malheur, unglücklicherweise.
Parnass, Musenberg.
Parochie, Kirchspiel.
Parodie, Nachahmungsgebidht.
Parole, Ehrenwort, Lösungswort.

- Paroxismus**, Anfall einer heftigen Krankheit.
- Parterre**, auf der Erde.
- Partial**, partheilich theilweise.
- Partialität**, Partheilichkeit.
- Particularia**, nähere Umstände.
- Particulier**, ein Mann ohne öffentliche Bedienung.
- Partisan**, Partheigänger.
- Partout**, durchaus.
- Pasquill**, Spottschrift, Schmähschrift.
- Pass**, Geleitsbrief, Reiseschein.
- Passabel**, erträglich.
- Passage**, Durchfahrt.
- Passagier**, ein Reisender.
- Passé - par - tout**, Hauptschlüssel.
- Passeport**, Geleitsbrief, Seebrief.
- Passé - temps**, Zeitvertreib.
- Passibel**, empfindbar.
- Passion**, Leidenschaft, Marter.
- Passiren**, vorbeigehn, reisen, bewilligt werden.
- Passiv**, leidend, unthätig.
- Passant**, (en) im Vorbeigehn.
- Patent**, Bestallung, Freiheitsbrief.
- Patient**, Kranker.
- Pastor**, Hirte, Prediger.
- Pastoralia**, Predigtamtsgegenstände.
- Pathologie**, Krankheitslehre.
- Pathos**, Erhabenheit im Vortrag.
- Pathetisch**, voll Würde.
- Patience**, Geduld.
- Patriarch**, Erzvater.
- Patrimonium**, väterliches Erbe.
- Patrimonial**, zum väterlichen Erbgut gehörig, erbeigenthümlich.
- Patriotismus**, Vaterlandsiebe.
- Patrouille**, Streifwache.
- Patrouilliren**, herumstreifen.
- Pauvre**, arm.
- Pauvreté**, Armuth, Dürftigkeit.
- Pavillon**, Lusthaus.
- Pax**, Friede.
- Pecciren**, fehlen, sich vergehen.
- Pecunia deposita**, niedergelegtes Geld.
- Pedant**, Schulfuchs.
- Pedantisch**, steif, schulfüchsisch.
- Pedell**, Gerichtsdiener auf hohen Schulen.
- Pejiriren**, Meineid begehen.
- Pejoriren**, verschlimmern.
- Penaten**, Schutzgötter.
- Penchant**, Neigung.
- Pendant**, Seitenstück.
- Penetrant**, durchdringend, scharfsinnig.
- Penible**, mühsam, beschwerlich, peinlich.
- Pension**, Kostgeld, Ruhegehalt.
- Per accidens**, zufälligerweise.
- Peräquator**, Schiedsmann, Ausgleichler.
- Percipiren**, empfangen, begreifen.
- Perception**, Erhebung, Vorstellung mit Bewußtsein.
- Percipient**, Empfänger.
- Per consequentiam**, als Folge, folglich.
- Percontiren**, erforschen.
- Perduellion**, Hochverrath.
- Perduellis**, Rebell.
- Pereat**, er sterbe, zum Henker mit ihm.

- Peremtion**, Verjähmung, der
enbliche Bescheid.
Peremptorisch, ein für alle-
mal, zum letztenmal.
Perennirend, ausdauernd,
immerwährend.
Per expressum, durch einen
eigenen Voten.
Per fas et nefas, durch Recht
und Unrecht.
Perfection, Vollkommenheit.
Perfectioniren, vervollkomm-
nen, vollenden.
Per gradus, stufenweise.
Perhörrescenz, Verwerfung
eines Richters.
Periculum, Gefahr.
Periculum in mora, Ge-
fahr die Sache aufzuschieben.
Periodisch, von Zeit zu Zeit.
Peripherie, Umkreis.
Peristatisch, ausführlich.
Perjuriun, Meineid.
Per literas, schriftlich.
Perlustriren, durchsehen.
Per majora, durch Stimmen-
mehrheit.
Permanent, beständig.
Permission, Erlaubniß.
Permis, Erlaubnißschein.
Permittiren, gestatten.
Per modum, vermitteltst.
Permutation, Umtauschung.
Pernegiren, verneinen.
Pernociren, übernachten.
Per pedes, zu Fuße.
Perpendicular, senkrecht.
Perpetuum mobile, immer-
währender Selbstbeweger.
Perplex, betreten.
Per se, an und für sich, selbst.
Per saldo, zu gut.
Persecutiren, verfolgen.
Persiflage, Verpottung.
Persistiren, auf etwas beste-
hen.
Personale, Personenzahl.
Perspectiv, ein Fernsehrohr.
Perspiciren, besichtigen.
Persuadiren, überreden.
Pertinentien, zugehören.
Perturbisen, beunruhigen.
Pervertiren, erforschen.
Petit, klein, unbedeutend.
Petition, Petitem, Gesuch,
Bitte.
Petrefacten, Verfeinerungen.
Petreficirt, verfeinert.
Petulanz, Muthwille, Leicht-
sinn.
Peu à peu, allmächtig.
Petto, (in) sich vorbehalten.
Phänomen, Erscheinung.
Phantasie, Einbildungskraft.
Phantast, Schwärmer.
Phantom, Luftbild.
Pharmaceutik, Apotheker-
kunst.
Pharmacologie, Arzneiberei-
tungslehre.
Pharus, Leuchtturm.
Philanthrop, Menschenfreund.
Philolog, Sprachkennner.
Philosophie, Weltweisheit.
Phlegmatisch, Kaltblütig.
Phrase, Redensart.
Physik, Naturkunde, Natur-
lehre.
Physiologie, Menschennatur-
lehre.
Physiognomie, Gesichtsaus-
druck, Miene.
Pietist, Frömmling.
Piano, leise.
Piedestal, Gestell, Fuß.
Pionier, Schanzgräber.
Piquant, stechen, beißend.
Pirat, Seeräuber.

- Pirogue, indischer Ruderfahn.
Pittoresque, lebhaft, schön, materisch.
Placet, es beliebt.
Plaine, Fläche, Ebene.
Plaisir, Vergnügen.
Planiren, ebenen, glatt machen.
Planet, Wandelstern.
Planimetrie, Flächenmessungslehre.
Plastik, Formkunst.
Platte forme, Altan, auch Terrasse, Bettung einer Vatterie.
Plattitude, Platttheit.
Plantage, Pflanzung.
Planteur, Anpflanzer.
Plausibel, beifallswürdig.
Plenapostas, völlige Macht und Gewalt.
Plenipotenz, unbeschränkte gänzliche Vollmacht.
Plenipotentiär, Bevollmächtigter.
Pleonasmus, Ueberfluß der Worte.
Plombe, Beisiegel.
Plumage, Federbusch.
Plume, Feder.
Pluralität, Stimmenmehrheit.
Plus, mehr.
Podagra, Fußgicht.
Podex, der Hintere.
Poena, Strafe.
Sub poena praecclusi, bei Strafe der Ausschließung.
Poenalgesetz, Strafgesetz.
Poenitentz, Büßung.
Poésie, Dichtkunst.
Poet, Dichter.
Point d'honneur, Ehrliche.
Chypunkt.
Poissarde, Fischweib.
Polemik, Vertheidigungslehre, Streitlehre.
Polemiker, Streitlehrer.
Polemisch, streitend.
Polemisiren, streiten, zanken.
Poliren, glätten, ausfeilen.
Poli, nett, fein.
Politesse, Artigkeit.
Polonoise, polnischer Tanz.
Poltron, ein Maulmacher, Prahlhaus.
Polygon, viereckige Figur.
Polyphistor, Vielwisser.
Pomologie, Obstlehre.
Pomp, Pracht, Gepränge.
Pompös, prächtig, feierlich.
Pontificat, Pabstwürde.
Ponton, Schiffbrücke.
Pope, ein griechisch-katholischer Priester.
Population, Volksmenge.
Populair, volksthümlich.
Populiren, bevölkern.
Poren, Schweißlöcher.
Porös, löchericht.
Port, Seehafen.
Portal, Eingang.
Portchaise, Sänfte.
Porte-épée, Degengehend.
Portefeuille, Brieftasche.
Porticus, Säulengang.
Portier, Vöhrner.
Portion, Antheil.
Positur, Haltung des Körpers.
Position, Stellung, Satz in Rechnungen.
Positiv, zuverlässig.
Positives Recht, gesetzliches Recht.
Positive Antwort, bejahende Antwort.
Possess, Besitz, Habe.
Possessor, Inhaber.
Possibel, möglich.

- Postament, Fußgestell.
 Posten, Platz, Stellung.
 Postnumeriren, nachbezahlen.
 Posto, eine feste Stelle.
 Postscript, Nachschrift.
 Potagenlöffel, Suppentlöffel.
 Potentat, Machthaber.
 Potenz, Gewalt.
 Pour le merite, für Verdienst.
 Poussiren, durchsetzen, sich
 poussiren sich empor schwin-
 gen.
 Pouvoir, Macht.
 Practik, Ausübung.
 Practiciren, üben.
 Practisch, was in Ausübung
 besteht.
 Praeambulum, Vorrede, Vor-
 spiel.
 Praetendarius, Pfründner.
 Praebente, Pfründe, Kloster-
 stelle.
 Praecautio, Vorsicht.
 Praecepta, Befehl, Lehre.
 Praeceptor, Lehrer.
 Praecipiren, übereilen.
 Praecise, bestimmt, unver-
 züglich.
 Praecludiren, des Rechts ver-
 lustig erklären.
 Praedecessor, Amtsvorfahr.
 Praediciren, aussagen, be-
 haupten.
 Praedium, Landgut, Vor-
 werk.
 Praedominiren, die Ober-
 hand haben.
 Praefacio, Vorrede, Einlei-
 tung.
 Praefect, Statthalter.
 Praefectura, Statthalterschaft.
 Praeferenz, Vorzug.
 Praejudicium, Vorbescheid-
 Meinung, Schaden.
 Praelegat, etwas im Voraus
 Vermachtes.
 Praelimirarien, Vorberei-
 tungen.
 Praeloquium, Vorrede.
 Praemedire, vorher übers-
 legen.
 Praemium, Belohnung, Eh-
 renlohn.
 Praemittiren, voraussetzen.
 Praenumeration, Vorausbes-
 zahlung.
 Praepariren, vorbereiten.
 Praerogative, Vorrecht.
 Praescription, Verjährung.
 Praesentiren, vorzeigen, ein-
 stellen.
 Praesentatum, der Tag der
 Einreichung.
 Praesentation, Vorstellung,
 Ueberreichung.
 Praeservation, Verhütung.
 Praeses, Praesident, Vor-
 steher, Vorsitzer.
 Praesidium, Vorfig, Ober-
 aussicht.
 Pra-standa praestiren, leis-
 sten, was man zu leisten ver-
 bunden ist.
 Praestation, Leistung, Ab-
 gabe.
 Praesumption, Vermuthung,
 Eigendünkel.
 Praesumiren, mutmaßen.
 Praetension, Anspruch.
 Praeter propter, ohngefähr.
 Praetext, Vorwand.
 Praeveniren, vorbeugen.
 Pragmatisch, lehrreich.
 Premier, der Erste.
 Pressant, dringend.
 Pressiren, drängen, zwingen.
 Presto, schnell.
 Prestissimo, sehr schnell.

- Pretium, Preis.**
Pretiosa, Kostbarkeiten.
Princip, Grundlage, Vorfaß.
Prior, Klostervorsteher.
Prioritätsrecht, Vorzugsrecht.
Prise, erbeutetes Schiff.
Prison, Gefängniß.
Prisonnier, Gefangener.
Privatisiren, amtfrey leben.
Privilegium, Alleinrecht, Erlaubnißbrief.
pro et contra, für und wider.
Probat, bewährt.
Problematisch, unausgemacht.
Proclamation, Verkündigung.
Pro contant, für baare Bezahlung.
Procuracion, Stellvertretung.
Procurator, Geschäftsverwaltung.
Produciren, vorzeigen.
Product, Erzeugniß, Ertrag.
Production, Hervorbringung.
Profanation, Entweihung.
Profan, unheilig.
Profession, Handwerk, Dendsgelübde.
Profil, Seitenansicht.
Profit, Vortheil.
Pro forma, zum Schein.
Profund, gründlich, tief sinnig.
Prognostikon, Weissagung, Vorhersagung.
Progress, Fortgang.
Prohibition, Verbot.
Project, Entwurf, Vorhaben.
Prolog, Vorrede.
Prolongation, Verlängerung.
Promittiren, versprechen.
Promenade, Spaziergang.
Promoviren, befördern.
Prompt, fertig, bereit.
Pronunciatum, Bescheid.
Prophet, Weissager.
Proportion, Verhältniß.
Proposition, Vorschlag.
Propre, reinlich, nett.
Proprete, Reinlichkeit, Nettigkeit.
Pro primo, fürs Erste.
Proprium, Eigenthum.
Prorogiren, aufschieben.
Pro saldo, zum Abschlusse der Rechnung.
Proscription, Verbannung.
Pro secundo, fürs Zweite.
Proselyt, ein Neubekehrter.
Prospect, Aussicht, Ueblick.
Prostituiren, beschimpfen, verächtlich machen.
Protector, Beschirmer.
Protection, Beschirmung, Beschüzung.
Pro tempore, gegenwärtig.
Protestation, Gegenrede.
Protocoll, Vernehmungsaussatz oder Bericht.
Protocolliren, gerichtlich niederschreiben.
Provinz, Landschaft, Gebiet.
Provisorisch, einstweilig, vorkehrend.
Provisor, Aufseher, Verwalter.
Provocando et acta, durch Berufung auf die Acten.
Provocant, Kläger.
Provocat, Beklagter.
Psychologie, Seelenlehre.
Publica autoritate, mit obrigkeitlicher Bewilligung.
Publiciren, eröffnen, verkünden.
Pudding, großer Kloß mit Rosinen.
Punctuell, pünktlich.

Pupille, ein unmündiges Kind, Mündel.	Purganz, Abführungsmittel.
Pupillen-Collegium, Ober- vormundschaftsamt.	Purgatorium, Reinigungseid.
Pupillar, vormundschaftlich.	Pyramide, eine spig zulaufende Säule, deren Grundfläche, 3, 4 oder mehr Seiten hat.
Pur, rein, bloß.	

Q.

Quaderstein, Viereckstein.	Querel, Beschwerde, Sankt, Streit.
Quadrat, eine viereckige gleichseitige Figur.	Querellen, Händel und Zänkereien.
Quadrattus, Fuß in die Länge und in die Breite.	Querulant, Klageflüster.
Quadrupel - Alliance, ein vierfaches Bündniß.	Quid pro quo, etwas fürs Ganze.
Quadrupliren, vervierfachen.	Quidam, ein Gewisser.
Quaeritur, es fragt sich.	Quinten machen, mit allerlei Ränken umgehen.
Quaestioniren, mit Fragen in einen bringen.	Quint - Essenz, Geist und Kraft einer Sache.
Qualität, Eigenschaft, Würde, beschaffen.	Quitt, los, frey, lebig.
Qualificiren, sich eignen.	Quodlibet, allerlei.
Quantität, Menge, Betrag.	Quota, der gebührende Antheilbetrag.
Quartal, Vierteljahr.	Quotient, Theilungszahl.
Quartaliter, vierteljährig.	Quod capita, tot sensus, so viel Köpfe als Sinne.
Quartalieber, viertägiges Fieber.	
Quasi, gleichsam.	

R.

Rabatt, Abschlag, Nachlaß.	Radotiren, faseln.
Raccommodiren, ausbessern.	Raffinade, Zuckersieben und Läutern.
Race, Art, Gattung, Zucht, Stamm.	Raffinerie, Zuckersiederei.
Radical, eingewurzelt, gründlich.	Raffinement, Rüsterei.
Radiren, schaben, austragen.	Raffiniren, reinigen, auf etwas besinnen.

Ragout, Gewürzfleisch.
 Railler, Spötter.
 Raillerie, Späß, Scherz.
 Railliren, spaßen, scherzen.
 Raison, Vernunft, Ursache.
 Ramassirt, stark, untersezt.
 Rangiren, anordnen.
 Ranzioniren, austöfen, sich befreien.
 Rapid, schnell, reisend.
 Rappel, Rückruf.
 Rapporteur, Berichtsteller, Zuträger.
 Rapport, Meldung, Bericht.
 Rapsodie, zusammengeraffte Dinge.
 Raptus, Entführung, Anfall von Verücktheit.
 Ratificiren, bestätigen.
 Ratio, Grund, Ursache.
 Ration, Tagesfutter, das Maas.
 Ratione, in Betracht.
 Rationes decidenti, Entscheidungegründe.
 Rationes dubitandi, Zweifelgründe.
 Rationell, vernünftig.
 Ravagiren, verheeren.
 Reaction, Rückwirkung.
 Reagiren, zurückwirken.
 Real, wirklich.
 Realisiren, ausführen.
 Rebellion, Aufruhr.
 Rebus sic stantibus, unter solchen Umständen.
 Recapituliren, etwas wiederholen.
 Recensiren, beurtheilen.
 Recension, Beurtheilung.
 Reception, Empfang hein.
 Recept, Arznevorschrift.
 Reception, Annahme.
 Recipiren, annehmen.
 Recherche, Untersuchung.

Recherchiren, untersuchen.
 Recidiv, Rückfall bey einer Krankheit.
 Reciprociren, vergelten.
 Recitiren, vortragen.
 Reclamiren, wiederrufen.
 Reclamation, Wiederforderung, Einspruch.
 Recognition, Anerkennung.
 Recognosciren, anerkennen, beobachten.
 Recolligiren, sich wieder besinnen.
 Recommendation, Empfehlung.
 Recompens, Vergeltung.
 Reconnaissant, dankbar.
 Reconvalesciren, genesen.
 Reconveniren, wiederbelangen.
 Reconvention, Gegenklage.
 Reconvenient, Gegenläger.
 Recours, Rückgang, Schadloshaltung.
 Recreation, Erheiterung.
 Recta, geradezu, richtig, recht.
 Rectification, Berichtigung.
 Rectificiren, berichtigen.
 Rector, Aufsichtsführer.
 Recurriren, das Rückgangsrecht ausüben.
 Recusiren, verweigern.
 Redacteur, Anordner, Herausgeber.
 Redigiren, abfassen, dem Druck übergeben.
 Redoute, eine kleine Berschanzung, Maskentanz.
 Redressiren, berichtigen.
 Reduction, Zurückführung.
 Reell, zuverlässig.
 Reexhibiren, wieder aushändigen.

- Reexportation, Wiederausfuhr der Waaren.
 Refection, Erholung, Erquickungsmahl.
 Referent, Berichterstatter.
 Refigiren, einen öffentlichen Anschlag abnehmen.
 Reflectiren, überlegen, zurückschicken.
 Reflexion, Ueberlegung, Zurückschickung.
 Reform, Verbesserung.
 Reformiren, ändern, verbessern.
 Refractair, Ungehorsamer.
 Refrain, Wiederkehr.
 Refügiren, sich flüchten.
 Refugium, Zuflucht, Schutz.
 Refundiren, wiedererstaten.
 Refusis expensis, unter Erstattung der Kosten.
 Refutiren, widerlegen.
 Regardiren, berücksichtigen, hochachten.
 Regel, Richtschnur.
 Regeneration, Wiedererzeugung.
 Regisseur, Aufseher.
 Registrar, Aktenverwahrer.
 Registratur, Urkundenlager.
 Reglement, Vorschrift.
 Regress, Schadloshaltung, Rückforderung.
 Regrettiren, bedauern.
 Regret, Bedauern, Leid.
 Reguliren, anordnen, einrichten.
 Rehabilitiren, wiedereinsetzen.
 Relais, Borspann.
 Relation, Berichterstattung, Verbindung.
 Relativ, beziehungsweise.
 Relegiren, verbannen.
 Releviren, erheben, überheben.
 Relikten, die Hinterlassenen eines Verstorbenen.
 Relief, erhabene Arbeit, Glanz.
 Remarque, Bemerkung.
 Remarquiren, anmerken.
 Remboursiren, wiedererstaten.
 Remedur, Verbesserung.
 Remediren, abhelfen, abstellen.
 Remedium, Gegenmittel.
 Remission, Erlassung.
 Remissorialien, Zurückweisungsschreiben.
 Remittiren, zurücksenden.
 Remonstriren, Gegeneinwendungen machen.
 Remonte, Ersetzung.
 Remotion, Entfernung.
 Remplaciren, ersetzen.
 Remuneration, Belohnung.
 Rencontre, Zusammenkunft, kleiner Zwist.
 Rendant, Rechnungsführer.
 Rendezvous, Versammlungsort.
 Renesat, abgefallener Christ.
 Renforciren, verstärken.
 Renitent, Widerstreber.
 Renitiren, widersprechen.
 Renommée, Ruf, Name.
 Renommiren, sich einen Namen machen.
 Renommist, Rauffer, Schläger.
 Renonce, Verläugnung.
 Renonciren, entsagen.
 Renovation, Erneuerung.
 Renten, jährliche Geldeinkünfte.

- Renumeriren**, wiederherauszählen.
Renuniation, Aufkündigung, Verzicht.
Repariren, ersetzen, ausbessern.
Repartiren, vertheilen.
Repartition, Vertheilung.
Repassiren, zurückkommen.
Repertorium, Sachverzeichnis.
Repetiren, wiederholen.
Replik, Gegenantwort.
Reponiren, weglegen.
Repositorium, Bücherschranke.
Repraesentant, Stellvertreter.
Repraesentation, Stellvertretung.
Repraesentiren, eine abwesende Person vertreten.
Repressalien, Vergeltungsrecht.
Reprimande, Verweis.
Reproche, Verweis, Vorwurf.
Reproduction, Wiederherstellung.
Republik, Freistaat.
Repuls, Fehlbite.
Repulsiren, abweisen.
Reputation, Ehre, Ansehen.
Requisition, Ansuchen, Befehung.
Rescript, Bescheid, Verfügung.
Reserviren, vorbehalten.
Reservanda reserviren, sich das Nöthige vorbehalten.
Reservat, das vorbehaltene Recht des Landesherrn.
Reservation, Vorbehalt seiner Gerechtfame.
Reserve, Vorbehalt, Hinterhalt.
Resident, Geschäftsführer.
Residiren, wohnen.
Resideuz, Hoflager.
Resignation, Verzichtleistung, Hingebung.
Resigniren, verzichten, hingeben.
Resistiren, widerstehen.
Resolutum, Bescheid.
Resolution, Bescheid, Standhaftigkeit.
Resolviren, sich entschließen.
Respect, Achtung.
Respective, rücksichtlich.
Respectuös, ehrfurchtsvoll.
Respiration, Athemholen, Erholung.
Respondiren, antworten, entsprechen.
Responsum, Antwort.
Ressort, Behörde, Gebiet.
Ressortiren, unter eine Behörde gehören.
Resource, Hilfsquelle.
Restanten, Rückstände, Schulden.
Restiren, schuldig seyn.
Restauration, Wiederherstellung, Speisewirtschaft.
Restituiren, wiederersetzen.
Restitution, Ersetzung.
Restriction, Einschränkung.
Resultat, Erfolg.
Resumiren, eine Sache wiederholen.
Retablissement, Wiederherstellung.
Retartaten, alte Reste, Rückstände.
Retension, Vorbehalt.
Retirade, Flucht.
Retour, Umkehr.
Retourniren, zurückkehren.
Retraction, Widerruf.

Retrait, Rückzug.
 Reunion, Wiedervereinigung.
 Reussiren, gelingen.
 Revanche, Erwiderung.
 Revanchiren, erwidern, rächen.
 Revenüen, Einkünfte, Einkommen.
 Re vera, in Wahrheit.
 Revers, Kehrseite, Rücksehein.
 Reversiren, sich gegenseitig verpflichten.
 Revidiren, Durchsehen.
 Revision, nochmalige Durchsicht.
 Revisor, Durchseher, Untersucher.
 Revier, Bezirk.
 Revocation, Zurückberufung, Widerrufung.
 Revolte, Empörung, Aufruhr.
 Revolution, Staatsumwälzung.
 Revolutionair, aufrührerisch.
 Revüe, Heerschau.
 Rhetorik, Redekunst.
 Ridicul, lächerlich.
 Rigoros, hart.
 Risico, Gefahr, Wagsstück.

Risquiren, wagen.
 Ristretto, kurzer Auszug.
 Ritus, Kirchengebrauch.
 Rival, Nebenbuhler.
 Roborantia, Stärkungsmittel.
 Roboriren, stärken.
 Robust, stark, handfest.
 Rodomontade, Aufschneiderel, Prahlerei.
 Roman, erdichtete Geschichte.
 Romanze, Singmärchen.
 Rostbief, gerösteter Dhsen = oder Rindsbraten.
 Roturier, Bürgerlicher.
 Rotulus, Actenstoß.
 Rotunde, rundes Gebäude.
 Route, Fahrt.
 Routine, Übung.
 Royalist, Königlichgesinnter.
 Royalisiren, königlich gesinnt seyn.
 Rubrik, Aufschrift, Abschnitt.
 Rudera, Trümmer.
 Ruin, Verfall.
 Ruiniren, verwüsten.
 Rum, Zuckerbranntwein.
 Rumor, Lärm, Geräusch.
 Rumoren, lärmeln.
 Rustikal, ländlich.
 Rustikation, Landleben.

S.

Sacrificiren, opfern.
 Säculum, Jahrhundert.
 Säcularisiren, geistliche Güter weltlich machen.
 Saison, die rechte Zeit zu etwas.
 Saisiren, in Beschlag nehmen.
 Salarium, Gehalt.

Saladiere, Salatschüssel.
 Salariren, besolden.
 Saldo, abgemacht.
 Saldiren, die Rechnung abschließen.
 Salutiren, begrüßen.
 Salviren, in Sicherheit bringen.

- Salvegarde, Sicherheitswache.
 Salvo honore, mit Ehren zu
 meiden.
 Salvo jure, des Rechts un-
 beschadet.
 Salvus conductus, Schirm
 oder Schutzbrief.
 Sanctioniren, bestätigen.
 Sanguinicus, Vollblütiger,
 Hitzkopf.
 Sanguinisch, feurig, vollblü-
 tig.
 Sanhedrin, der hohe Rath
 der Juden.
 Sappeur, Minenräuber.
 Sans comparaison, ohne
 Vergleich.
 Sans compliment, ohne Um-
 stände.
 Sans facon, ohne Umschweife.
 Sanscallotte, Hosenloser.
 Sarcasmus, Sticherede.
 Sarcophag, Sarg, Grab.
 Satis datio, Verbürgung.
 Satisfaciren, genughun.
 Satisfaction, Genughuung.
 Satyre, Spottgedicht.
 Shirren, Gerichtsdiener.
 Scala, Treppe.
 Scalpiren, die Haut vom
 Hirnschädel abziehen.
 Scandal, Uergerniß.
 Scandalös, schändlich.
 Scandiren, Verse nach ihren
 Füßen abmessen.
 Scansion, Lesen nach dem
 Silbenmaße.
 Scapulier, Schulterkleid der
 Mönche; Rosenkranz.
 Schaffott, Blutgerüst.
 Scharlatan, Marktchreier.
 Scharpie, gezupfte Leinwand.
 Schattulle, Geldtästchen.
 Schema, Form, Vorbild.
 Schicane, Rechtskniff, arglis-
 tige Kunstgriff.
 Schicaneur, arglistiger Rän-
 kemacher.
 Schisma, Spaltung, Glau-
 benszwist.
 Scorbut, Zahnfleischfäulniß.
 Scriptum, Schrift.
 Scrupulos, bedenklich.
 Scrutinium, Stimmsamm-
 lung.
 Seciren, Bergliedern.
 Secretion, Absonderung.
 Secretien, geheim handeln.
 Sect, Strohwein.
 Secte, Junft, Glaubensan-
 hang.
 Section, Bergliederung.
 Secundant, Helfer im Zwei-
 Kampfe.
 Secundiren, beistehen.
 Securiren, versichern.
 Sedes, Sig.
 Seduction, Verführung.
 Sejour, Aufenthalt an einem
 Orte.
 Seladon, Meergrün, schmach-
 tender Liebhaber.
 Select, auserwählt.
 Semel pro semper, einmal
 für allemal.
 Semester, ein halbes Jahr;
 Senat, Rath, Regierung.
 Senator, Rathsherr.
 Senior, Ältester.
 Seniorat, Ältestenwürde.
 Sensal, Unterhändler.
 Sensation, Aufsehen.
 Sensible, empfindlich, fein.
 Sensitiv, empfindend.
 Sensus, Verstand, Meinung.
 Sensuscommunis, Gemein-
 sinn.

Sensu bono, im guten Sinn des Wortes.	Sirene, Zauberbirne.
Sentimental, empfindsam.	Sistiren, einhalten, sich festhalten.
Sentenz, Meinung, Urtheil.	Situation, Lage, Stellung.
Sentiment, Meinung.	Situirt, liegend.
Sentimentalisch, empfindsam.	Skelet, Gerippe.
Separat, abgesondert.	skeptisch, an allem zweifelnd.
Separiren, absondern.	Skizze, Entwurf, Umriss.
Septentrional, nördlich.	Skoptisch, sticheln, spöttisch.
Sequens, Folgender.	Socius, Geselle, Mitglied.
Sequester, gerichtlicher Beschlagnahme.	Societät, Gesellschaft.
Sequestriren, ein streitiges Gut gerichtlich versichern.	Sociiren, zusammengefallen.
Serenade, Nachtmusik.	Sofa, Potterbett.
Seriös, ernst, feierlich.	Solemn, feierlich.
Seriösemment, im Ernst, ohne Spaß.	Solemnität, Feierlichkeit.
Sermon, Rede, Predigt.	Solid, dauerhaft, richtig.
Service, Bedienung, Tafelgeräthe, Verpflegungsgelder.	Solidum, das Ganze.
Serviren, bedienen.	Soliloquium, Selbstgespräch.
Servil, knechtisch.	Solitär, ein einzeln gefaßter Edelstein.
Servitut, Dienstverrechtigkeit.	Solicitiren, anhalten.
Session, Gerichtsversammlung.	Solstitium, Sonnenwende.
Sigillum, Siegel.	Solvent, zahlungsfähig.
Signal, Zeichen, Losung.	Solviren, bezahlen.
Signalement, Bezeichnung.	Sondiren, die Tiefe ergründen.
Signatur, Unterzeichnung, Weisung.	Sonorisch, hellklingend.
Signiren, Bezeichnen.	Sordide, pöbelhaft, schmutzig.
Silentium, Stillschweigen.	Sorte, Art, Gattung.
Silentium imponiren, Stillschweigen auferlegen.	Sortiren, aussondern, sondern.
Silhouette, Schattenbild.	Sottise, Narrheit, anzügliche Rede.
Simonie, Schacher mit geistlichen Aemtern.	Soubrette, Zofe, Kammermädchen.
Simapel, einfach.	Souffleur, Zuflüsterer.
Simplicität, Einfachheit.	Souffliren, Zuflüstern.
Simpliciter, schlechtthin.	Soulagement, Unterstüßung, Trost.
Simultankirche, Gemeindefirche.	Soulagiren, unterstüßen, trösten.
Singular, sonderbar, eigen.	Soupon, Argwohn.
	Souponniren, argwöhnen.

Souper, Abendessen.
Sous-préfet, Unterpräfekt.
Souteniren, unterstützen.
Souvenir, Andenken, Schreibtisch.
Souverain, unabhängiger Herrscher.
Souverainität, unabhängige Oberherrschaft.
Spalier, Geländer.
Spatium, Zwischentraum.
Species, Art, Gattung, Bestandtheil.
Speciell, bestimmt, eigen.
Specificiren, verzeichnen.
Spectaculum, Betrachtung, Schauspiel.
Spectaculos, abscheulich.
Speditiren, versenden.
Spendable, freigebig.
Spendage, Schenkung.
Spendiren, schenken, spenden.
Spesen, Auslagen.
Sphäre, Kugel, Kreis.
Spiral, schneckenförmig gemunden.
Spirituös, kräftig, geistvoll.
Spoliation, Verraubung.
Spleen, Mitzucht, Mißlaune.
Splendide, herrlich, köstlich.
Sponsalien, Heirathsabrede.
Sponson, feierliche Versprechung.
Stabilität, Festigkeit.
Stadium, Laufbahn, Längemaß.
Staffette, Eilpost.
Staffiren, ausrüsten, verzieren.
Standarte, Reiterfahne.
Stante pede, auf der Stelle.
Statik, Stand- oder Gleichgewichtslehre.

Statistik, Staatenbeschreibung, Staatenkunde.
Stativ, ein Gestelle.
Statuiren, zugehen.
Statur, Leibgröße.
Status, Zustand, Staat.
Status causae, Lage der Sache.
Statuten, Grundgesetze.
Stellage, Gestell, Gerüste.
Stillet, ein kleiner Dolch.
Stimuliren, reizen.
Stimulus, Stachel, Trieb.
Stipendium, Stiftungsgeld.
Stipuliren, angeloben.
Stipulirt, verabredet.
Stoisch, unempfindlich, standhaft.
Strapätze, Beschwerlichkeit.
Stricte, genau.
Strophe, Gesanglied, Versfuß.
Structur, Bauart.
Studium, Eifer.
Stupid, einfältig, dumm.
Stylus, Schreibart, Darstellung.
Subaltern, Unterbeamter.
Subhastiren, gerichtlich verstreigern.
Subito, plötzlich, geschwind.
Subjiciren, unterwerfen.
Sublevation, Erleichterung.
Subleviren, beistehen.
Sub lege remissionis, mit Berechtigung der Rücksendung.
Sublocation, Unterpacht.
Sublim, erhaben, hoch.
Sublunaris, unter dem Monde befindlich.
Submission, Demuth, Unterthänigkeit.

Submittiren , sich unterwerfen.	Supplement. Nachtrag, Zusatz.
Subordination, Unterwürfigkeit.	Suppliren , ergänzen.
Subordinirt, unterwürfig.	Supplik, Bittschrift, Gesuche.
Sub poena, bei Strafe.	Supprimiren, unterdrücken, verheimlichen.
Sub poena praeclusi, bei Verlust seiner Ansprüche.	Supra, oben.
Subrepiren, erschleichen.	Supremat, Oberaufsicht in Kirchensachen.
Sub rosa, im Vertrauen.	Surrogat, Ersatz.
Subscribent, Unterzeichner.	Surtout, Ueberrock.
Subscribiren, unterzeichnen.	Suspect, verdächtig.
Subsidien. Hilfs-gelder	Suspendiren, aufschieben, auf eine Zeitlang des Amtes entsetzen.
Subsidien- Tractat, Hilfs-geldervertrag.	Sustentiren, unterstützen.
Subsistenz, Lebensunterhalt.	Suum cuique, Jedem das Seine.
Subsperati, unter Hoffnung der Genehmigung	Synbolische Bücher, Bücher des Glaubensbekenntnisses einer Religion.
Substitut, Stellvertreter.	Symmetrie, Ebenmaaß.
Subtilität, Feinheit, Zartheit.	Sympathie, Wunderkräfte, Mitgefühl.
Succession, Folge, Amtsfolge.	Symptom, Zeichen.
Success, der glückliche Erfolg.	Synchronismus, Zeitgleiche, Zeitfolge, Gleichzeitigkeit.
Succumbiren, unterliegen, verlieren.	Synchronistisch, gleichzeitig.
Succurs, Beistand.	Synedrium, Rathsverammlung der Juden.
Süden, Mittag.	Synode, Kirchenversammlung.
Sujet, Gegenstand.	Synodal, eine solche Versammlung betreffend.
Sui juris sein, mündig seyn.	Synonyma, gleichbedeutende Wörter.
Suite, Gefolge.	System, Gebäude, Lehrgesbäude, Zusammenhang.
Summiren, zusammenzählen.	
Superbe, herrlich, stolz.	
Superiorität, Ueberlegenheit, Vorrang.	
Superior, Vorgesetzter.	
Supernumerarius, ein Ueberzähliger.	

T.

Tabagie, Kaffeehaus.	Tableau, Gemälde, Verzeichnis, Entwurf.
Tabatiere, Tabackdose.	

- Table d'hôte, Gastwirthstafel.
- Tabouret, ein Stuhl ohne Rücken- und Armlehnen.
- Tabulatur, genaueste Ordnung und Regelmäßigkeit.
- Tact, Tonmaas.
- Tacite, stillschweigend.
- Tactic, Waffenkunst.
- Taille, Leibeswuchs.
- Talisman, Zauberbild, Gelehrter, Priester bei einer Woschee angestellt.
- Talmud, das neuere Gesetzbuch der Juden.
- Tante, Nuhme.
- Tantieme, der Antheil von jemand bekommt.
- Tantum, das sey genug.
- Tara, Abzug beim Gewicht der Waare.
- Tarifsatz, Abgabensatz.
- Taverne, Taberne, Krambude, Schenke, Wirthshaus.
- Taxation, Schätzung.
- Taxator, Werthbestimmer.
- Taxiren, schätzen.
- Technologie, Gewerbestunde.
- Teint, Gesichtsfarbe, Haut.
- Telegraph, Fernschreibmaschine.
- Temperiren, mildern.
- Tendenz, Absicht.
- Tendresse, Zärtlichkeit.
- Tendre, zärtlich.
- Tentation, Prüfung.
- Tentiren, prüfen.
- Termin, festgesetzte Zeit.
- Terminiren, begränzen, auch einen gewissen Bezirk bereisen.
- Terminologie, Lehre von den gebräuchlichen Kunstwörtern.
- Terrain, Grund, Boden.
- Terrasse, Erdstufe, Erdterrasse.
- Terrible, schrecklich, fürchterlich.
- Terrine, Suppenschüssel.
- Territorialrechte, Grundgerechtigkeiten.
- Terrorismus, Schreckenssystem.
- Terrorist, Schreckensmann.
- Testament, letzter Wille, Vermächtniß.
- Testamentiren, ein Vermächtniß machen.
- Testimonium, Zeugniß.
- Tête, Spitze, Kopf.
- Tête bieten, Spitze bieten.
- Text, Grundlage.
- Thema, Hauptgedanke.
- Thema probandum, der zu beweisende Satz.
- Theodicee, Gottesvertheidigung.
- Theologie, Gotteslehre.
- Theorie, Einsicht, Lehgebäude.
- Therapeutisch, heilend, heilkundig.
- Therapie, Terapeutik, Heilkunde.
- Thermometer, Wärmemesser.
- Thetisch, saßweise.
- Timide, furchtsam, verzagt.
- Tinctur, Farbe, Anstrich, Kräuterauszug.
- Tirailleur, Plänkler.
- Titanen, Riesen.
- Tituliren, benennen.
- Toast, Trinkspruch.
- Toilette, der weibliche Anzug; Nüchtern.
- Toleranz, Duldung.
- Toleriren, dulden.
- Tolerant, duldend.

Tonsur, geschorne Platte.
 Topographie, Beschreibung einzelner Orte und Landschaften.
 Torquieren, peinigcn, quälen.
 Tortur, Marter, Marterbank
 Tort, Nachtheil, Beleidigung.
 Total, durchaus, völlig.
 Totalsumme, Hauptsumme.
 Touchiren, necken, berühren.
 Toupiren, haarträufeln.
 Tourné, Umschlag der obersten Lagekarte.
 Tourniren, drehen, den Feind umgehen.
 Tractabel, biegsam.
 Tractament, Behandlung, Gehalt.
 Tractat, Unterhandlung, Vertrag.
 Tradition, Austieferung, Eage.
 Tranchés, Laufgraben.
 Tranchiren, zerlegen, vorlegen.
 Tranquillität, Gelassenheit, Ruhe.
 Transaction, Verhandlung, Vergleich.
 Transito, Durchgang fremder Waaren.
 Translation, Uebersetzung.
 Transparent, durchsichtig, klar.
 Transport, Uebertragung, Fracht.
 Travail, Arbeit, Abmattung.
 Trepaniren, die Hirnschale durchbohren.
 Trésosier, Schatzmeister.
 Tresor, Schatz, Schatzkammer.
 Triangel, Dreieck.
 Tribuliren, plagen.

Tribunal, Richterstuhl.
 Tribune, Rednerbühne.
 Tribut, Steuer, Abgabe.
 Triennium, eine Zeit von drei Jahren.
 Trifolium, Kleeblatt.
 Trinität, Dreieinigkeith.
 Trinitarier, Bekenner dieser Lehre.
 Trio, Dreigesang.
 Triplum, das Dreifache.
 Tripallianz, ein aus drei Mächten bestehendes Bündniß.
 Trist, traurig, öde.
 Triumph, Siegesfeier, Sieg.
 Triumvirat, Dreiherrschaft.
 Trivial, gemein, alltäglich.
 Trivialschule, Unterschule.
 Trophäen, Siegeszeichen.
 Tropicus cancri, der Wendekreis des Krebses.
 Tropicus capricorni, der Wendekreis des Steinbocks.
 Troquieren, tauschen.
 Truble, Unordnung, Störung.
 Tubus, Fernrohr.
 Tumult, Getümmel.
 Tumultant, Aufrehrer.
 Tumultuiren, Aufruhr erregen.
 Turban, Türkenmütze.
 Turbiren, beunruhigen.
 Tutelar, vormundschäftlich.
 Tutelsachen, vormundschäftliche Sachen.
 Tutor, Vormund.
 Tutti, (in der Musik) wenn alle Stimmen einfallen.
 Typographie, Buchdruckerkunst.
 Tyrannie, Gewaltthätigkeiten, Grausamkeit.

U.

Ukase, eine kaiserlich russische
Verordnung.
Ultimatum, letzte Erklärung.
Unanim, einstimmig.
Union, Verein, Vereinigung.
Unität, Eintracht.
Universal, universell, all-
gemein.
Universalerbe, Haupterbe.
Universität, Hochschule.
Urbanität, Höflichkeit, feine
Lebensart.
Urbaren, Frohndienste, Zins-
und Steuerbücher.
Urgiren, treiben, dringen.
Urin, Harn.

Urne, Aschenkruge, bildlich
Grab.
Usurpiren, sich fremdes Ei-
genthum widerrechtlich anma-
ßen.
Usurpator, Thronbemächti-
ger.
Usurpation, Thronbemächti-
gung.
Usurpanz, Gewohnheit.
Usus, Gebrauch, Nutzen.
Ususfructus, Nutzung, Ge-
nuß.
Usuell, gebräuchlich, üblich.
Utensilien, Geräthschaften
zum täglichen Gebrauch.

V.

Vacat, bleibt ledig, unbesetzt.
Vacanz, erledigte Stelle, Ru-
hetage.
Vaccination, Einimpfung der
Kuh- oder Schutzpocken.
Vagabund, Landstreicher.
Valet de chambre, Kam-
merdiener.
Valvationstabelle, Werth-
verzeichnis.
Vampyr, Blutausauger.
Vapeurs, Dünste, Blähun-
gen.
Variiren, abwechseln, ver-
schieden seyn.
Varietät, Verschiedenheit.
Variabel, abwechselnd.
Vasall, Lehensmann.
Vasen, Gefäße von Marmor
oder Metall zu Verzierungen.

Vaudeville, Liederspiel, Volks-
lied.
Vedette, Spähwache.
Vegetiren, wachsen als Pflanz-
ze leben.
Vehement, hitzig, heftig.
Vehikel, Fahrzeug, Hilfs-
mittel.
Venal, käuflich, feil.
Venerabel, ehrwürdig.
Veneration, Verehrung.
Venia, Erlaubniß, Vergünsti-
gung.
Ventil, Luftklappe, Wind-
klappe.
Veralimentiren, unterhalten.
Verbal, wörtlich.
Verclausuliren, durch Be-
dingungen festsetzen.

Verhypothekiren , ein Grundstück schriftlich verpfänden.	Violenz , Festigkeit.
Verification , Beglaubigung, Bestätigung.	Violiren , entehren, verlegen.
Veritabel , ächt, wahrhaftig.	Visage , Angesicht.
Verinteressiren , verzinsen.	Vis - à - vis , gegenüber.
Verlicentiren , versteuern.	Visionair , Schwärmer.
Verpallisadiren , mit Schanzpfehlen befestigen.	Vision , Erscheinung, Anschauen.
Verproviantiren , mit Lebensmitteln versehen.	Visitiren , untersuchen.
Version , Uebersetzung.	Visum repertum , Untersuchungsbericht.
Verte , wende um.	Vitios , fehlerhaft.
Veteran , ein alter verküchter Krieger.	Viv , lebhaft.
Viaticum , Zehrpennig.	Vivacität , Lebhaftigkeit, Munterkeit.
Vicekönig , Vertretungskönig	Vivres , Lebensmittel.
Vice versa , umgekehrt.	Vocalmusik , Singmusik.
Victoria , Sieg.	Vocation , Berufung.
Victualien , Lebensmittel.	Vociren , berufen.
Vide , siehe nach.	Vollontair , Freiwilliger.
Vidimiren , bestätigen.	Volumen , Rolle, Band, körperlischer Inhalts
Vigilant , wachsam, aufmerksam.	Vomitiv , Brechmittel.
Villa , ein Landgut mit einem Schloß.	Votiren , seine Stimme geben.
	Vulgo , insgemein.

W.

Wahlconvent , Wahlversammlung.	West oder Westen , Abend.
Wardein , Münz- oder Metallprüfer.	Whist , ein englisches Kartenspiel mit 52 Karten unter 4 Personen.
Werste , russische Meile.	Wrack , Schiffstrümmer.

X.

Xantippe , Benennung eines bösen Weibes.	Xenien , Gastgeschenke, Neujahresgaben.
---	--

Y.

Ynca, Fürst, König der ehemaligen Amerikaner

3.

Zaar, Czaar, der russische Kaiser.	Zobel, Marber in Russland.
Zelot, Eiferer.	Zodiacus, Thierkreis.
Zenith, Ende einer Linie, Scheidelpunkt.	Zone, Erdgürtel, Weltgürtel
Zentral, im Mittelpunkt befindlich.	Zoolatrie, Thieranbetung.
Zeremonie, Hofgebrauch.	Zoologie, Naturgeschichte Thiere.
Zeremonios, feierlich.	Zoophyten, verfeinerte Körper.
Zephyr, kühler Abendwind.	Zylinder, ein runder, durchs aus gleich starker Körper.
Zider, Obstwein, Kefselwein.	

verlegen
ber.
mer.
3, 2
n.
Unterfu
stigkeit,
st.
ger.
und, We
ame ge
Korb.
Sorten
unter 4
mer.
nt, Bra

Handbuch
1) Einleitung
2) Beschreibung der Pflanzen
3) Beschreibung der Thiere
4) Beschreibung der Mineralien
5) Beschreibung der Metalle
6) Beschreibung der Gesteine
7) Beschreibung der Erden
8) Beschreibung der Luft
9) Beschreibung der Wasser
10) Beschreibung der Feuer

I n h a l t.

	Seitenzahl.
	Steindruck.
1) Schreibkalender mit Beygabe des Katholischen, Evangelischen und jüdischen Kalenders.	1
2) Erinnerungstafel	113
3) Correspondenztafel	122
	Letterdruck.
4) Kalendernotizen	1
5) Die Bitterungskunde nach Erfahrungen aus der physischen Welt	1
als Beygabe 16 goldene Wetterregeln von Jean Paul	6
6) Bauernregeln und was ist von ihnen zu halten (nach 33jährigen Beobachtungen)	13
7) Der Monatsgärtner oder gedrängte Anleitung, was derselbe jedem Monat des Jahres im Baum-, Küchen- und Blumengarten zu verrichten hat	19
8) Der Bienenkalender, oder was in jedem Monat des Jahres bey der Bienenzucht zu beobachten ist	49
9) Genealogie der regierenden Fürstenhäuser in Europa	57

10) Der Passagier. Enthaltend :

a. Allgemeine Postnotizen	85
b. Zahlungstarif der Stropost, Postwagen und Eilposten Europäischer Staaten	91
c. Wasserreisen	11
d. Wagenwege	125
e. Vergleichung der Meilen	127

11) Tabellen :

a) über Rechnungsmünzen, Münzfuß, Wechselge- schäfte	129
b) Handlungsgewicht, Längen-, Getreide- und Weinmaas der vornehmsten Europäischen Handels- städte	137

12) Münzreduktionstabellen :

a. Gulden in Conventions und Preussisch Courant, Franks und Livres	140
b. Convent. Cour. in Gulden, Preussisch Courant, Franks und Livres	141
c. Preussisch Courant in Conventions Reichsgeld, Franks und Livres	142
d. Franks in Livres, Gulden, Convent. und Preuss. Courant	143
e. Livres in Franks, Gulden, Convent. und Preussisch Courant	144
f. Vergleichung des 20 fl. Fußes mit dem 24 fl. Fuß und umgekehrt	145
g. Reduction der Frankfurter Wechselzahlung in Reichsgeld und umgekehrt	146
h. Resolvierung	
1) des Speziesthalers, in Gulden, Conv. u. Franz. Geld	148
2) des Kronenthalers do.	149
3) des Dukaten do.	150
4) der Louisd'or do.	151

	Seitenzahl.
i) Interessen = Rechnung	
1) 24 Gulden fuß für 1 Monat u. 1 Jahr	152
2) Conventions = und Preussisch Curant do.	154
3) Französisch Geld do.	156
k) Rabatttabellen	168
13) Kleines Geschäfts = und Conversationlexicon oder gebrängtes Verdeutschungs = Wörterbuch vieler fremder Ausdrücke und Redensarten, welche in Zei- tungen, Reisebeschreibungen, Rechnungen, Verord- nungen, Bescheiden ic. noch häufig vor- kommen	161





